

K E N T A R O M I U R A

# BERSERK

12



**Glénat**  
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS







# BERSERK

12



**KENTARO MIURA**



# **BERSERK**

---

## **SOMMAIRE**

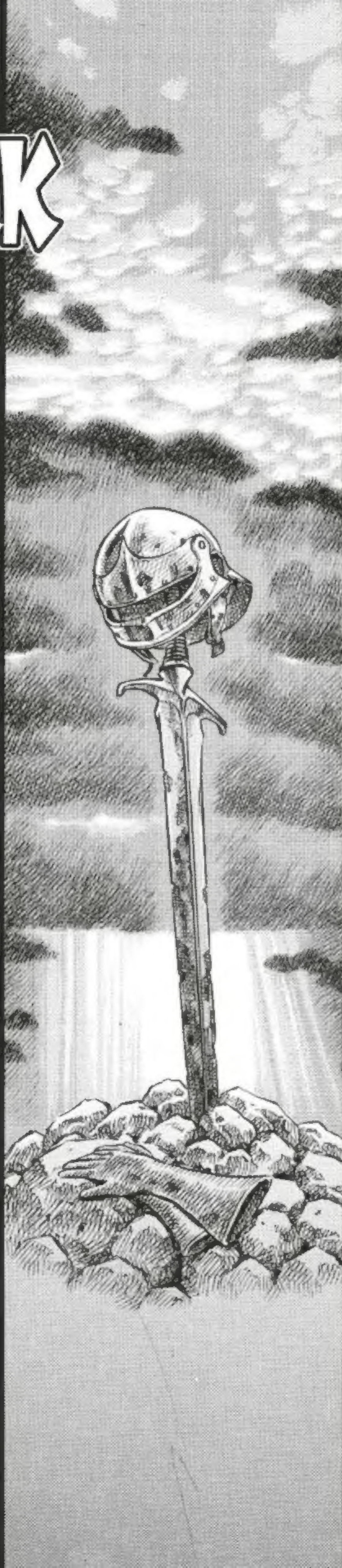
|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| <b>REQUIEM AU VENT</b>                | <b>.5</b>   |
| <b>SOLDATS À LA TOMBÉE DE LA NUIT</b> | <b>.25</b>  |
| <b>LE GARÇON DE LA RUELLE</b>         | <b>.50</b>  |
| <b>L'OCCULTATION</b>                  | <b>.70</b>  |
| <b>L'HEURE DE LA PROMESSE</b>         | <b>.95</b>  |
| <b>L'AVÈNEMENT</b>                    | <b>.115</b> |
| <b>CENT DÉMONS INHUMAINS</b>          | <b>.137</b> |
| <b>LE CHÂTEAU</b>                     | <b>.159</b> |
| <b>SÉPARATION</b>                     | <b>.183</b> |
| <b>LE FESTIN</b>                      | <b>.207</b> |

---



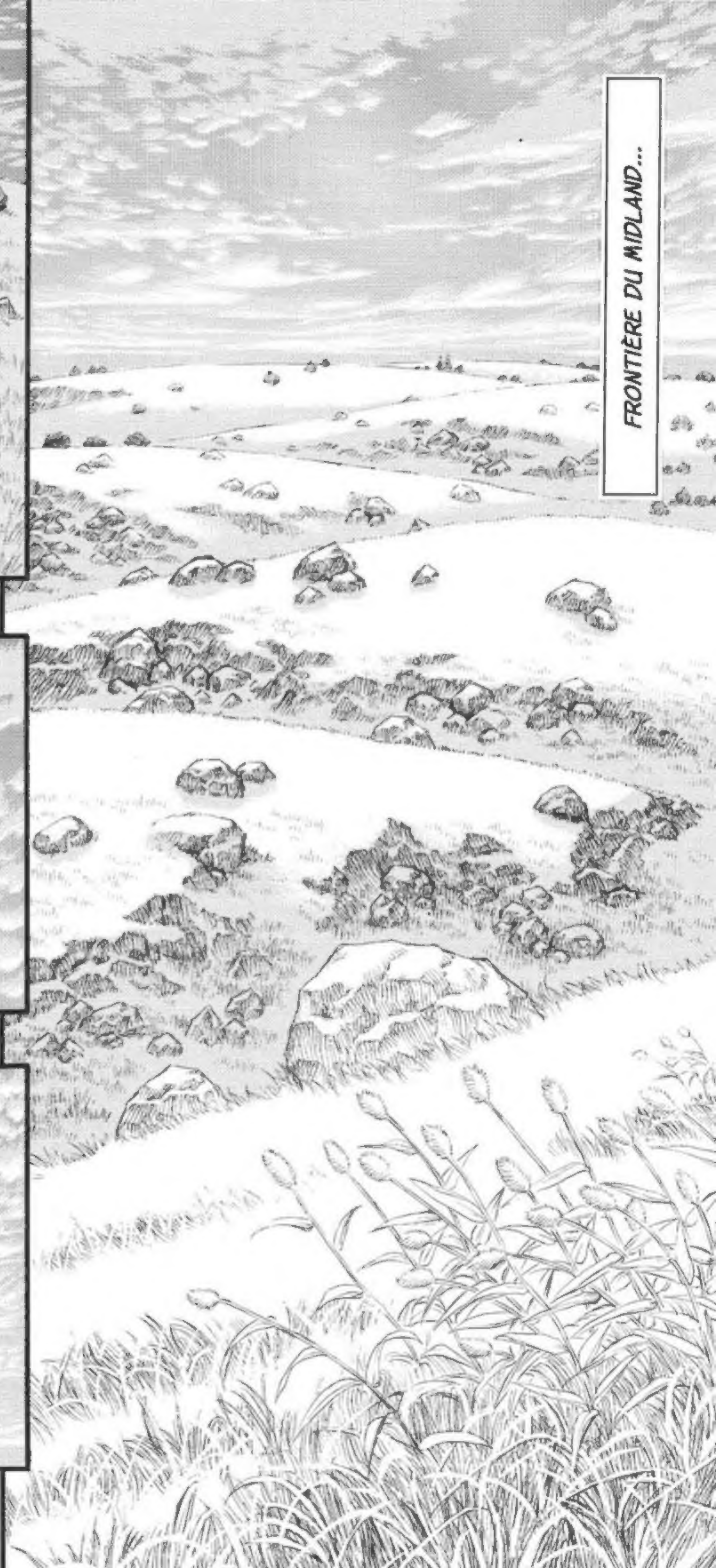
# BERSERK

## REQUIEM AU VENT

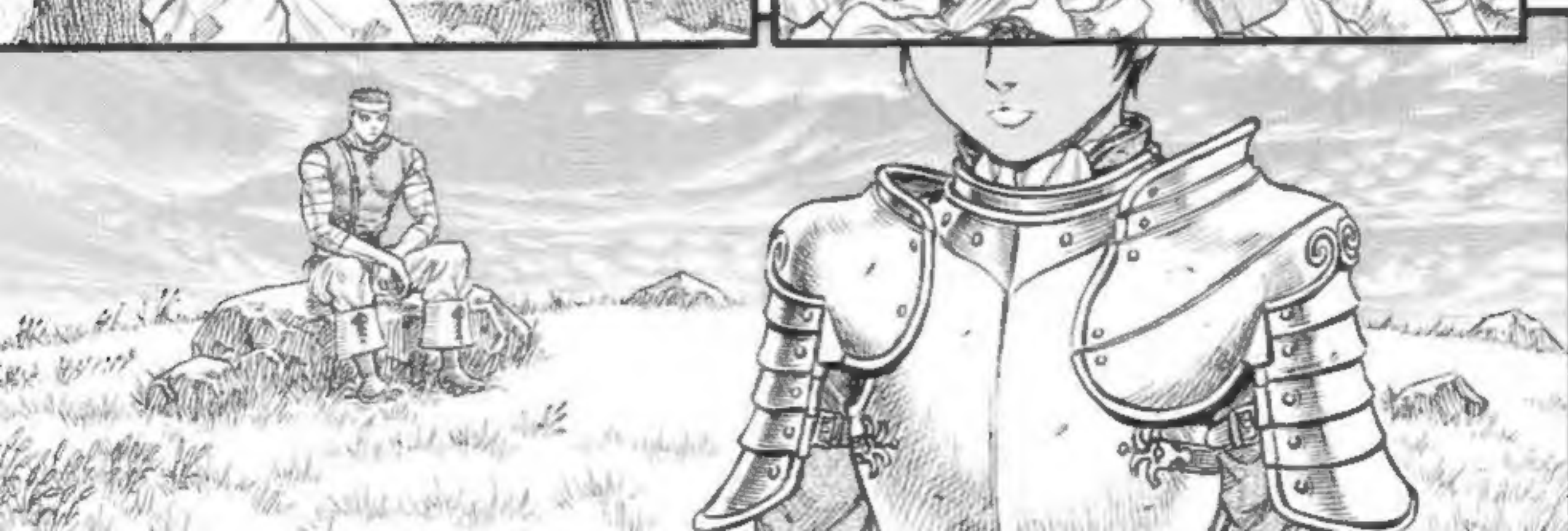




FRONTIÈRE DU MIDLAND...









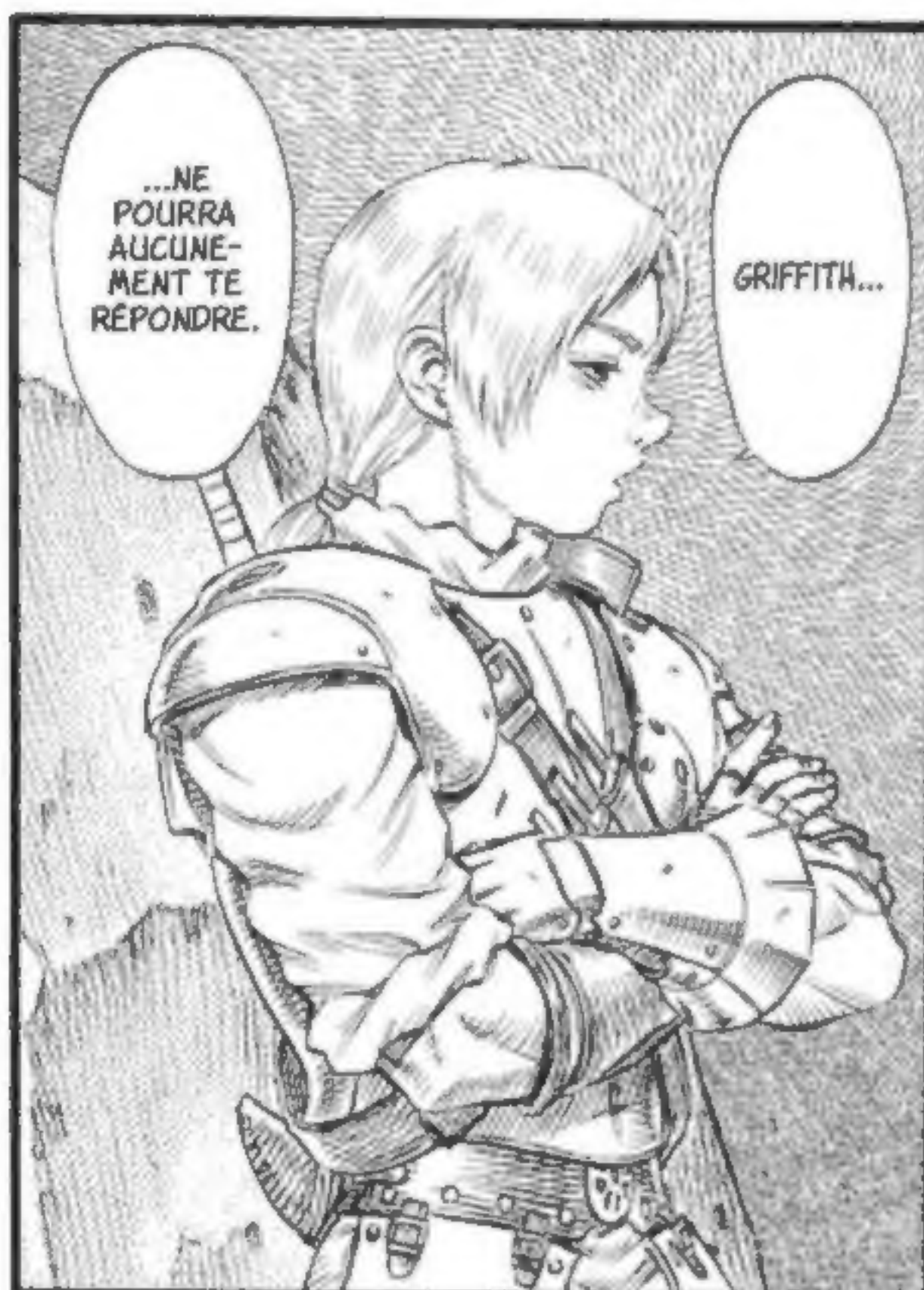






IL A DIT  
QUE DES  
CONNERIES,  
CE MONSTRE,  
PAS VRAI ?

C'ÉTAIT QUE DES  
CONNERIES...  
HEIN ?



...NE  
POURRA  
AUCUNE-  
MENT TE  
RÉPONDRE.

GRIFFITH...



J'AI  
COMPRIS,  
JE VAIS  
M'ADRES-  
SER  
DIREC-  
TEMENT  
À LUI !

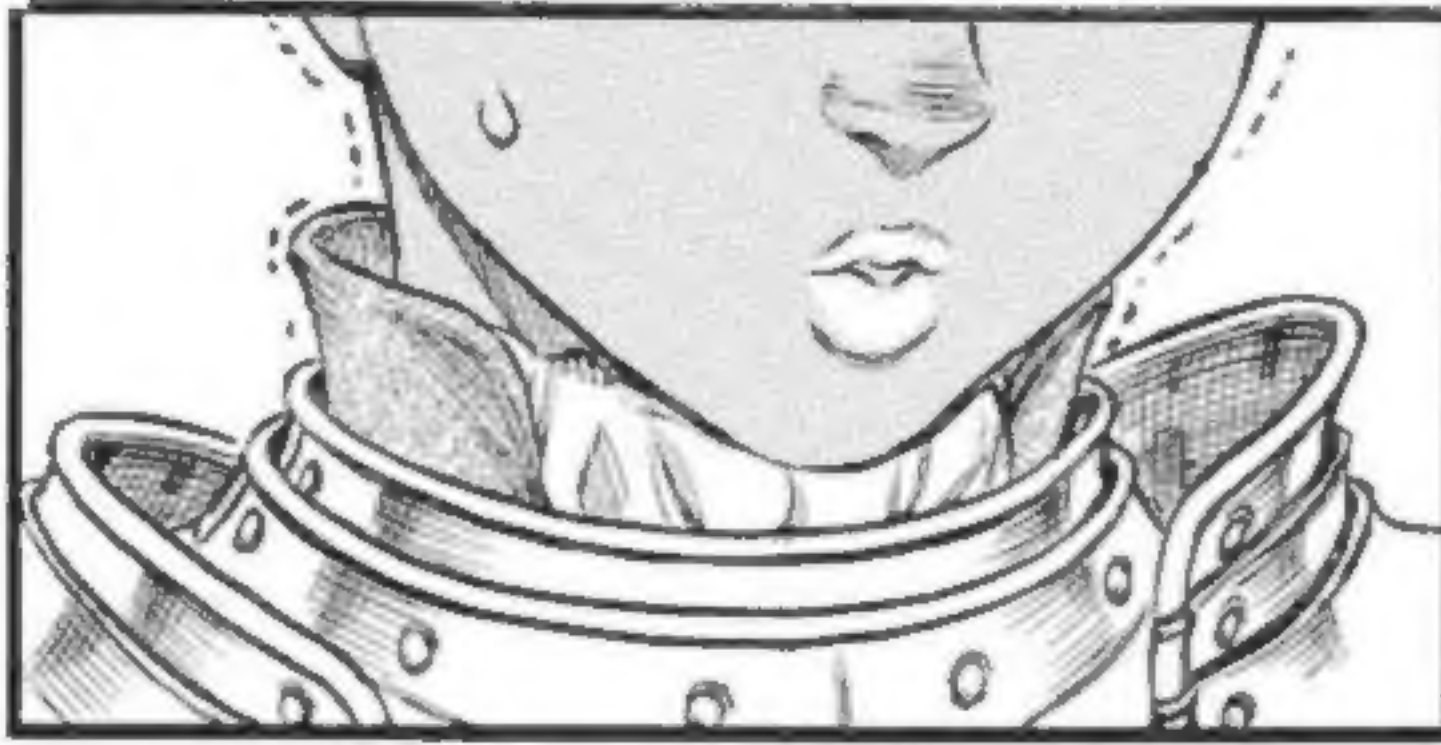
'TAIN,  
PERSONNE  
BOUGERA !



ÇA NE  
SERVIRA  
À RIEN.









ON  
N'ÉTAIT PAS  
CENSÉS TOUT  
RECOMMENCER...

ON DEVAIT TOUT  
RECOMMENCER,  
MAINTENANT...

...UNE FOIS  
GRIFFITH  
REVENU  
PARMI  
NOUS ?

...NON ?



HA  
HA  
HA !

J'Y AI  
CRU EN  
VAIN  
?

C'EST  
ÇA ?



ET VOILÀ  
QU'ON S'ENFUIT  
COMME DES  
LARVES DANS  
LES BOIS,  
EXACTEMENT  
COMME IL Y  
A UN AN

SANS MÊME  
QU'ON AIT  
LE TEMPS  
DE SE RE-  
TOURNER.  
UNE BANDE  
DE CRI-  
MINELS  
ESSAYE DE  
NOUS FAIRE  
LA PEAU...



ET  
MALGRÉ  
TOUT  
CELA...

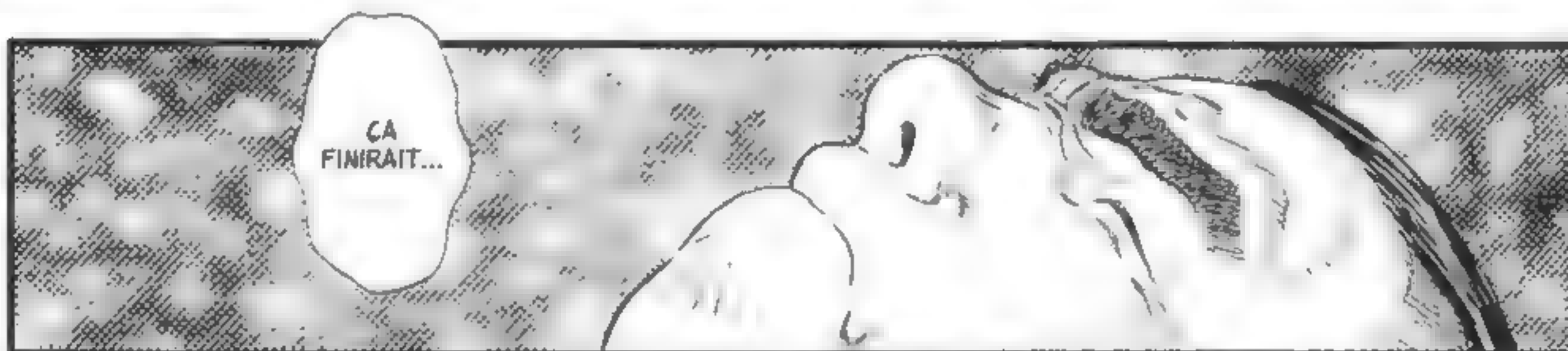
...JE  
PENSAIS  
QUE SI  
GRIFFITH  
ÉTAIT À  
NOUVEAU  
PARMI  
NOUS...



ON A  
PERDU  
PLUS DE LA  
MOITIÉ DE NOS  
CAMARADES.







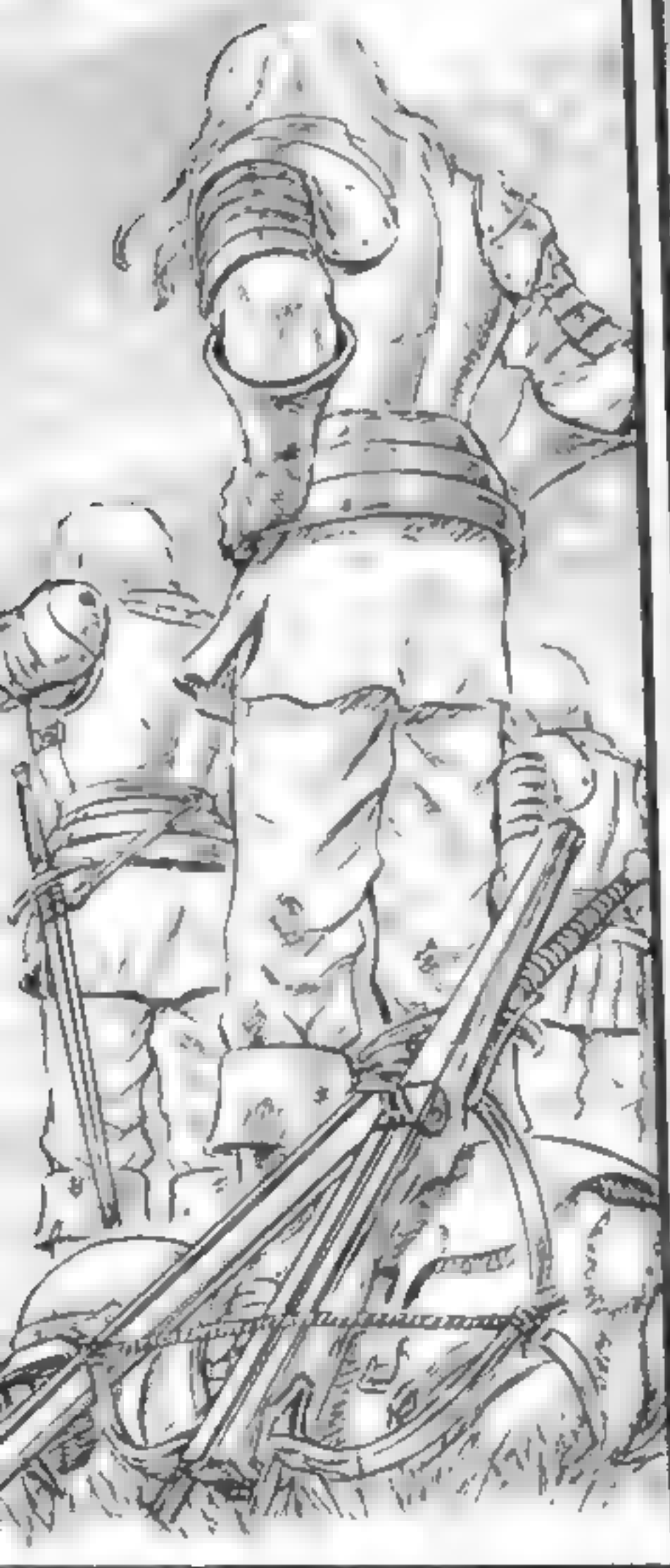


ÇA  
FINIRAIT...

...COMME  
ÇA.

TOUS  
SAVAIENT CE  
QUI NOUS  
ATTENDAIT.

MAIS  
PERSONNE  
N'OSAIT  
DIRE MOT.





SEUL LE  
VENT...

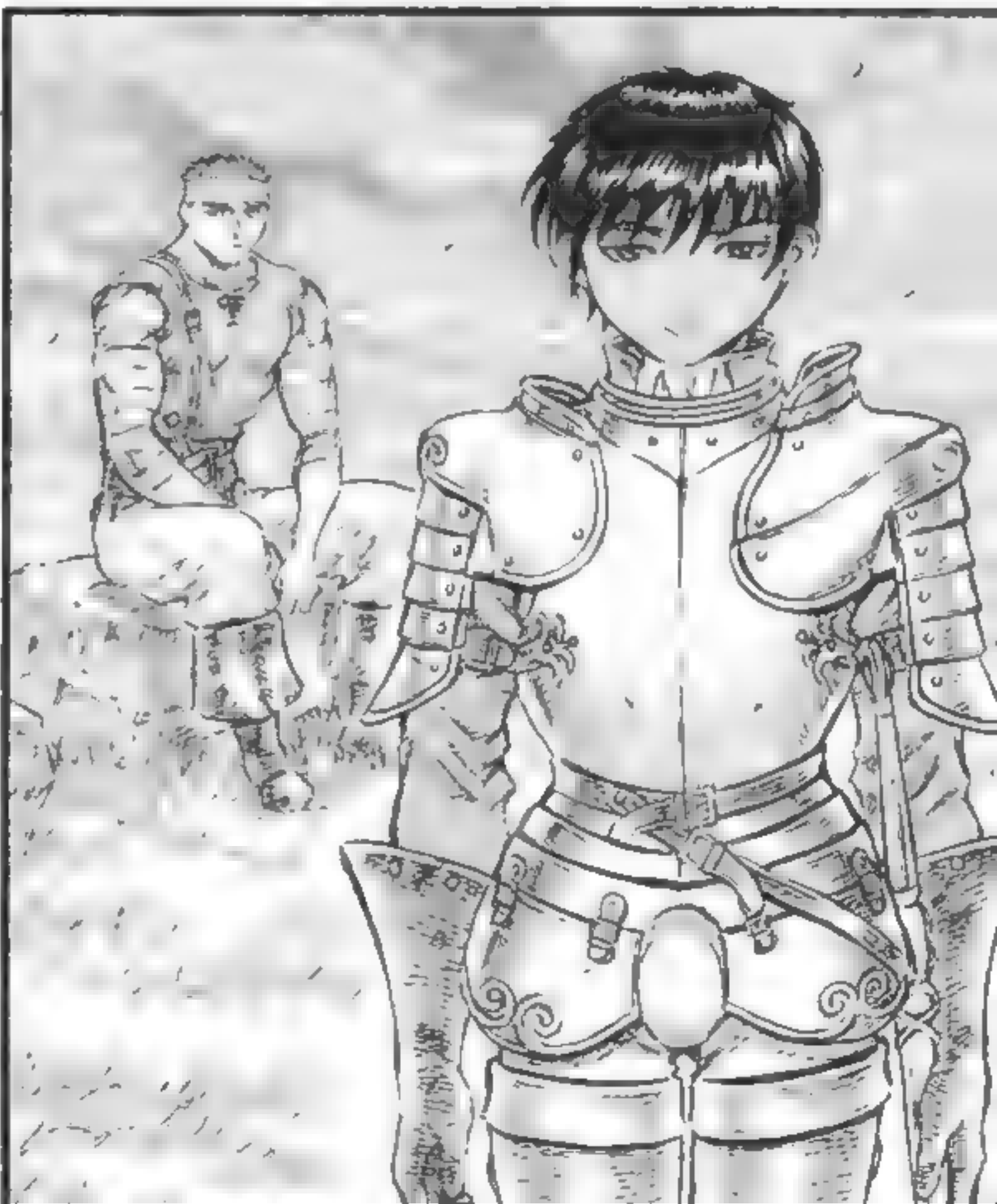
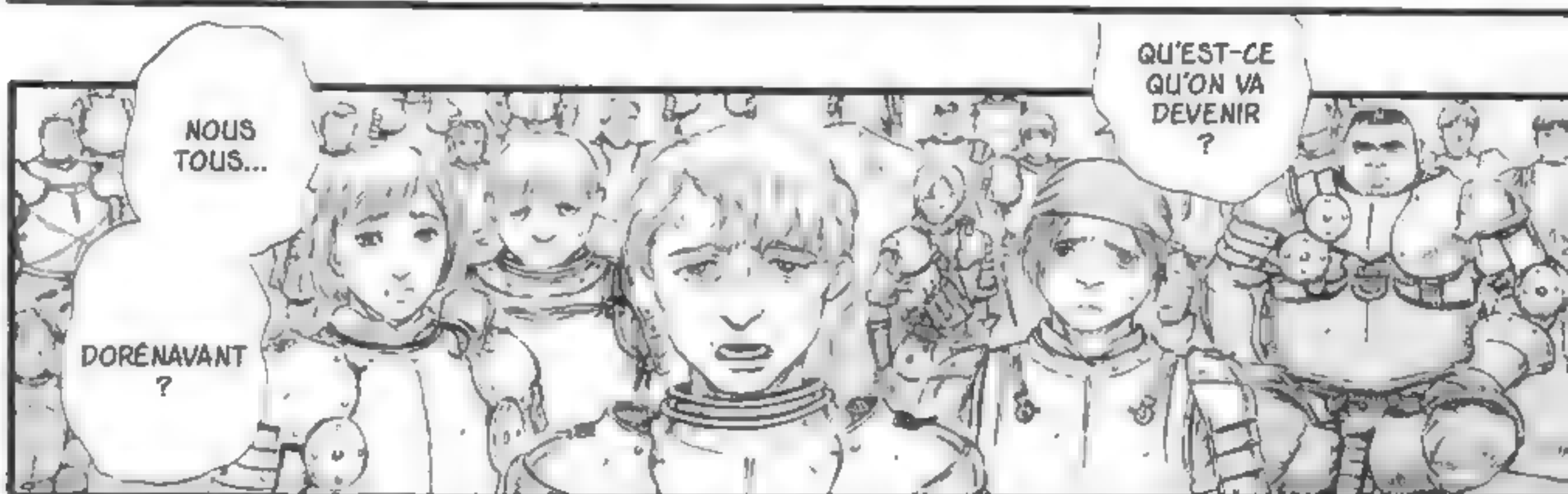




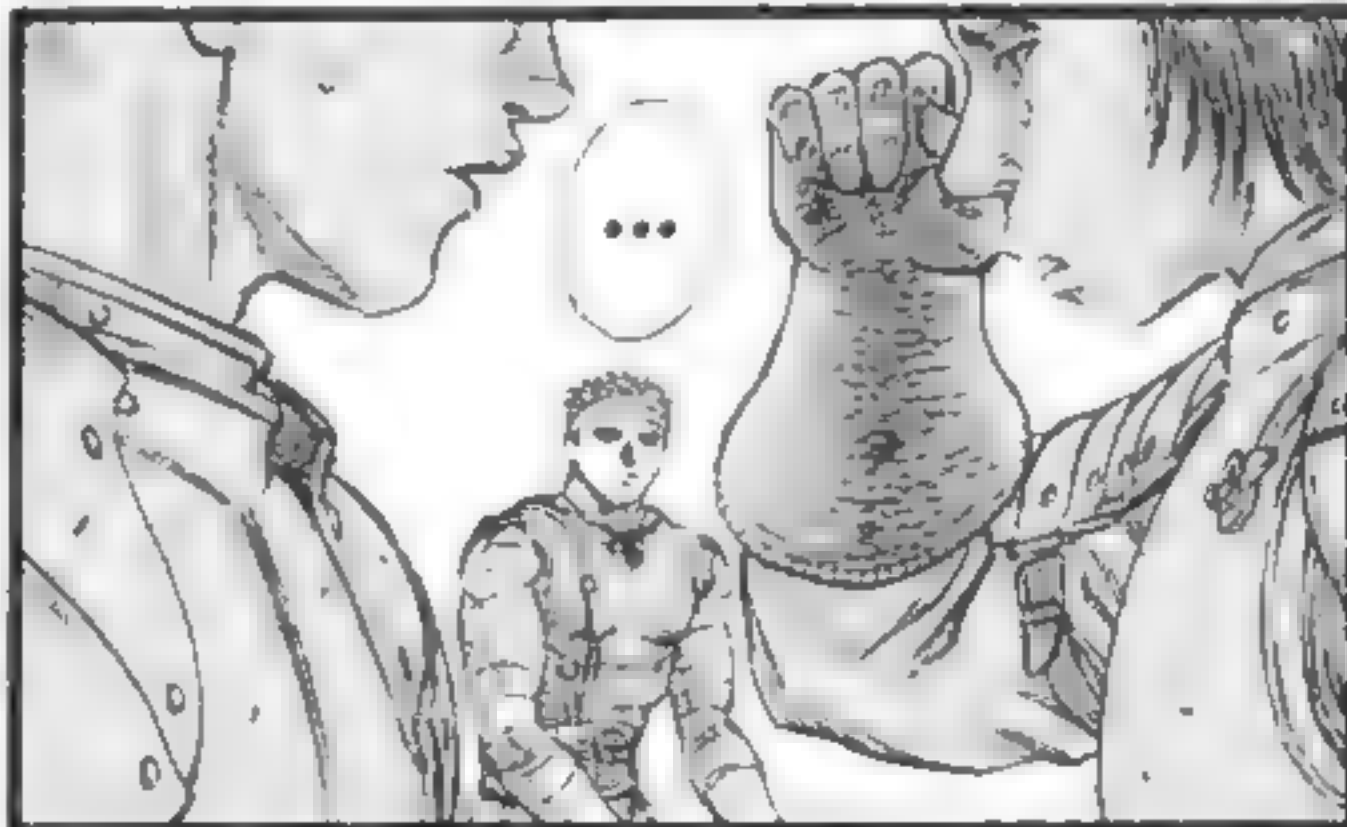
...RÉPOND,  
UNE FOIS  
LE COMBAT  
FINI.







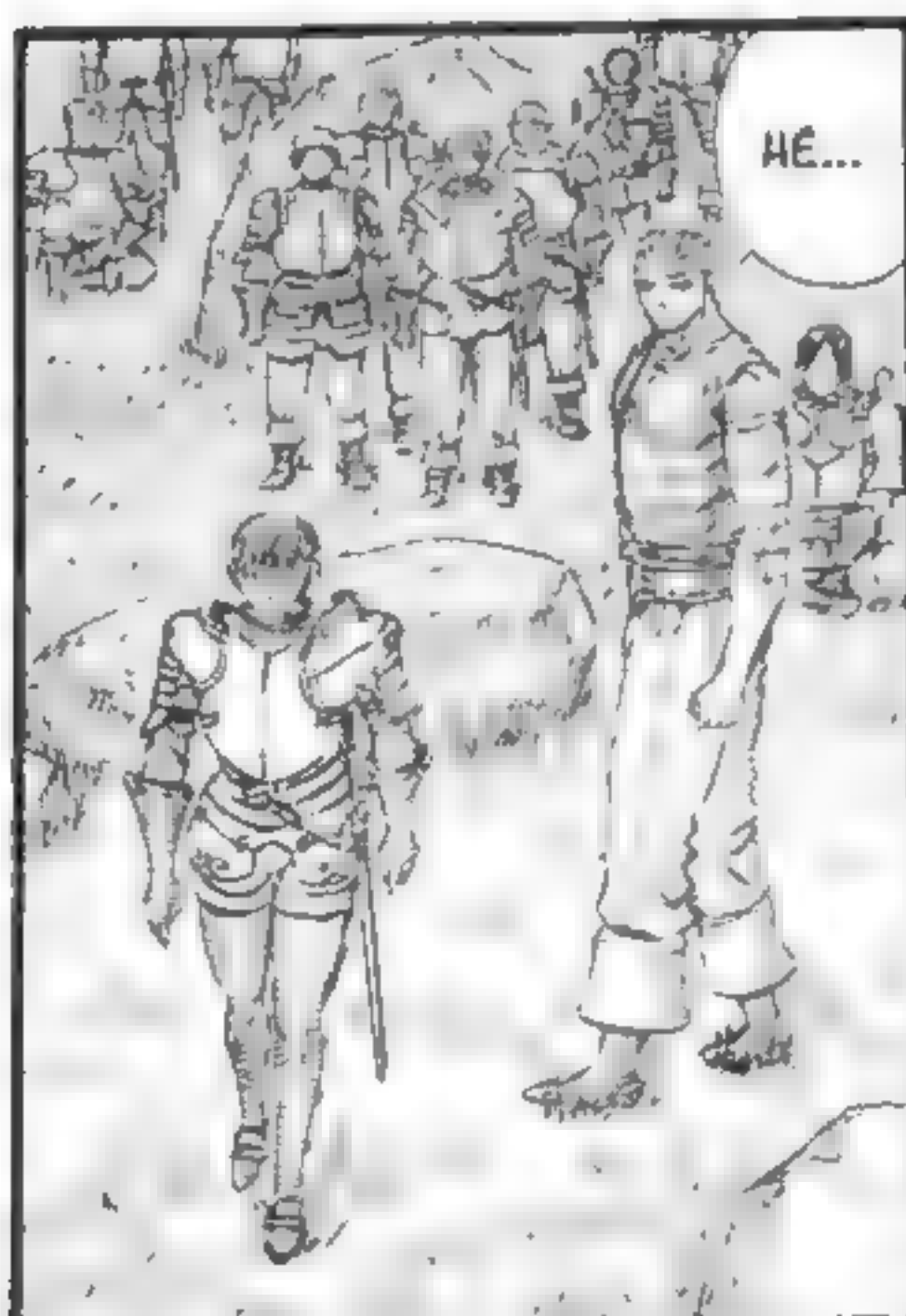




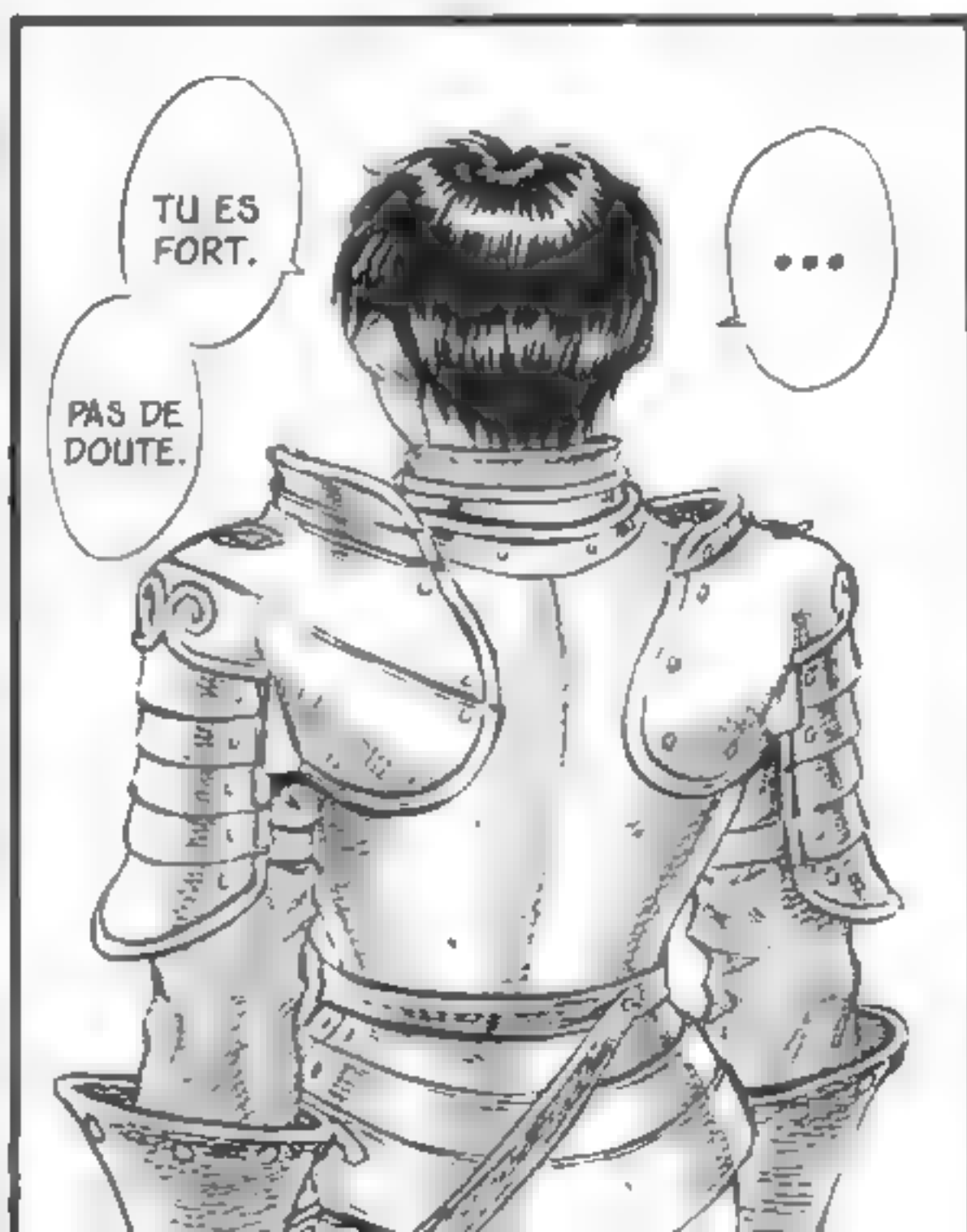
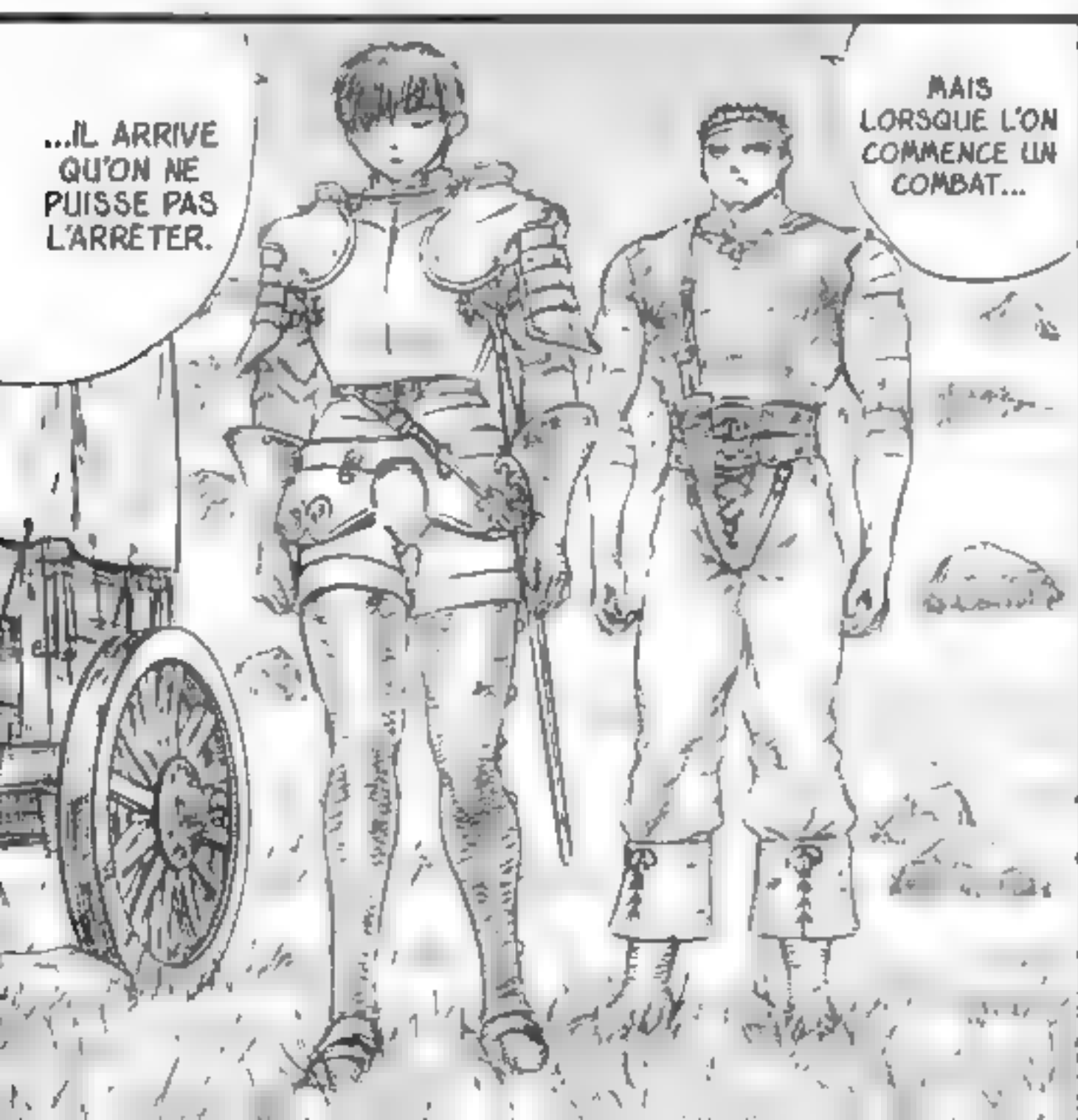




IL NOUS  
RESTE ENCORE  
UN MOMENT  
AVANT DE  
REJOINDRE  
LE RESTE  
DE NOS  
TROUPES.  
LAISSEZ-  
MOI Y  
RÉFLÉCHIR  
JUSQUE-LÀ.











...POURRAIT  
ENCORE TENIR  
CE GENRE DE  
DISCOURS,  
MAINTENANT  
?



EST-  
CE QUE  
GRIFFITH...

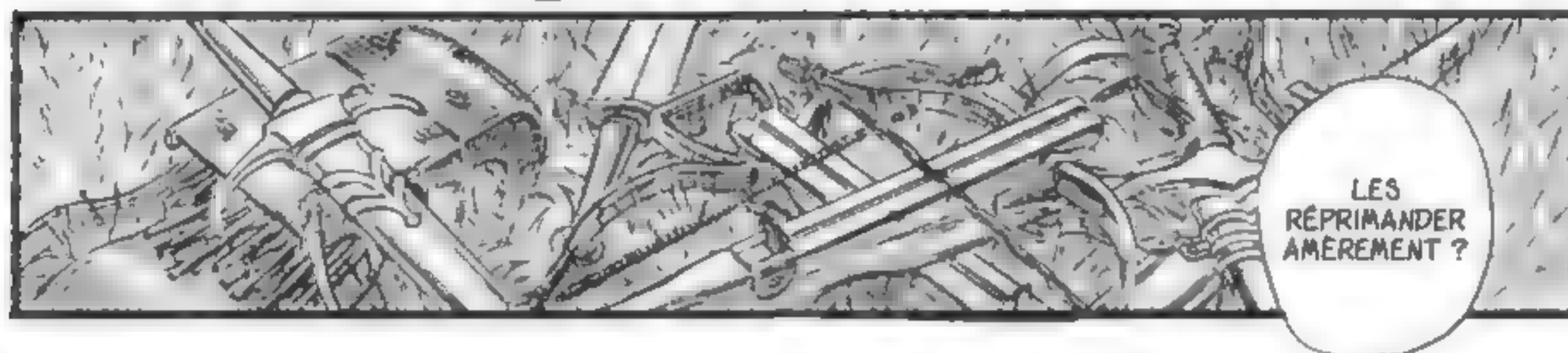
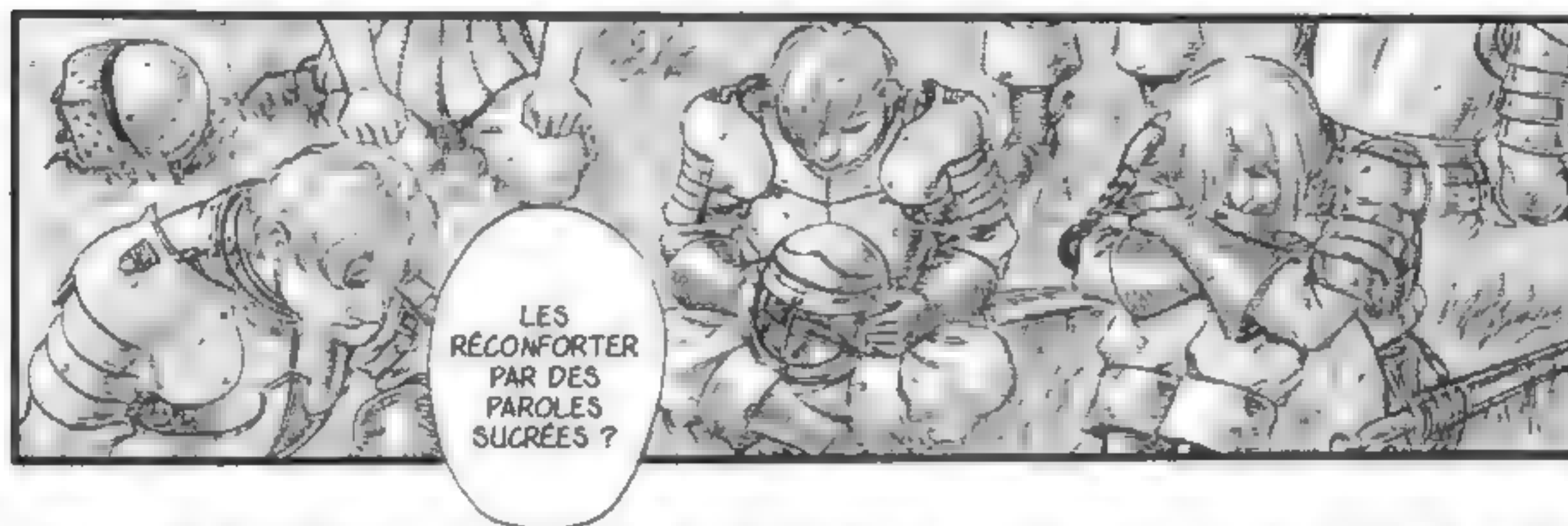


...QUE NOUS  
COMPTONS  
SUR NOS  
RÊVES.

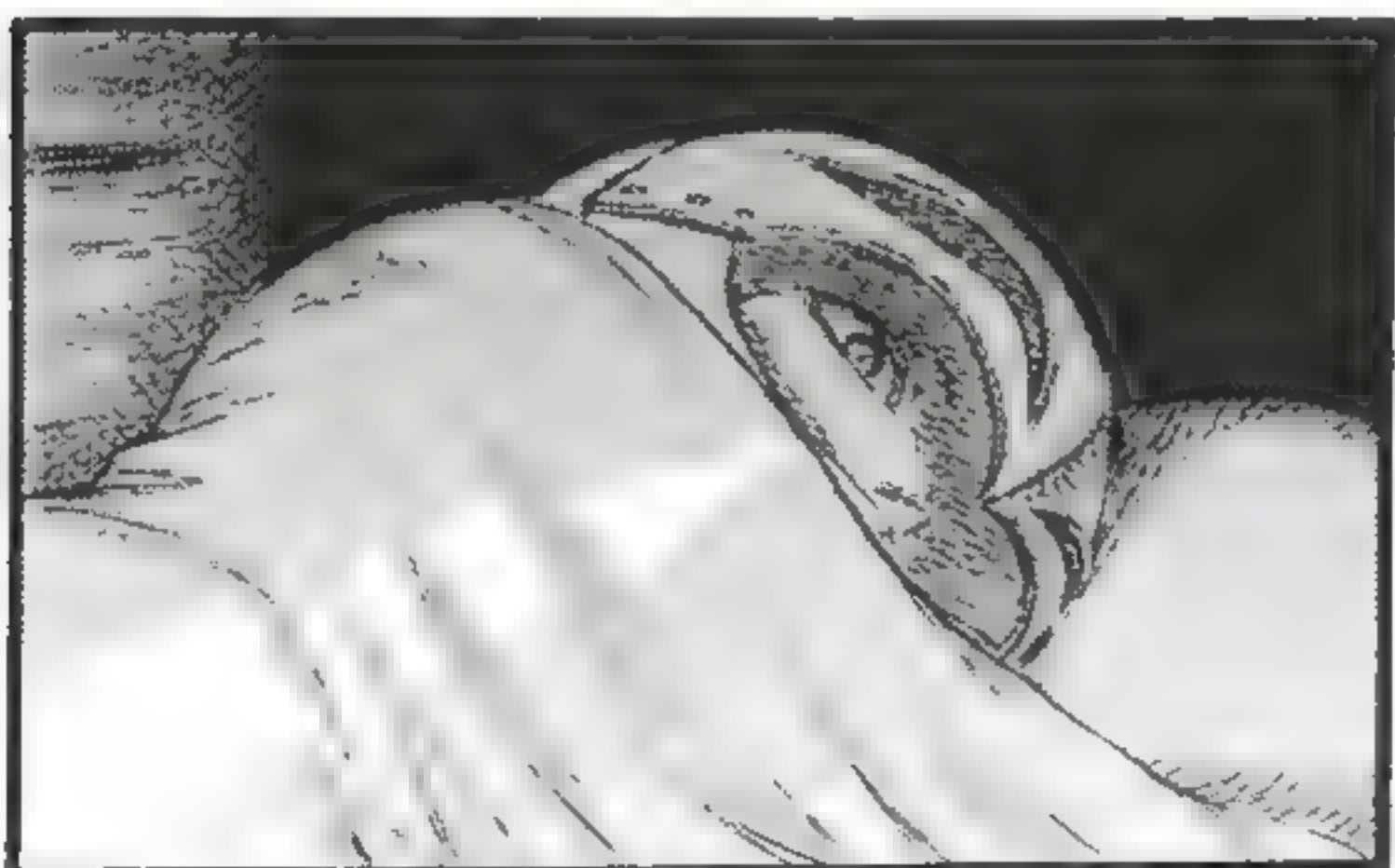
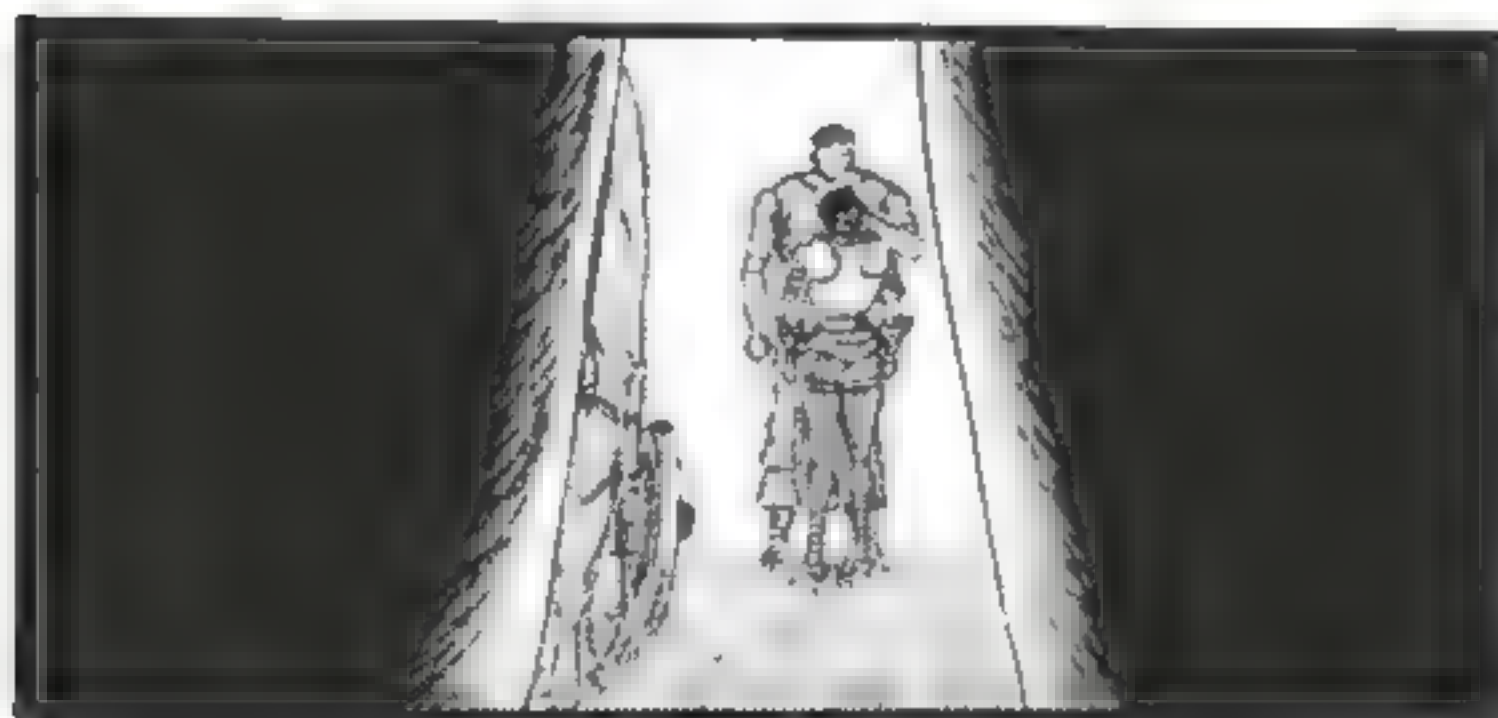
ET  
C'EST À  
CAUSE DE  
CELA...

NOUS  
SOMMES  
TOUS  
FAIBLES.

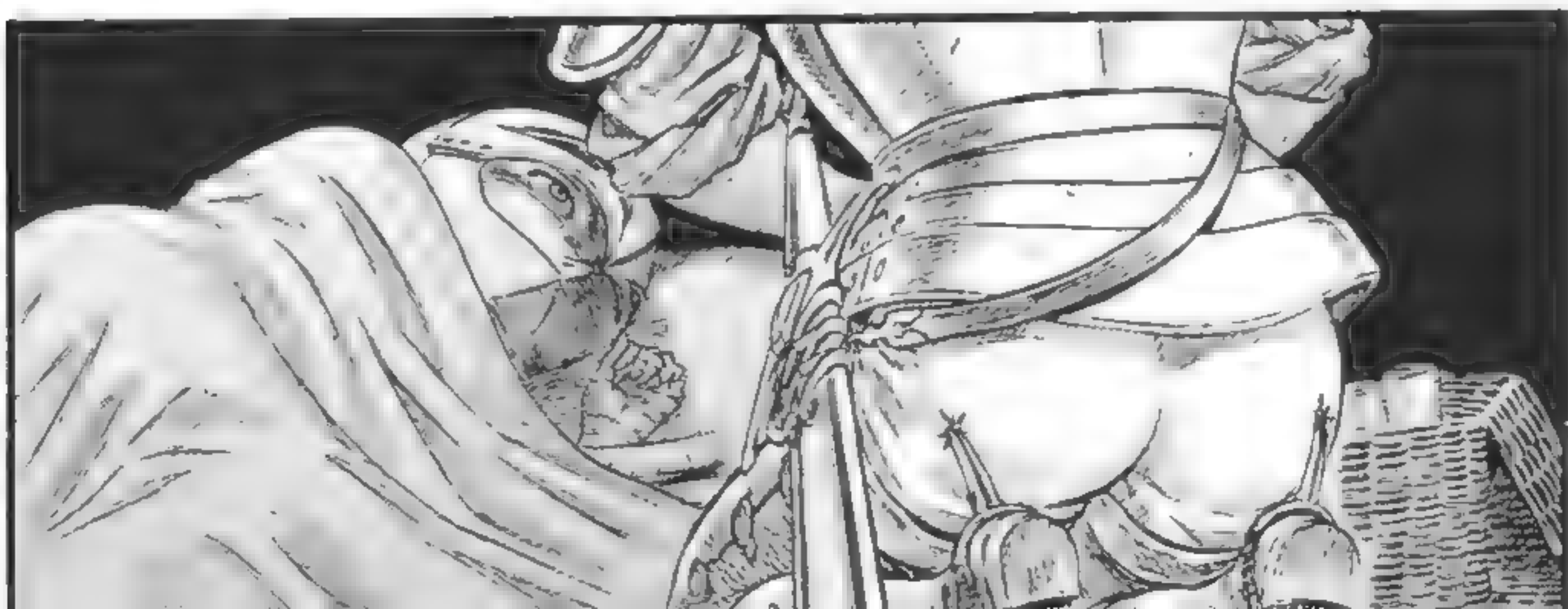




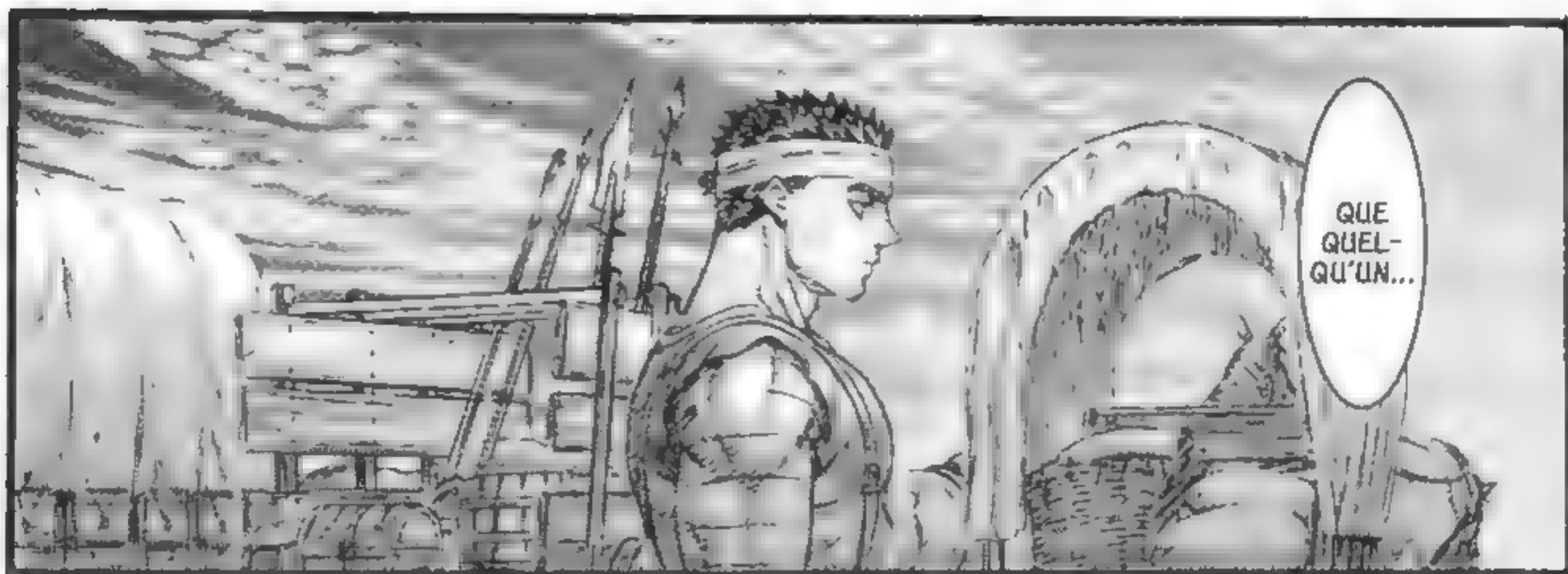












REQUIEM AU VENT - FIN

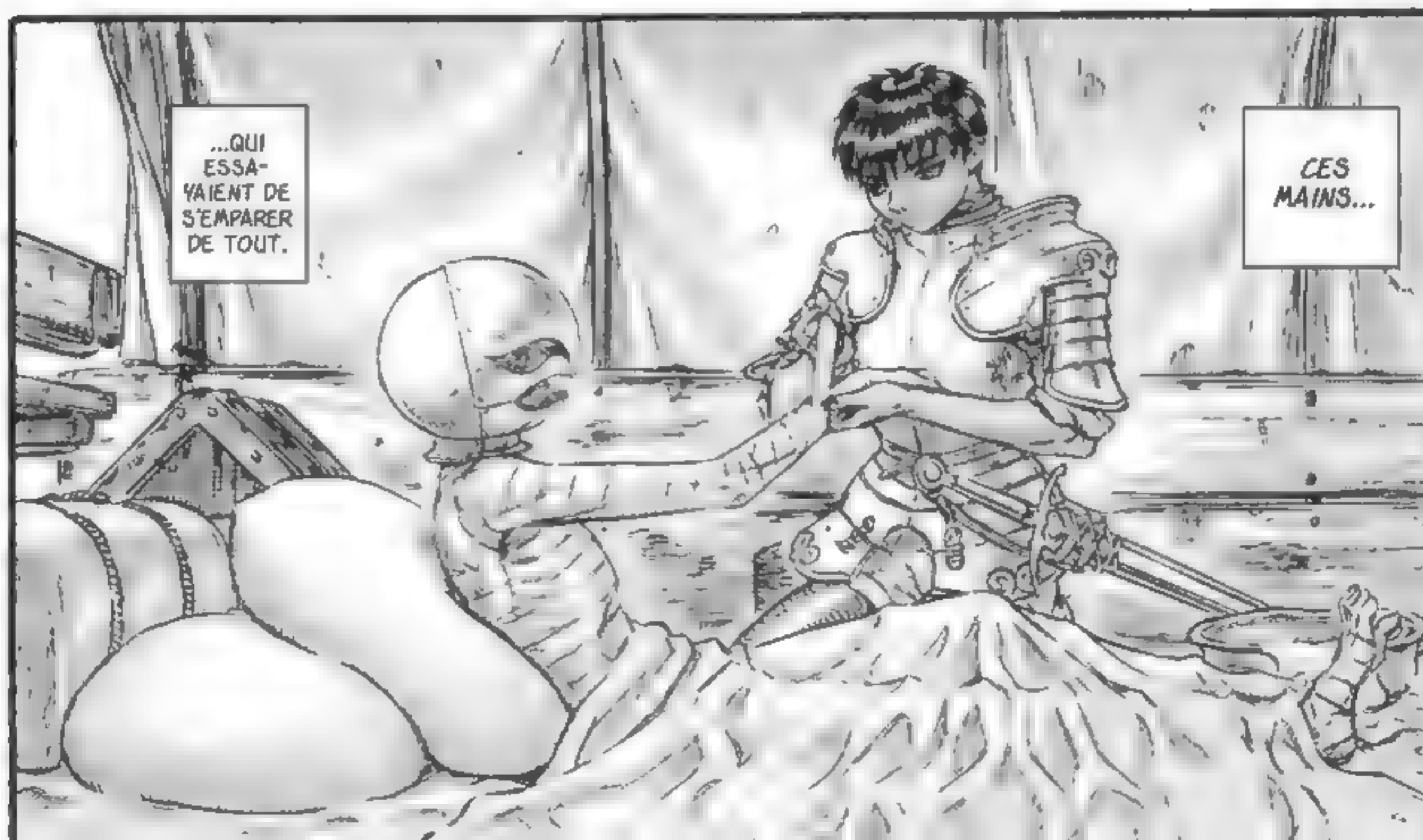


# BERSERK

SOLDATS À LA TOMBÉE DE LA NUIT











LEUR SEUL  
CONTACT SUR  
MON ÉPAULE  
SUFFISAIT  
MYSTÉRIEUX-  
SEMENT À  
STOPPER MES  
TREMBLE-  
MENTS.

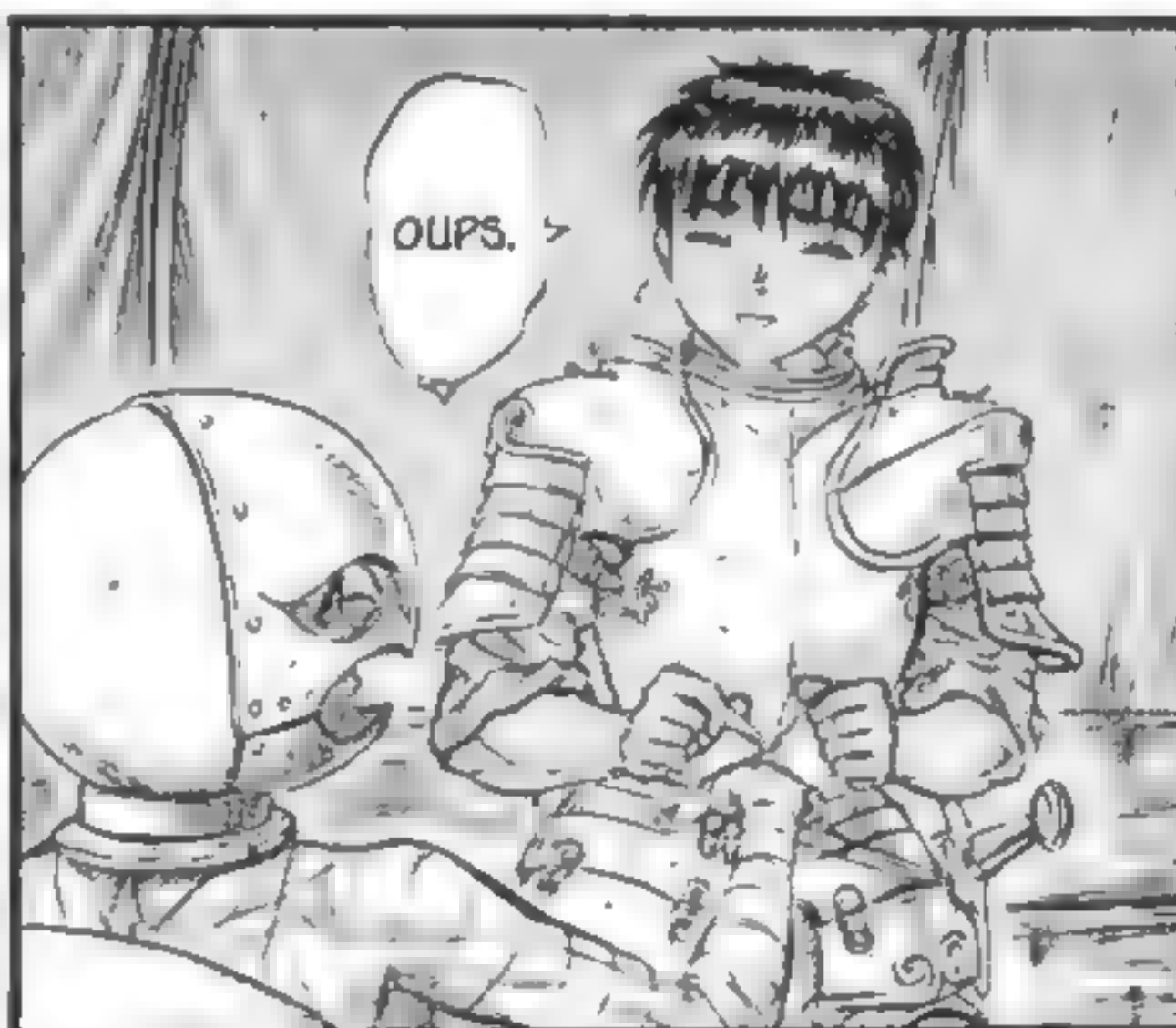


...LE  
NOMBRE  
DE FOIS  
OÙ IL  
A FAIT  
S'ESTOM-  
PER MES  
ANGOISSES.

JE  
NE PEUX  
MÊME PAS  
COMPTER...



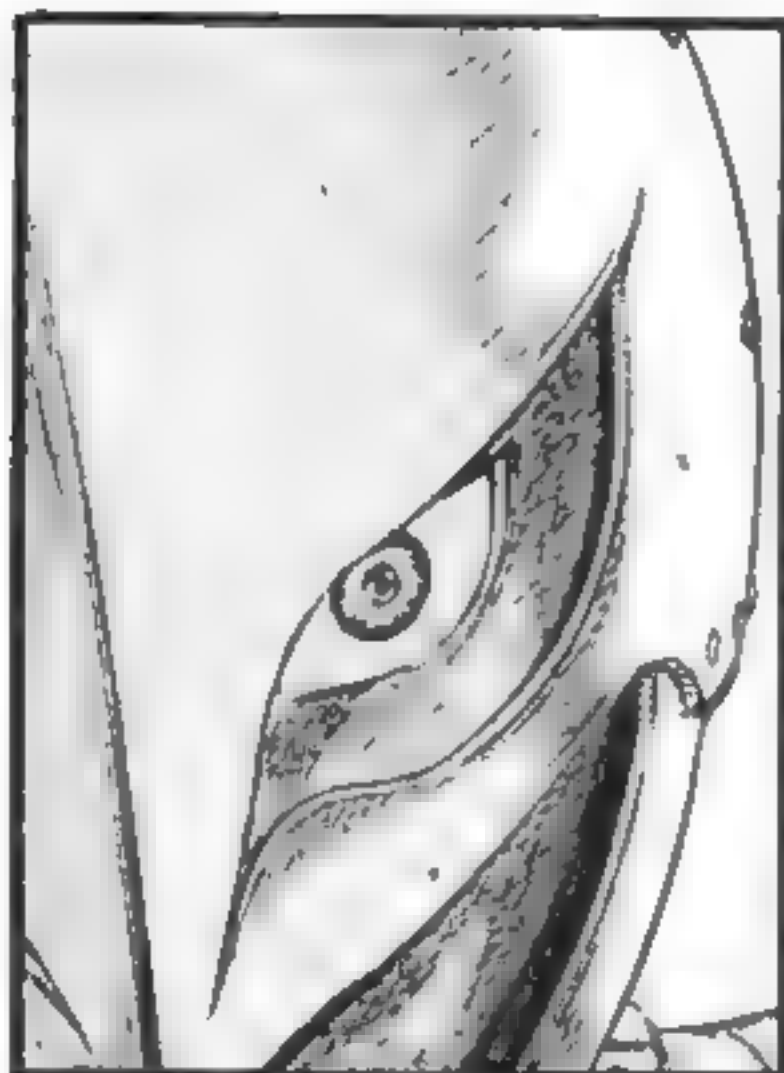
TIENS ?



OUPS. >







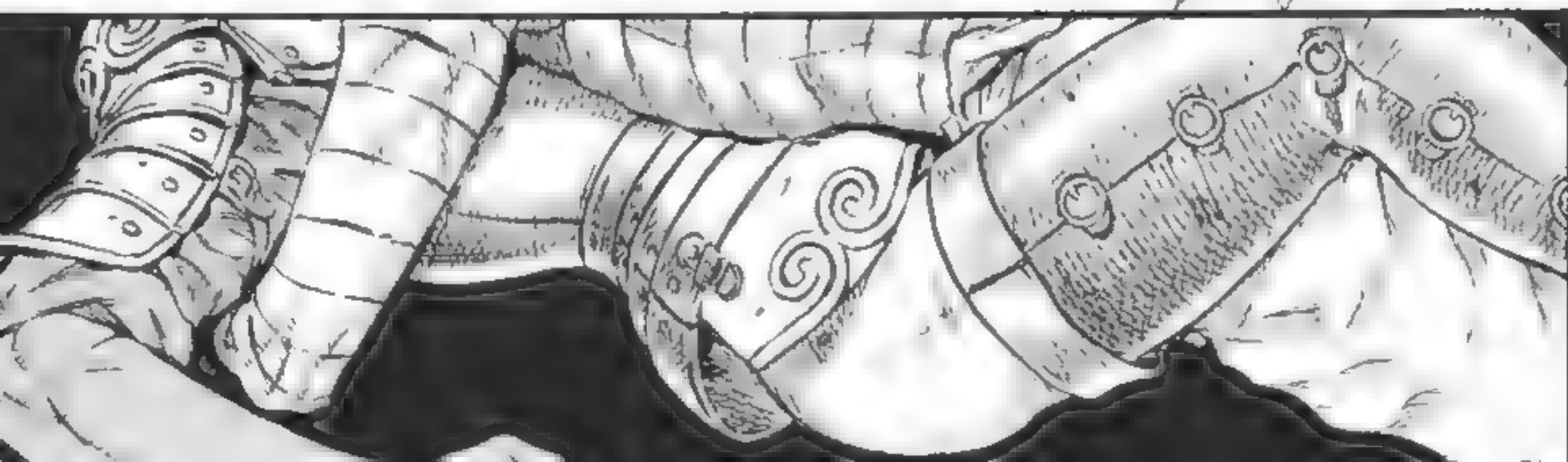
...C'EST  
À MOI DE  
M'OCCUPER  
DE LUI.

ET  
MAINTÉ-  
NANT...



AH !

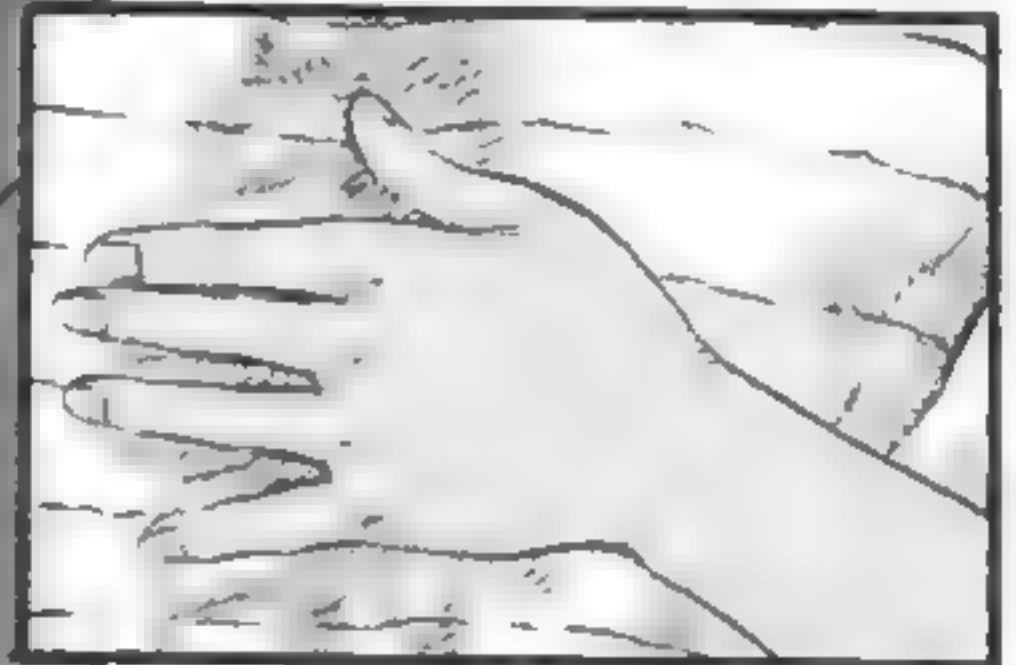












COMME  
TU DIS.

QUELLE  
MISÈRE !

RHALÀ !

...IL N'EST JAMAIS  
AGRÉABLE DE  
S'ÉVEILLER AU  
MILIEU DE SON  
SOMMEIL.

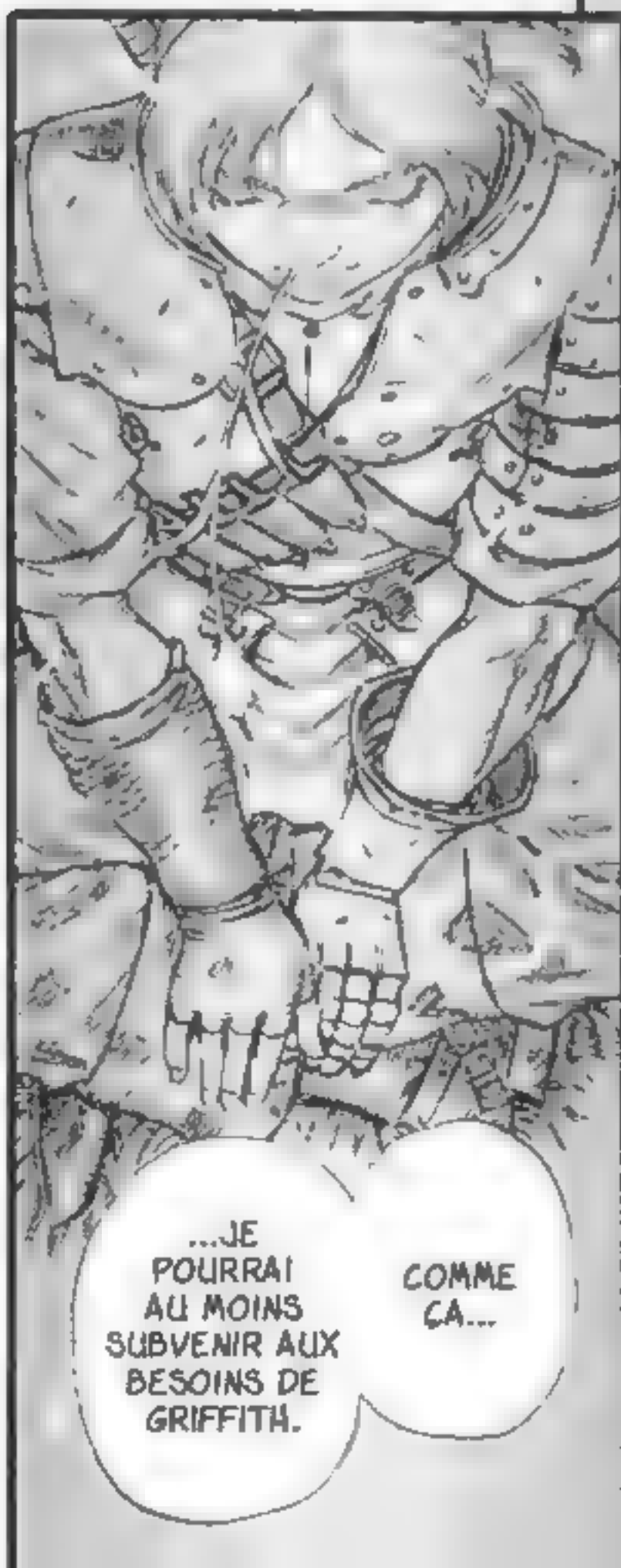
QUE CE SOIT  
AU MILIEU D'UN  
CAUCHEMAR OU  
D'UN RÊVE....







QU'EST-  
CE QUE  
TU VAS  
FAIRE,  
TOI ?



COMME  
ÇA...

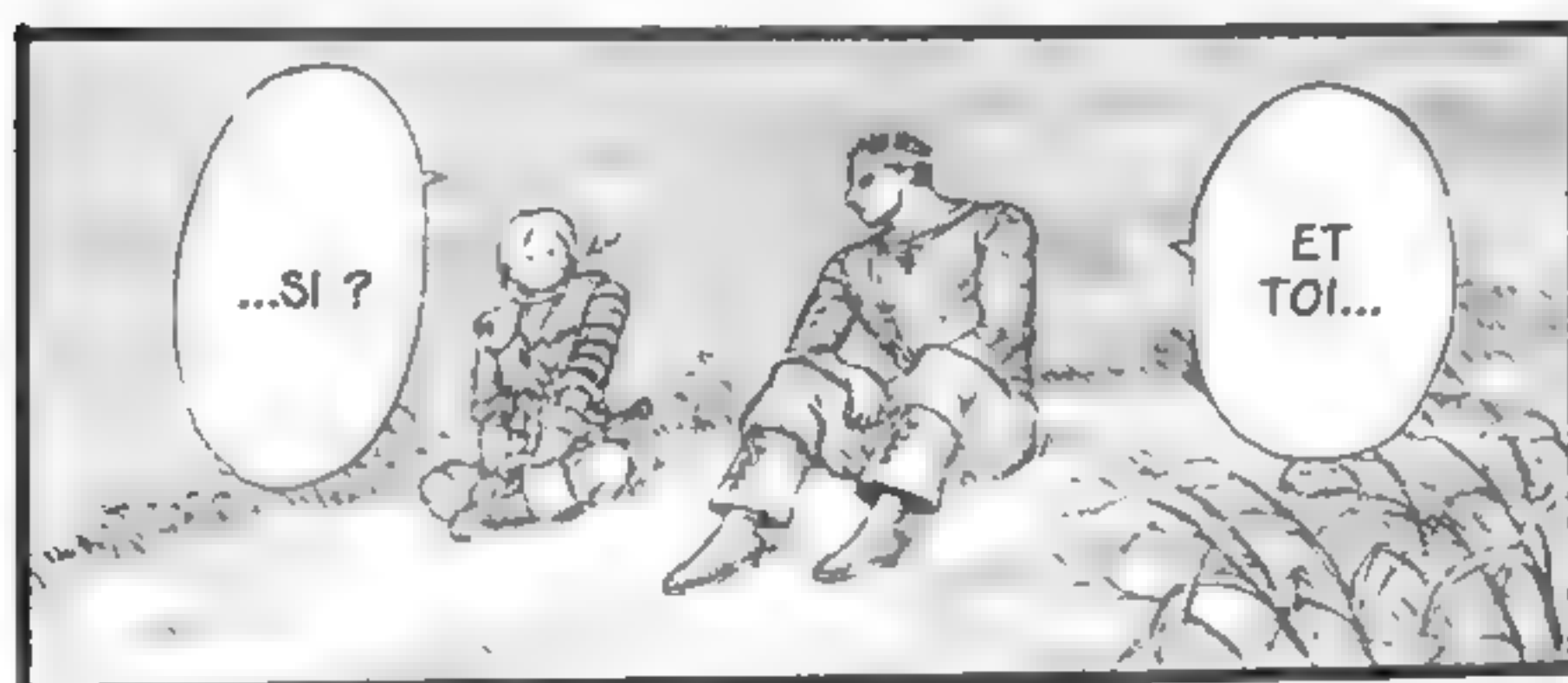


HM  
?

ET  
TOI  
?











LA LOI DE  
LA SURVIE.

C'EST BIEN  
LA LOI  
IMMUABLE  
DU CHAMP  
DE BATAILLE,  
NON ?



IL FAUT  
LAISSER  
DERRIÈRE  
SOI CEUX  
QUI NE  
PEUVENT SE  
RELEVER.



MAIS  
TOI,  
TU ES  
DIFFÉ-  
RENT.

TU AS DÉJÀ  
COMMENCÉ  
TON PROPRE  
COMBAT.



TU DEVRAIS  
EMMENER  
CASCA AVEC  
TOI.



METTONS  
ÇA DE  
CÔTÉ.

MAIS...

...





...SI  
TU NE  
L'EMME-  
NES  
PAS...



LES  
BRIGANDS  
DOIVENT  
VIVRE AU  
PETIT  
BONHEUR  
LA CHAN-  
CE.

ELLE EST  
BIEN TROP  
PRISE DE  
TÊTE  
POUR SE  
LANCER  
DANS LE  
BANDI-  
TISME.

PAS BESOIN  
D'UNE  
BRIGANDE  
AVEC DES  
PRINCIPES.



ELLE  
RISQUE D'EN  
FAIRE TROP  
OU JE NE  
SAIS QUOI.

EMMENE-  
LA.

ET  
CETTE  
FOIS...

ELLE...



JUDO  
?...



...REPARTIR SEUL,  
EN DOUCE DANS  
VOTRE COIN,  
COMME L'AUTRE  
FOIS ?

MAÎTRE,  
VOUS NE  
COMPTEZ  
PAS...



MAÎTRE  
GUTS!

MAÎ-  
TRE !



QU'EST-  
CE QUE  
VOUS  
AVEZ  
ENCORE  
?

QU'EST-  
CE QUE  
VOUS ME  
VOULEZ  
?

...

HEIN ?









SANS  
COMPTER  
QUE...

...ÇA  
POURRAIT  
DONNER  
QUELQUE  
CHOSE.

SI VOUS  
ÊTEZ DES  
NOTRES...



ET TON  
ATELIER DE  
COUTURE,  
GASTON ?

APRÈS  
CE QUI  
S'EST PASSÉ  
À WYNDHAM,  
CE N'EST  
PLUS D'AC-  
TUALITÉ.



ET PUIS,  
LA TROUPE  
DE CHOC EST  
UN PEU MA  
FAMILLE !

JE NE  
PEUX  
PAS LA  
QUITTER  
COMME  
ÇA !



...PARMI  
NOUS.

JE SUIS  
CERTAIN  
QUE TU  
TROUVERAS  
TA RAISON  
DE VIVRE...



CE  
QUE JE  
CHERCHAIS,  
JE L'AVAIS  
PEUT-ÊTRE  
SOUS LES  
YEUX.

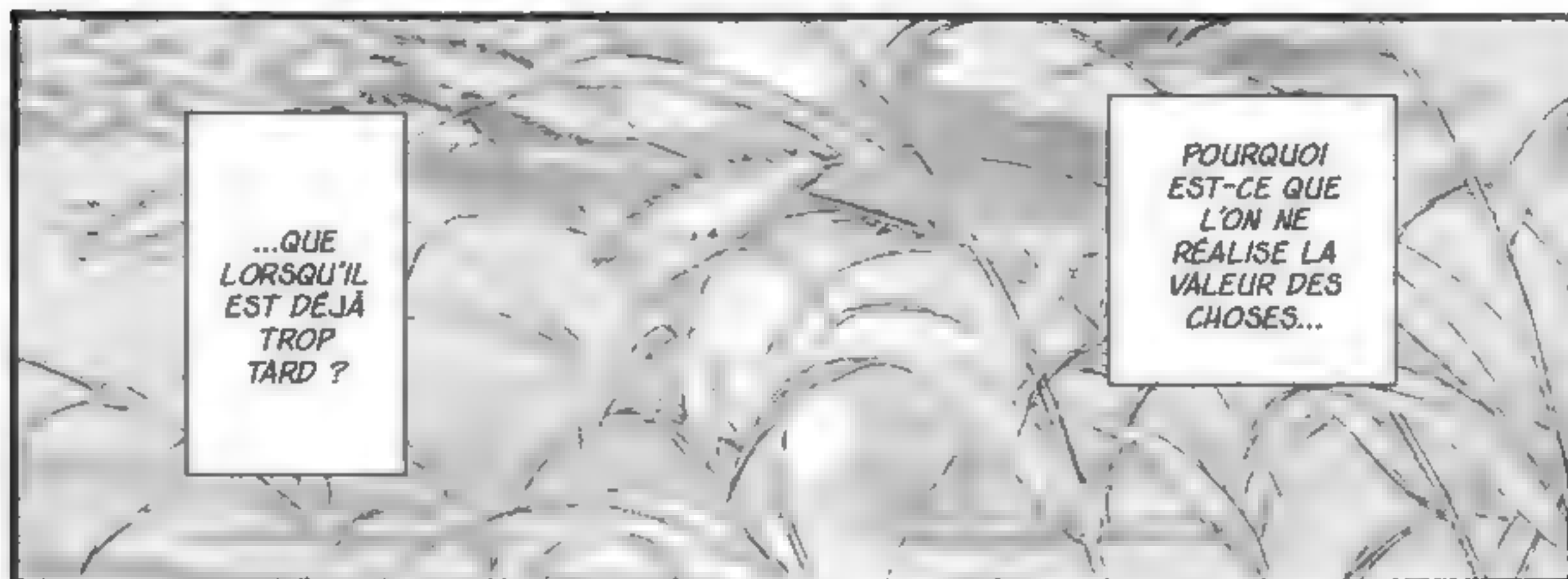
JE NE  
M'EN  
ÉTAIS PAS  
RENDU  
COMPTE,  
STUPIDE  
ET  
INJUSTE  
QUE  
J'ÉTAIS.

MA RAISON  
DE VIVRE...  
EN EFFET,  
ELLE  
ÉTAIT  
PEUT-ÊTRE  
ICI.



DEPUIS BIEN  
LONGTEMPS, DÉJÀ.

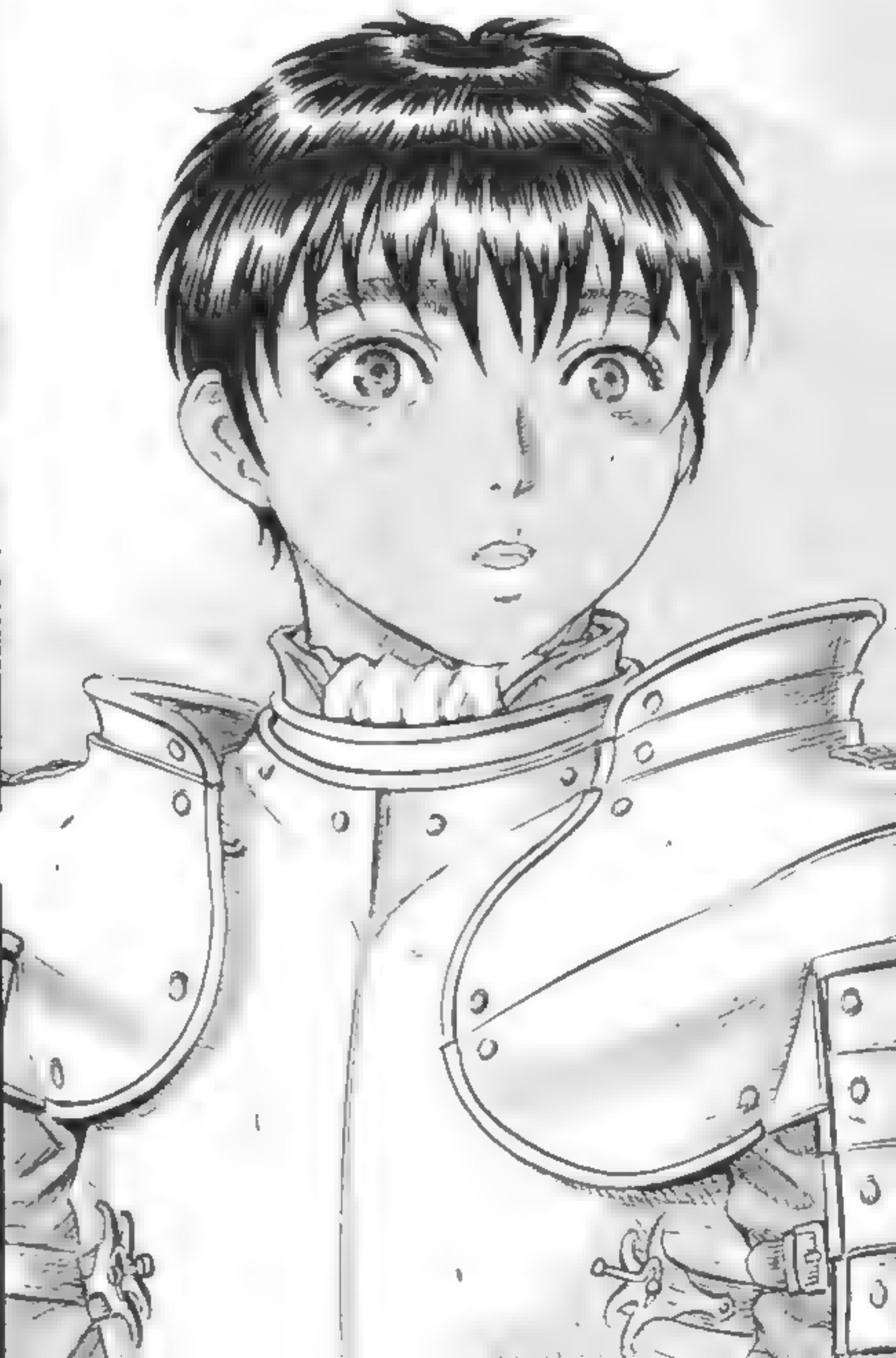








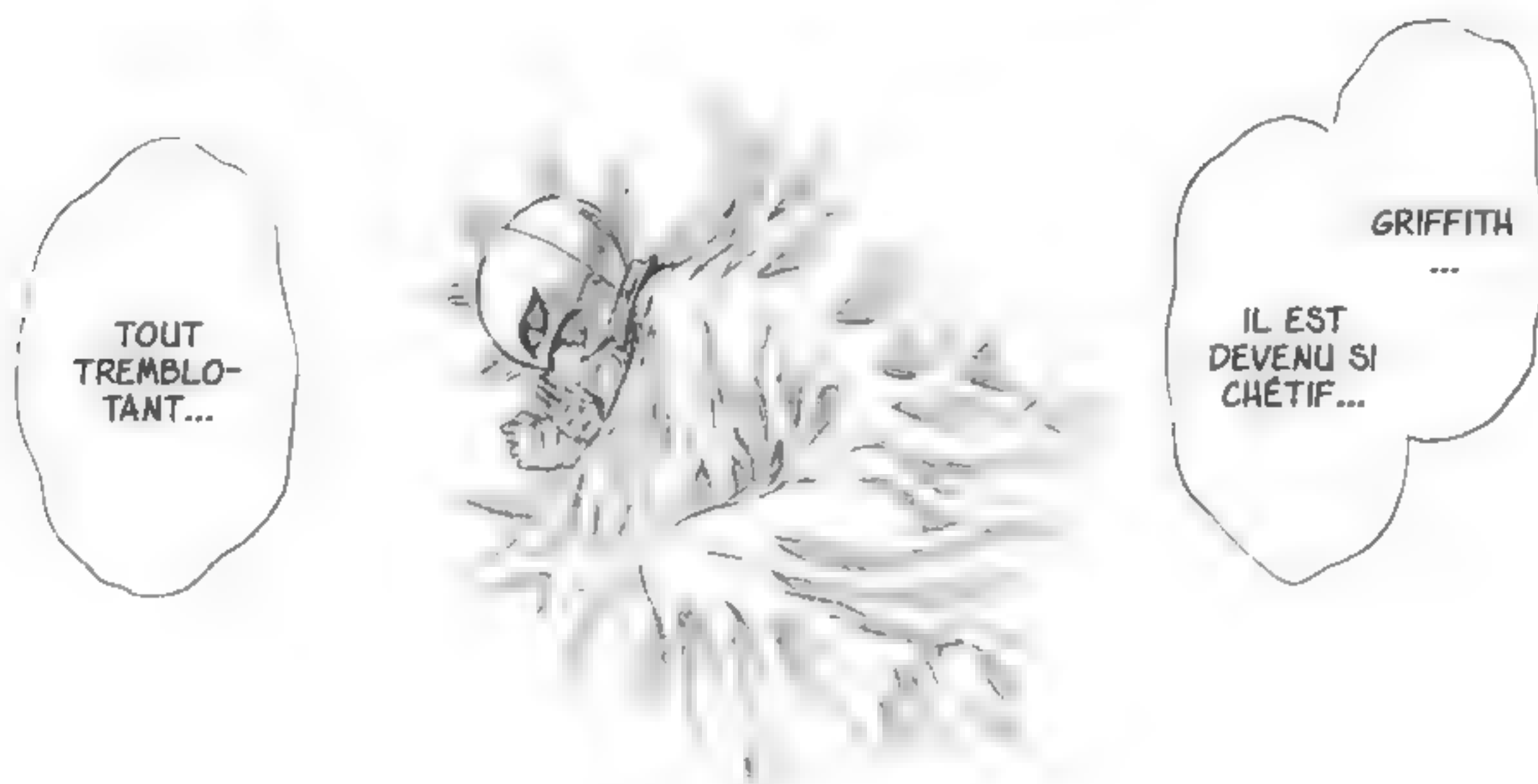
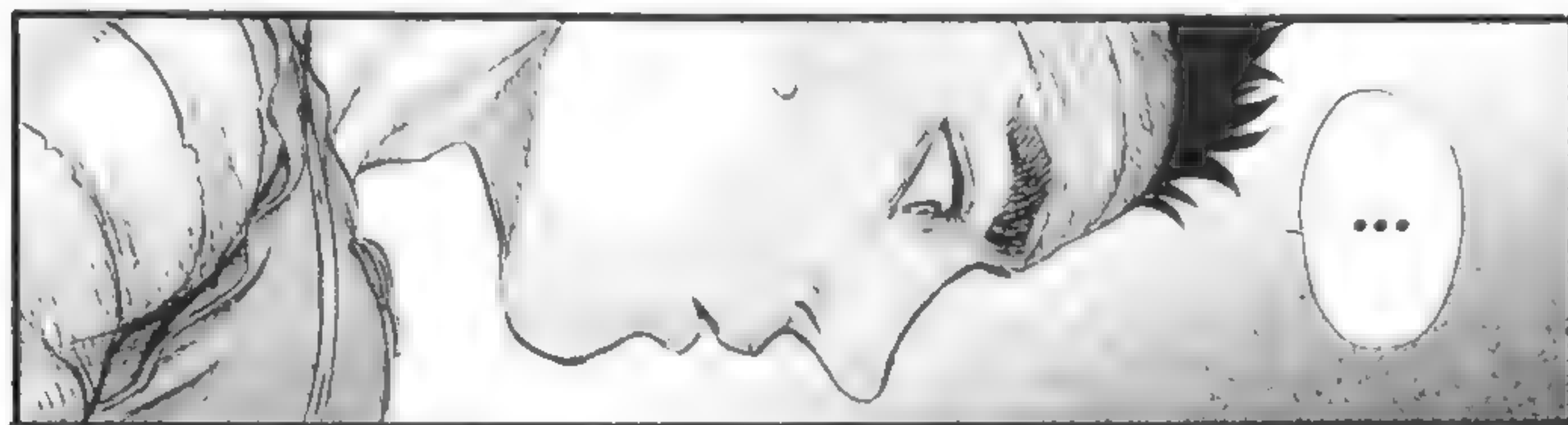
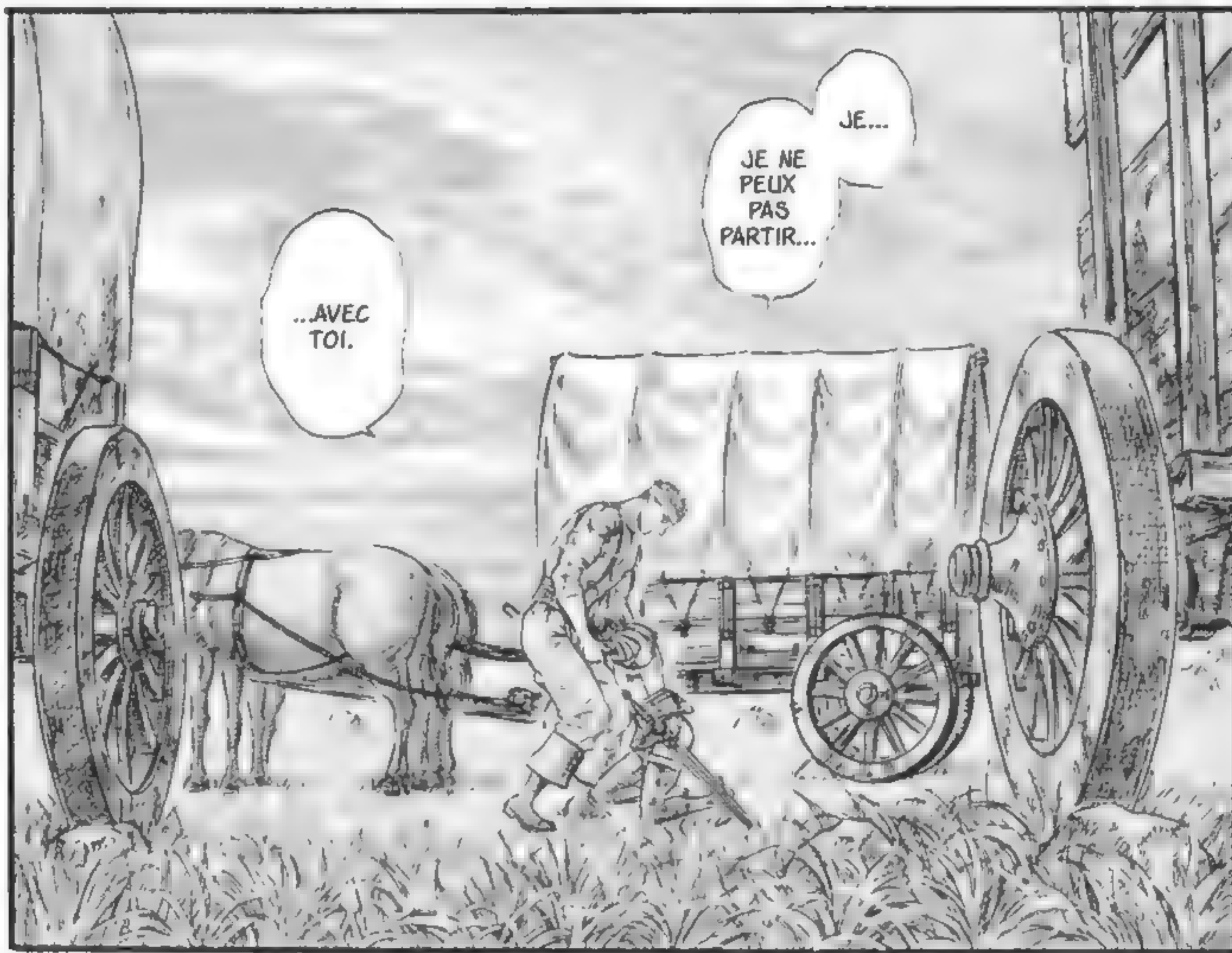
















PAS  
DANS CET  
ÉTAT-LÀ.

JE NE PEUX  
PAS LE  
LAISSER.

JE NE  
PEUX PAS  
L'ABAN-  
DONNER.

DÉSOLÉE...



NOTRE GRAND  
GRIFFITH  
FLAMBOYANT...

...EST  
MAINTENANT  
DANS CET  
ÉTAT.



DÉSOLÉE...



JE  
RES...



...



MOI  
AUSSI...





ALORS...

TU TE SOUVIENS  
DE LA SOIRÉE  
À LA MAISON  
PRIMEVÈRE ?



OUI.

CELUI À QUI  
L'ON NE DOIT  
PAS IMPOSER  
SA VUE...

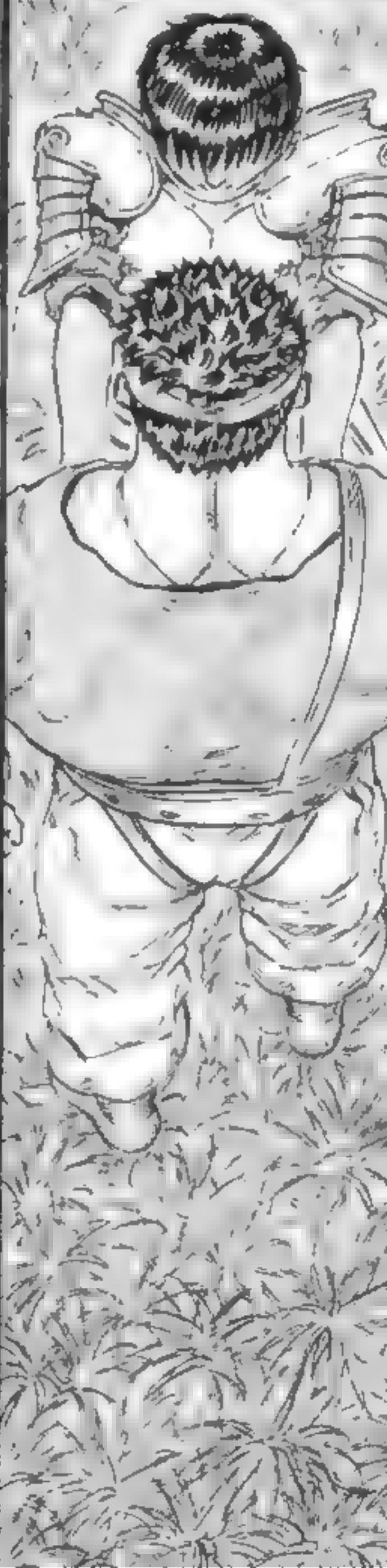
QUI A SU  
TROUVER SA  
PROPRE RAISON  
DE VIVRE.



...NE  
DEVRAIS-TU PAS  
POURSUIVRE  
TON COMBAT ?



TU NE  
VOULAIS PLUS  
ÊTRE ÉCRASÉ  
PAR LE RÊVE  
D'UN AUTRE.







SI TU ES  
VRAIMENT...

...L'AMI DE  
GRIFFITH, ET  
SON ÉGAL...

TU DOIS  
PARTIR.



MÊME SI CE  
QUELQU'UN  
S'AVÉRerait  
ÊTRE MOI.

ET SI  
QUELQU'UN  
S'Y OPPOSait,  
IL SE  
DRESSERait  
CONTRE  
LUI...



POUR  
MOI, C'EST  
CELA UN  
VÉRITABLE  
AMI. IL  
EST MON...



TU DOIS  
NOUS  
QUITTER.









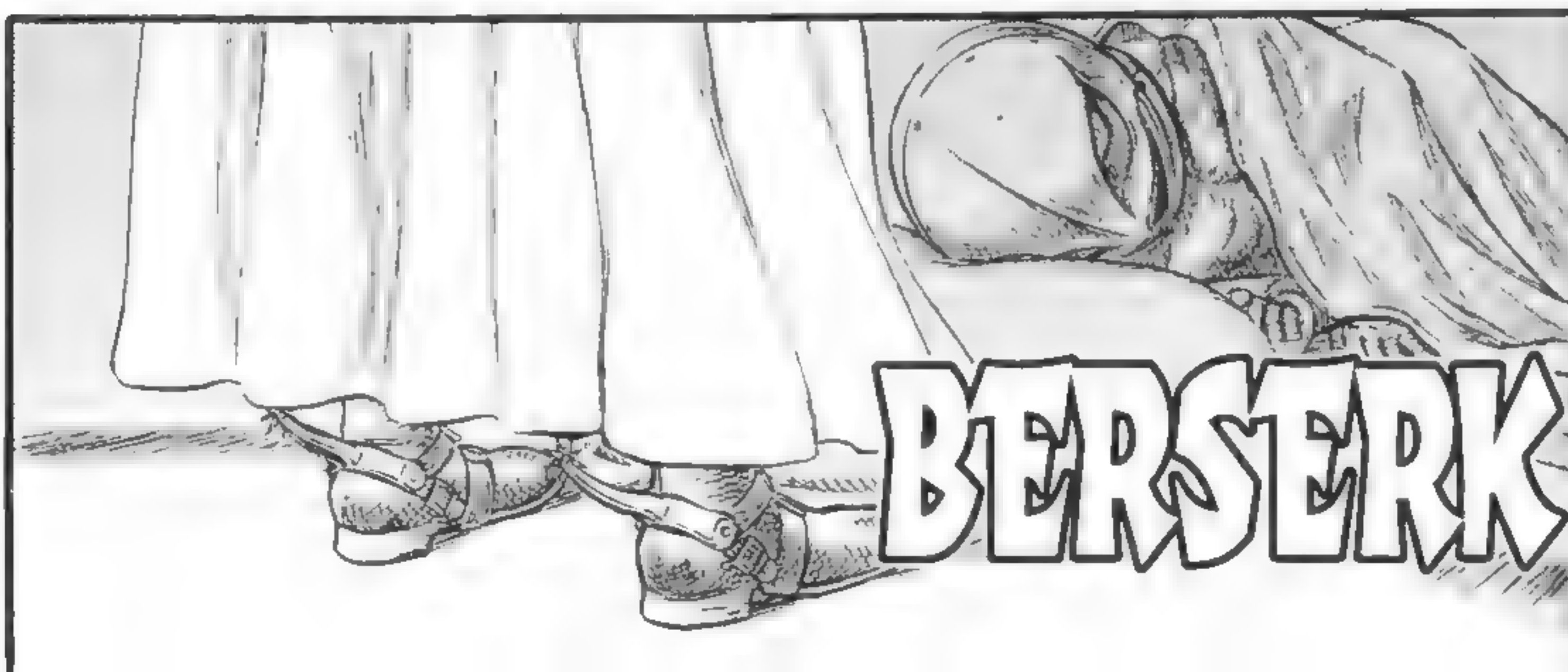
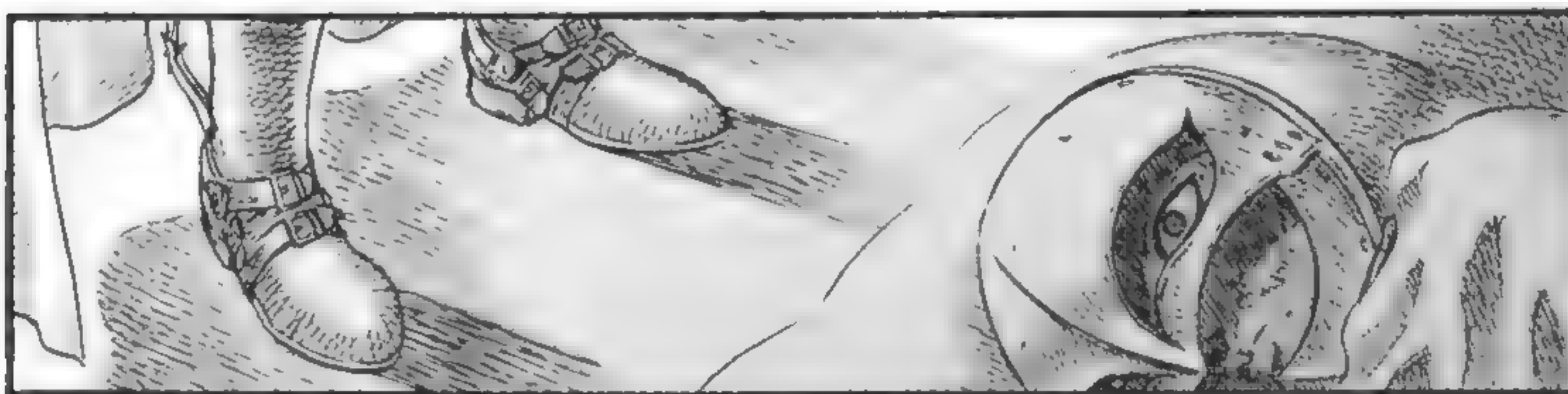
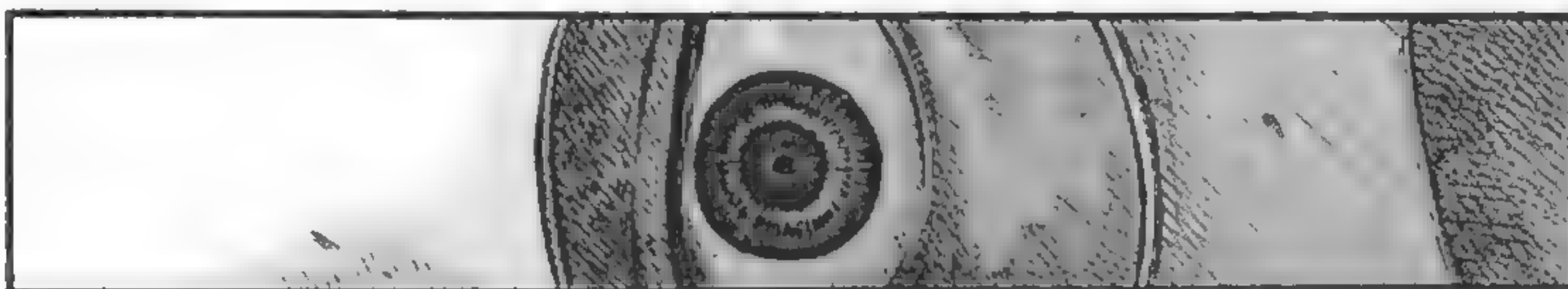
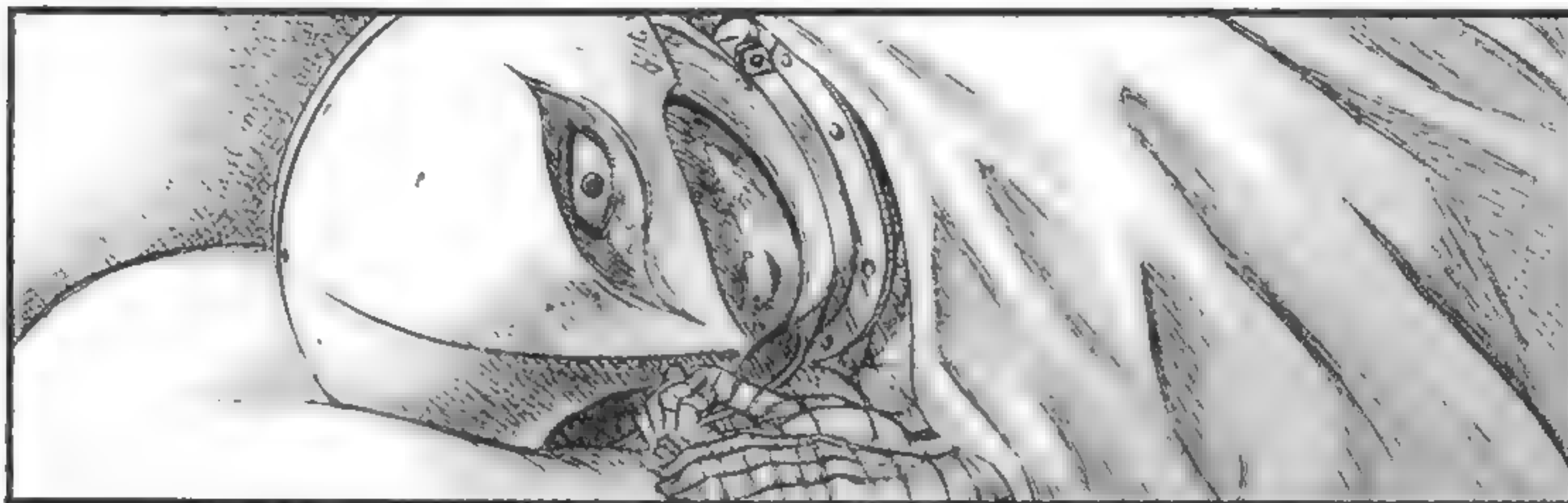
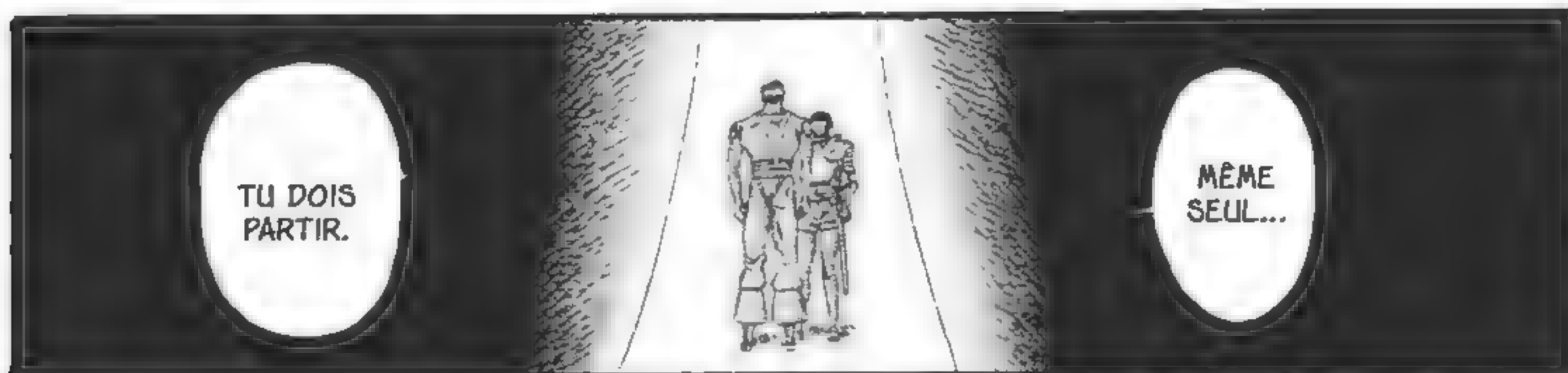
POURQUOI  
EST-CE QUE  
L'ON NE  
RÉALISE LA  
VALEUR DES  
CHOSSES...

...QUE  
LORSQU'IL  
EST DÉJÀ  
TROP TARD ?







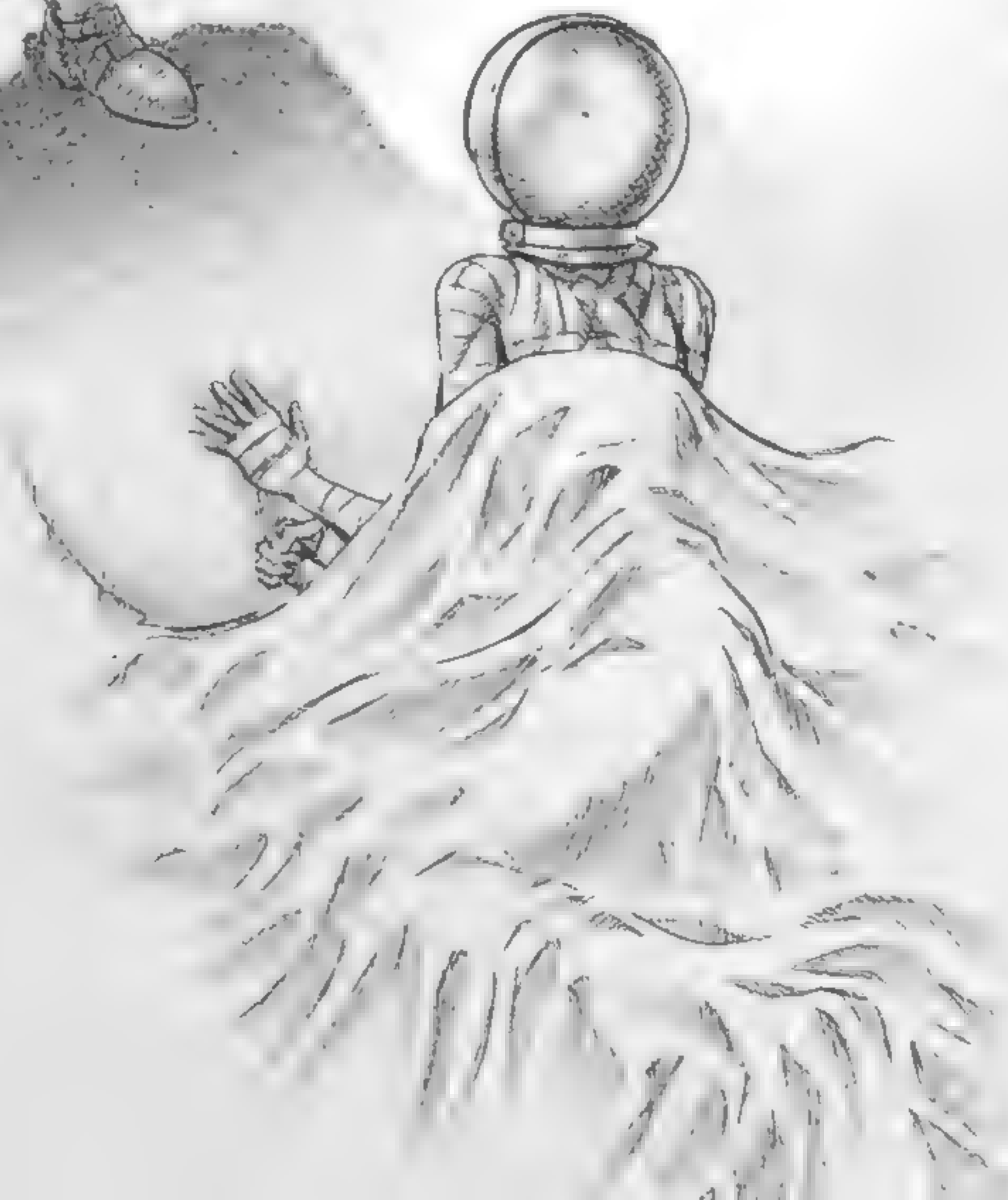


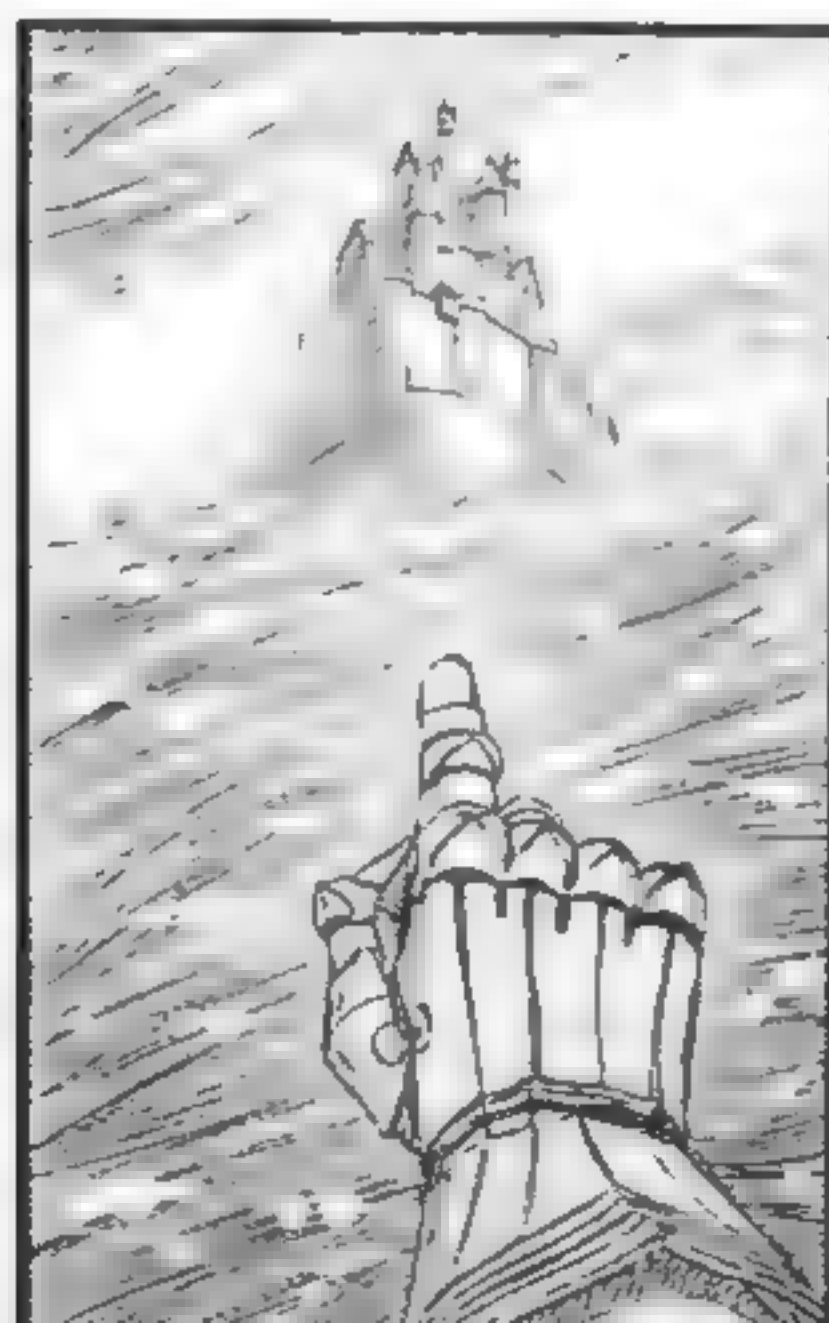
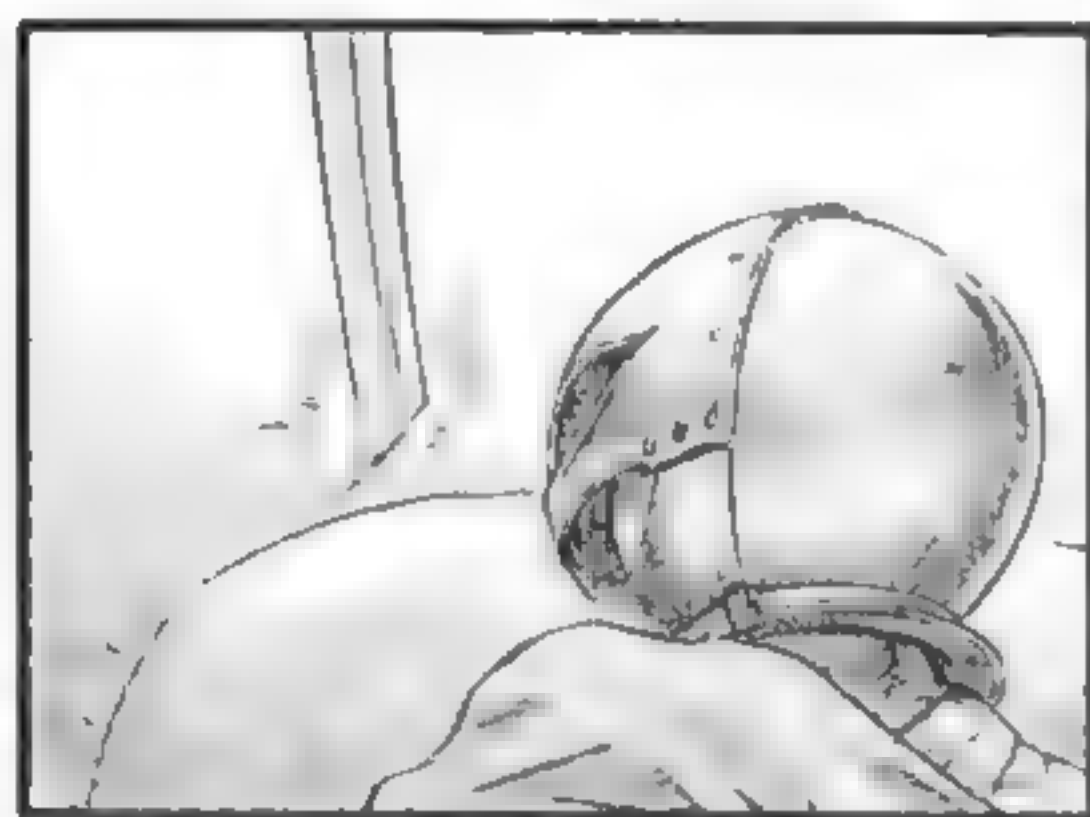
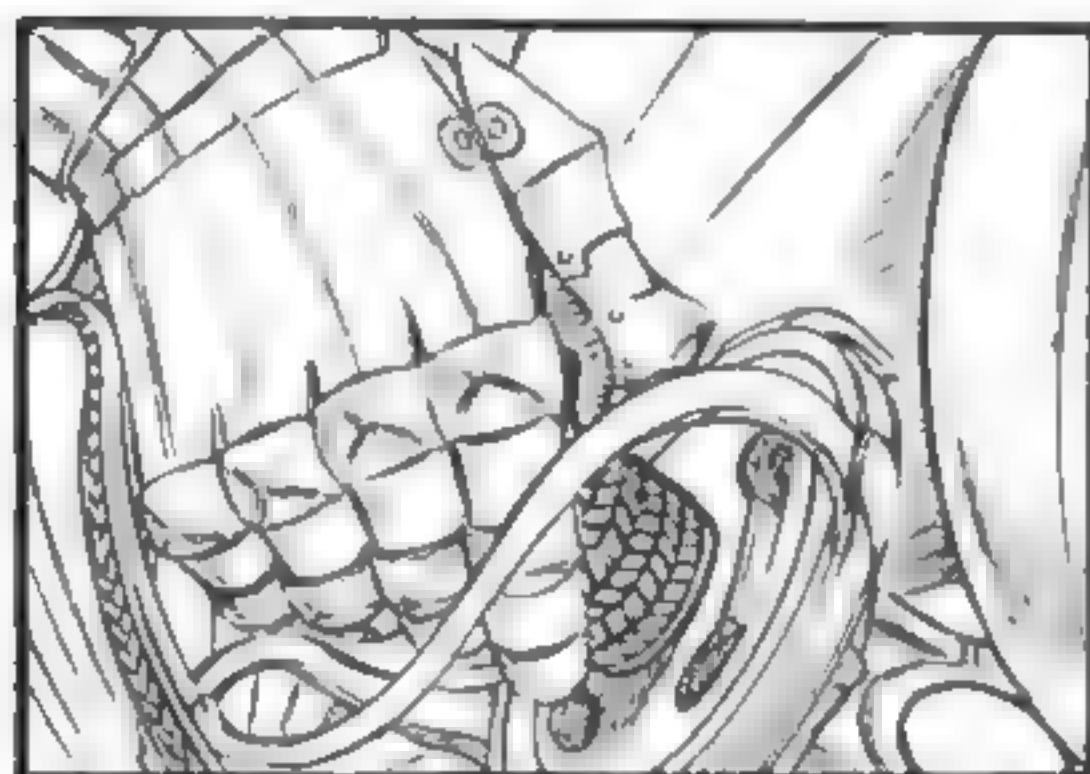




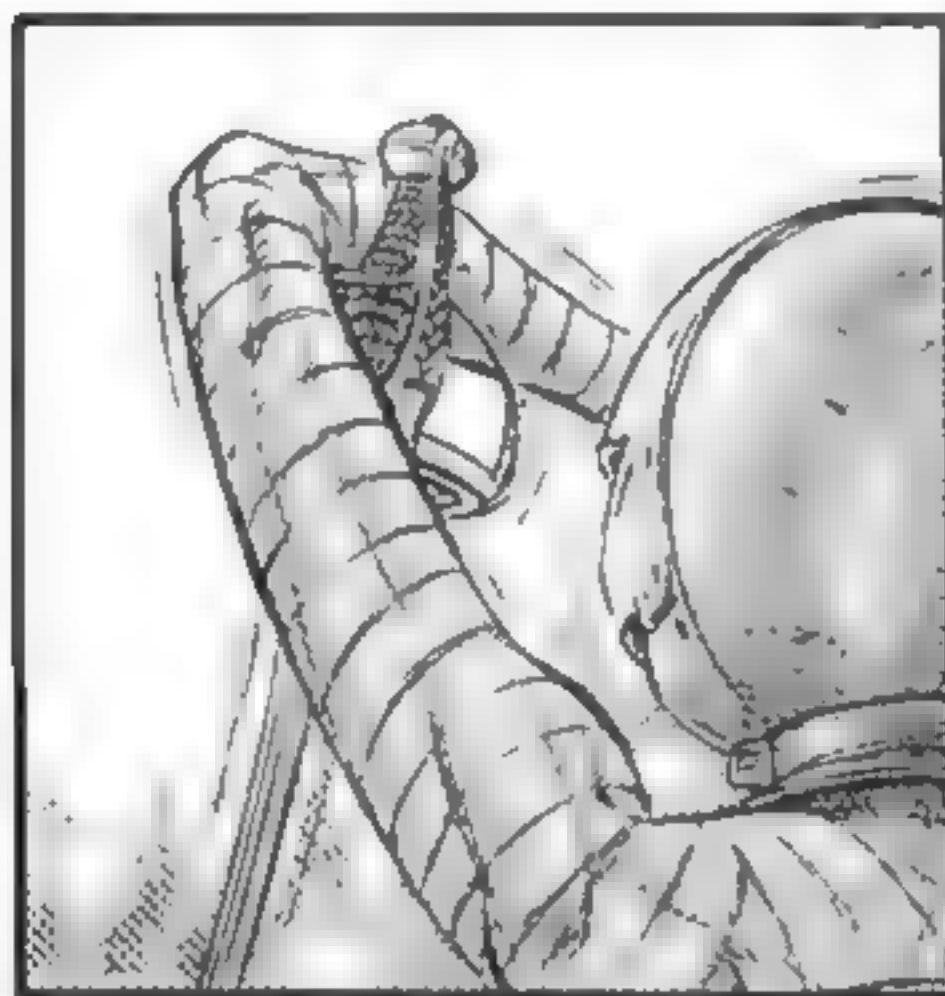
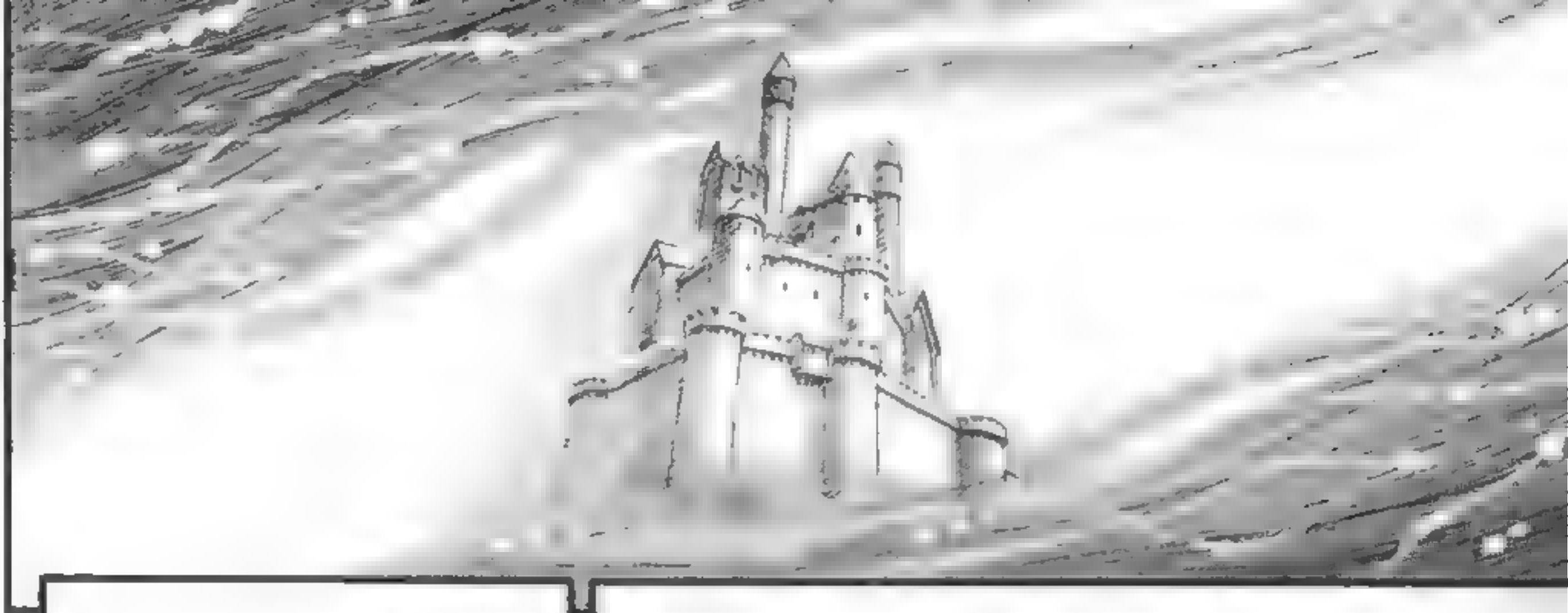
# BERSERK

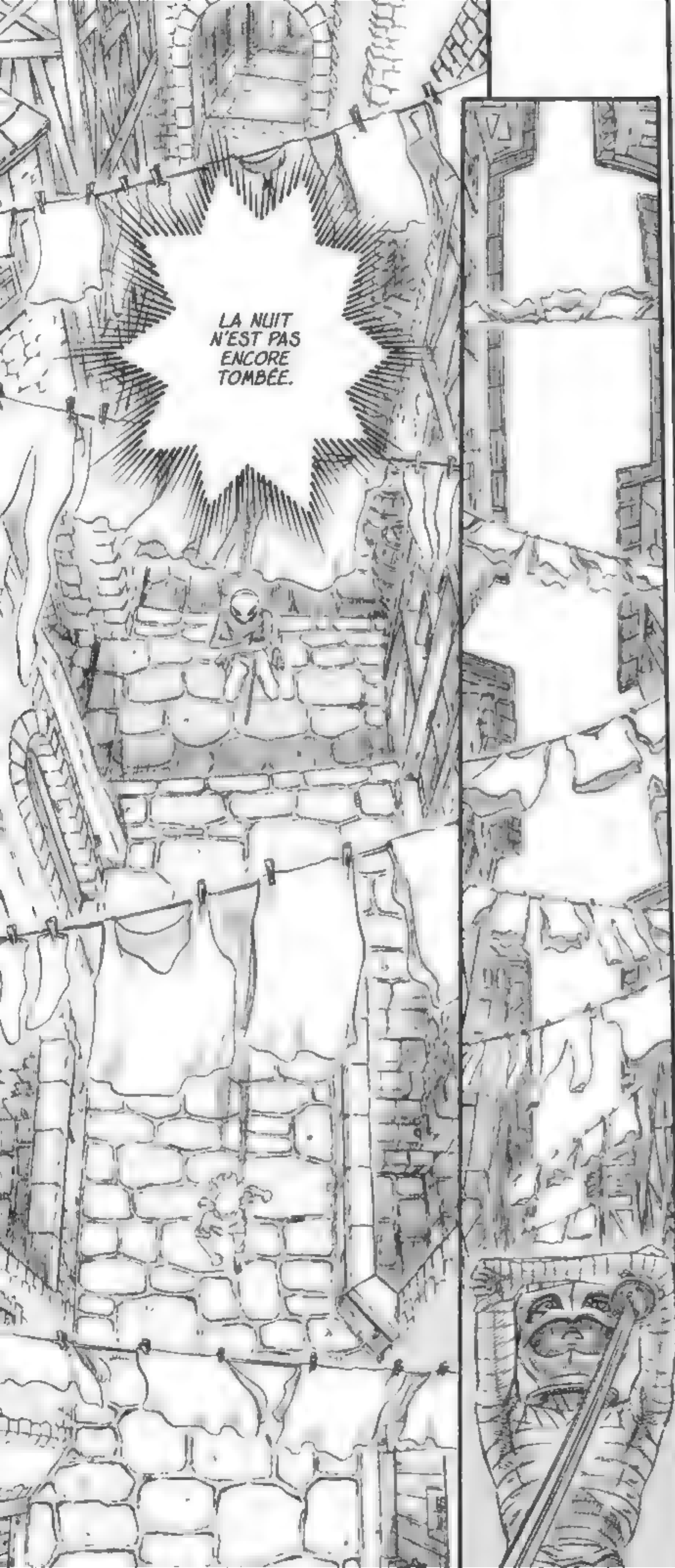
## LE GARÇON DE LA RUE









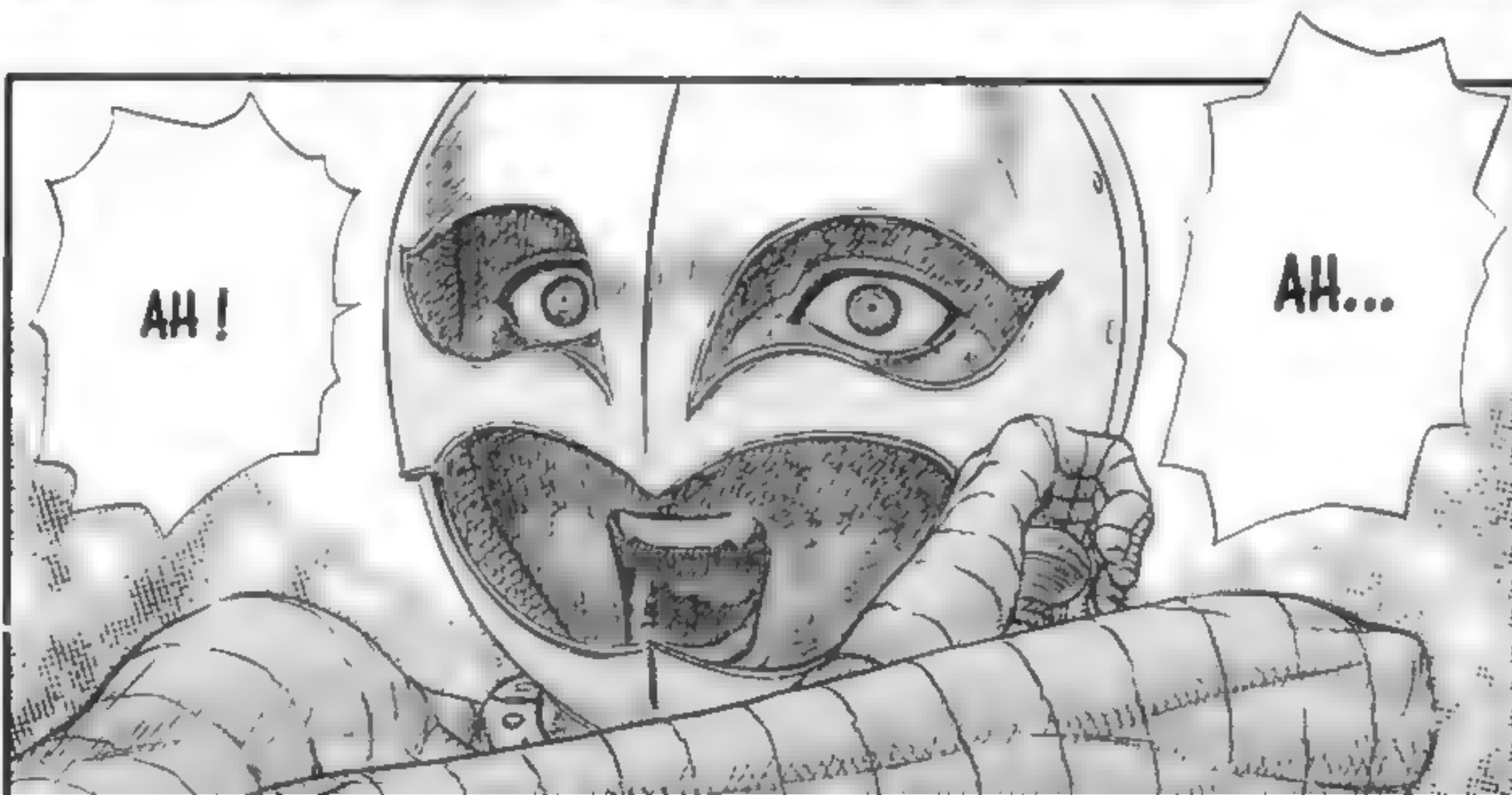
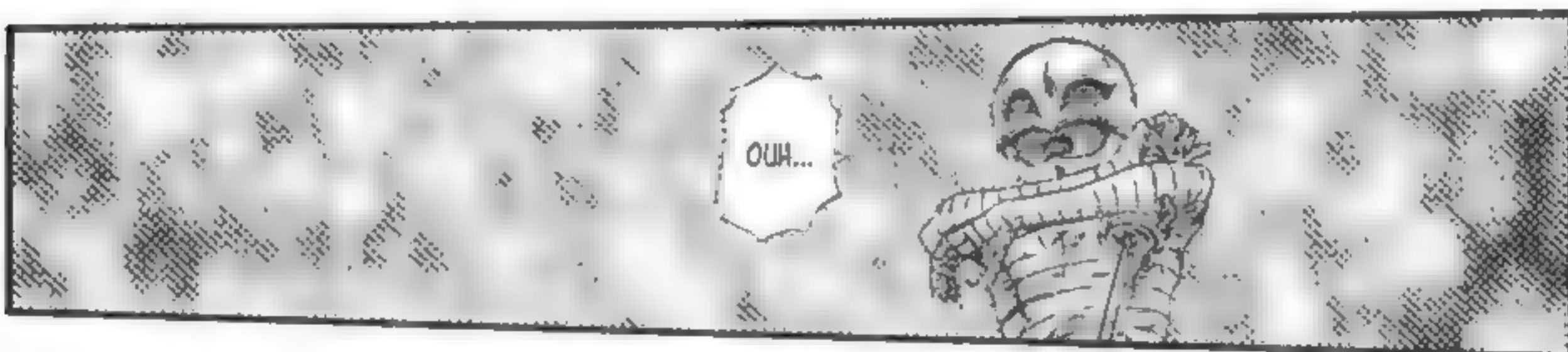


LA NUIT  
N'EST PAS  
ENCORE  
TOMBÉE.



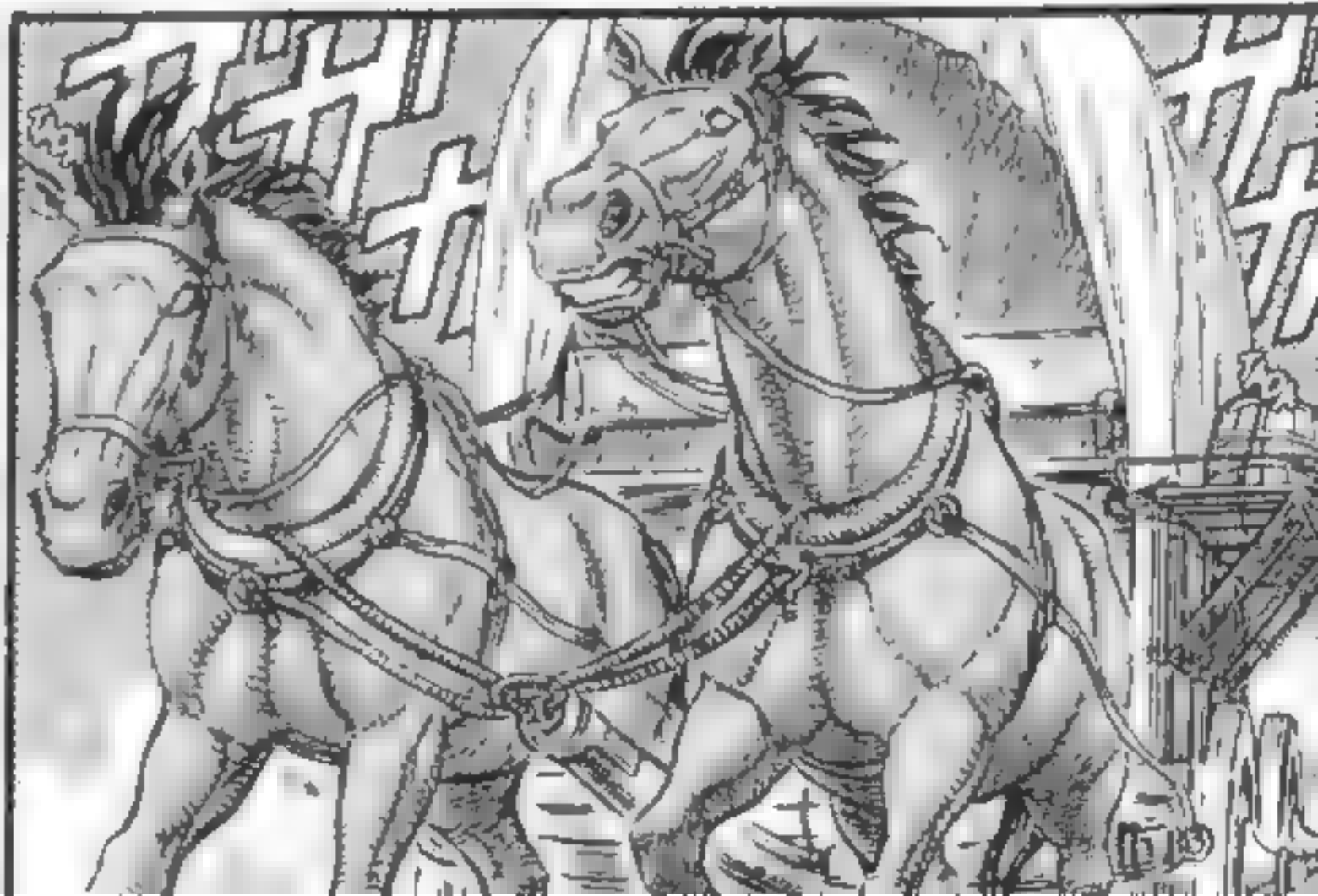
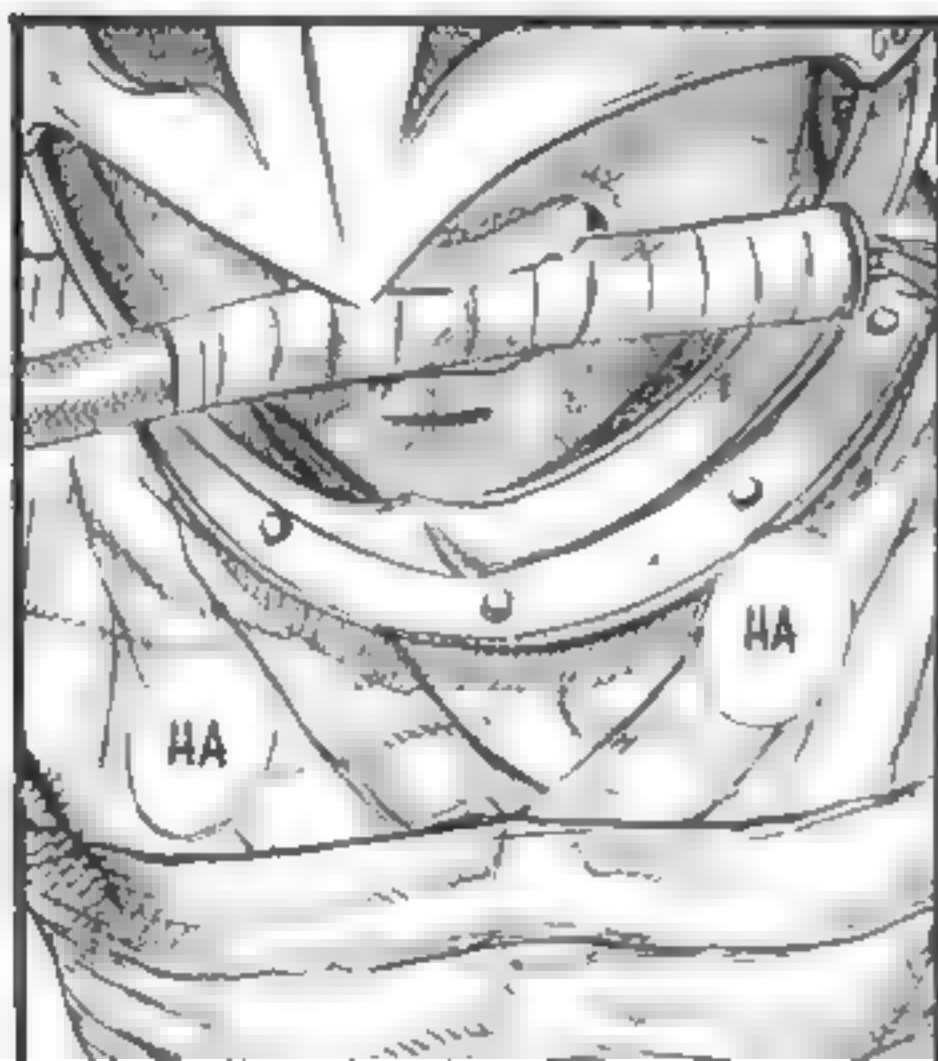
J'AI ENCORE  
ENVIE DE  
M'AMUSER.

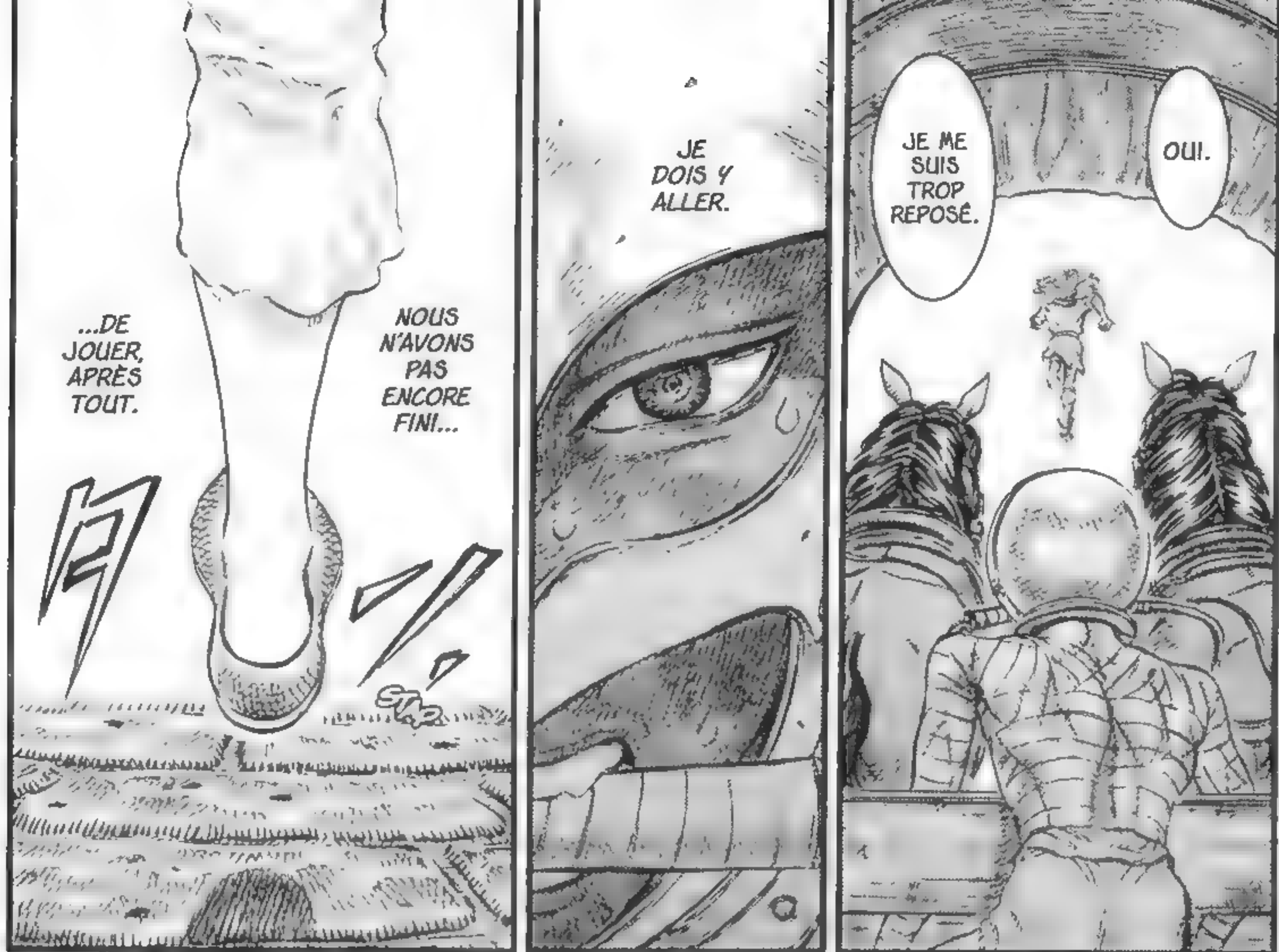










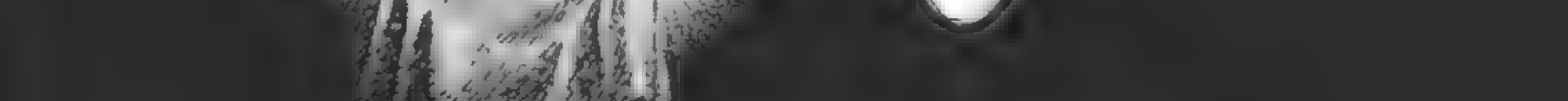
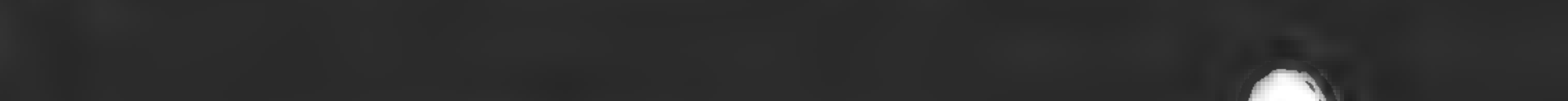
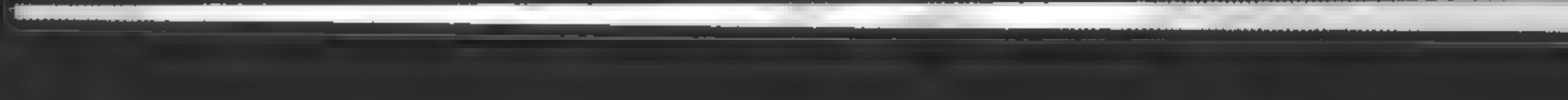
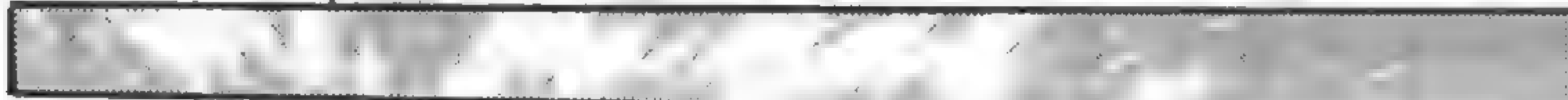
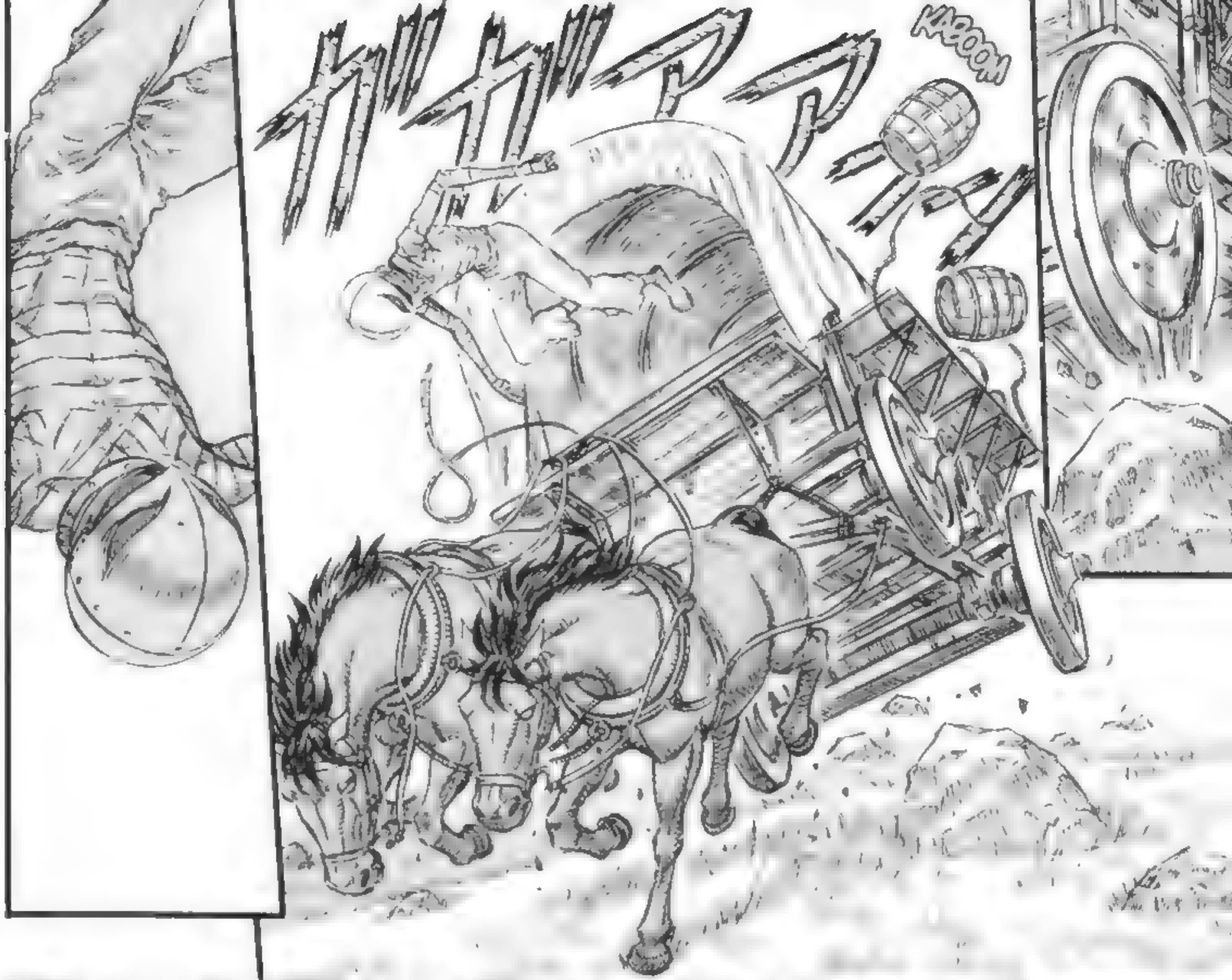


...CONTINUENT.

LES PAVÉS DE CETTE RUELLE...







GRIF-  
FITH.

GRIF-  
FITH.

JE SUIS DÉSOLÉE,  
MAIS IL FAUT  
NÉANMOINS  
AÉRER UN PEU.

CASCA...

OH, TU  
DORMAIS  
?

C'EST  
L'HEURE  
DU REPAS.

OÙ  
SUIS-  
JE ?

J'AI  
QUELQUE  
CHOSE SUR  
LE VISAGE  
?

QU'EST-  
CE  
QU'IL  
Y A  
?

JE ME  
DEMANDE...

QUE  
PEUVENT-  
ILS BIEN  
DEVENIR  
?

ON NE  
VOIT PLUS  
TROP LES  
ANCIENS,  
CES  
TEMPS-  
CI.

TU AS RÊVÉ  
DU PASSÉ  
ENCORE, JE  
PARIE ?

TU  
ÉTAIS  
ASSOU-  
PI.

...S'IL  
CONTINUE  
DE MANIER  
L'ÉPÉE,  
QUELQUE  
PART...

CE  
DOIT  
ÊTRE  
CELA.

RÊVE...





LASSE PIPPIN  
TRANQUILLE ET  
VA TE LAYER LES  
MAINS ! ON VA  
MANGER !

OH,  
GUTS !

UN JOLI  
CONTE DE FÉES  
POUR CET  
ENFANT.



HE ! JE  
TAI DIT  
"ASSIS" !



POUR  
TOUT DIRE,  
MAINTENANT  
J'AI L'IMPRES-  
SION QUE  
TOUT CE QUI  
S'EST PASSÉ À  
L'ÉPOQUE N'A  
JAMAIS ÉTÉ  
QU'UN RÊVE.



CETTE  
VIE ME  
CONVIENT  
MIEUX.

MAIS  
MAINTENANT,  
TOUT CELA  
N'EST PLUS  
QUE DU  
SOUVENIR.

ON  
EN A  
VÉCU,  
DES  
CHO-  
SES !



OUI  
M'MAN !



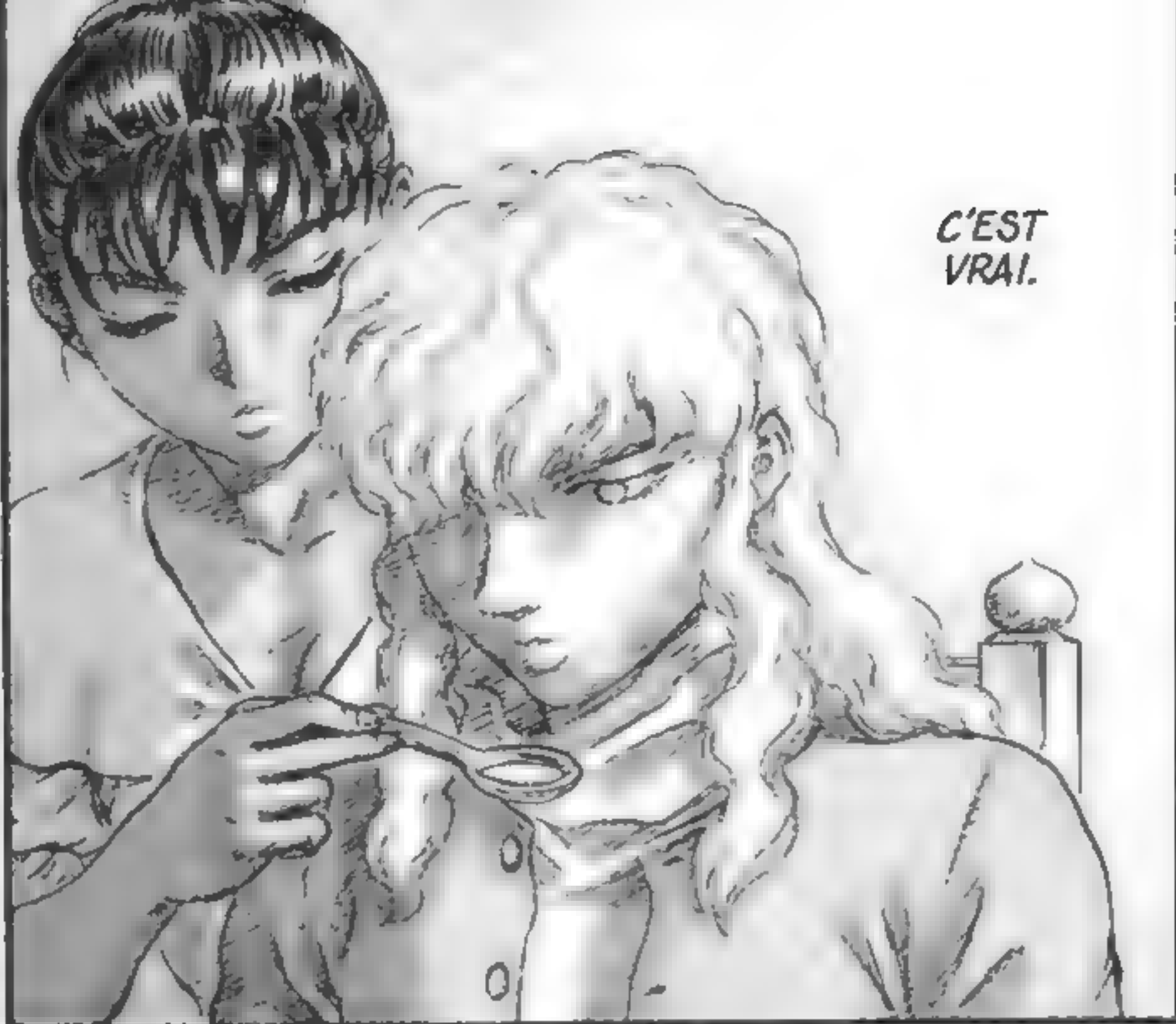
AVEC TOI,  
MON CHÉRI,  
ET CET  
ENFANT.



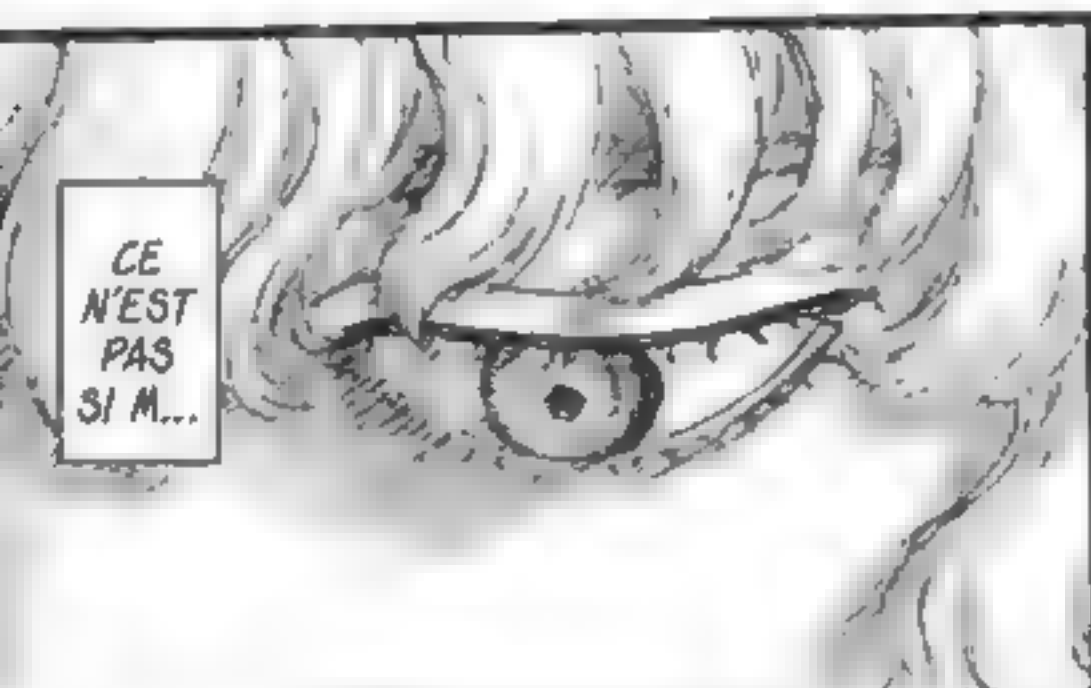
CETTE VIE  
À TROIS.



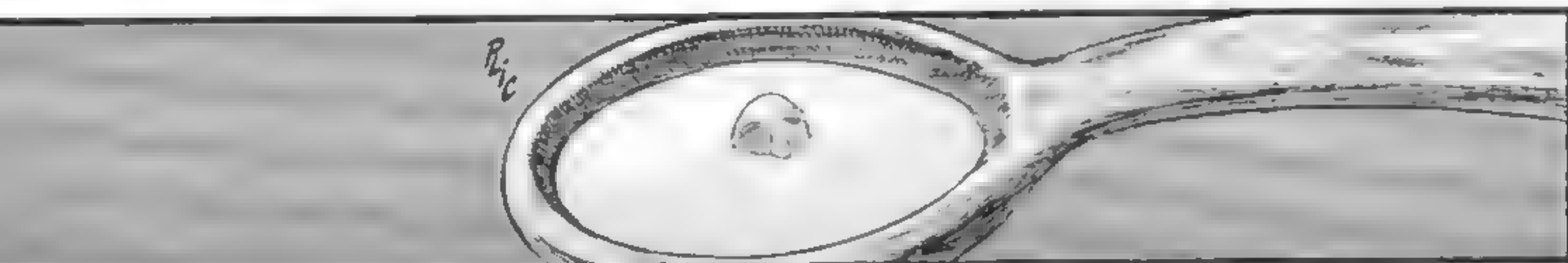
CE  
CALME.



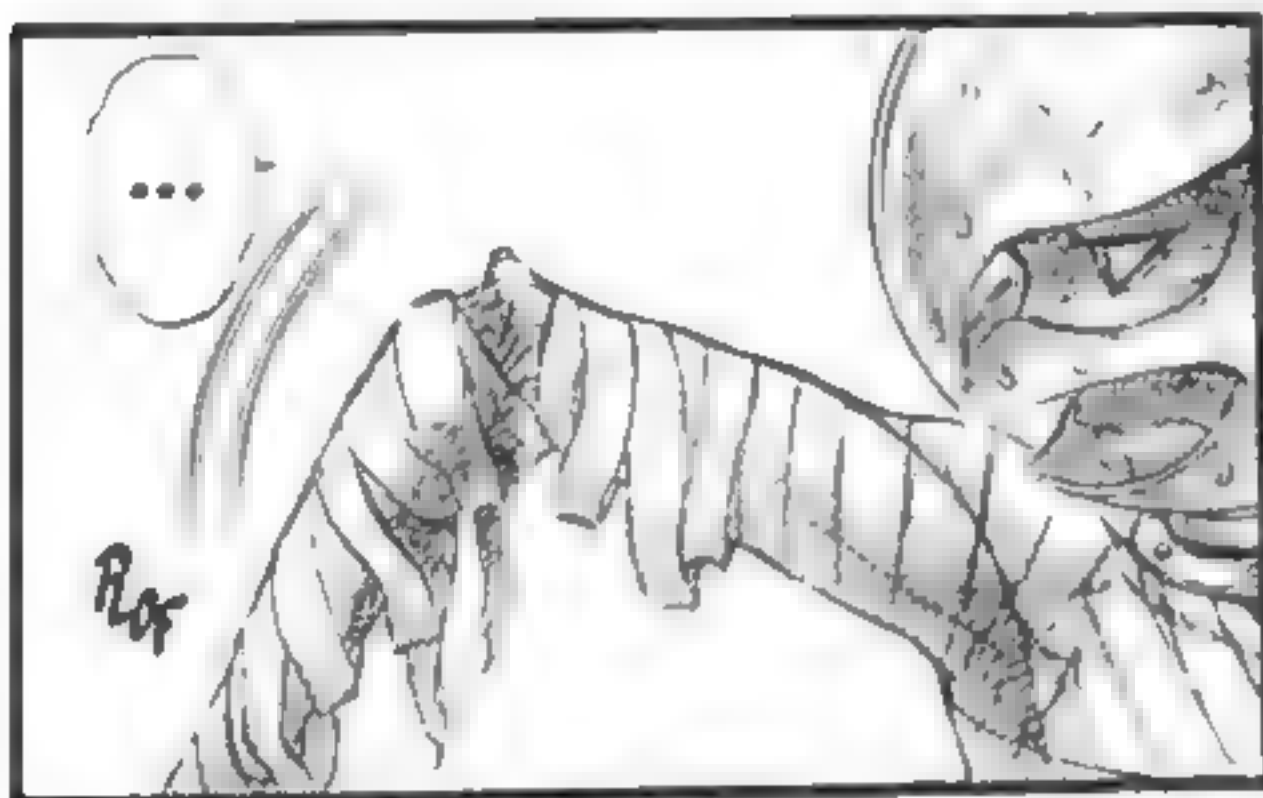
C'EST  
VRAI.

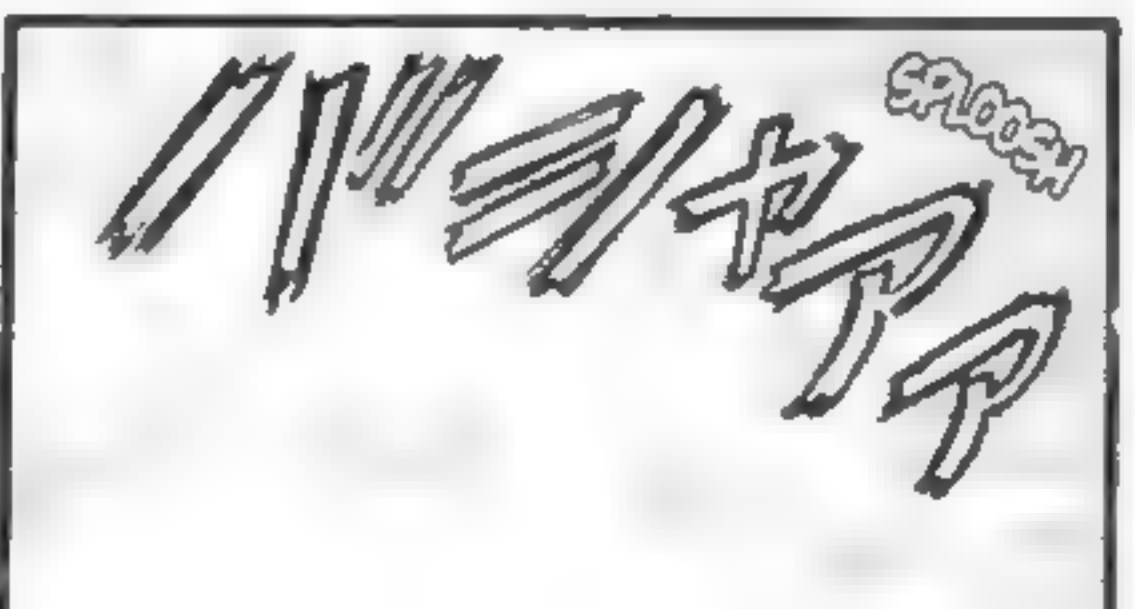


CE  
N'EST  
PAS  
SI M...

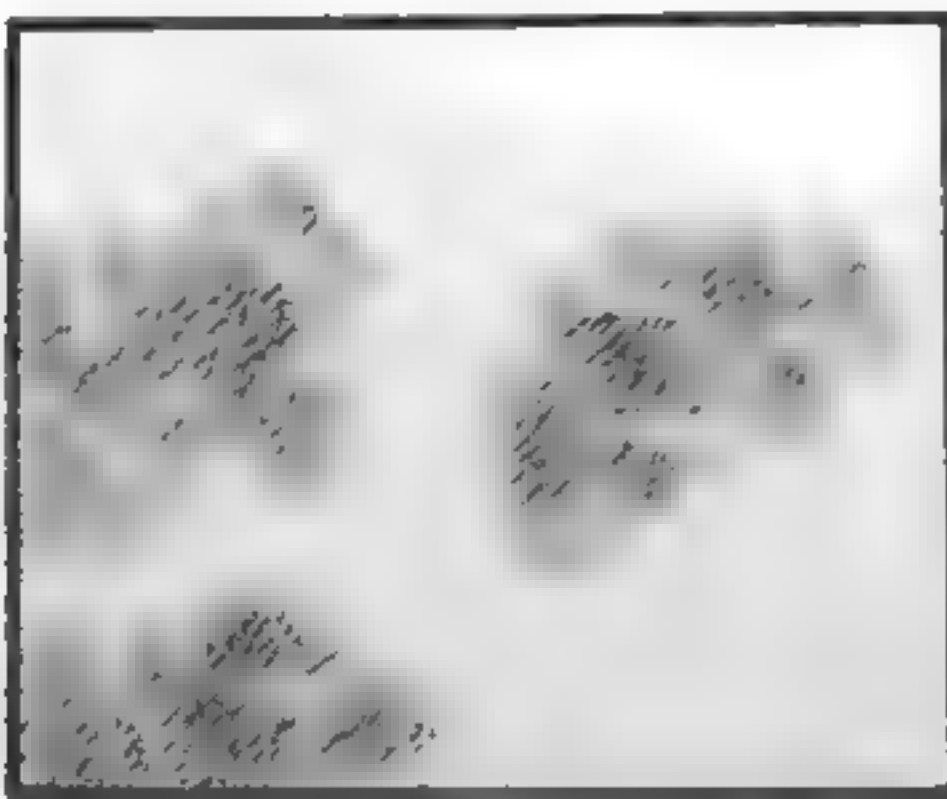
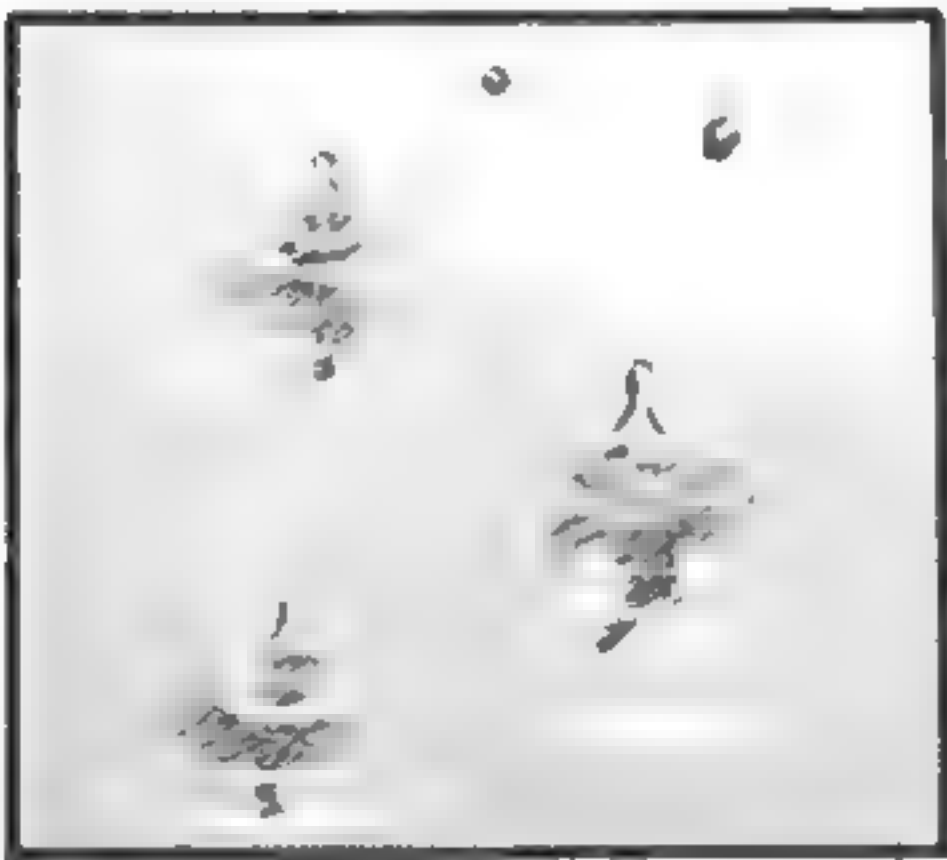
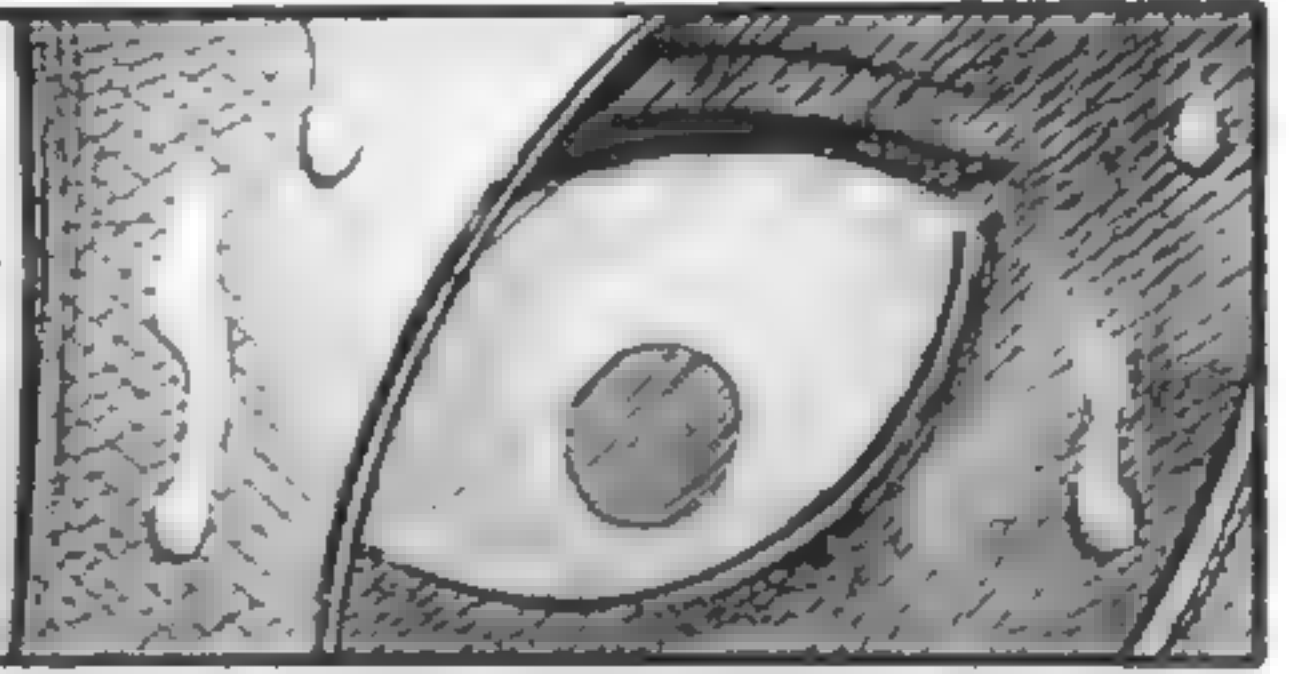
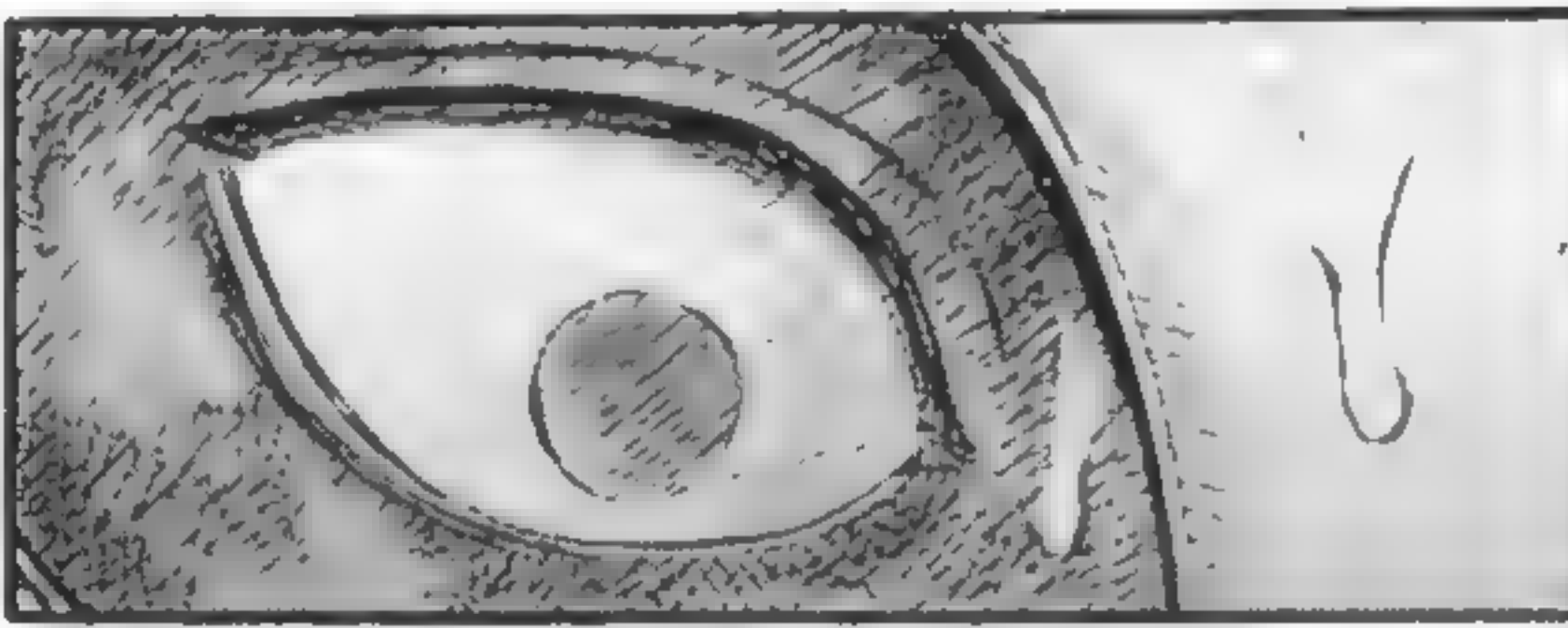


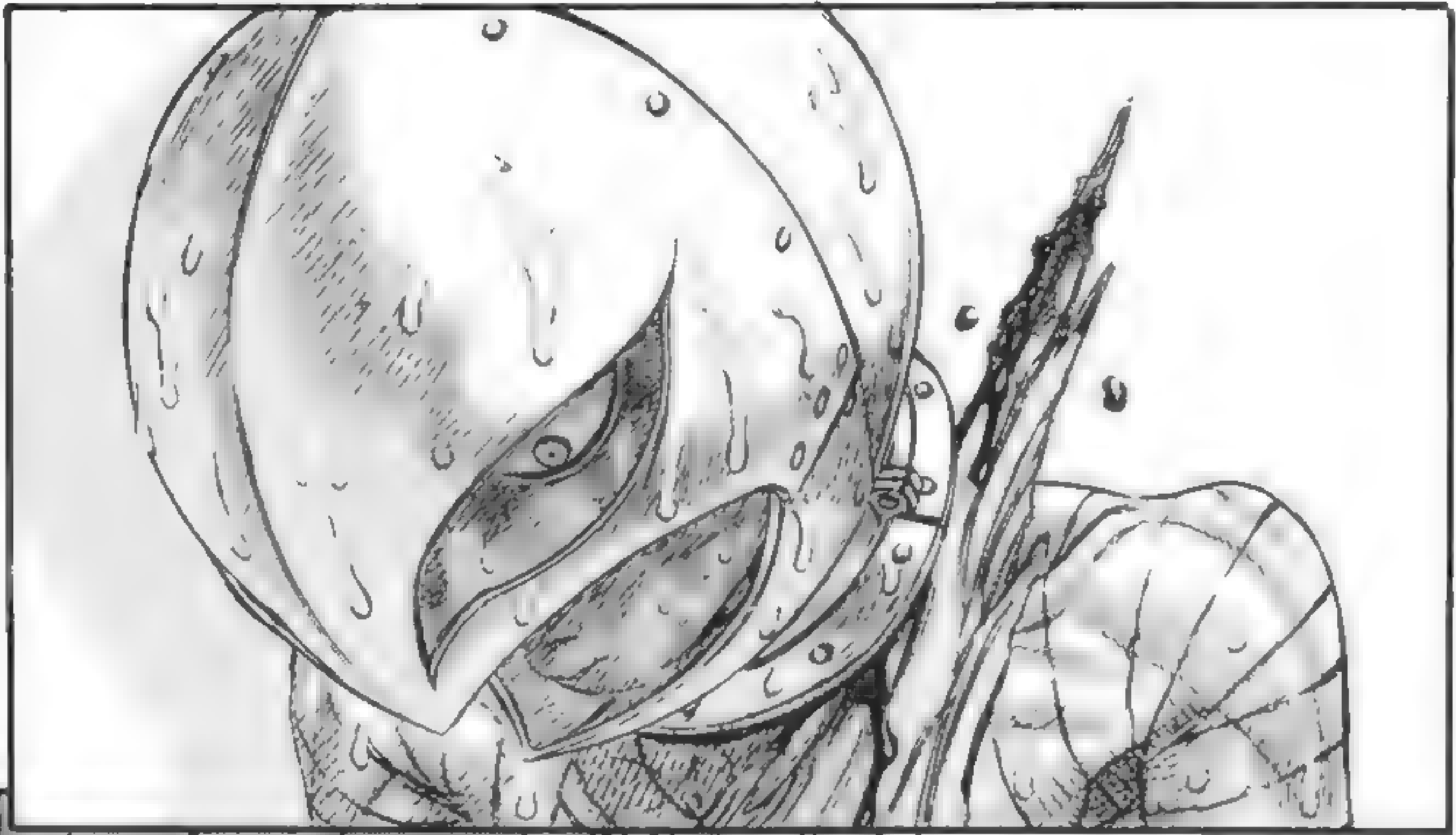




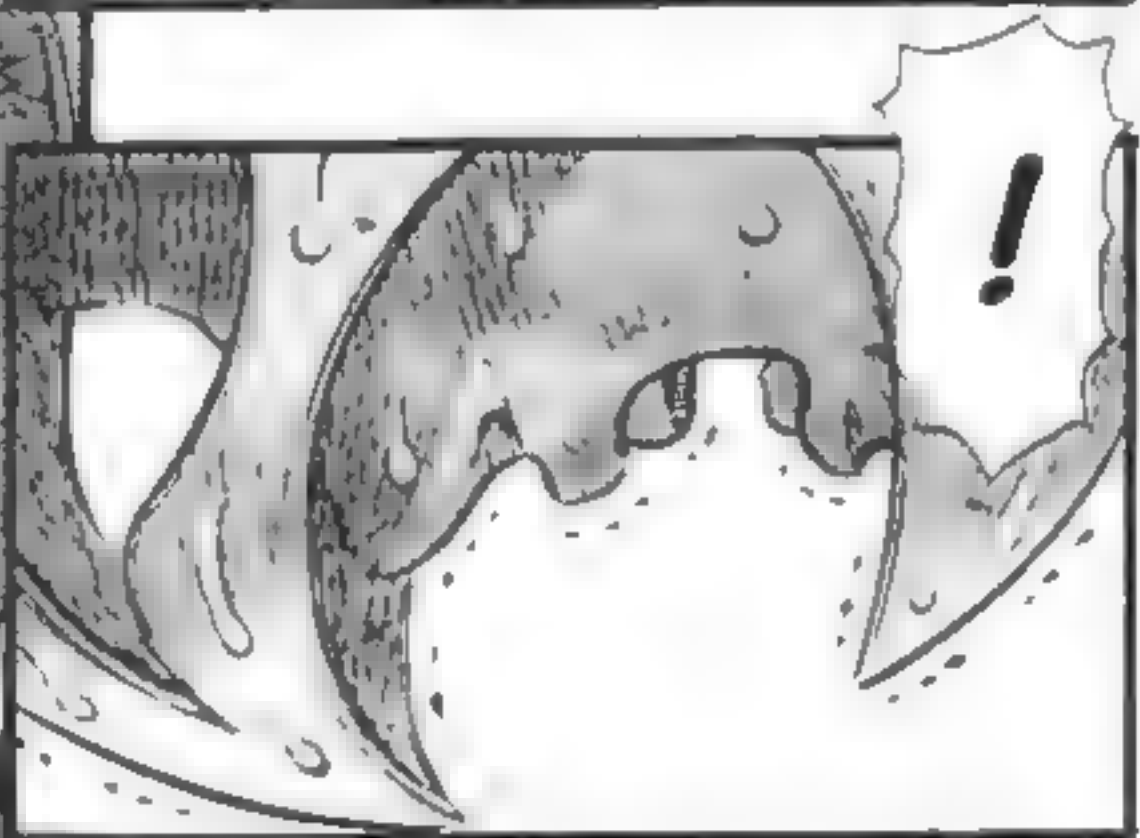








GLUF...



OH.

GH...





GUF...

OUIH

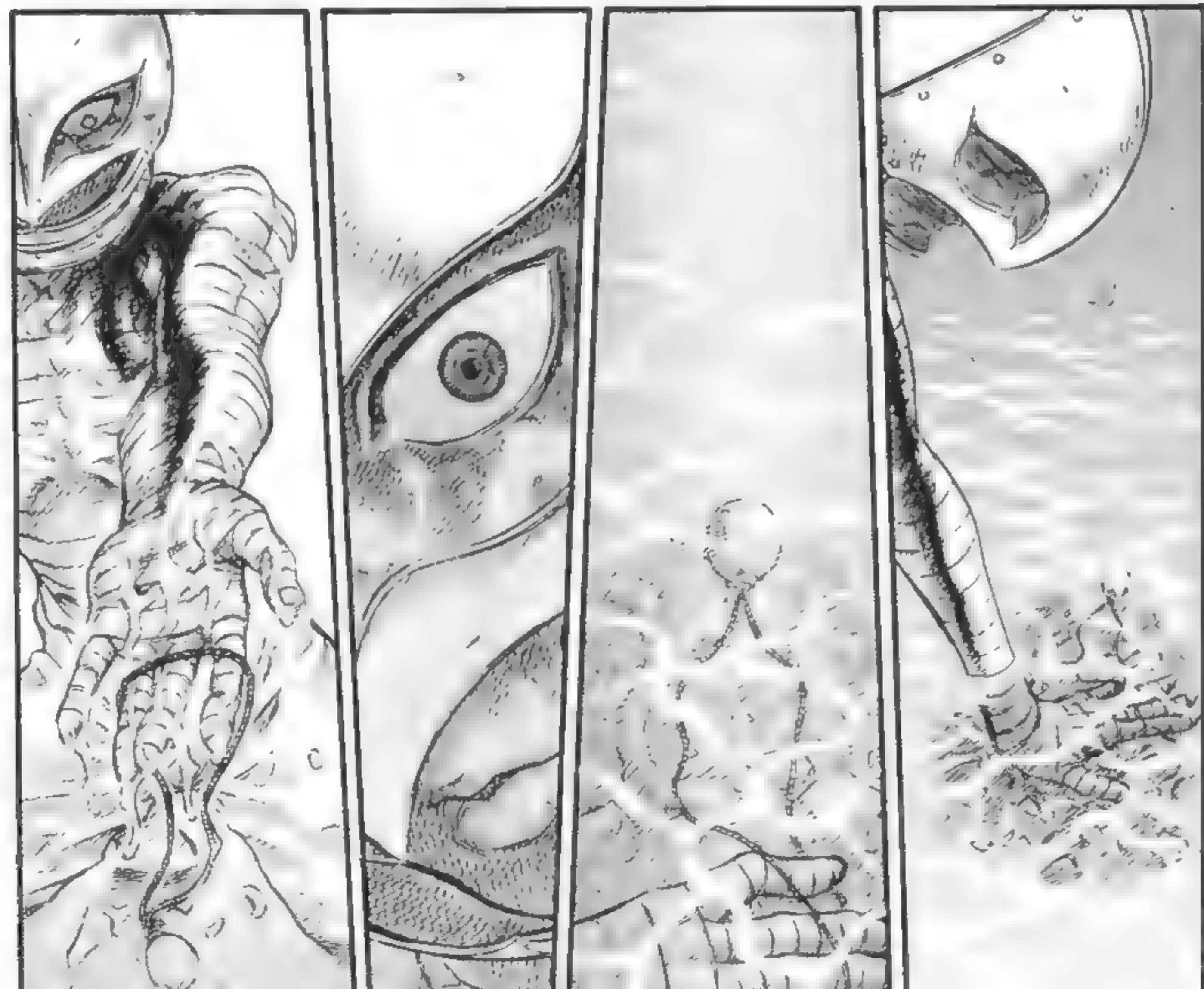
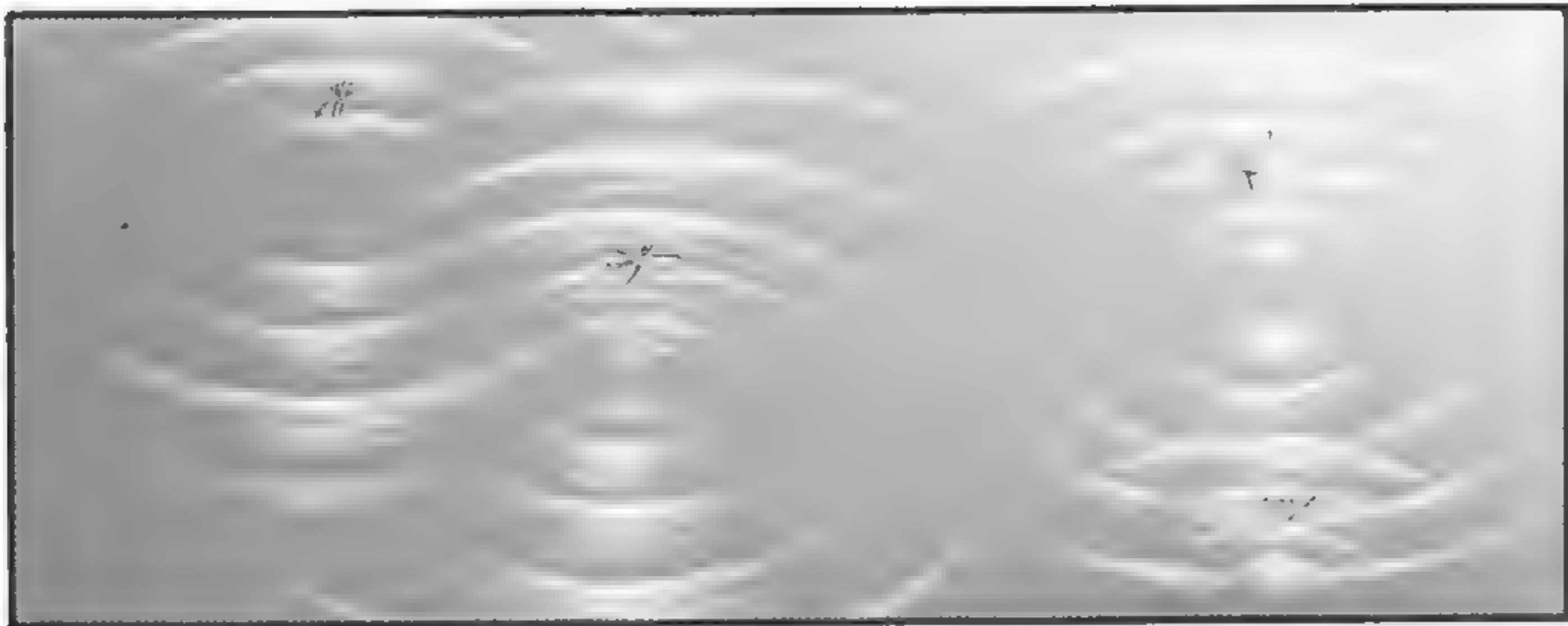
...

OUG



GH...







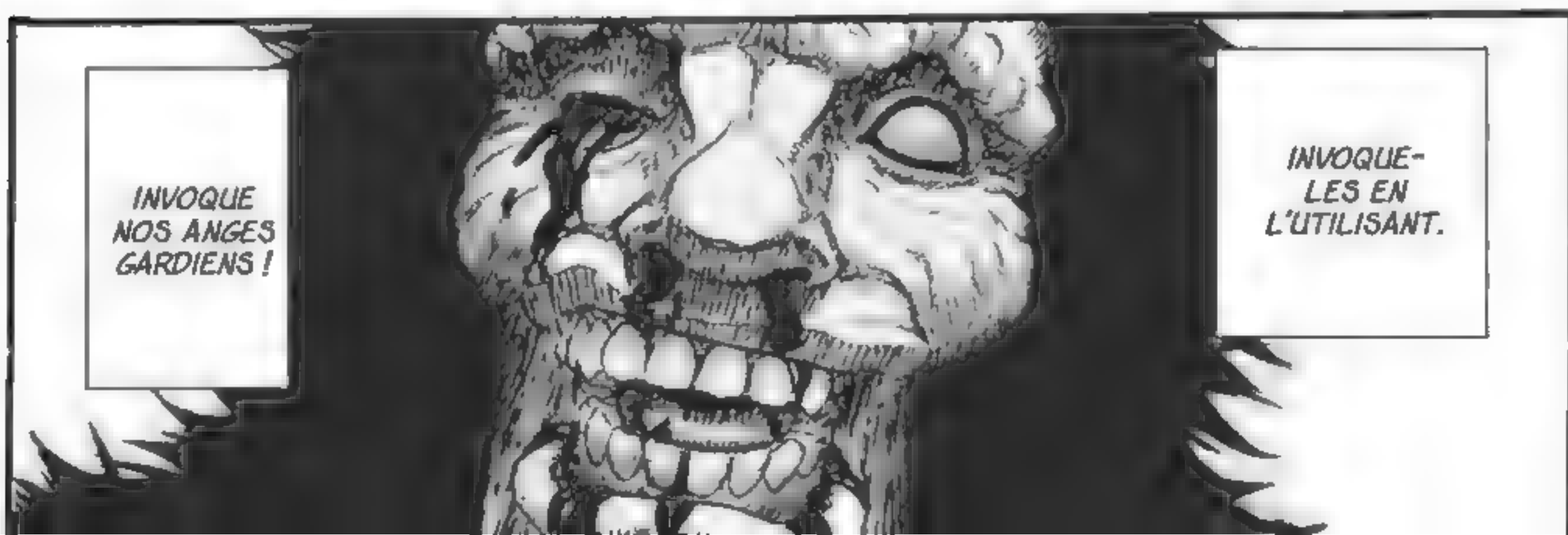
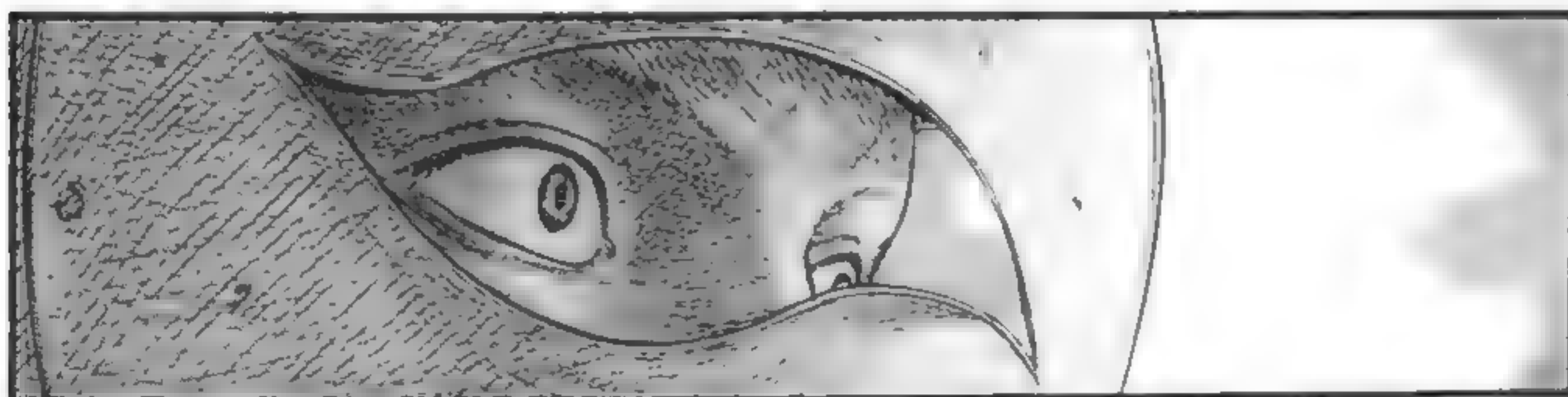
LE GARÇON DANS LA RUE - FIN



# BERSERK

## L'OCULTATION











QUI T'AI  
TRANSFORMÉ  
AINSI  
?!



EST-  
CE MOI  
QUI T'AI  
ACCULÉ  
?

EST-CE  
MOI ?



QUE  
VOUDRAIS-  
TU QUE  
JE FASSE ?!  
EST-CE QUE  
JE PEUX  
SIMPLEMENT  
FAIRE QUOI  
QUE CE  
SOIT ?!

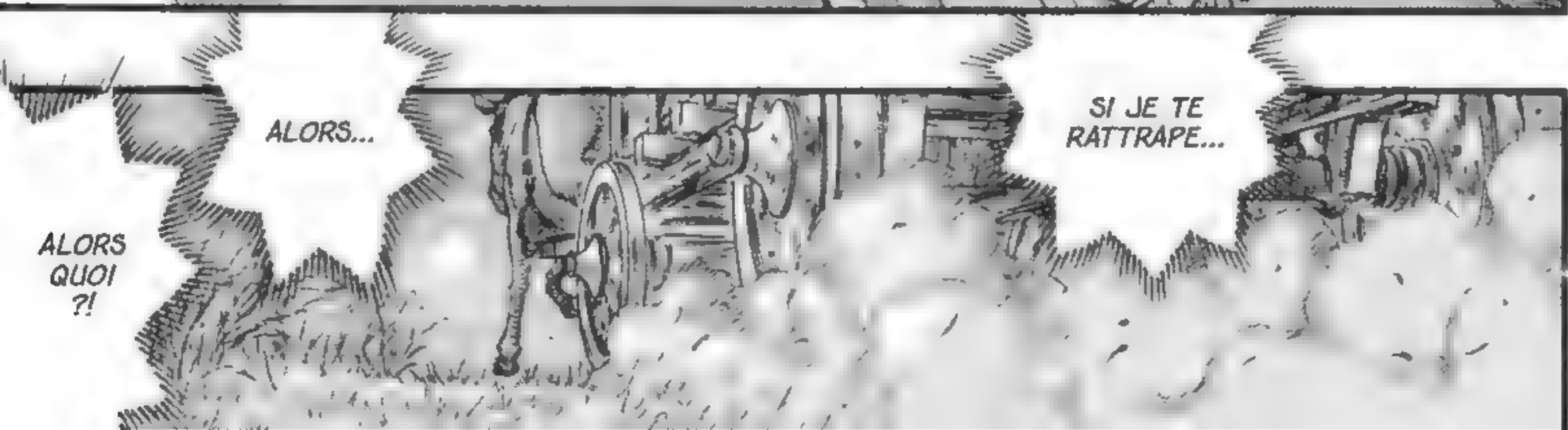


QU'EST-CE  
QUE JE  
DEVRAIS  
FAIRE ?!

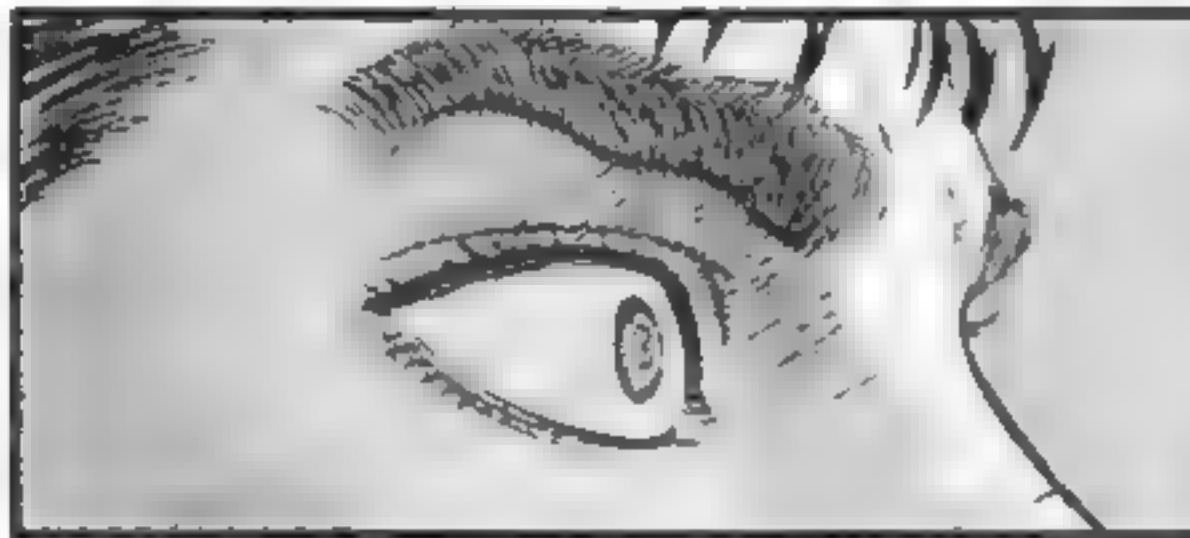
ALORS...

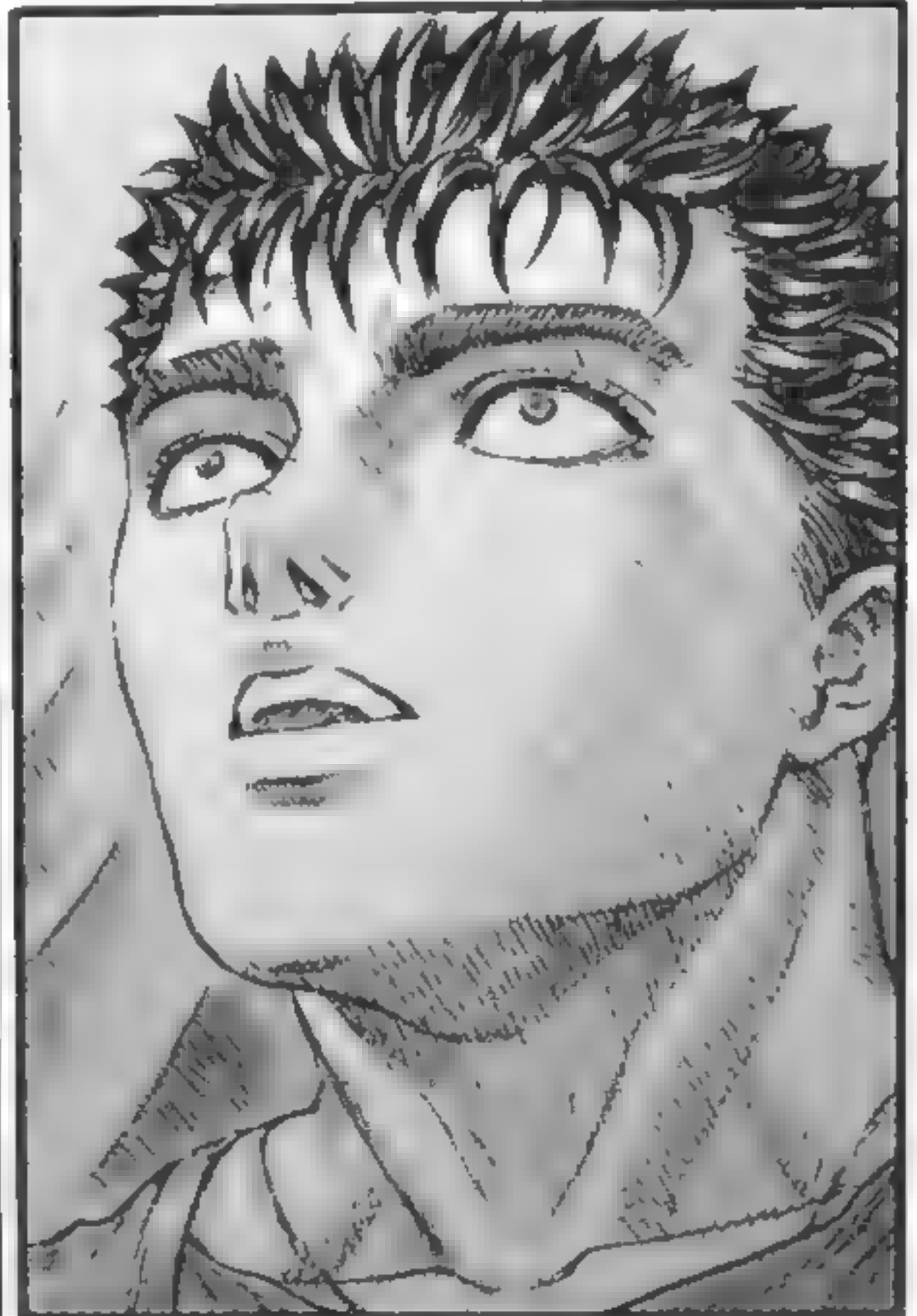
SI JE TE  
RATTRAPE...

ALORS  
QUOI  
?!



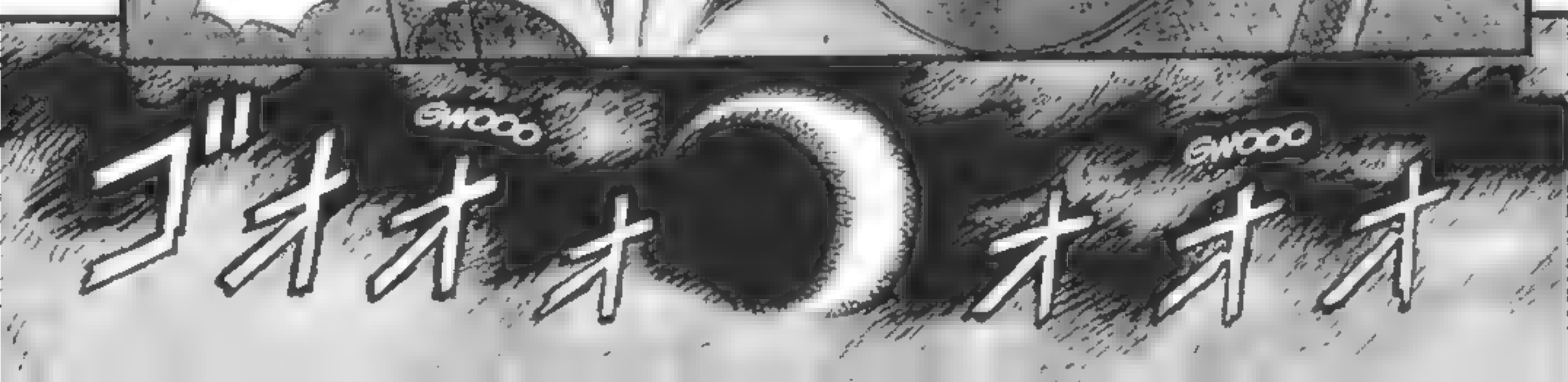




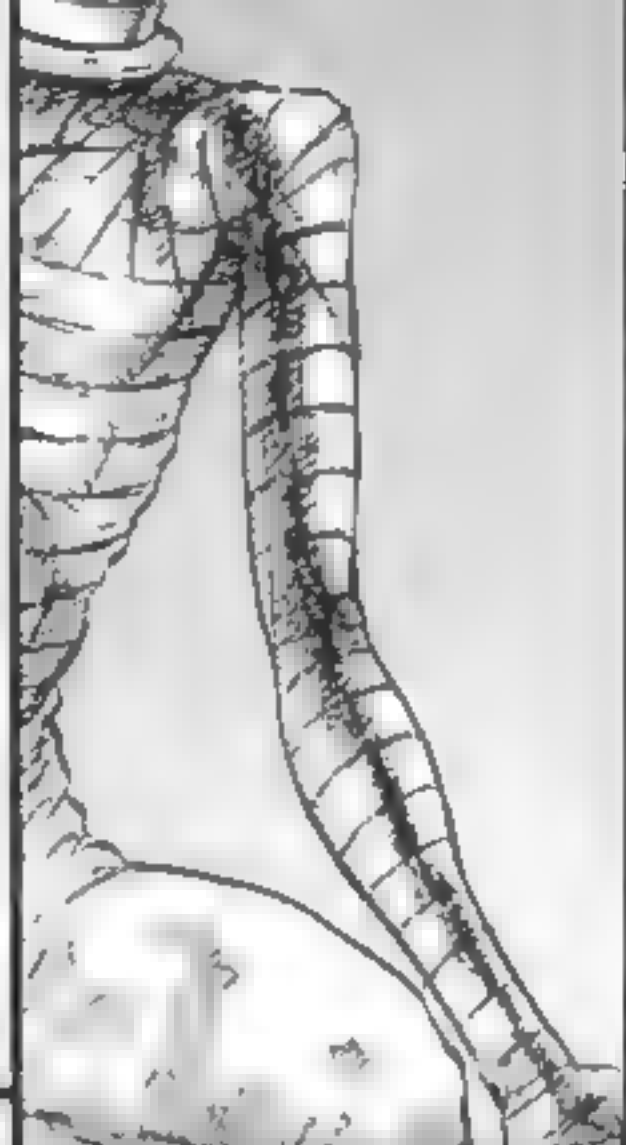
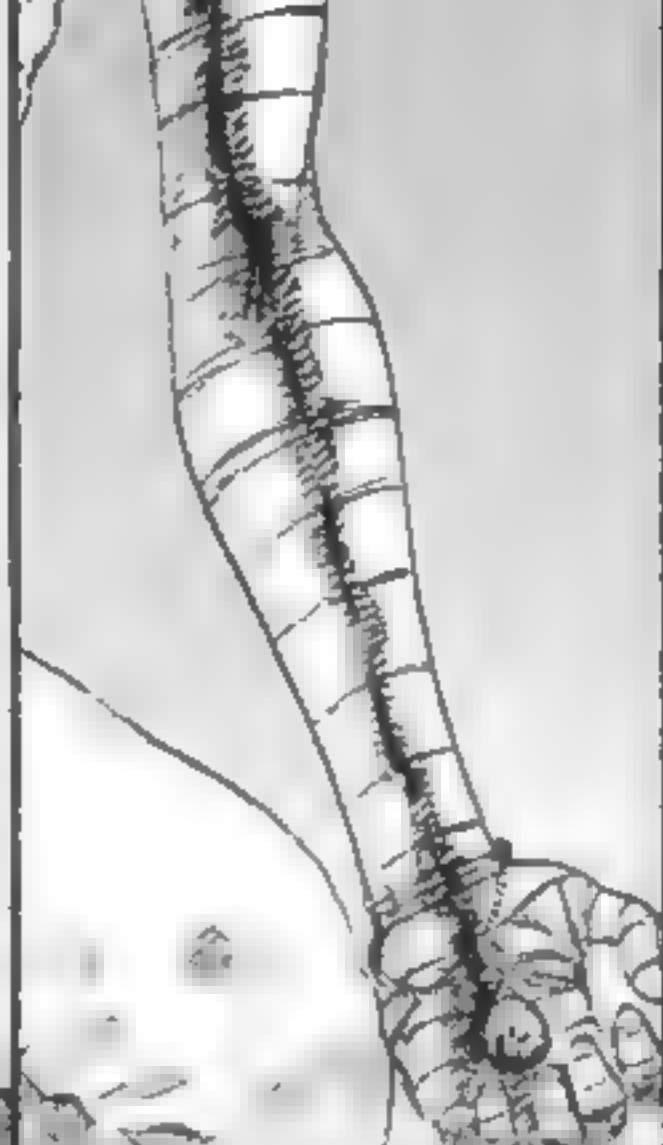












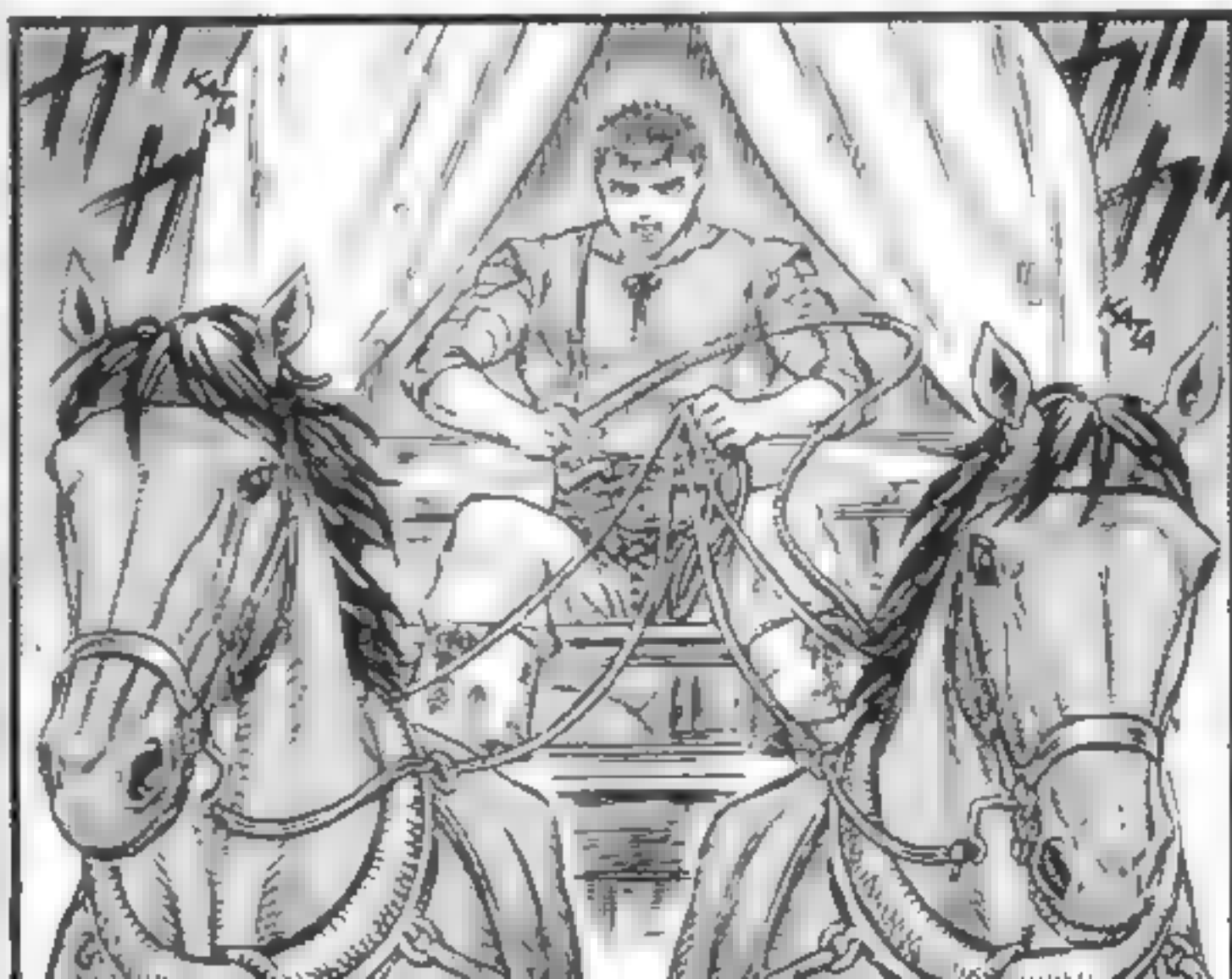
ド  
ン  
%

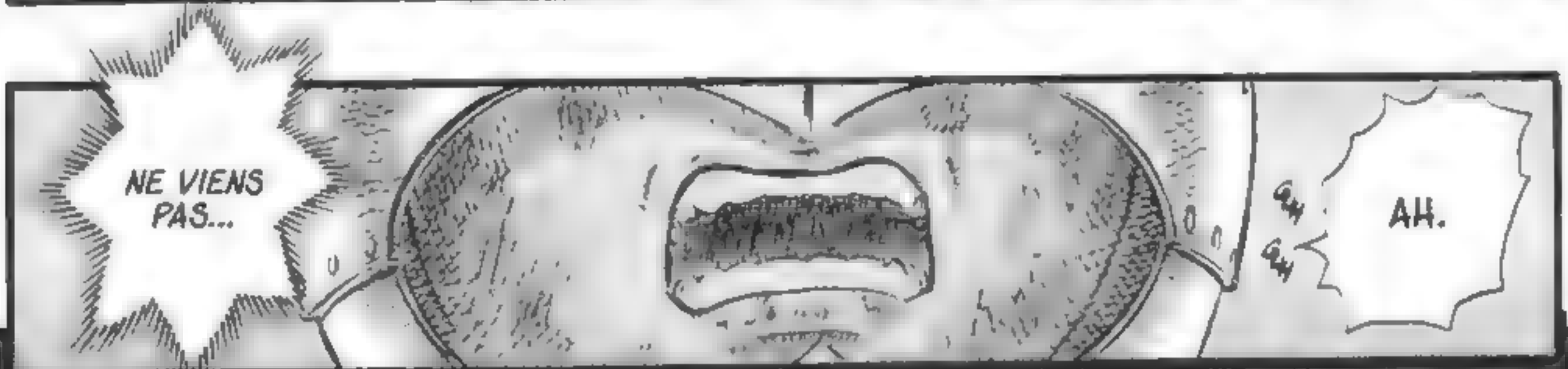


!



GRIFFITH!



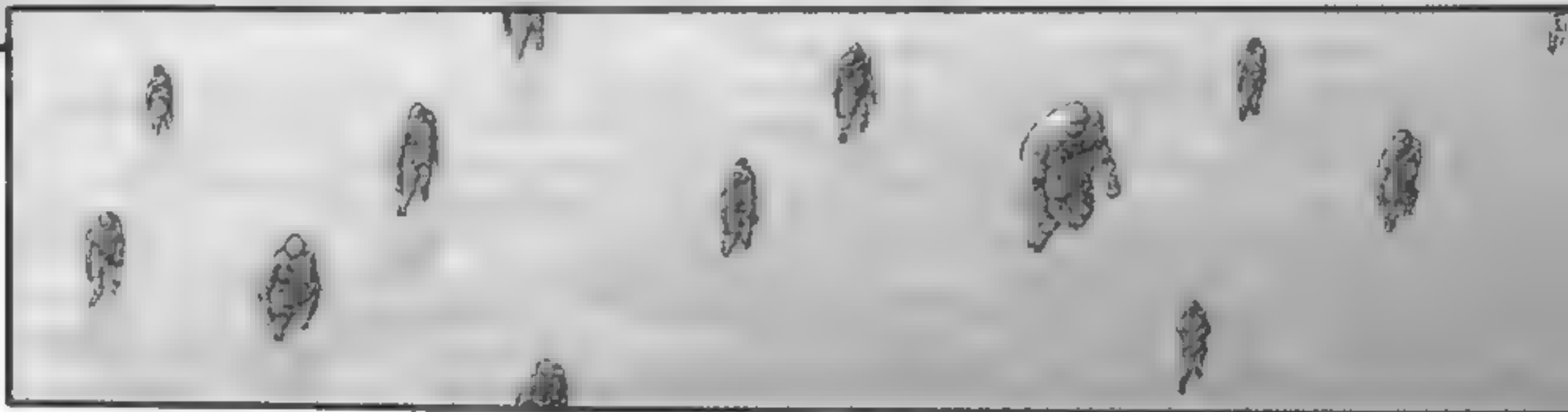














D'OU  
SORTENT-  
ILS ?!

QU'EST-  
CE QUE  
C'EST, LA-  
BAS ?!

QU...

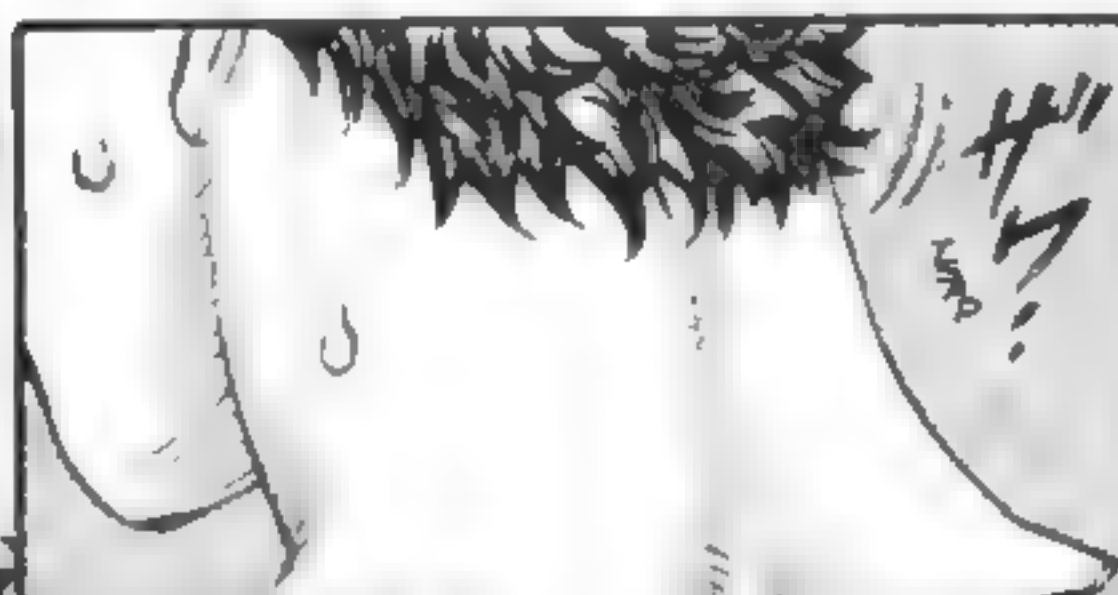


L'ARMÉE DU  
MIDLAND  
?!

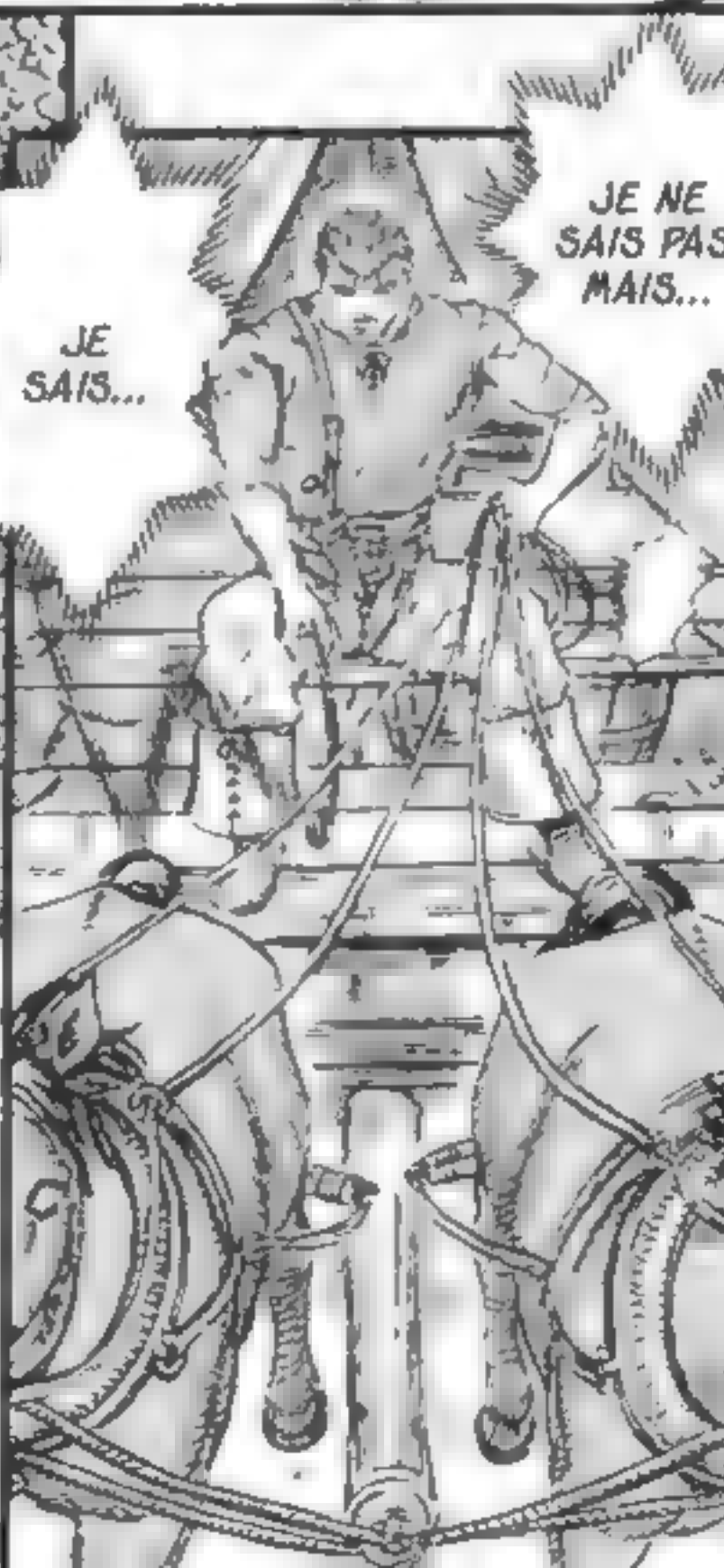
NOS  
POURSUIVANTS !



JE  
NE SAIS  
PAS...



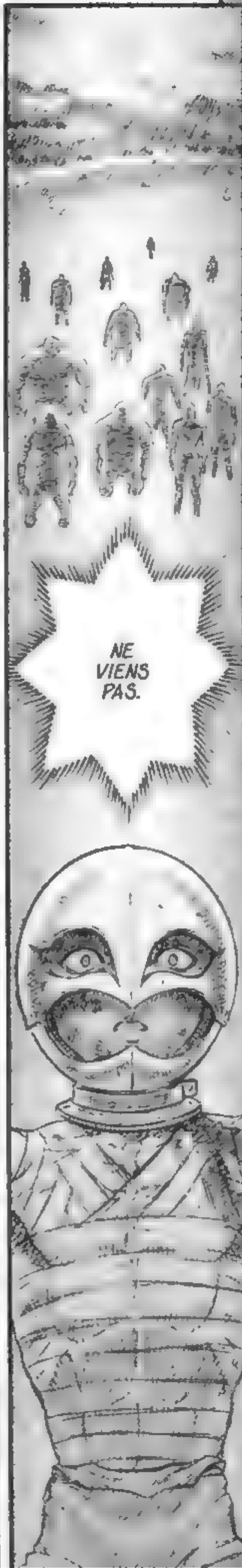
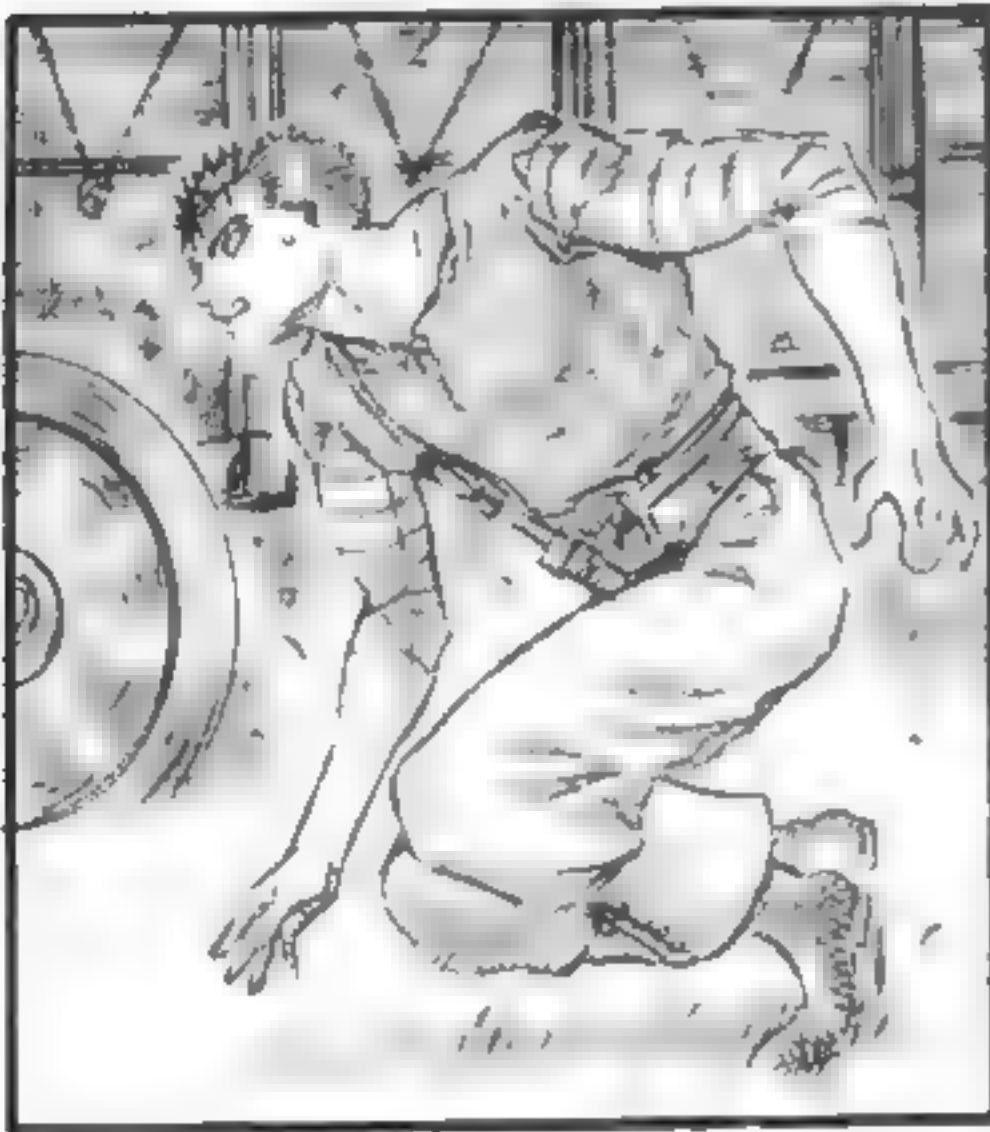
...RESSENTIR  
LE DANGER !

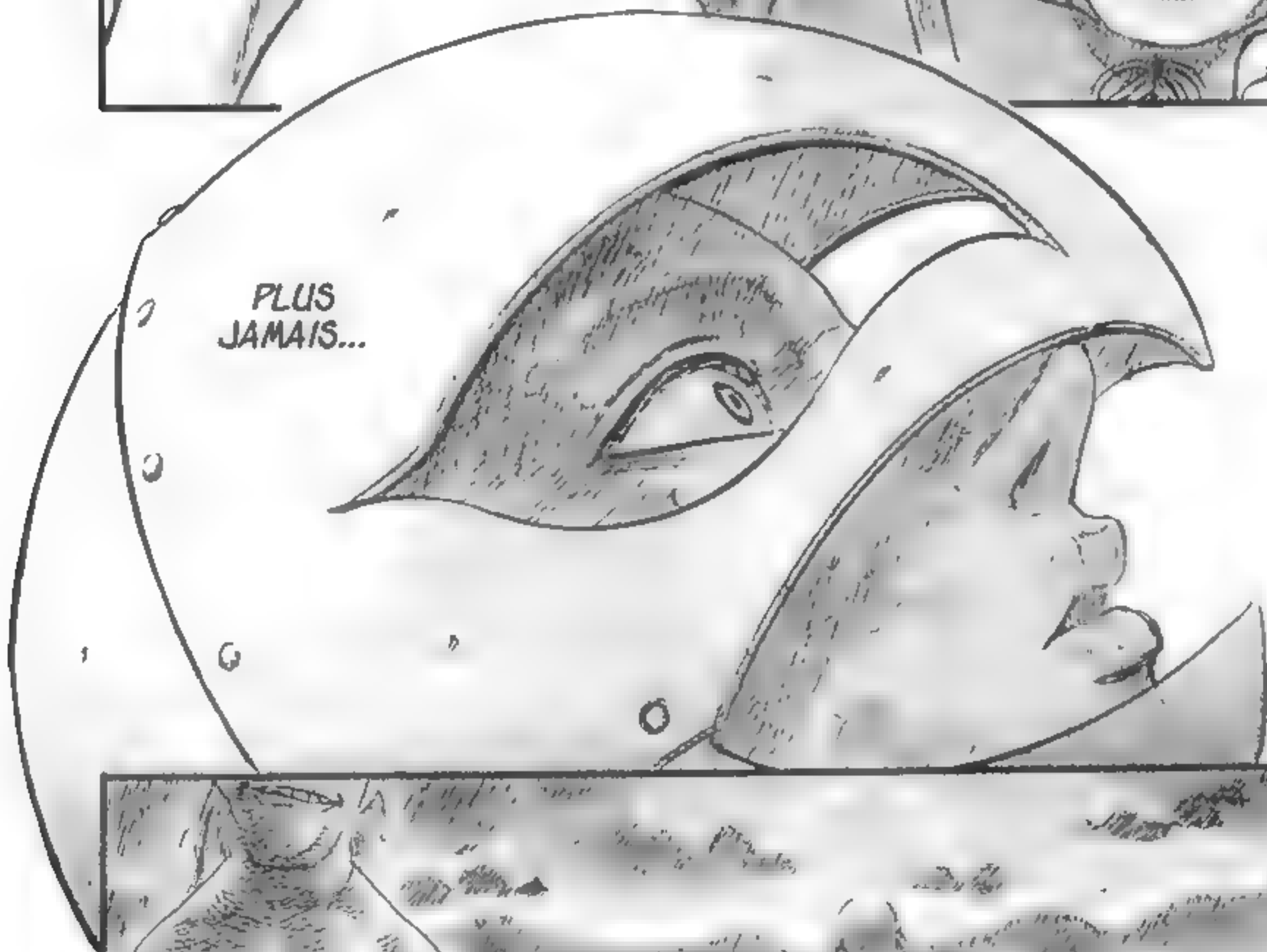
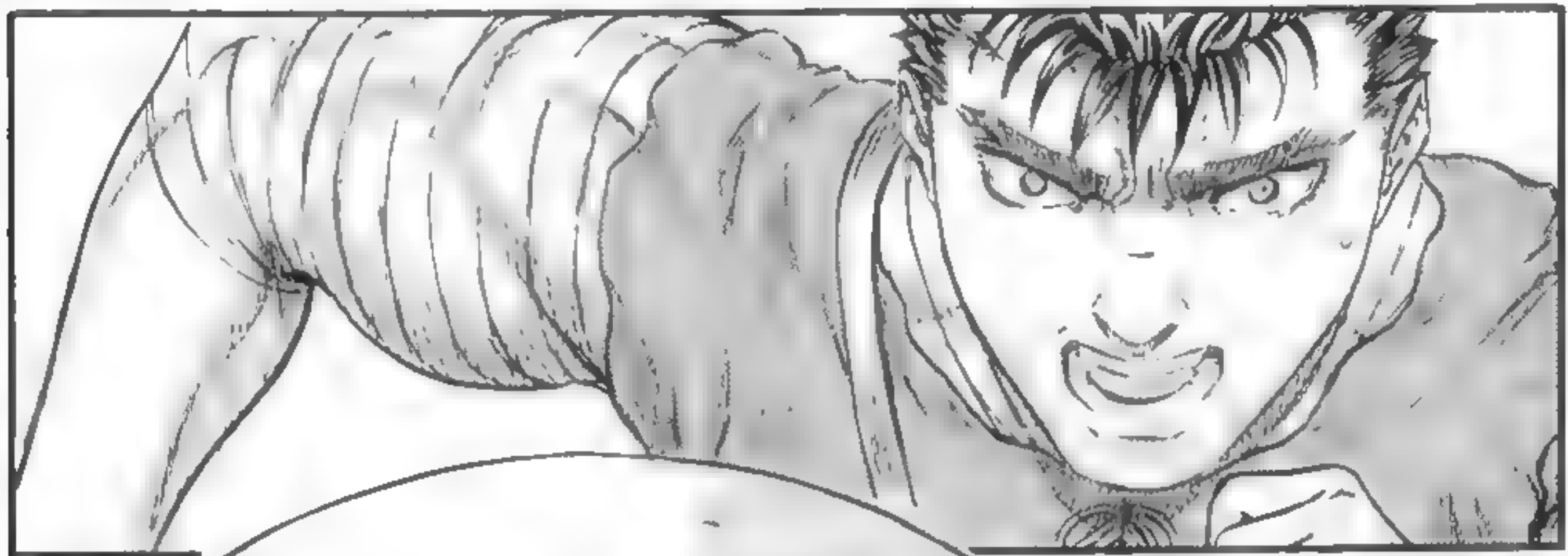


JE NE  
SAIS PAS,  
MAIS...

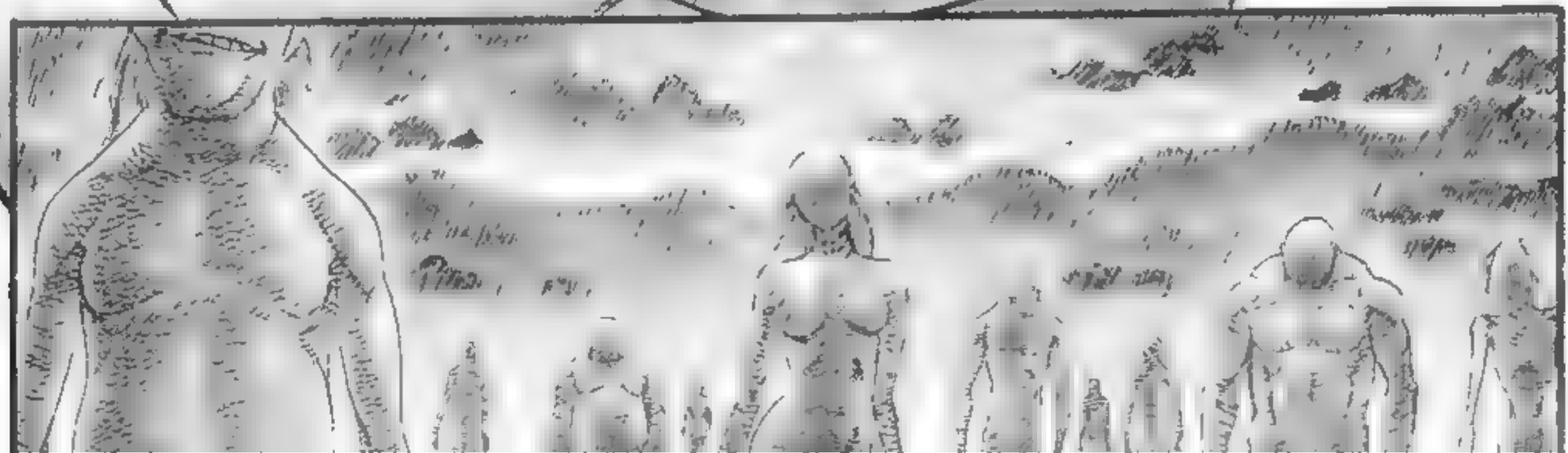
JE  
SAIS...







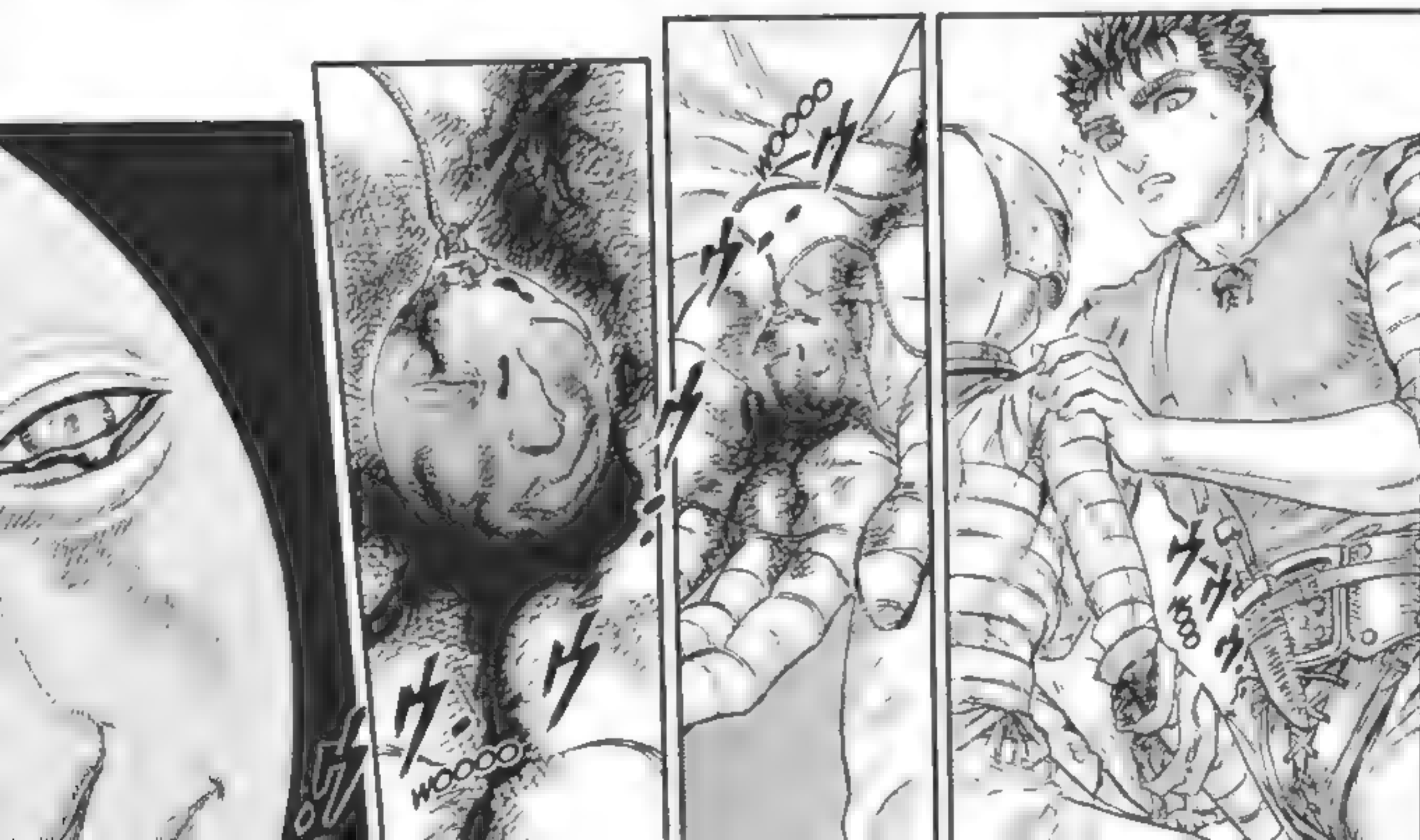
PLUS  
JAMAIS...





PLUS  
JAMAIS  
NOUS NE  
NOUS...

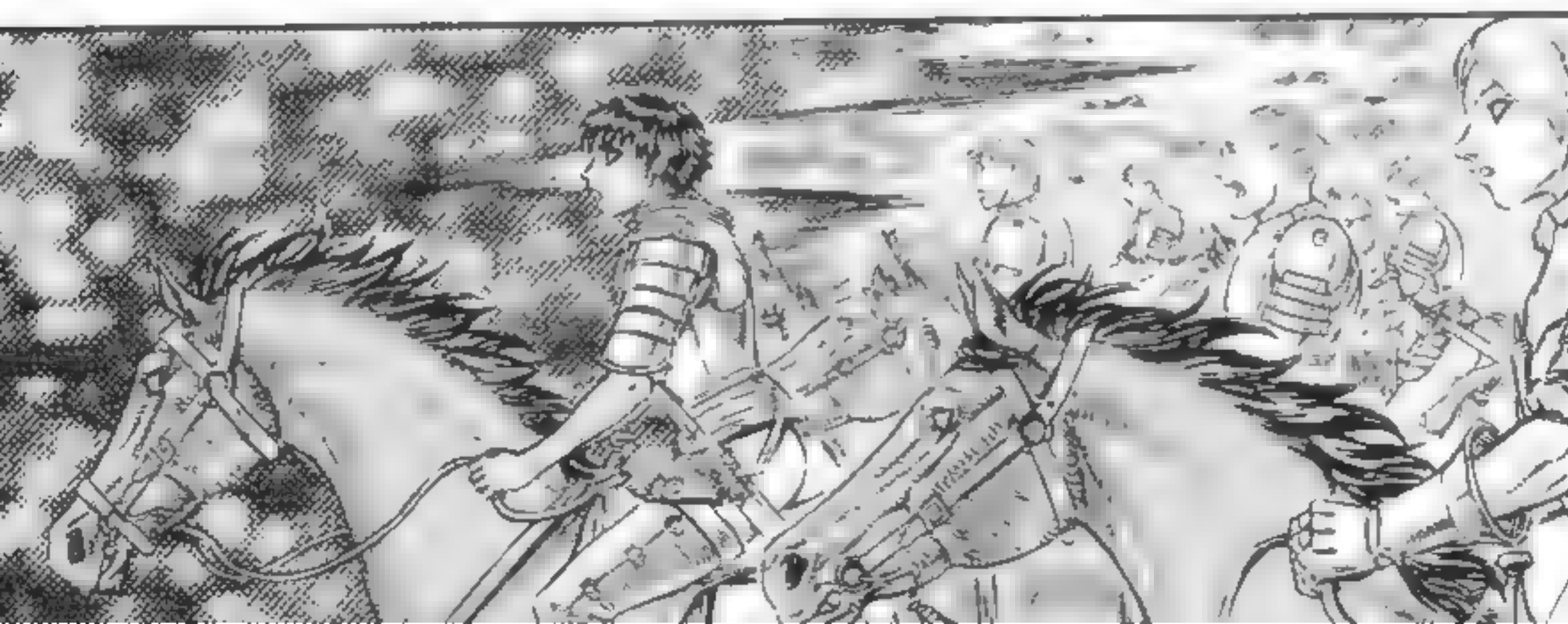




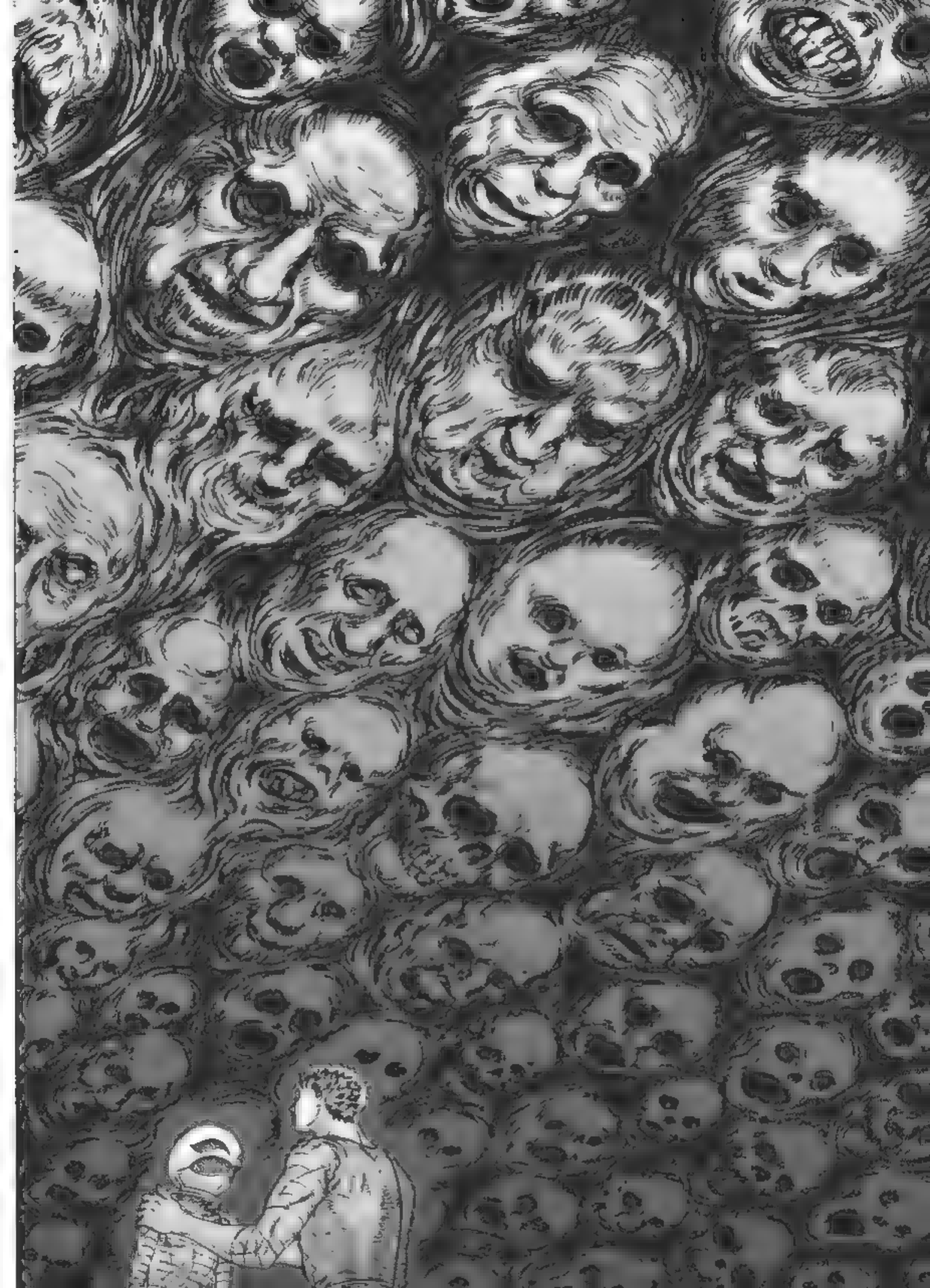






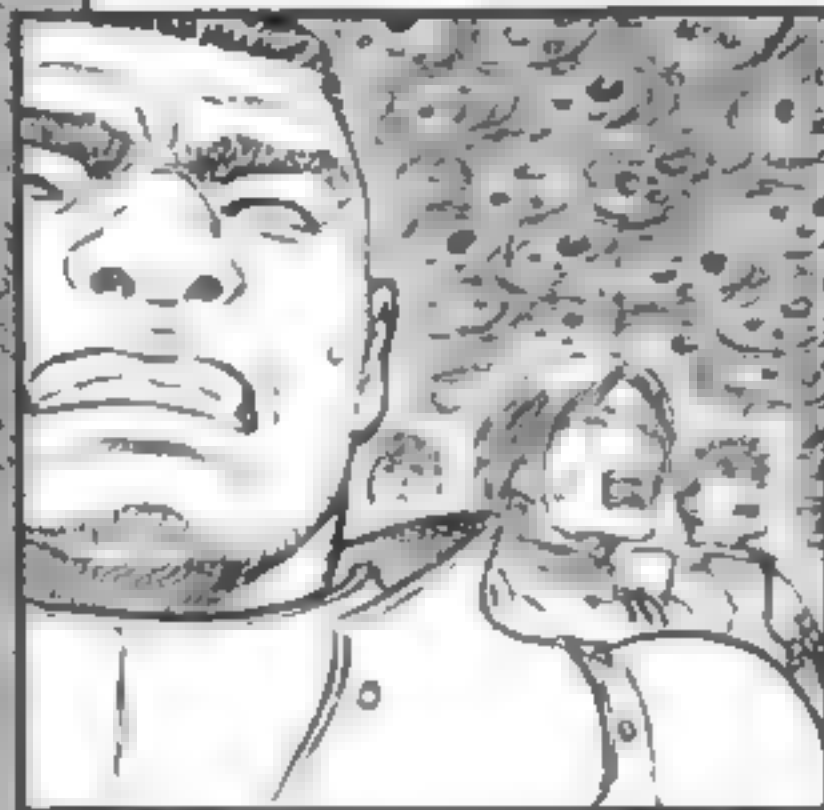
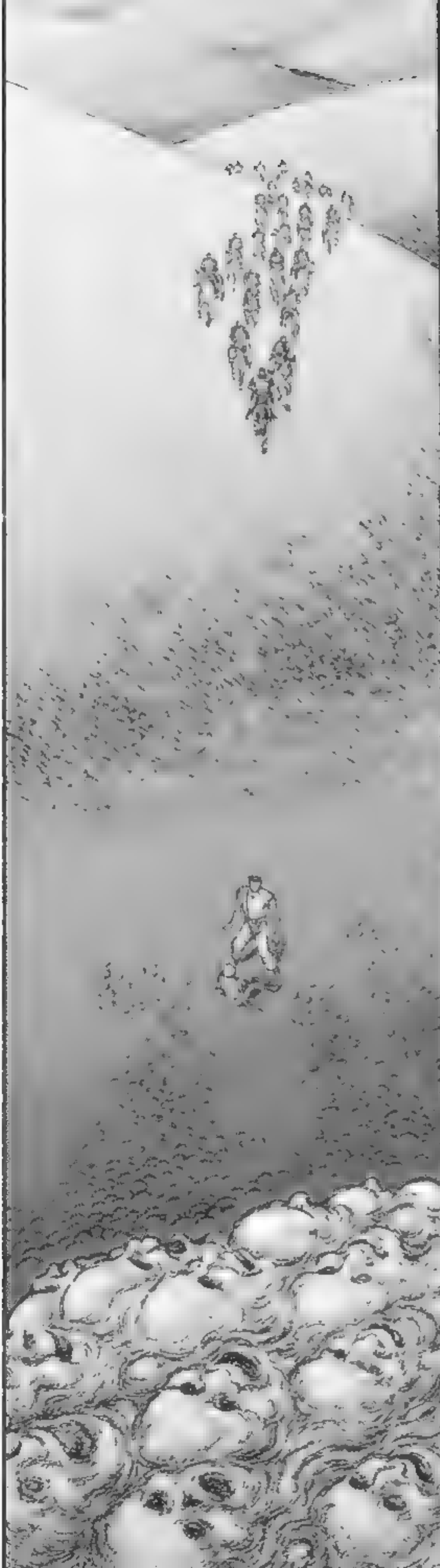














L'OCCULTATION - FIN







**BERSERK**

**L'HEURE DE LA PROMESSE**







MERCI BEAUCOUP, MONSIEUR LE CHEF DE TROUPE.







HUM...

OU BIEN UN DE  
MES POTES A DÙ  
LUI FLANQUER LA  
PEUR DE SA VIE  
HISTOIRE DE  
RIGOLER.

J'EN AI DÉJÀ  
RENCONTRÉ DANS  
SON GENRE !  
SURTOUT PARMI  
CES GENS DES  
VILLES QUI NE  
CROIENT PAS  
AUX ESPRITS !

IL A  
PANIQUE EN  
ME PRENANT  
POUR UN  
FANTÔME À  
LA SECONDE  
OÙ IL M'A  
VU !

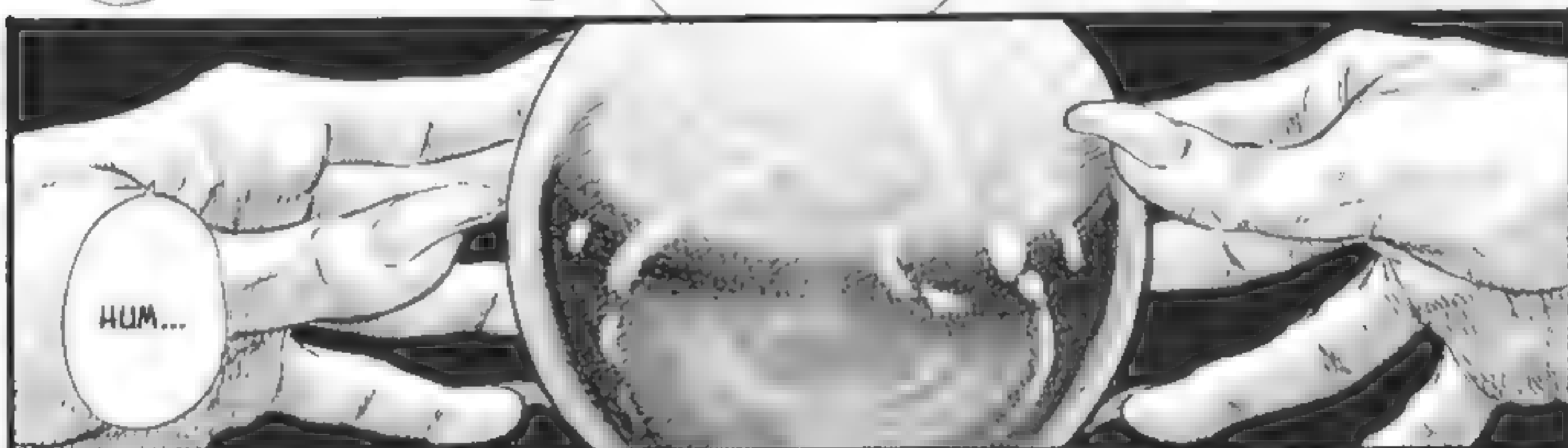


PEUT-ÊTRE  
QUE NOUS  
VERRONS  
SON AVENIR.

VO-  
YONS...

REGAR-  
DONS UN  
PEU...

CE DEVAIT  
SÛREMENT ÊTRE  
UN FILS DE  
BONNE FAMILLE  
DU MIDLAND.



HUM...



UN INCROYABLE  
DÉSASTRE SE  
PRÉPARE.

UN  
TERRIBLE  
PRÉSAGE !

QU'EST-  
CE QU'IL  
Y A ?

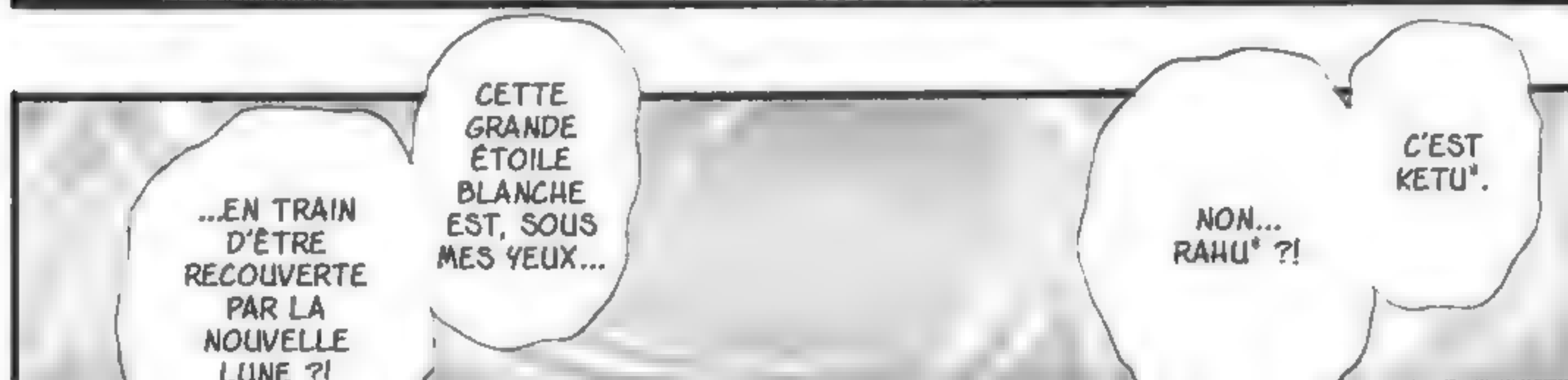


OH, BON  
SANG !



D'INNOMBRABLES  
ASTRES NOIRS  
ENVELOPPENT  
UNE VASTE  
ÉTOILE BLANCHE  
SE DIRIGEANT  
EN SON SEIN.

LES  
ASTRES SE  
RASSEMBLENT  
SUR LE CHEMIN  
DE CET  
ENFANT.



...EN TRAIN  
D'ÊTRE  
RECOUVERTE  
PAR LA  
NOUVELLE  
LUNE ?!

CETTE  
GRANDE  
ÉTOILE  
BLANCHE  
EST, SOUS  
MES YEUX...

NON...  
RAHU\* ?!

C'EST  
KETU\*.



CELA  
DÉPASSE  
TOTALEMENT  
LE CADRE  
D'UN SIMPLE  
MAUVAIS  
PRÉSAGE...

C'EST LE SIGNE  
D'UNE CALAMITÉ SI  
GRANDE QU'ELLE  
POURRAIT AFFECTER  
UN PAYS... NON, LE  
MONDE DANS SON  
ENSEMBLE !

JE N'AI  
JAMAIS VU LES  
ASTRES DANS  
UNE TELLE  
POSITION.

JE PIGE  
RIEN !  
EXPLIQUE-  
TOI UN  
PEU !

OH, UN  
MOMENT,  
MÊME !

\*Ketu est un astre qui apparaît soudain dans le ciel pour effrayer les gens. Rahu est l'astre dont on dit qu'il vole la lumière du soleil et de la lune et provoque les éclipses. Ces deux astres imaginaires apparaissent dans d'anciennes légendes orientales.





LES  
VOIES DU  
SEIGNEUR  
SONT IMPÉ-  
NÉTRA-  
BLES.

QUE CE SOIT  
UN BON OU  
UN MAUVAIS  
PRÉSAGE,  
CELA  
DÉPEND  
DE LA  
PER-  
SONNE.



EN FAIT, CELA  
MÊME EST  
TOTALEMENT  
IMPOSSIBLE PAR  
L'ACTION DES  
GENS.

IL EST  
TOTALEMENT  
CONTRE MON  
PRINCIPE  
D'INTERFÉRER  
AVEC LE  
DESTIN  
D'AUTRUI.



MAIS S'IL EST  
EN SI GRAND  
DANGER,  
N'AURAIT-IL PAS  
MIEUX VALU  
L'EMPÊCHER DE  
PARTIR TOUT  
SIMPLEMENT  
?

JE  
COMPRENDS  
PAS TROP OÙ  
TU VEUX EN  
VENIR.



LE FAIT QU'IL  
AIT ÉTÉ ICI  
À CE MOMENT  
PRÉCIS EN  
EST LA  
PREUVE.

SURTOUT PAS !  
CET ENFANT  
DOIT JOUER  
UN GRAND  
RÔLE DANS  
CE QUI EST  
À VENIR.

TELLE EST  
SA DESTINÉE.



QU'EST-  
CE QUE  
C'EST  
?!

LE  
SOLEIL  
!

HE,  
REGAR-  
DEZ !



ON SAIT DÉJÀ  
TOUS QUE CE  
QUI DOIT  
ARRIVER,  
ARRIVERA  
DE TOUTES  
MANIÈRES...

PFF !  
C'EST  
QUOI,  
CE TON  
SENTEN-  
CIEUX  
?!



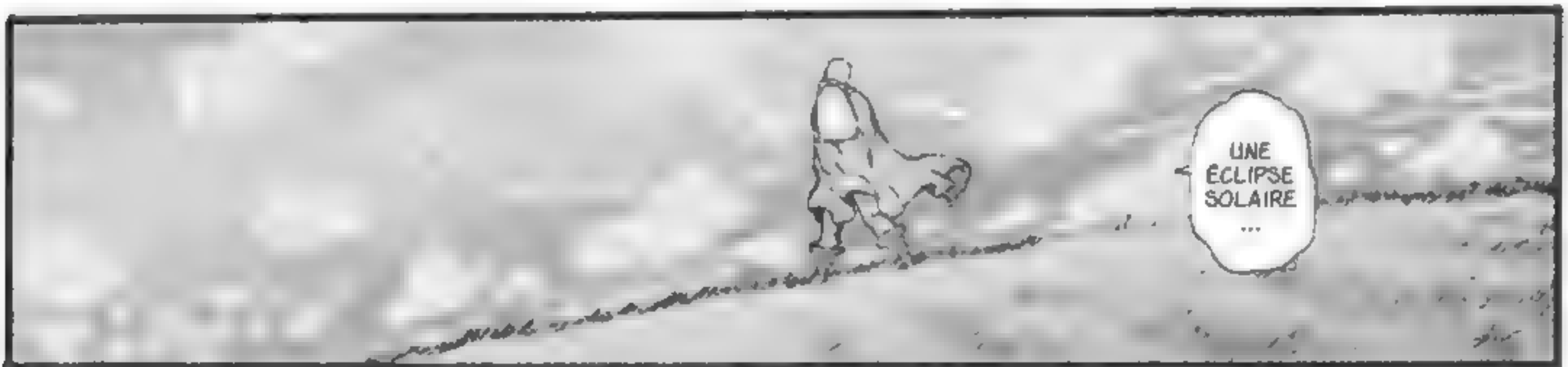
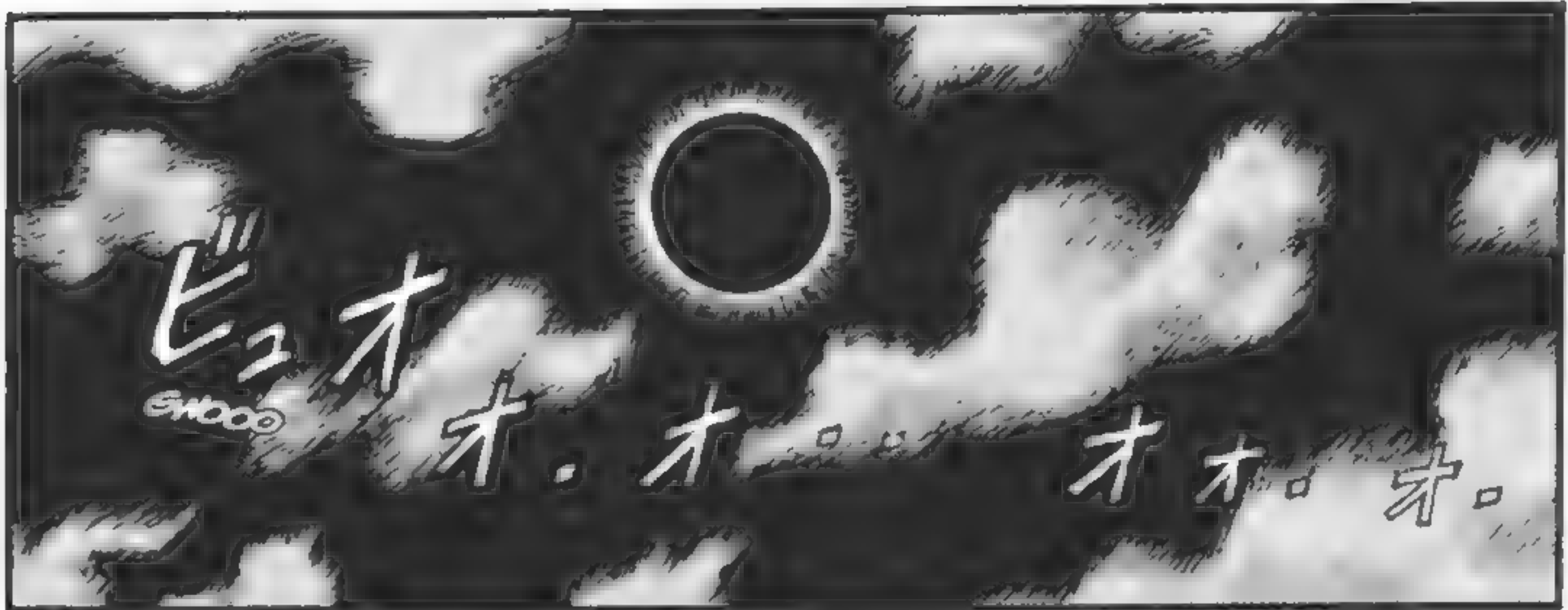
HEIN ?! HEIN ?!  
QUOI ?! QUOI ?!  
QUOI ?!

AH !  
ATTENDS,  
JE N'AI PAS  
FINI !

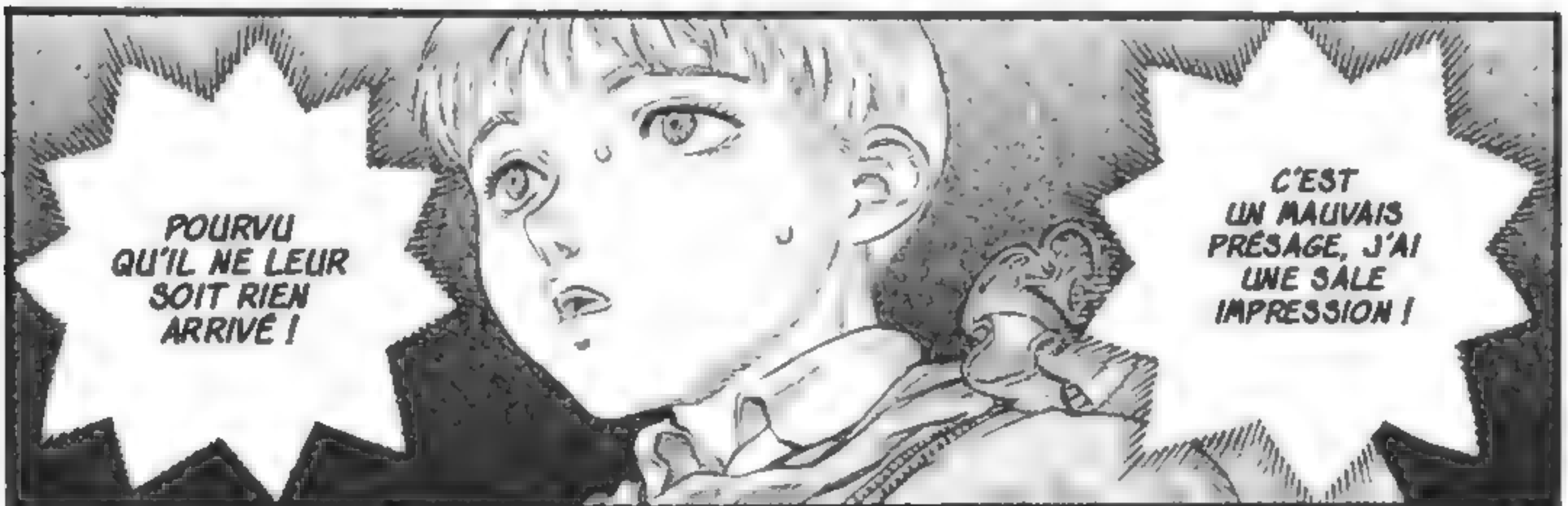
PEUT-ÊTRE  
ÉTAIT-CE LÀ UN  
DESSEIN DU  
TRÈS HAUT.



QUE TU RENCONTRES  
CET ENFANT ICI, DANS  
CES CIRCONSTANCES...



UNE  
ÉCLIPSE  
SOLAIRE  
...



POURVU  
QU'IL NE LEUR  
SOIT RIEN  
ARRIVÉ !

C'EST  
UN MAUVAIS  
PRÉSAGE, J'AI  
UNE SALE  
IMPRESSION !



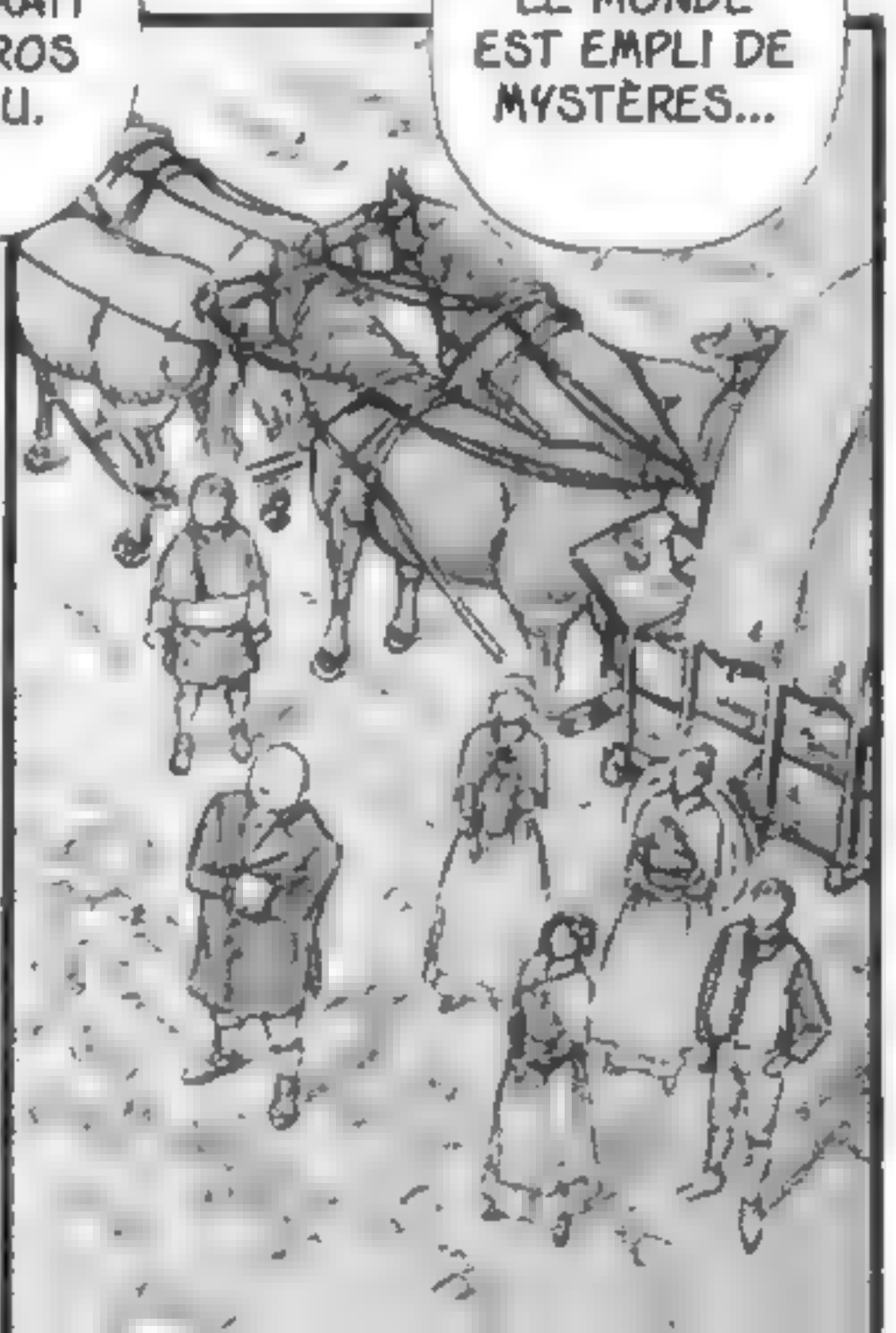
BALISE PAS  
Y A AUCUNE  
CHANCE POUR  
QUE TU  
DEVIENNES  
PLUS CHAÎNE !

AH ! JE  
T'AI DÉJÀ  
DIT DE NE  
PAS MONTER  
SUR LA TÊTE  
DES GENS,  
PUCK !



Toc

ON DIRAIT  
UN GROS  
TROU.



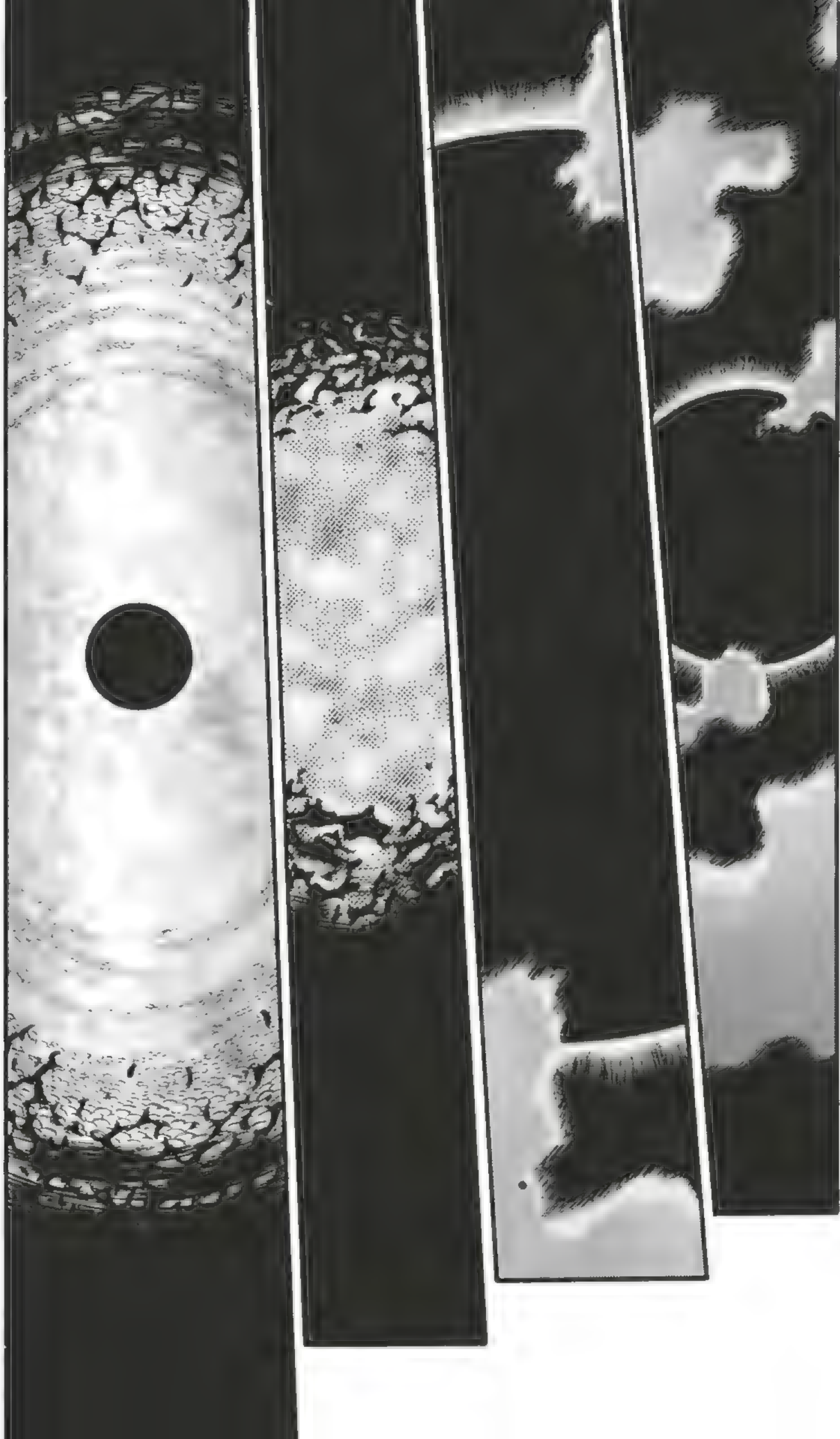
LE MONDE  
EST EMPLI DE  
MYSTÈRES...



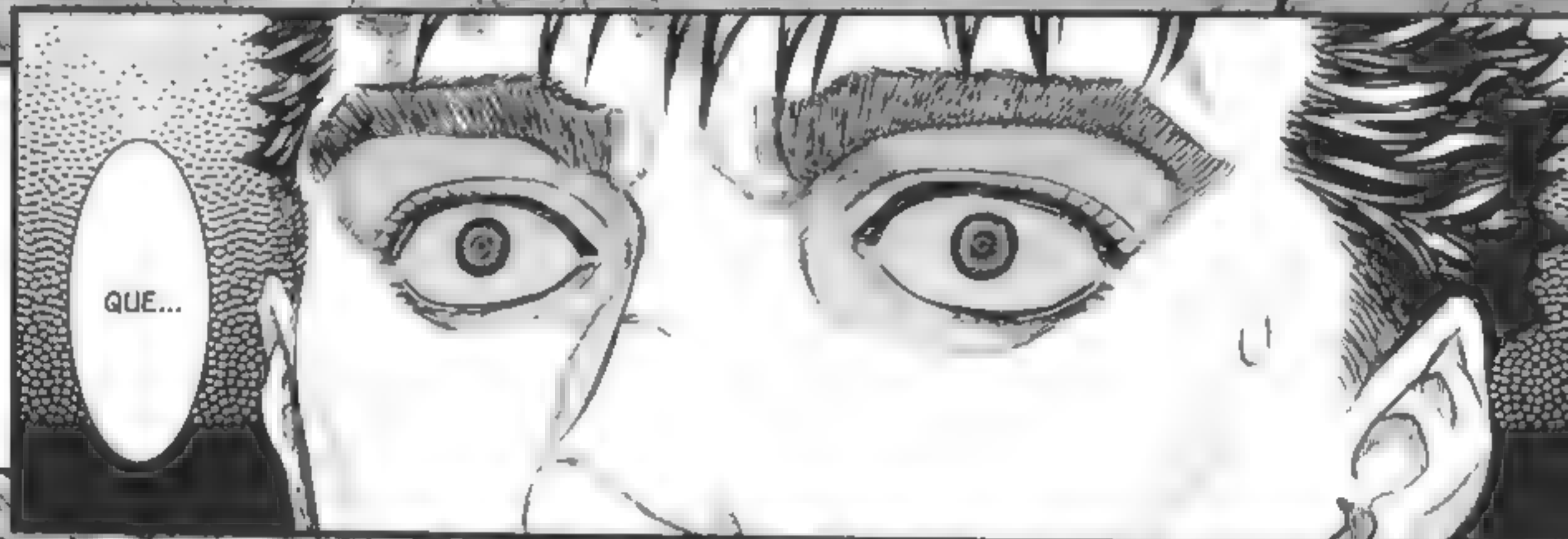
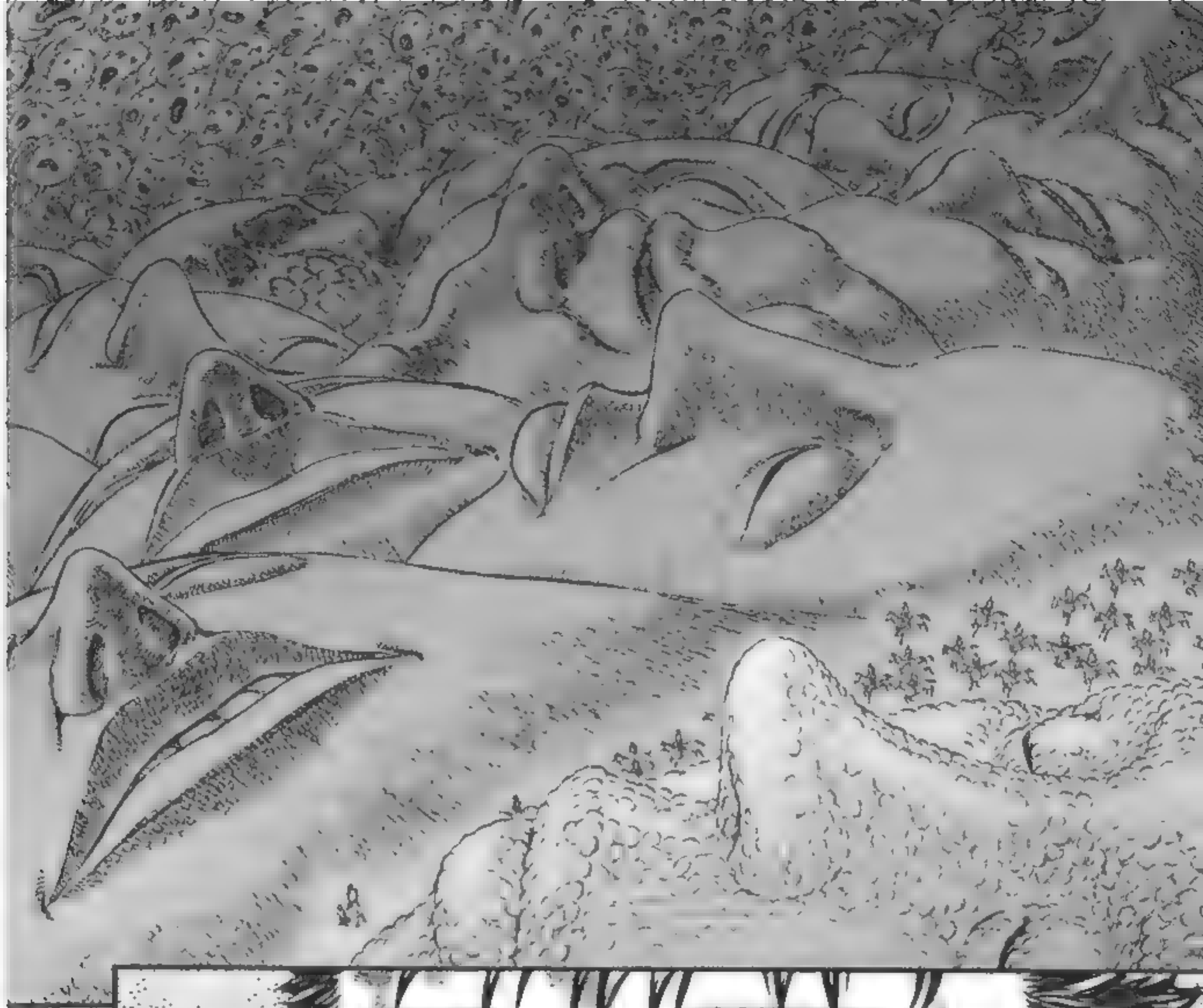


JE SUIS SÛR  
QUE DIEU OU  
LE DÉMON...

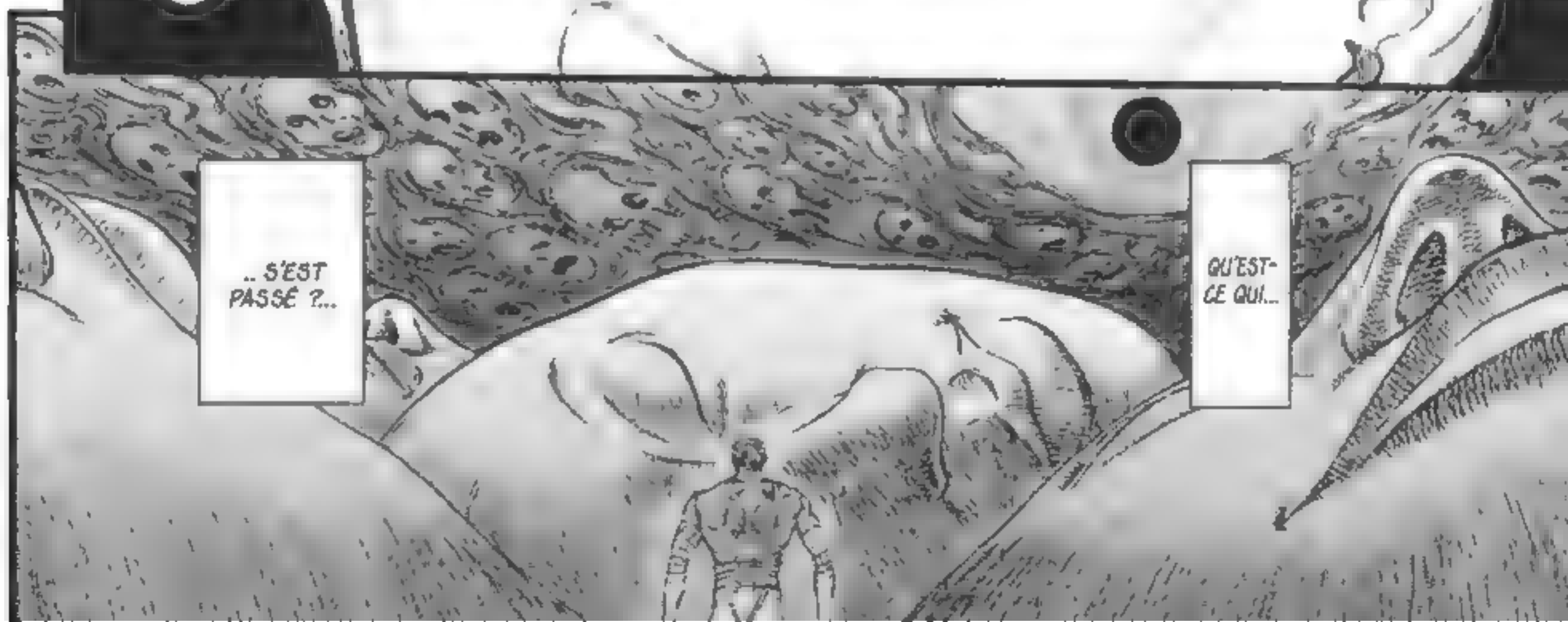
...VONT UTILISER  
CE TROU POUR  
JETER UN PETIT  
COUP D'ŒIL  
AU TRAVERS.







QUE...

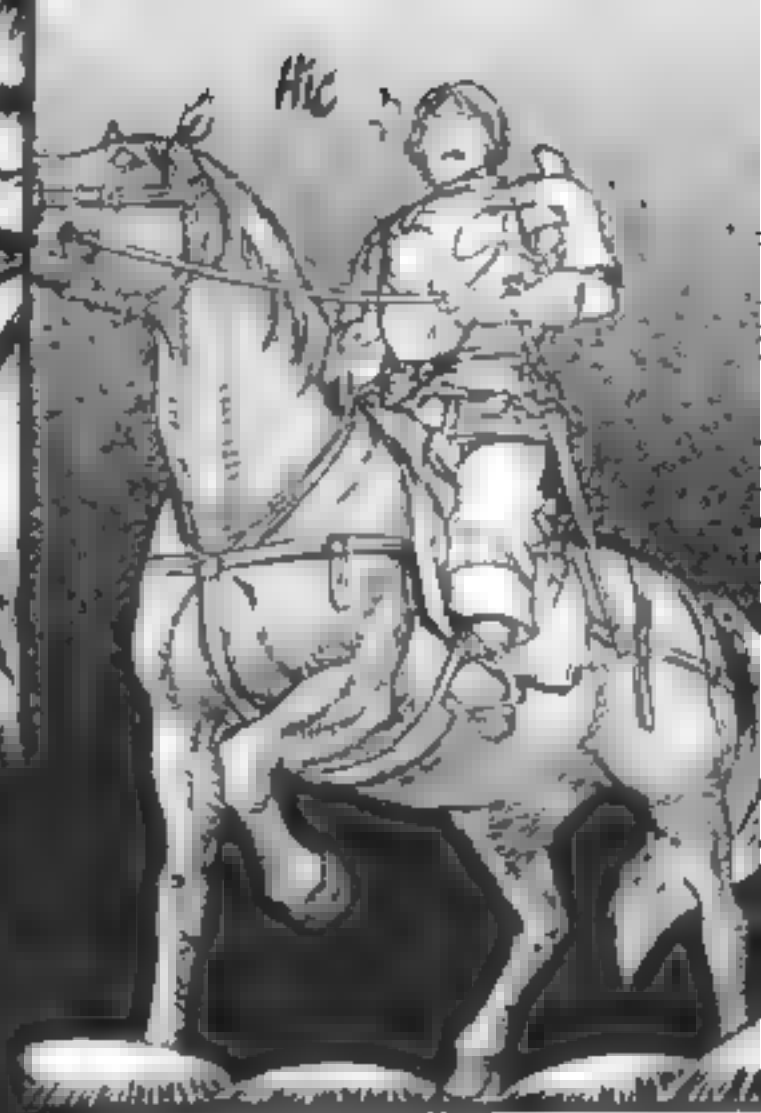


... S'EST  
PASSÉ ?...

QU'EST-  
CE QUI...







...SANS  
NOUS EN  
ÊTRE  
APERÇUS...

OU  
BIEN...

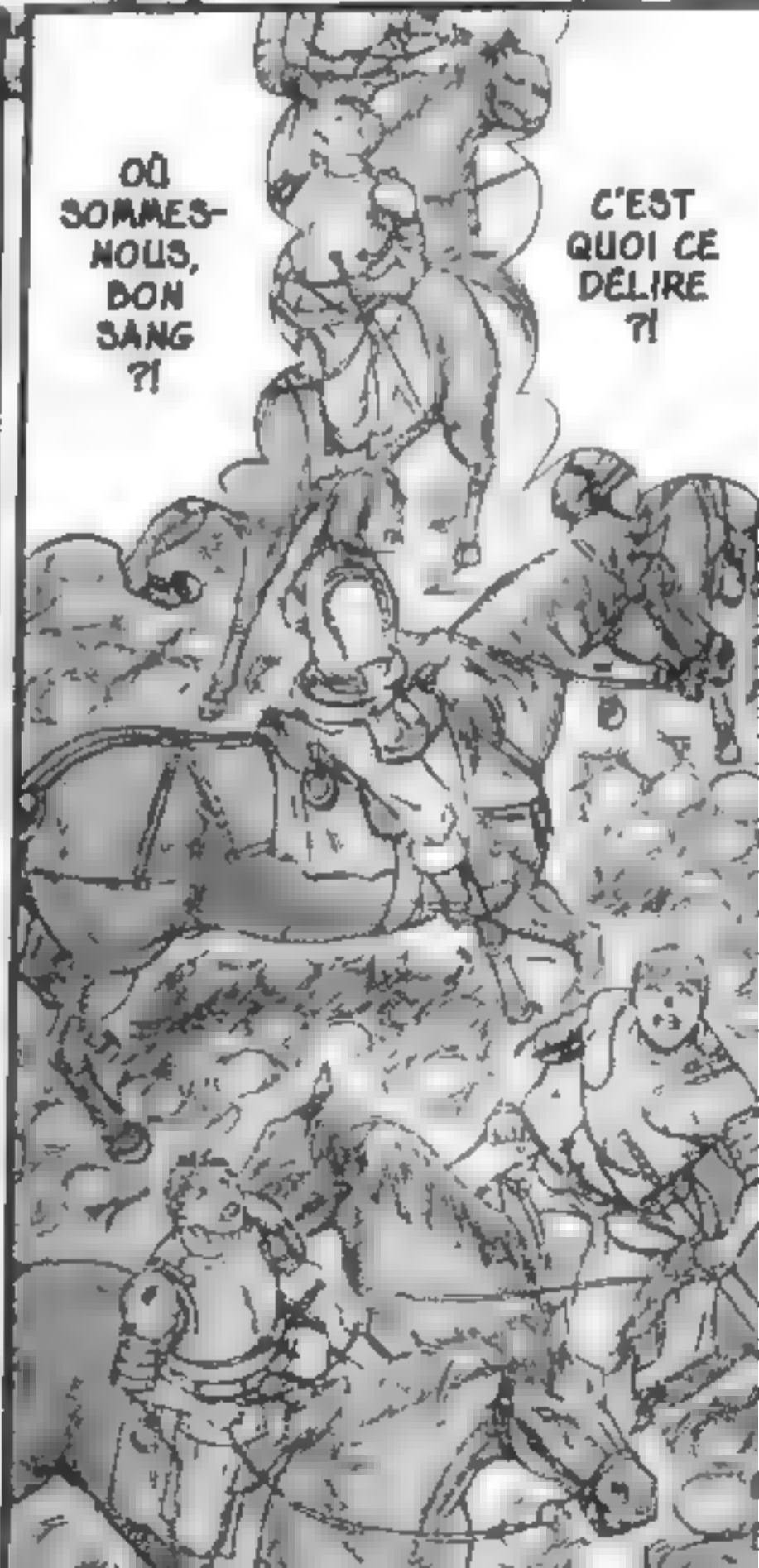
PEUT-  
ÊTRE  
QUE  
NOUS  
SOMMES  
EN TRAIN  
DE RÉVER  
DURANT  
NOTRE  
CHEVAL-  
CHÉE ?...

...NOUS  
SERIONS  
MORTS  
?!



NON  
?!

HE,  
DITES !  
ON ÉTAIT  
BIEN EN  
TRAIN DE  
CHEVALCHER  
À TRAVERS  
UNE PRAIRIE,  
NON ?



OÙ  
SOMMES-  
NOUS,  
DON  
SANG  
?!

C'EST  
QUOI CE  
DÉLIRE  
?!



TA  
GUEULE  
!!!



DU  
CALME !

ME  
CALMER  
?!

COMMENT  
VEUX-TU  
QUE JE ME  
CALME ?!

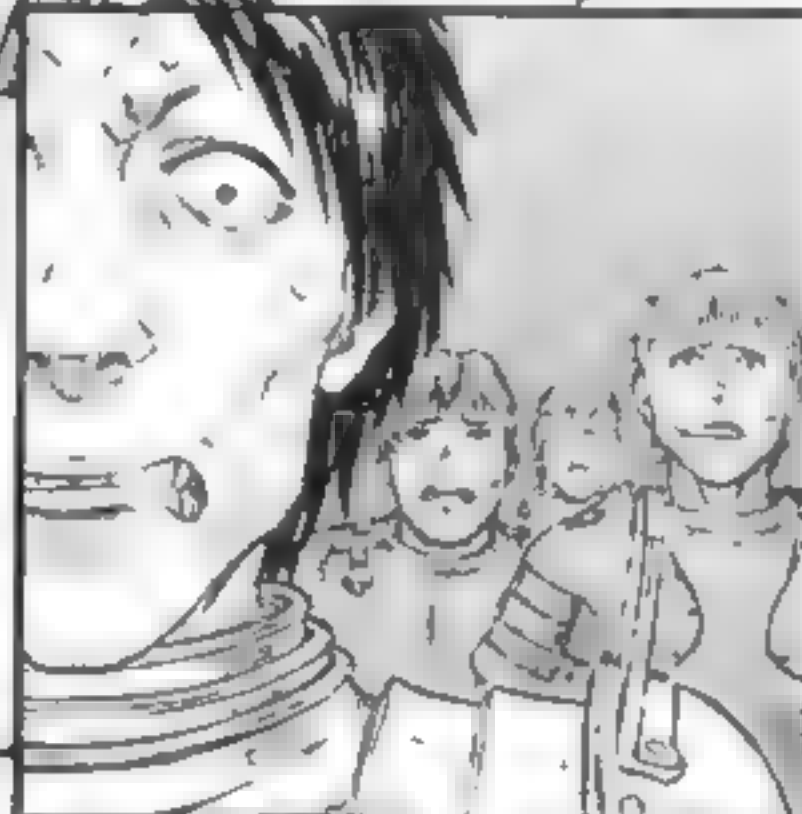


NOUS NE  
DEVONS  
PERDRE  
PERSONNE !

EN  
RANGS  
SERRÉS,  
MAINTÉ-  
NANT !



CONCENTRONS-  
NOUS SUR CE QUE  
NOUS POUVONS  
FAIRE !



INUTILE DE  
RÉFLÉCHIR À  
L'INCOMPRÉ-  
HENSIBLE !

FAITES  
SILENCE !





MÊME  
DANS UNE  
PAREILLE  
SITUATION...



GUTS ! METS  
GRIFFITH SUR  
UN CHEVAL !



C'EST CE  
QUE JE  
FAIS !

QUELLE  
FEMME ! ELLE  
DÉPASSE  
TOUT CE QUE  
JE POUVAIS  
PENSER  
D'ELLE.



TU PEUX  
TE LEVER,  
GRIFFITH ?



GRIFFITH NE  
L'AVAIT PAS  
QUAND NOUS  
L'AVONS SAUVÉ,  
J'EN SUIS  
CERTAIN.



C'EST  
BIZARRE.  
TRÈS BIZARRE.  
QU'EST-CE  
QUE ÇA FAIT  
LÀ, ICI ?

AH OUI,  
À L'INSTANT  
OÙ TOUT LE  
DÉCOR S'EST  
MÉTAMOR-  
PHOSÉ !



ET QU'EST-CE  
QUE C'EST, ÇA ?  
DES LARMES  
DE SANG ?  
SA FORME AUSSI  
A CHANGÉ.



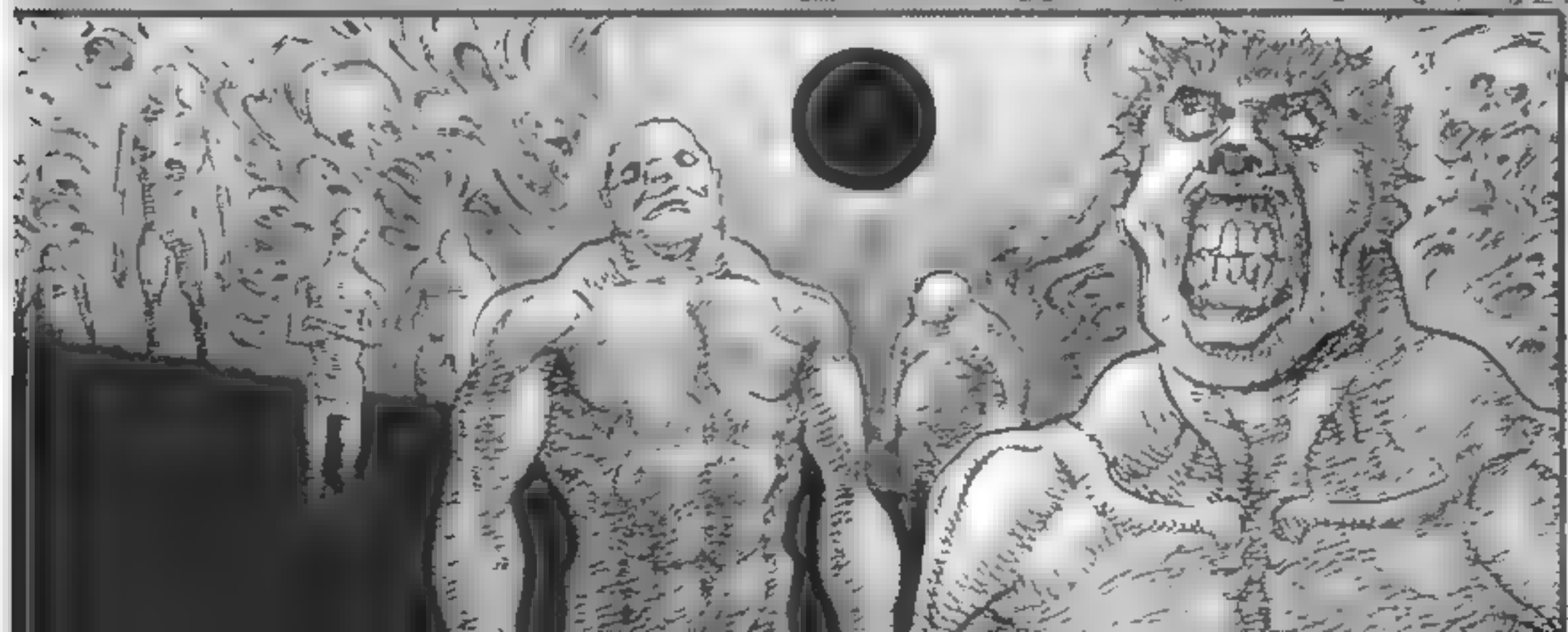
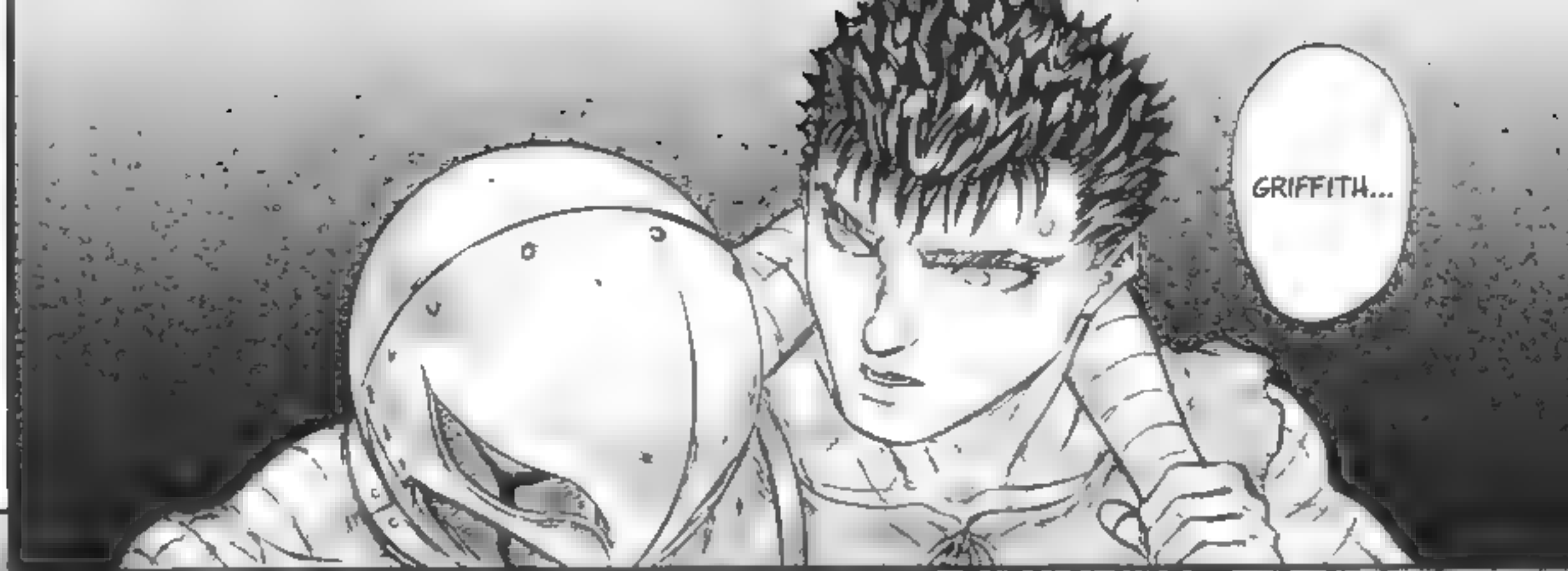


BORDEL,  
CE  
SERAIT  
DONC...



OUI...





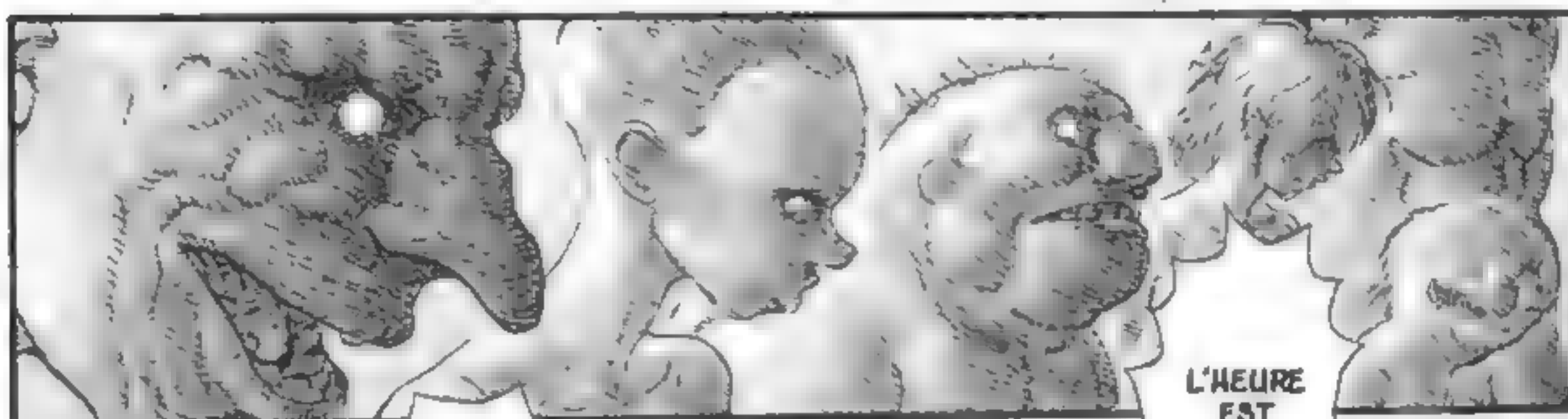






D'OÙ  
SORTENT-  
ILS ?!

QUI  
SONT CES  
GENS ?

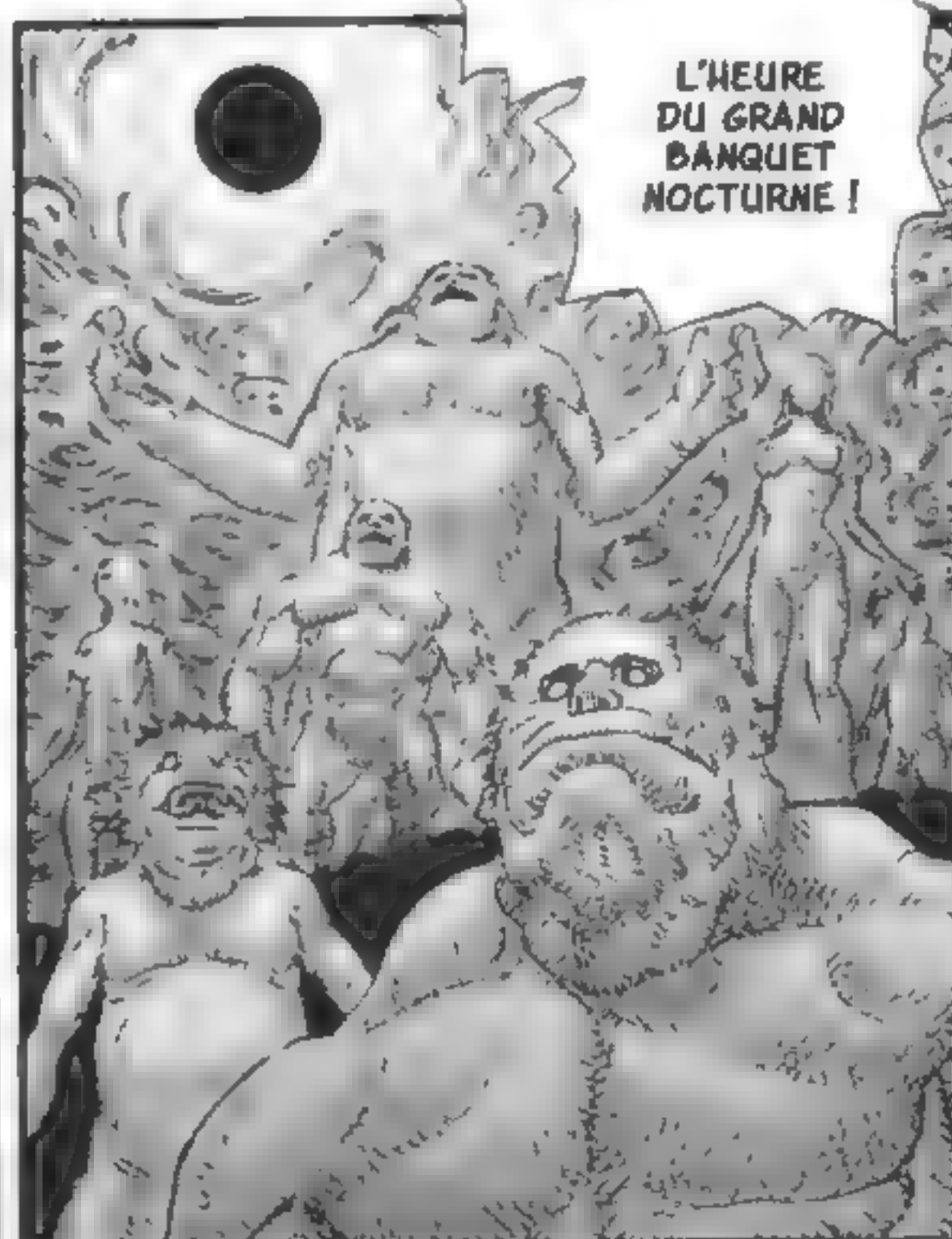


L'HEURE  
EST  
VENUE.

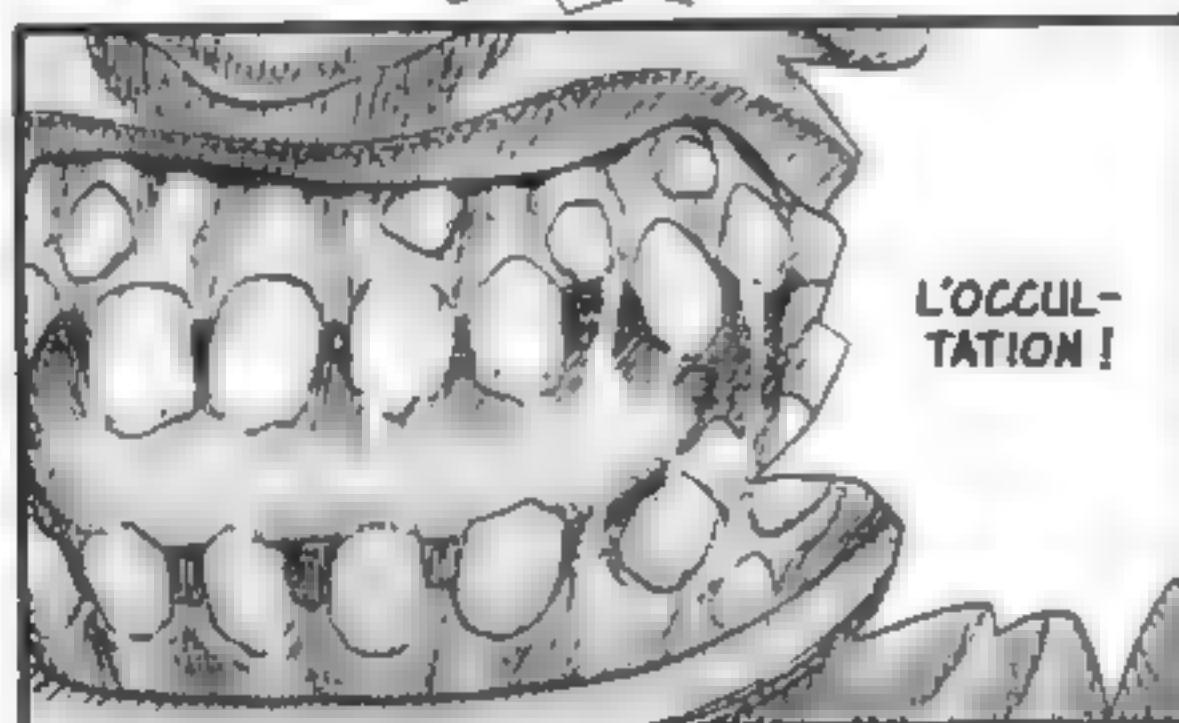


L'HEURE DU  
FESTIN...

...QUI  
A LIEU  
TOUTES  
LES 216  
ANNÉES.

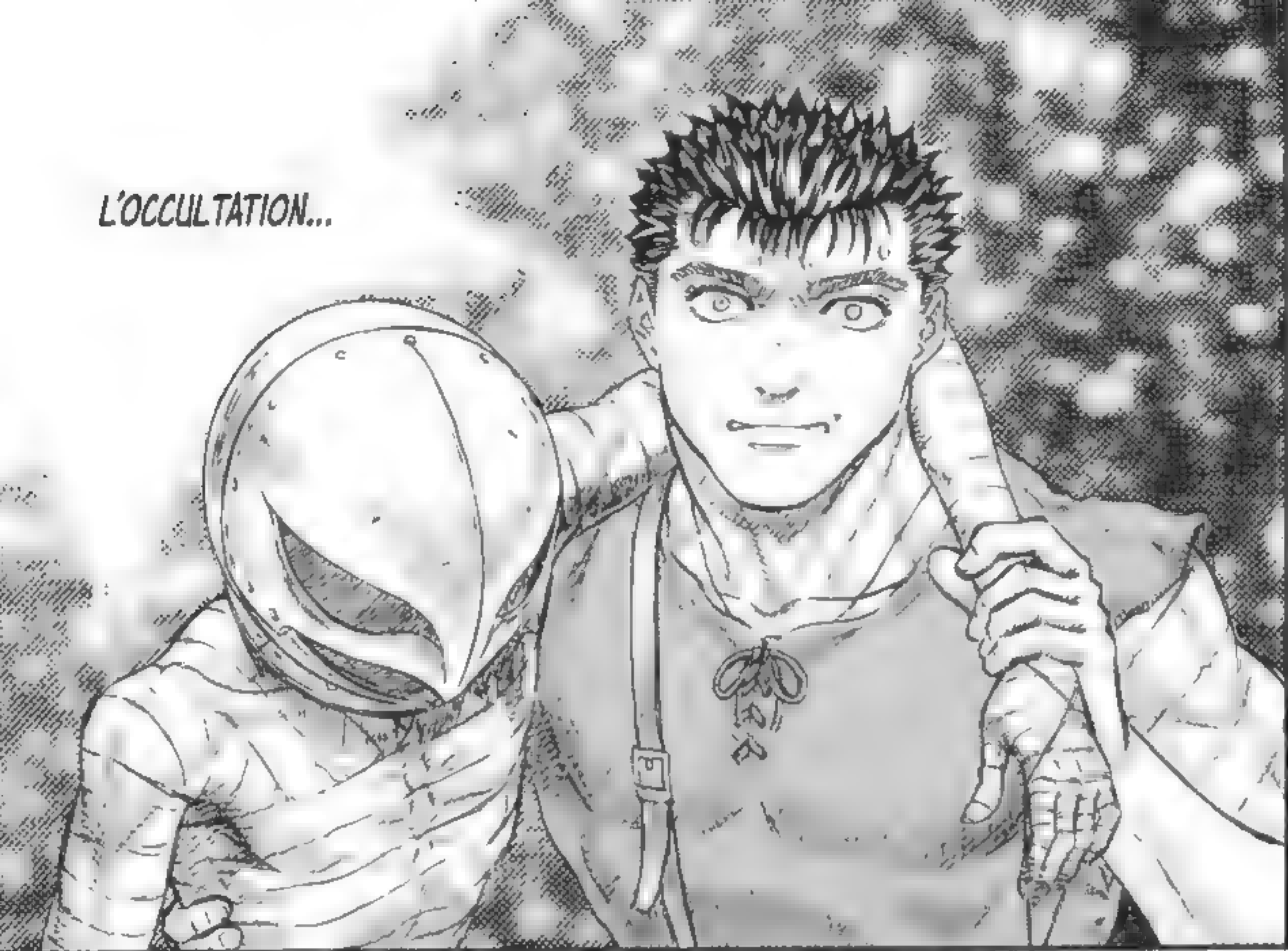


L'HEURE  
DU GRAND  
BANQUET  
NOCTURNE !

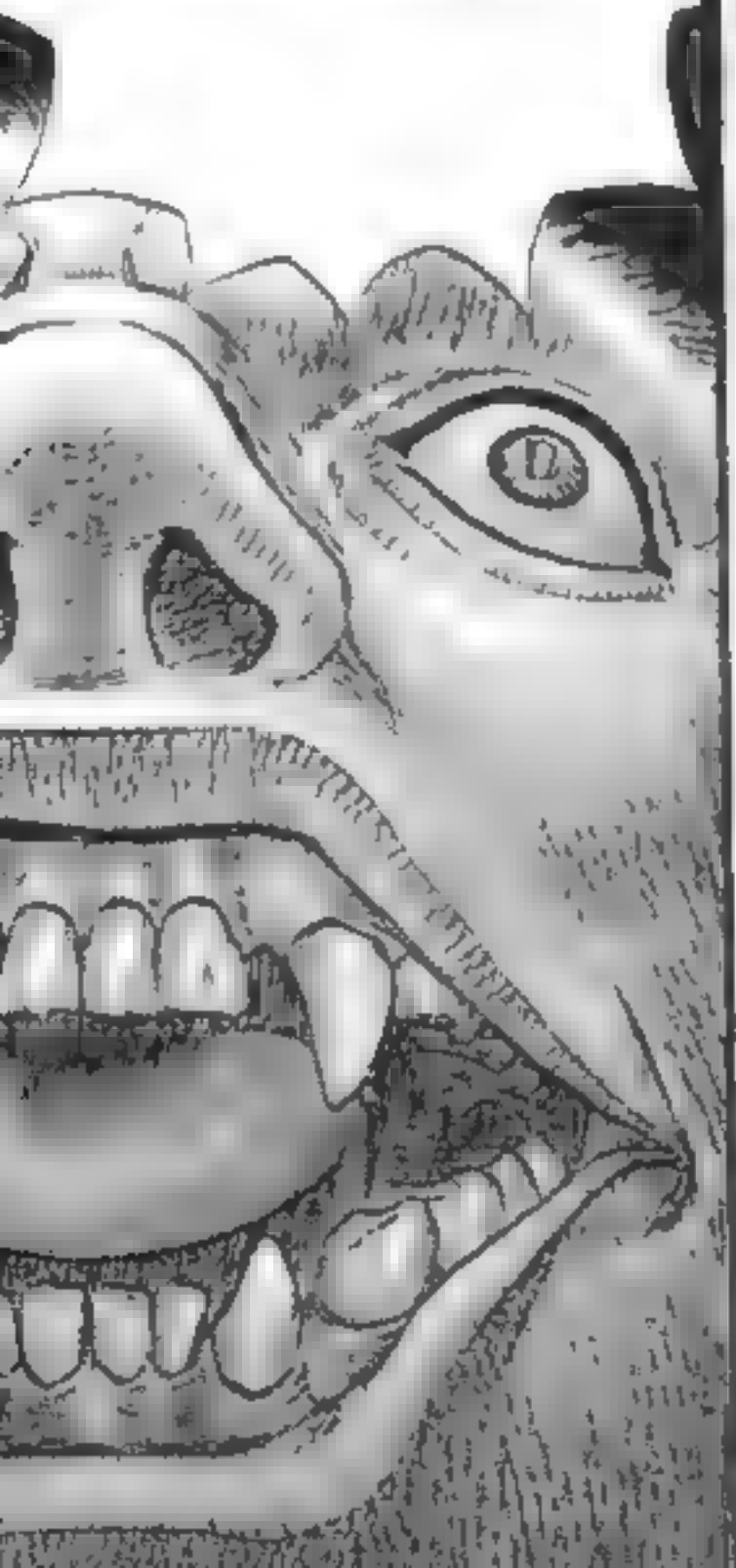


L'OCCUL-  
TATION !

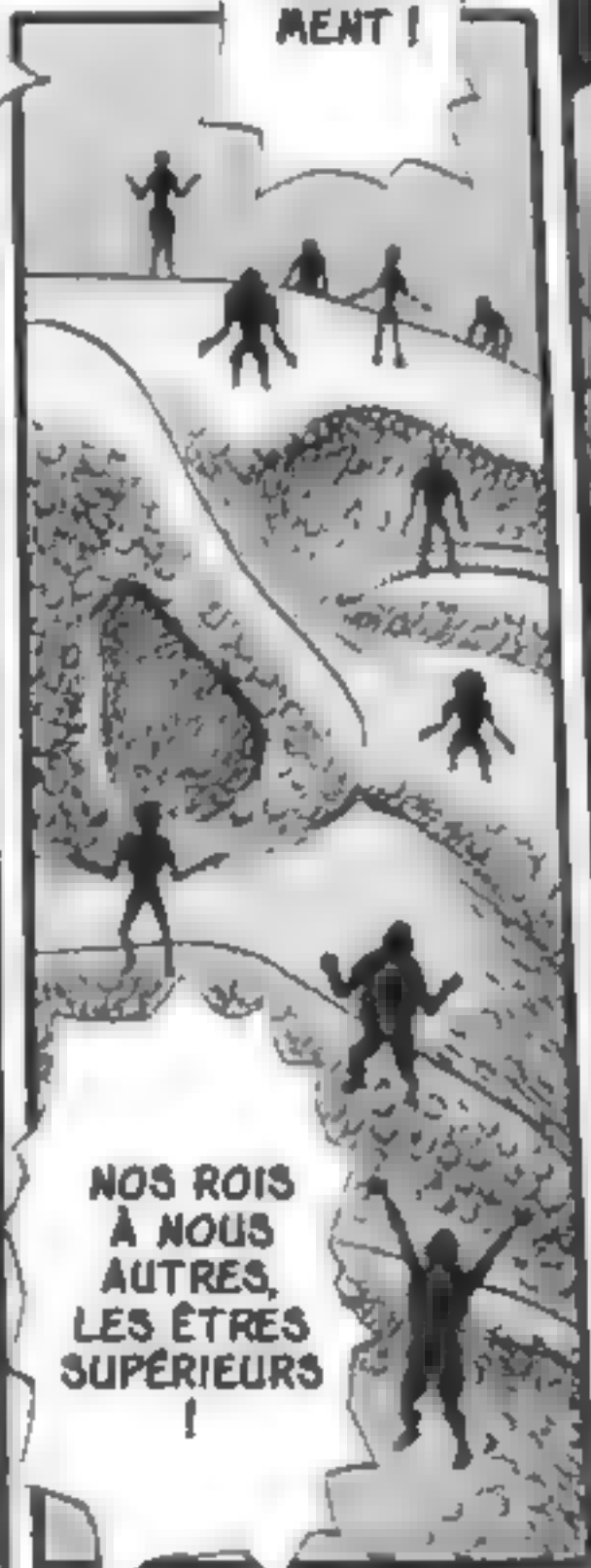
L'OCCULTATION...



L'AVÈNEMENT  
DES QUATRE  
ANGES GARDIENS !



ENFIN  
L'AVÈNE-  
MENT !



NOS ROIS  
À NOUS  
AUTRES,  
LES ÊTRES  
SUPÉRIEURS  
!

ILS  
ARRIVENT  
!

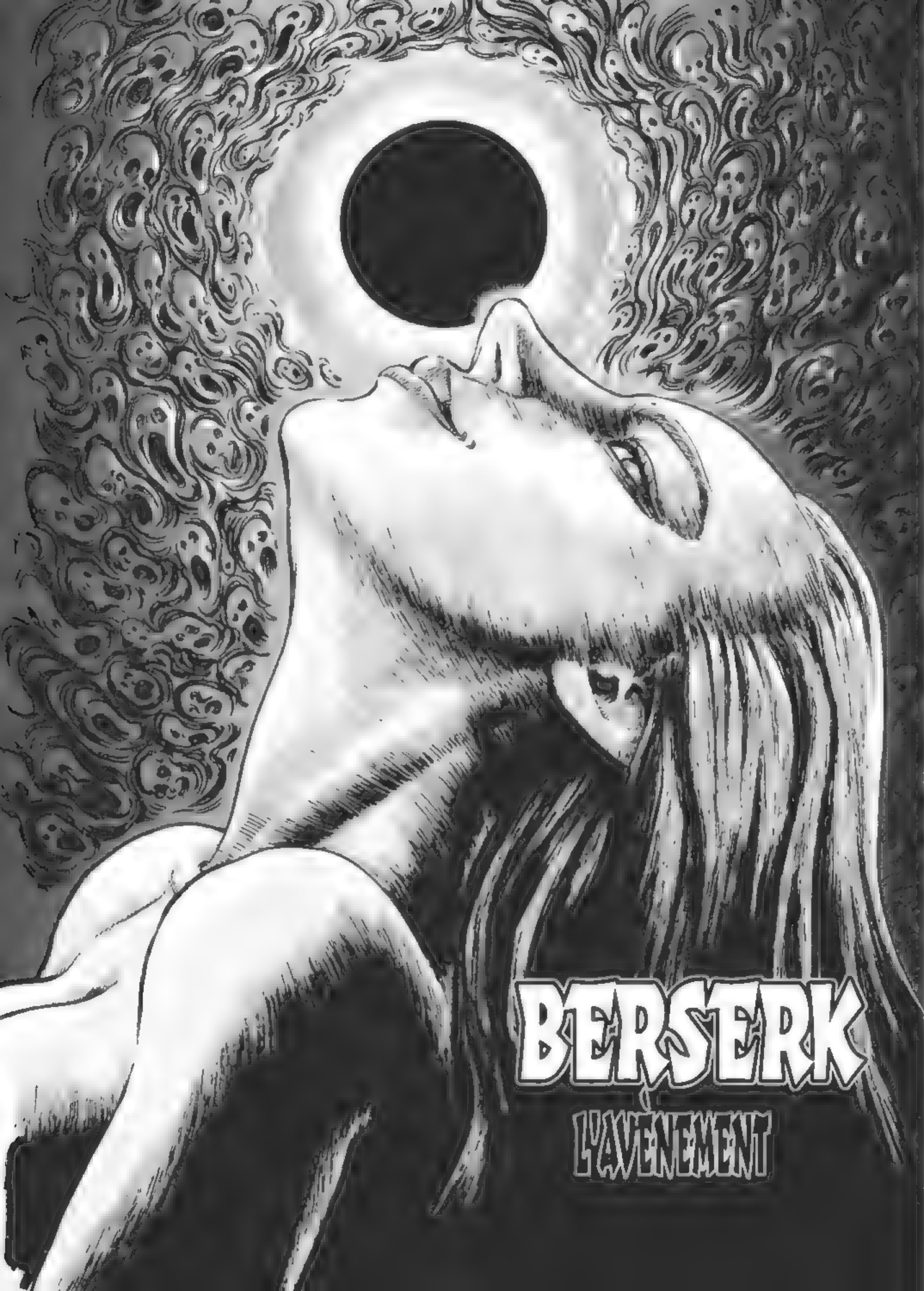


ILS VONT  
NOUS  
GRATIFIER  
DE LEUR  
PRÉSENCE  
!





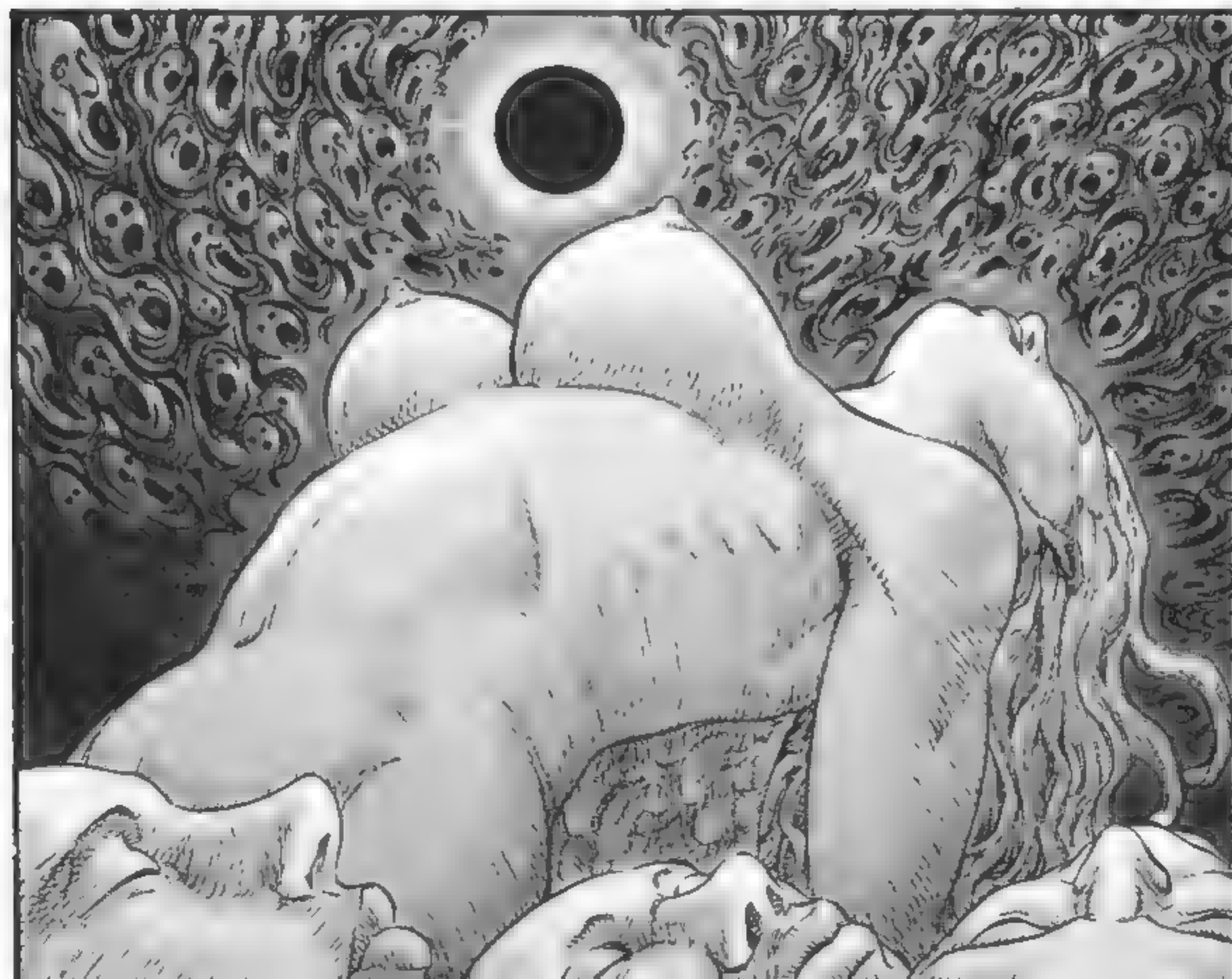
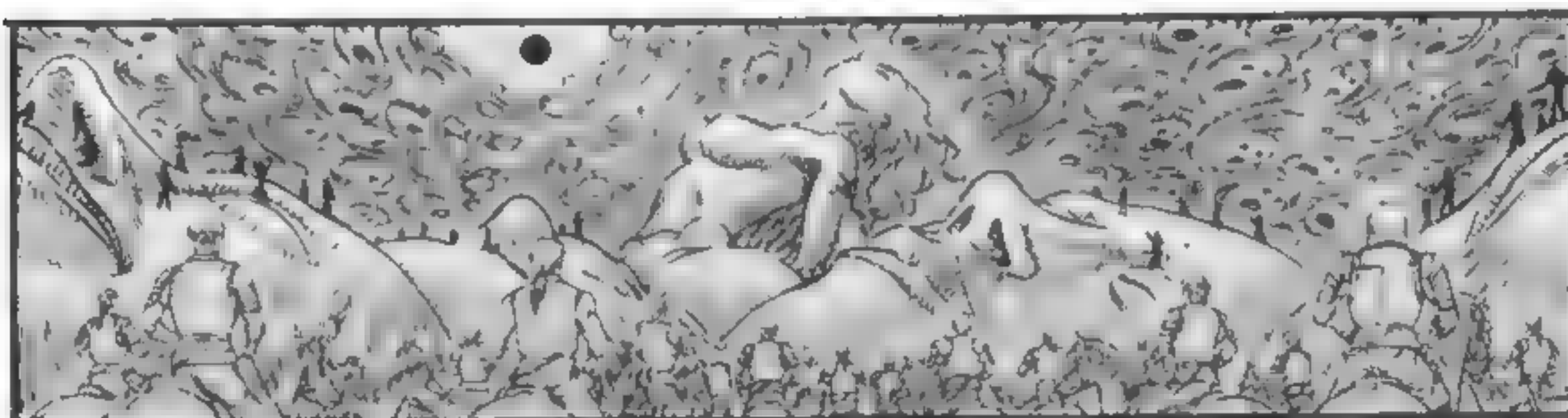




# BERSERK

## L'AVENEMENT















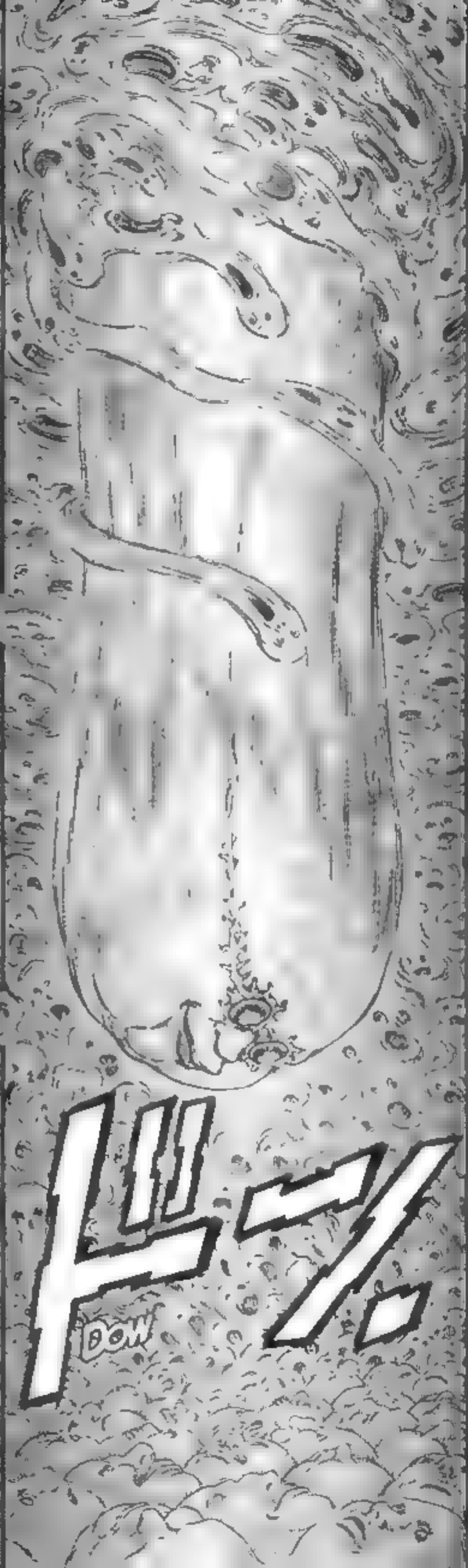
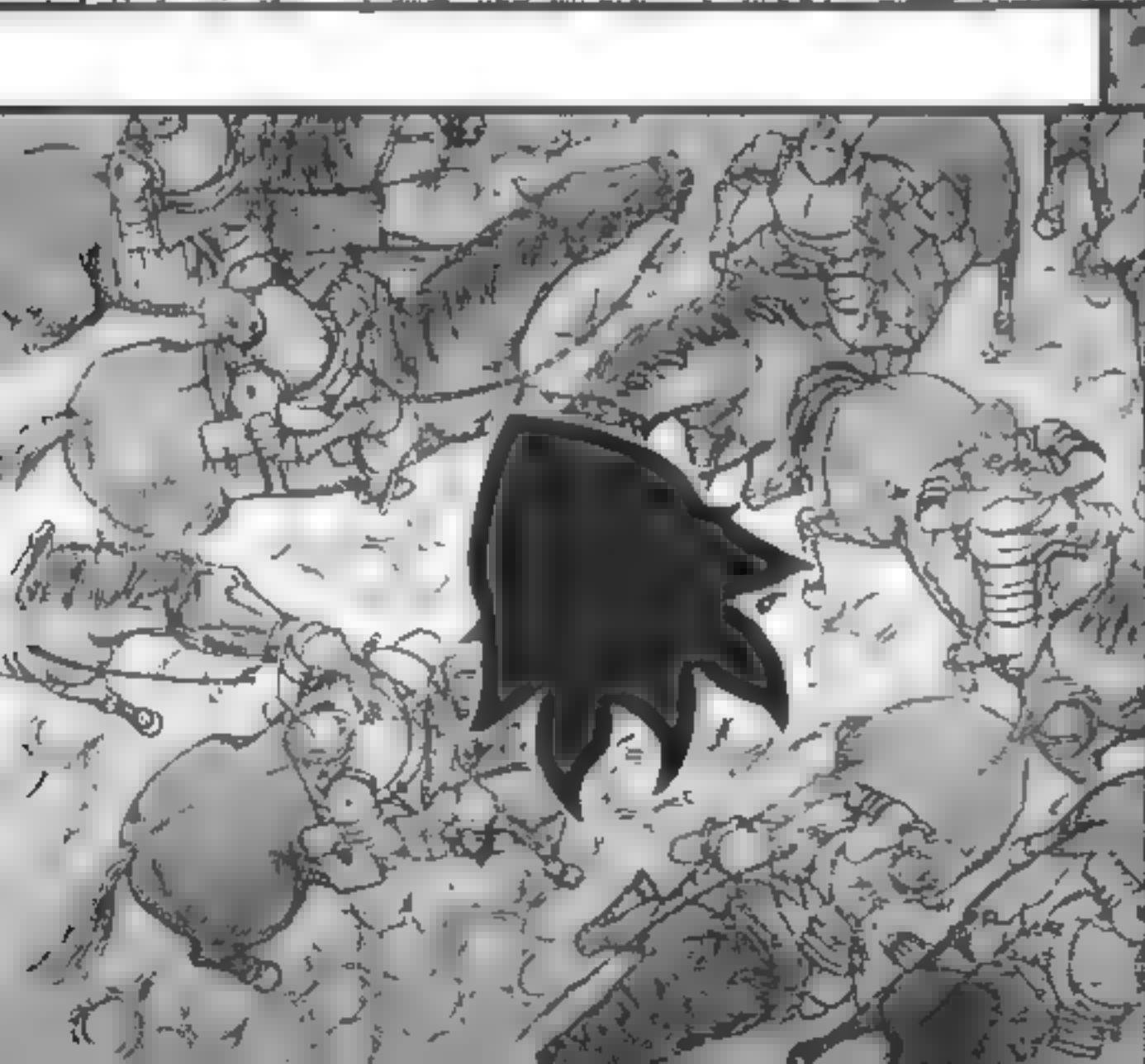


UNE  
GÉANTE  
?!

VOUS  
AVEZ  
VU ?

QU'EST-CE  
QUE...?!



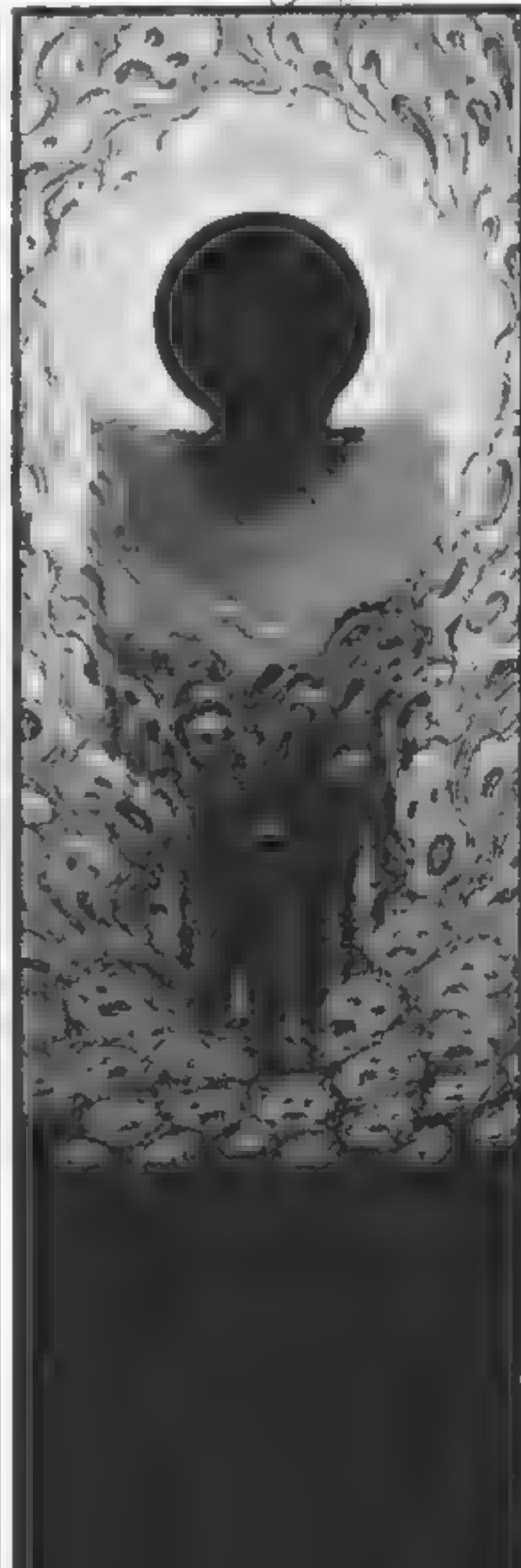
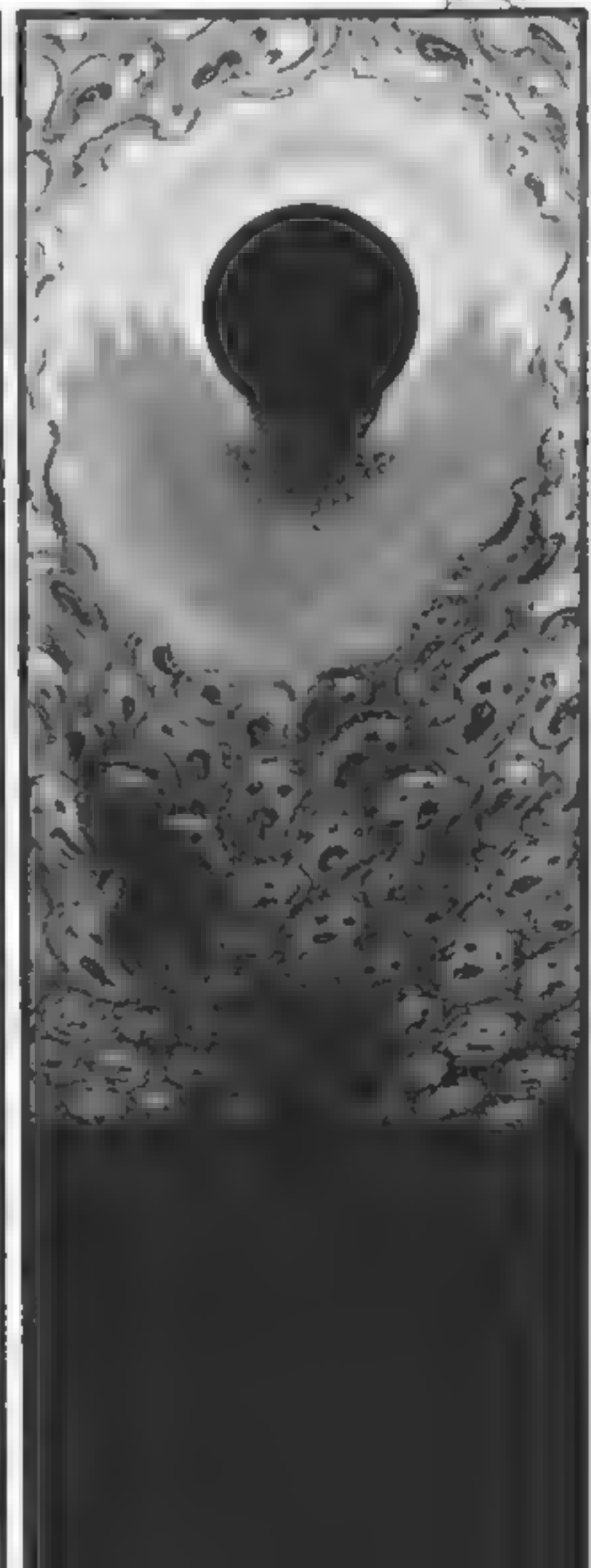
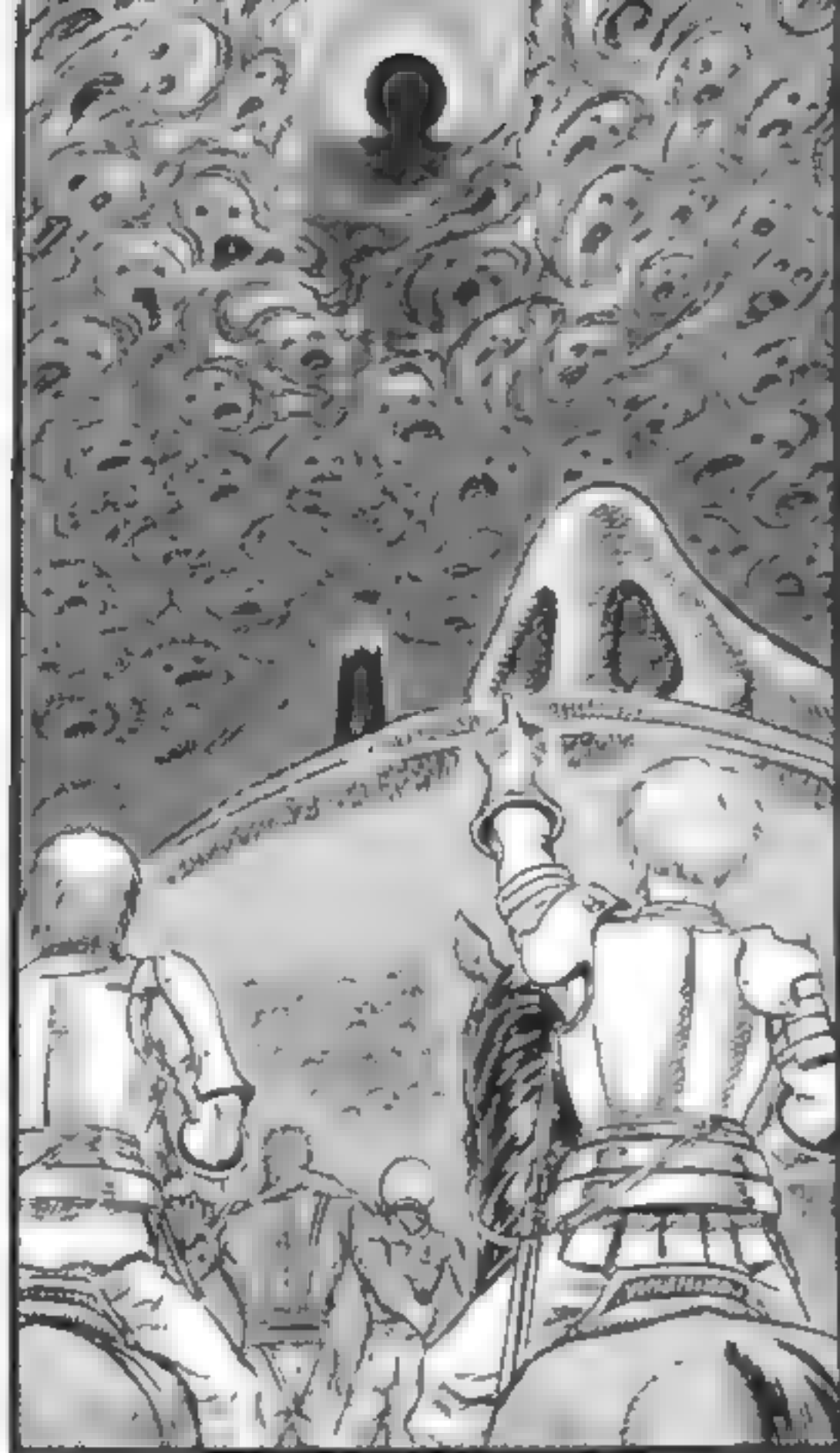






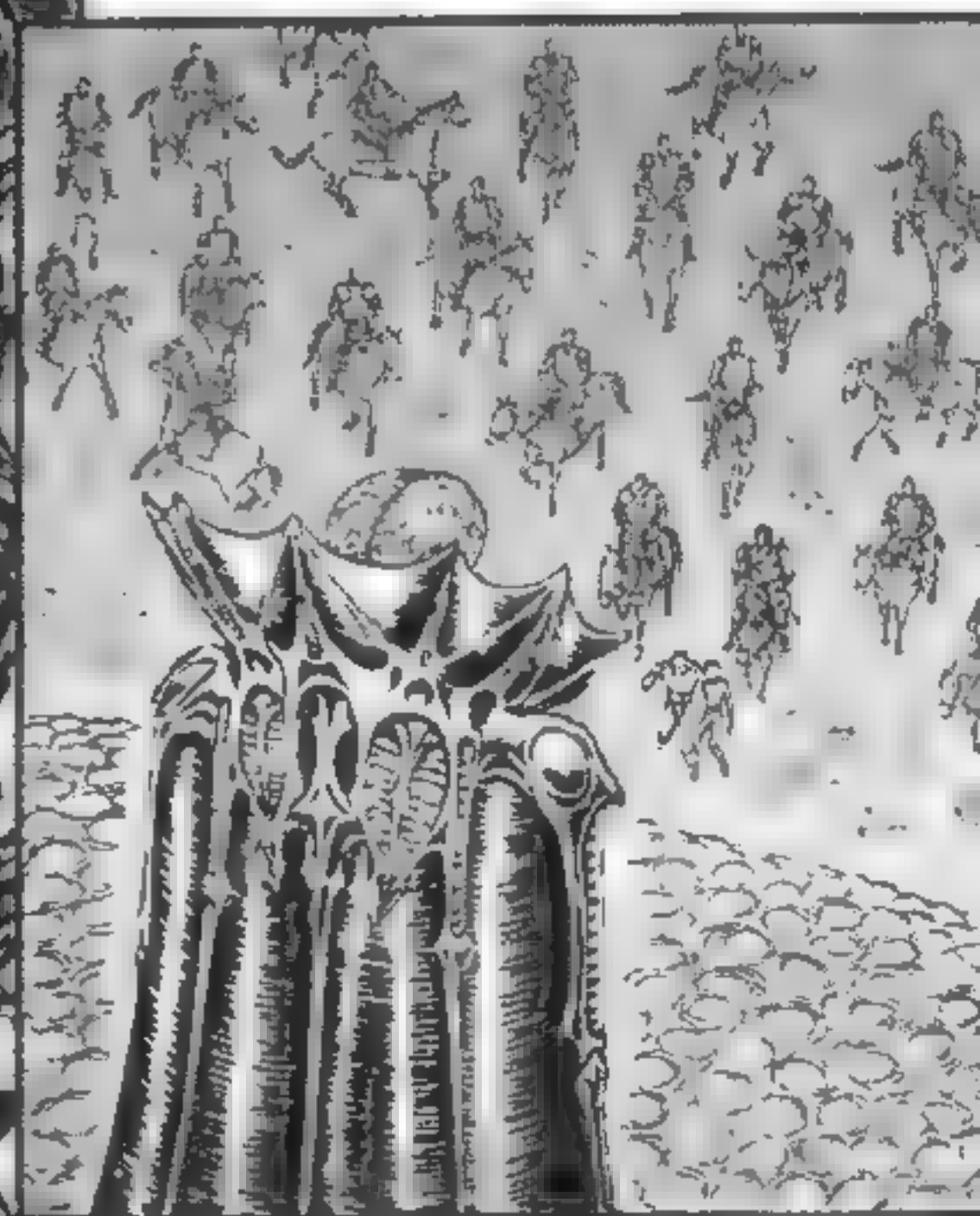
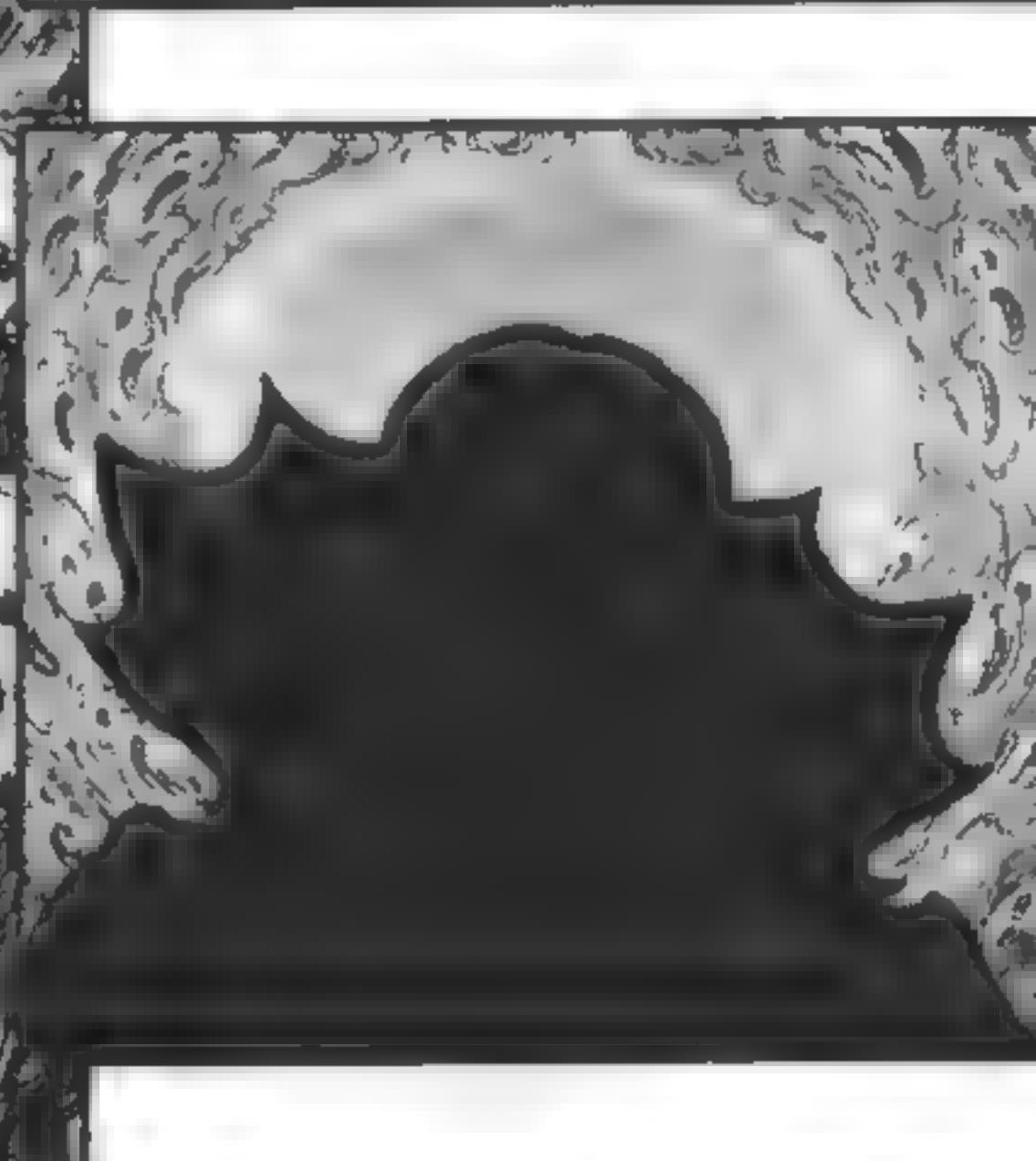
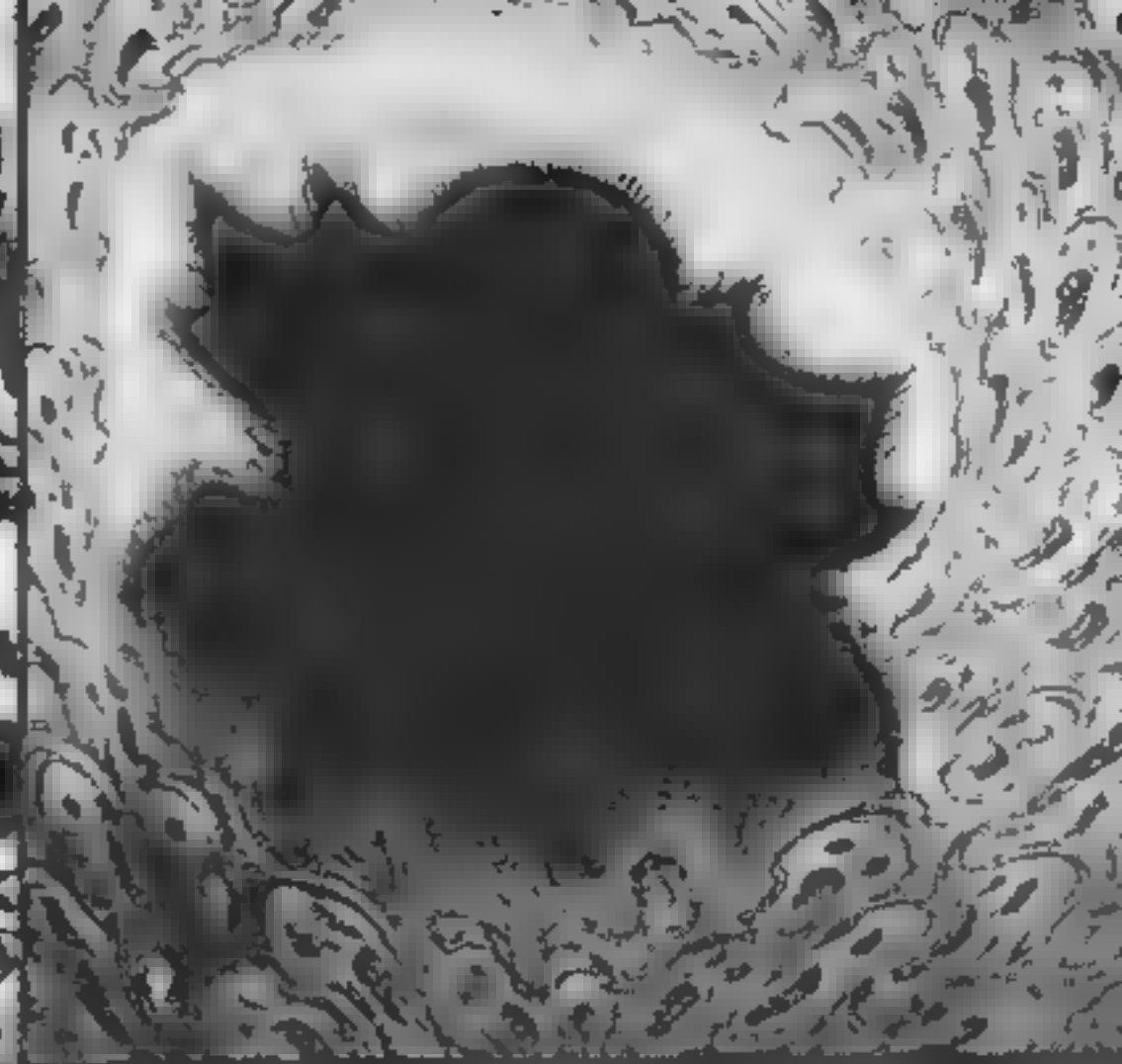












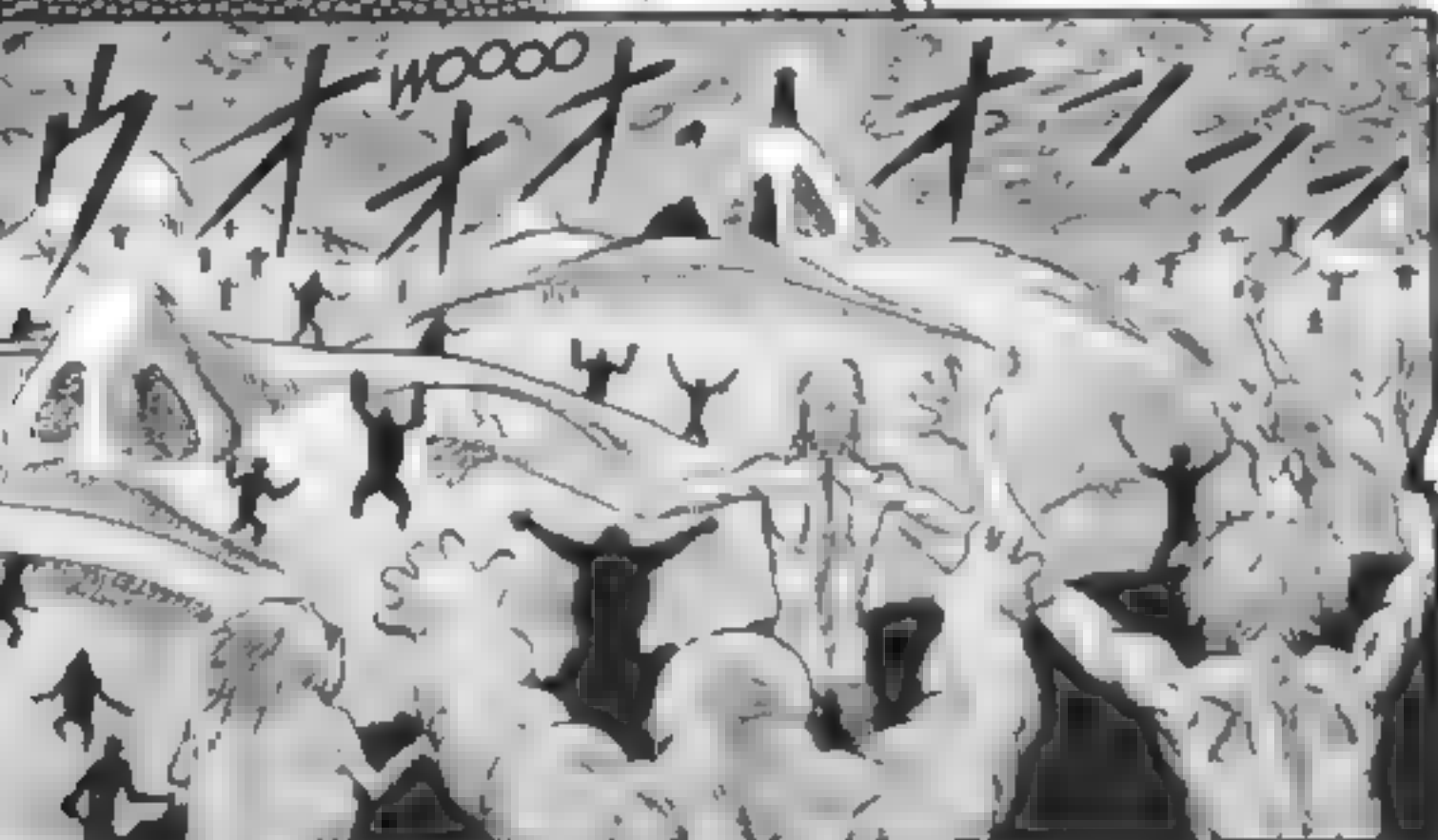






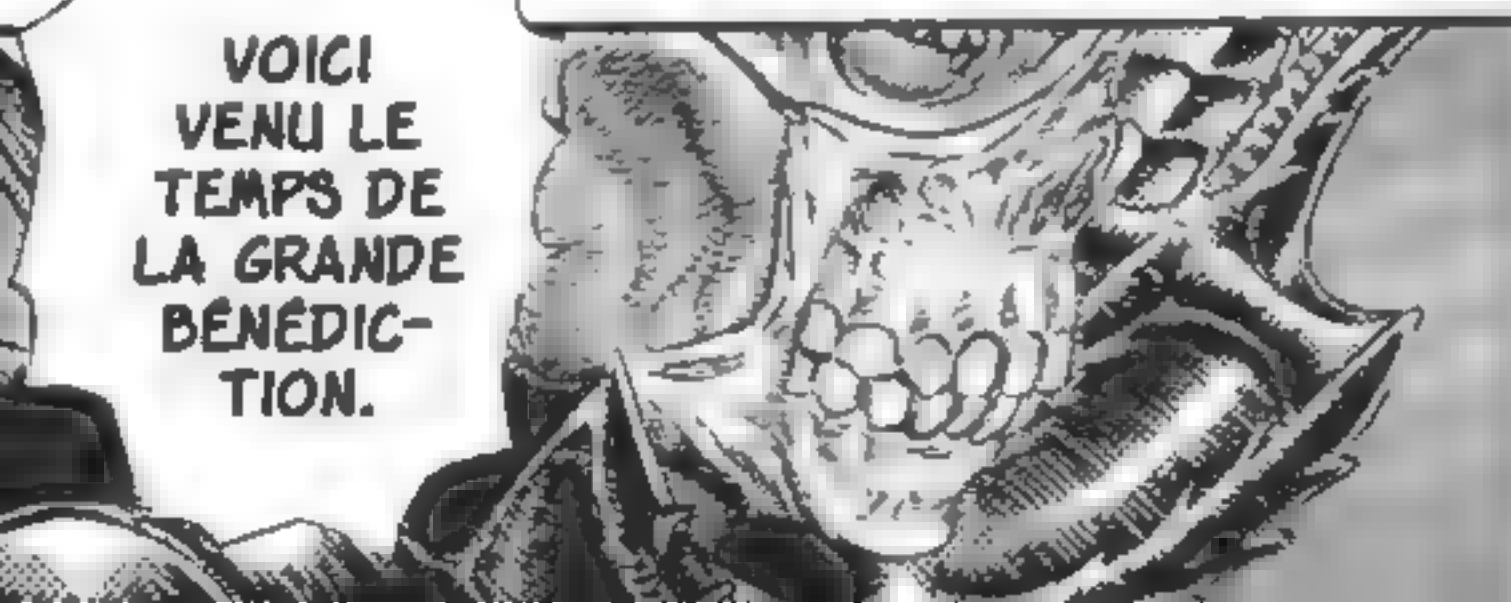
NON... DES  
DÉMONS ?!

DES DIEUX...



MAIS  
QU'EST-CE  
QUE ÇA VEUT  
DIRE ?!

VOICI  
VENU LE  
TEMPS DE  
LA GRANDE  
BÉNÉDIC-  
TION.





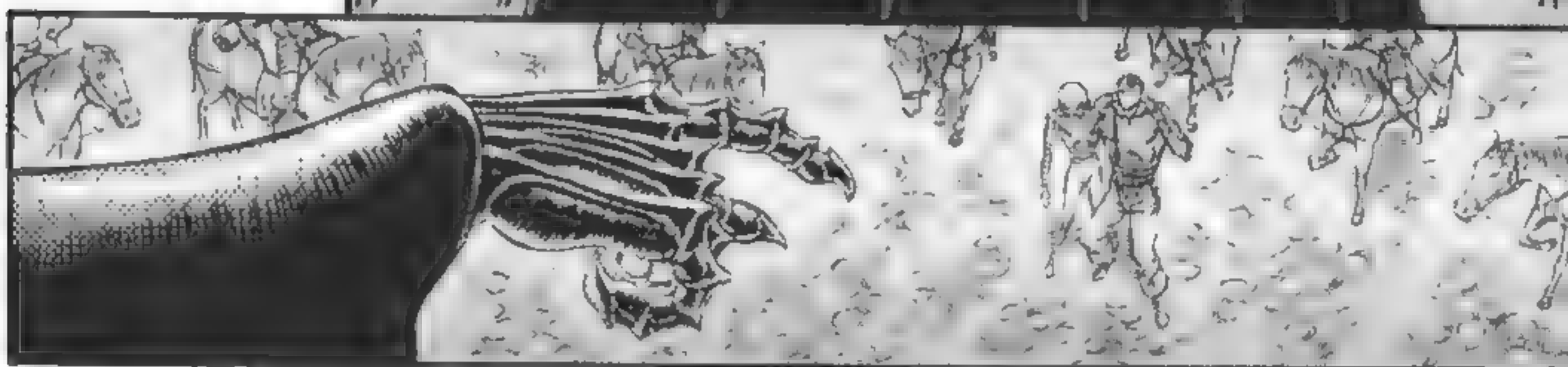


AGNEAUX  
D'UN DIEU NON  
TOUCHÉ PAR  
L'HOMME.

PROFITE  
AUTANT  
QUE TU LE  
POURRAS  
DE CE  
BANQUET  
NOCTURNE.



NOUS  
SOMMES  
ICI ENFIN  
RÉUNIS,  
À CETTE  
HEURE,  
EN CE  
LIEU...



JE  
M'ADRESSE  
À TOI,  
FAUCON.



ENFANT  
BÉNI  
PAR LA  
CAUSA-  
LITÉ.



...CELA  
SIGNIFIE ?!

QU'EST-  
CE QUE...



ENFANT  
BÉNI ?



C'EST  
QUOI, LA  
CAUSA-  
LITÉ ?



TU AS  
ÉTÉ DÉSIGNÉ  
PAR LA MAIN  
DU TOUT-  
PUISSANT.

POUR  
ÊTRE ICI,  
EN CET  
INSTANT.

TU  
AS ÉTÉ  
CHOISI.







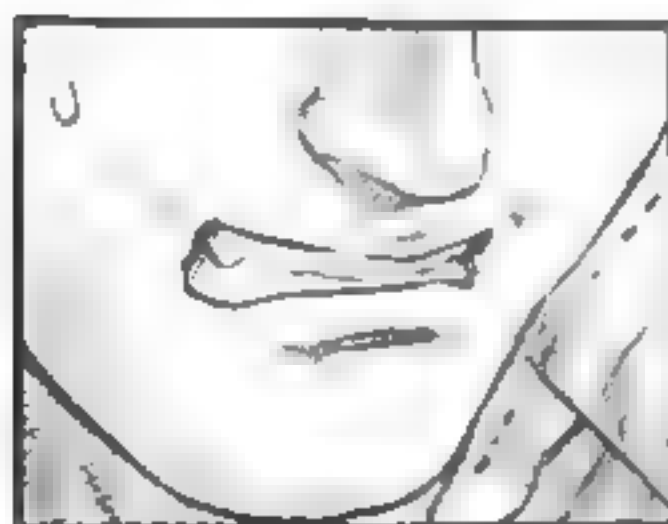
NOUS  
SOMMES  
DE LA  
MÊME  
FAMILLE.

O  
ROI BENI  
DANS SON  
AVIDITÉ.



LA  
FAMIL-  
LE...

...DE  
GRIF-  
FITH  
?



AH...

...



NE ME  
FAITES  
PAS  
RIRE.

GAP



!



NE ME  
FAITES  
PAS  
RIRE !

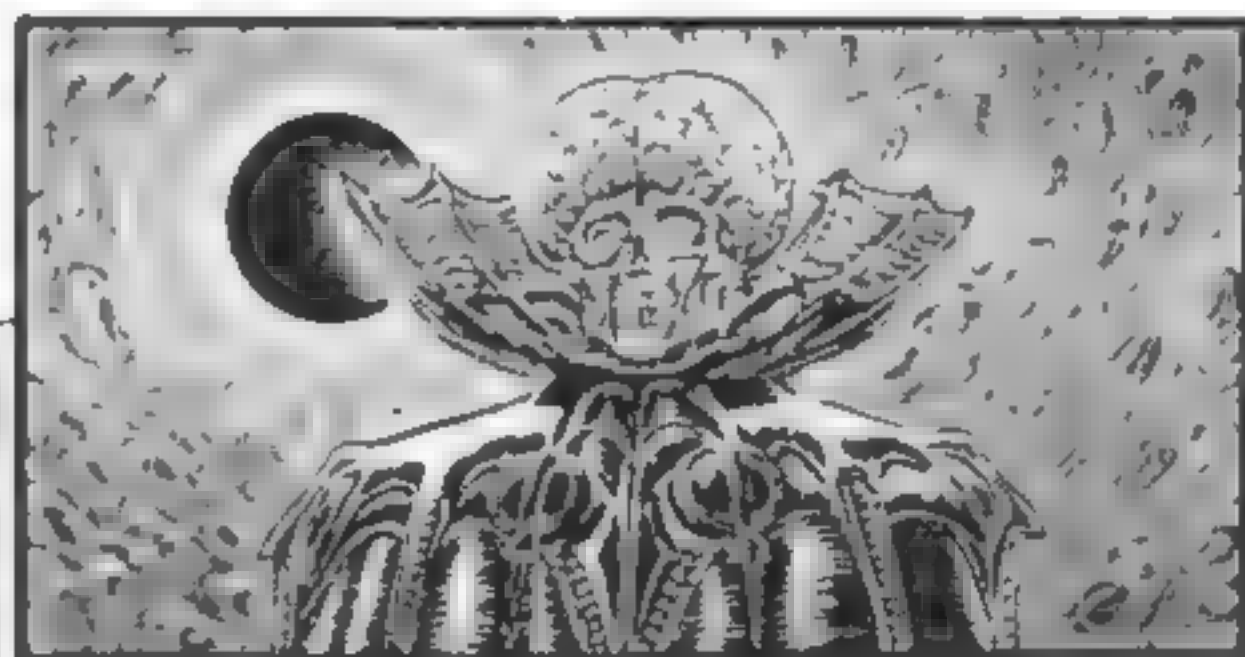


GUTS...



NON  
SEULEMENT  
VOUS NOUS  
ENTRAÎNEZ  
DIEU SAIT  
OÙ...

MAIS  
EN PLUS  
VOUS NOUS  
LAISSEZ EN  
DEHORS DE  
VOTRE PETIT  
CIRQUE ?!



HO  
HO !





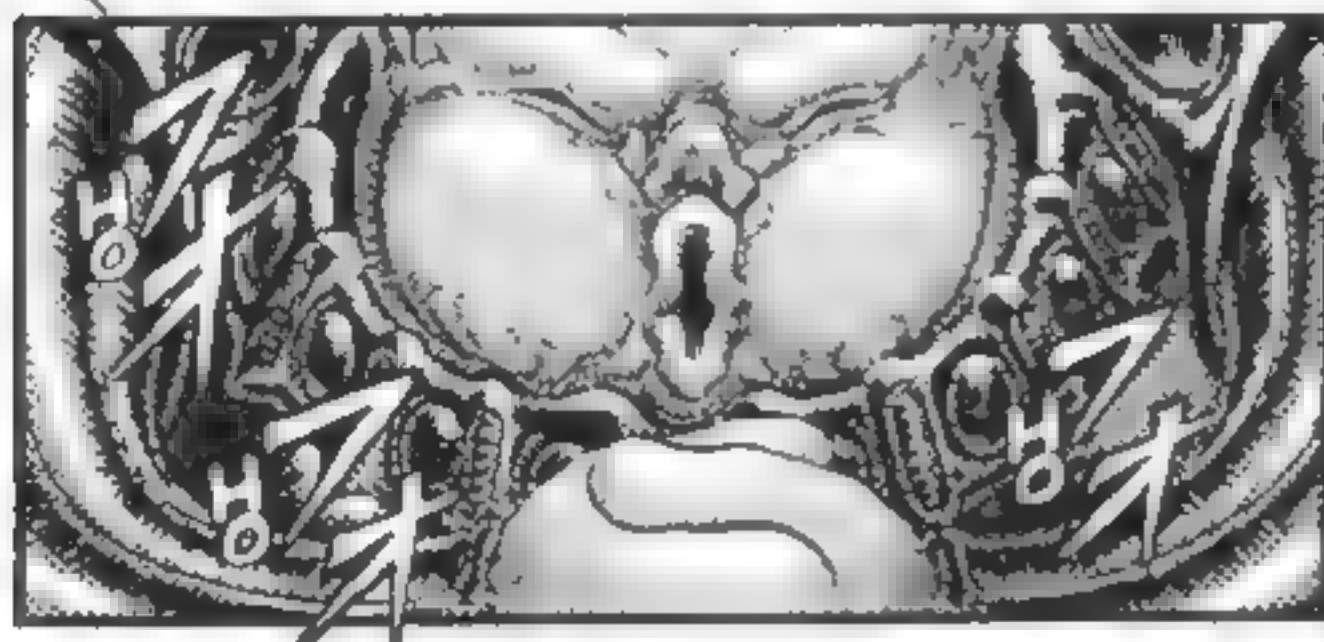
JE L'AI  
DÉJÀ VU  
NU, VOUS  
SAVEZ ?!

ENFANT  
BÉNI ?!  
FAMILLE  
?!

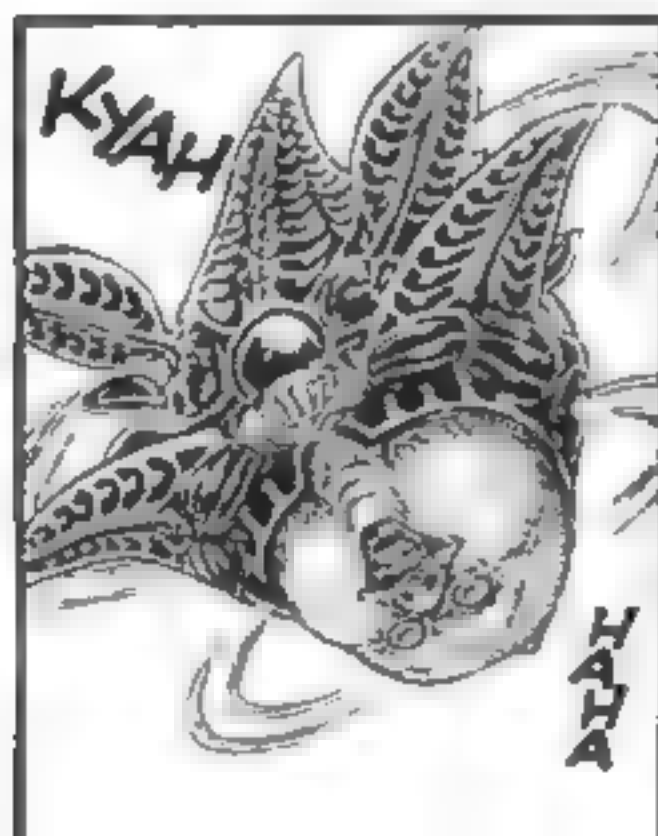
C'EST  
QUOI, CES  
CONNERIES  
?!

ALORS NE  
LE MÉLEZ PAS  
À VOTRE ESPÈCE,  
BANDE DE  
MONSTRES !

IL N'A  
NI CORNES,  
NI QUEUE !



GUTS...





TU  
FERAS TRÈS  
CERTAINEMENT  
UNE MAGNIFIQUE  
OFFRANDE.



QUELLE  
BELLE  
AMITIÉ.



UNE  
OFFRAN-  
DE ?



UN  
SACRIFICE  
DES PLUS  
PRÉCIEUX...

OUI.

...AFIN QU'IL  
DEVienne UN  
SEIGNEUR  
DÉMON.

"L'AVÈNEMENT" • FIN





# BERSERK

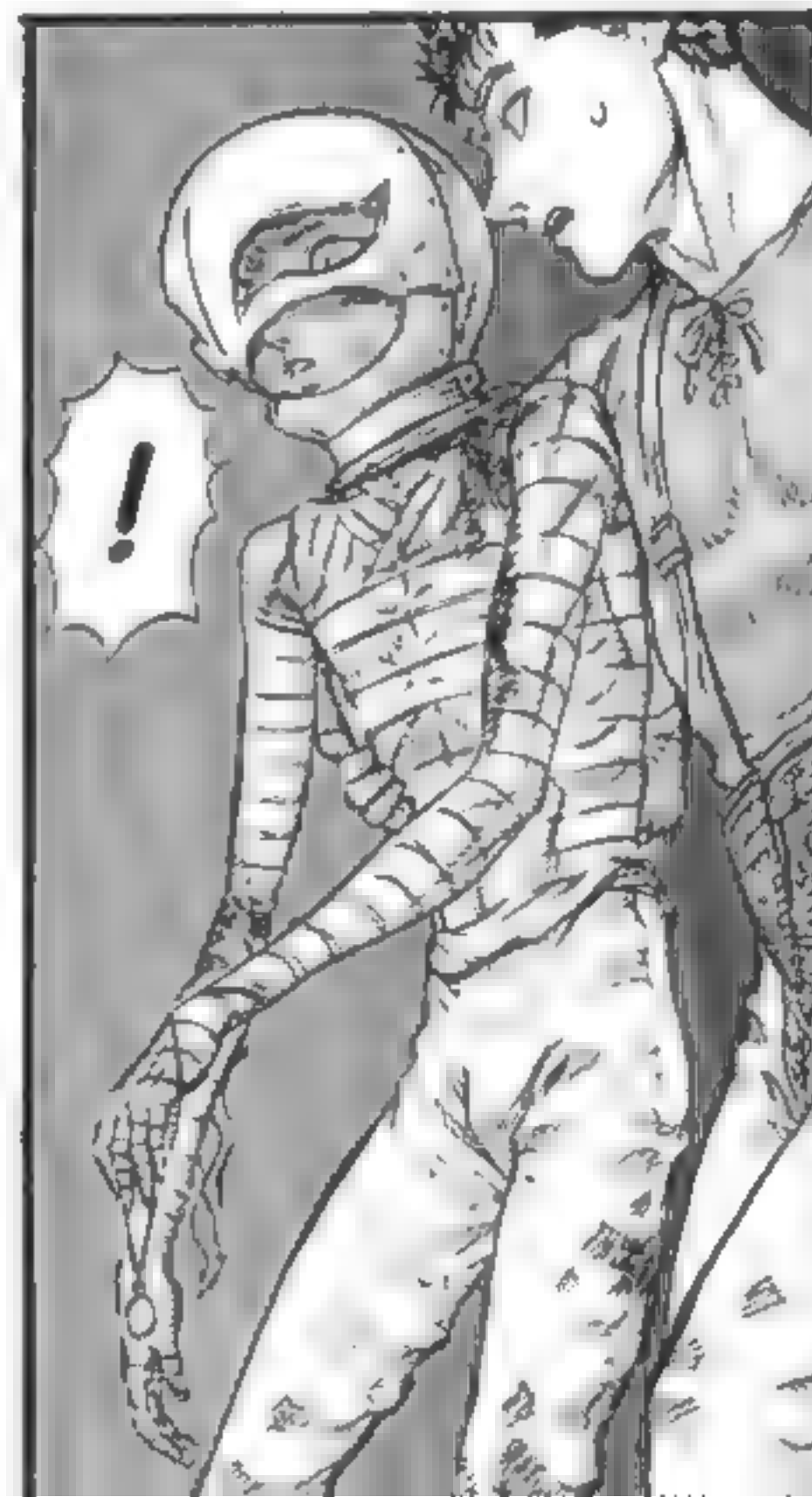
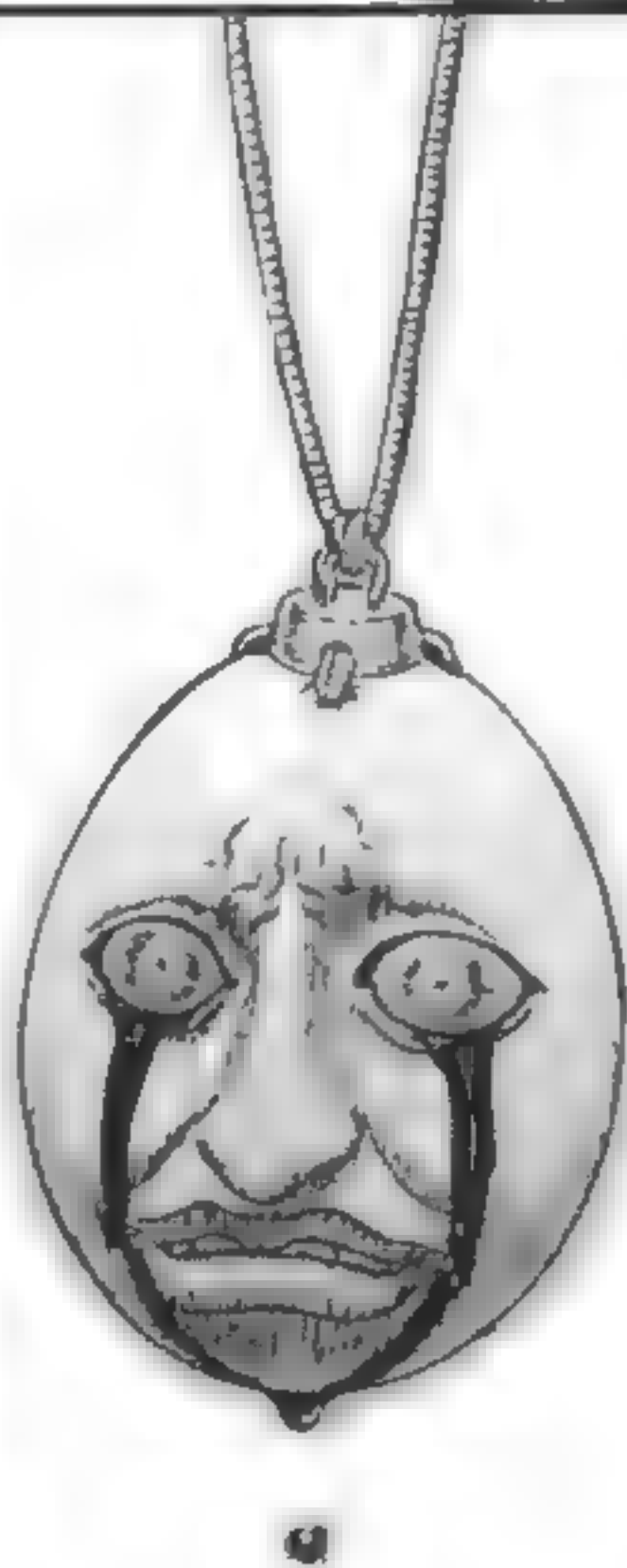
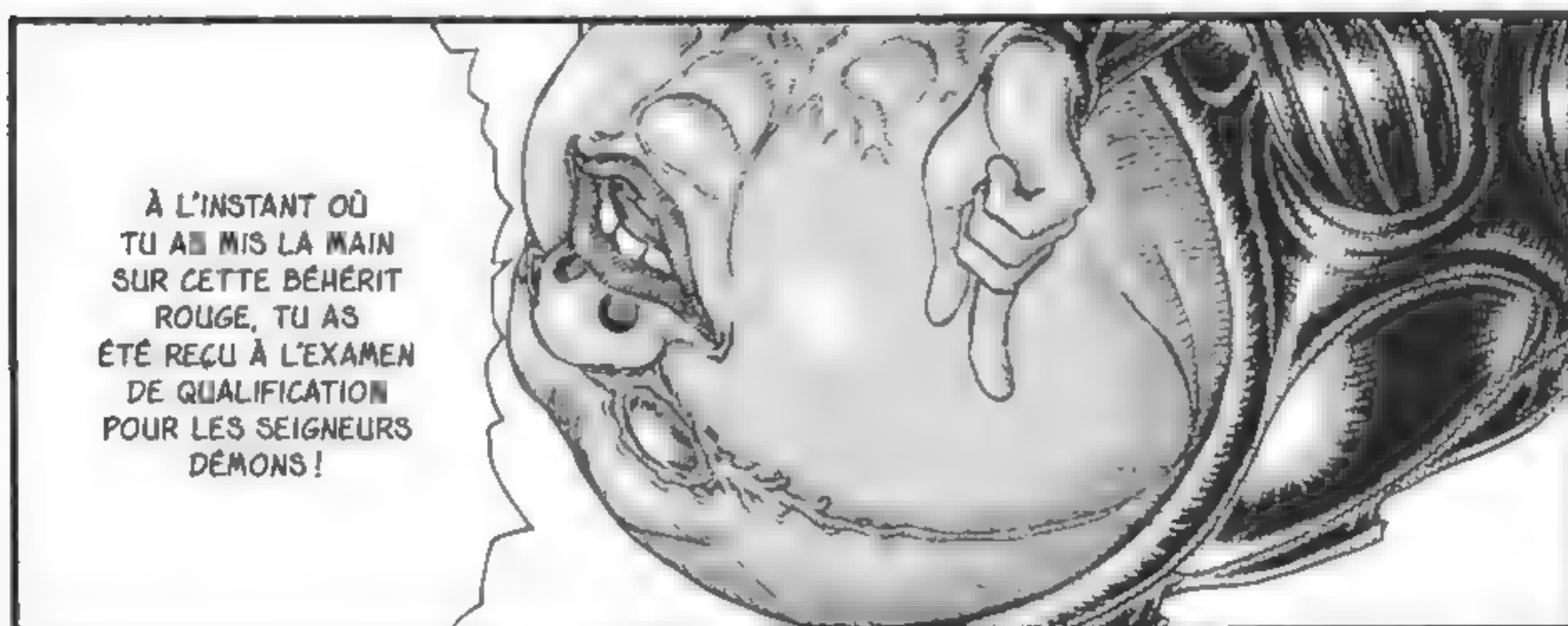
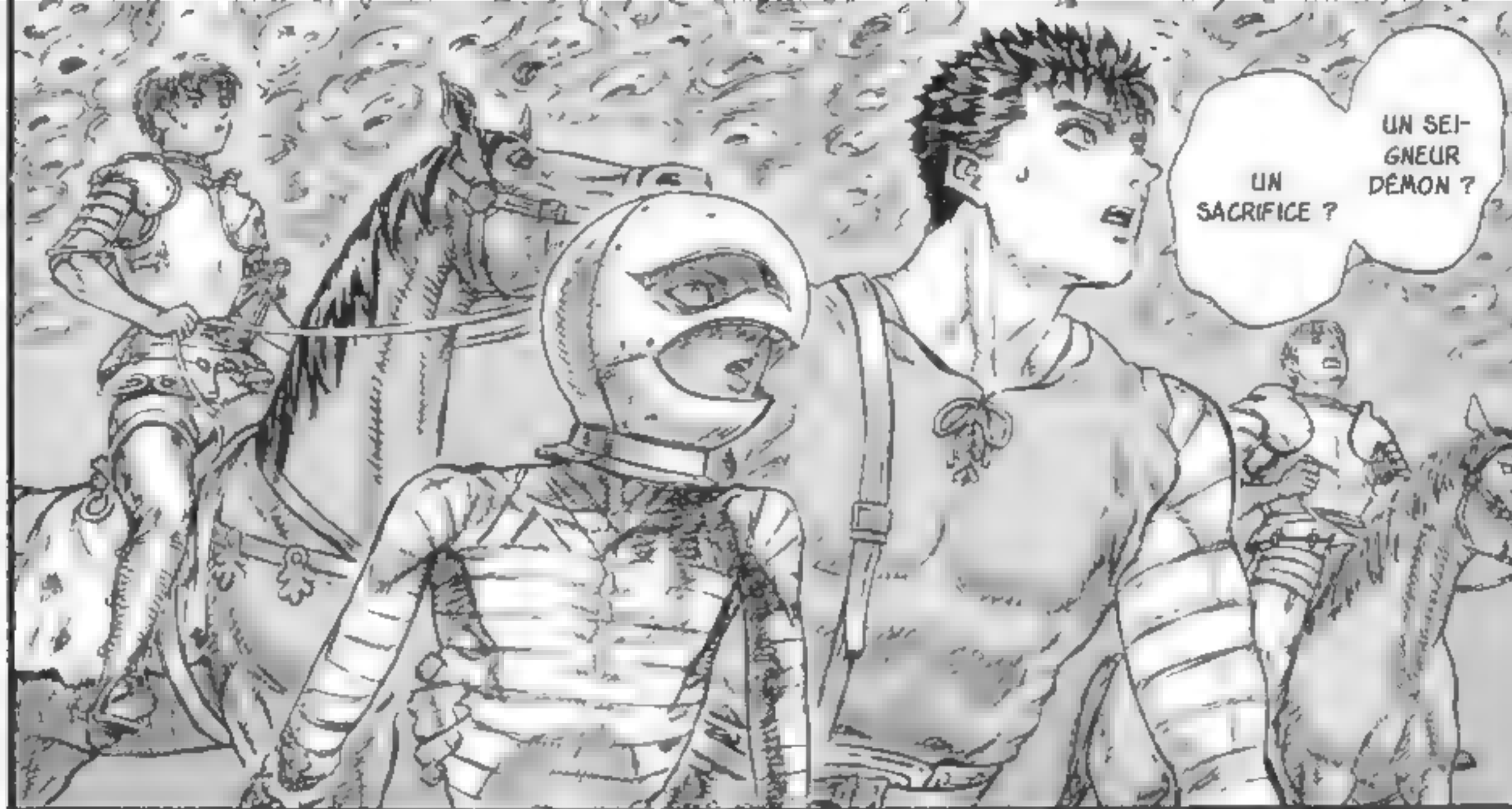
## CENT DÉMONS INHUMAINS

UN  
SACRIFICE  
DES PLUS  
PRÉCIEUX...

...AFIN QU'IL  
DEVienne UN  
SEIGNEUR  
DÉMON.







TOUS LES  
APÔTRES ICI  
RASSEMBLÉS EN  
LEUR FORME LA  
PLUS PURE L'ONT  
ÉTÉ GRÂCE AUX  
BÉHÉRIT.

LE SIMPLE FAIT  
QUE TU NOUS AIES  
APPELÉS À L'AIDE DE  
CETTE BÉHÉRIT PROUVE  
QUE TU ES QUALIFIÉ  
POUR ÊTRE DES  
NÔTRES.



EN  
FAIT...

C'EST PLUTÔT  
PARCE QUE TU ÉTAIS  
QUALIFIÉ POUR EN  
DEVENIR UN QUE TU  
AS MIS LA MAIN  
DESSUS.



BON SANG,  
ALORS...



TOUS...

CE  
SONT  
TOUS  
DES...?!







Ho Ho Ho

MAIS LA BÉHÉRIT  
QUE TU AS EN  
MAIN N'EST PAS  
UNE BÉHÉRIT  
ORDINAIRE.

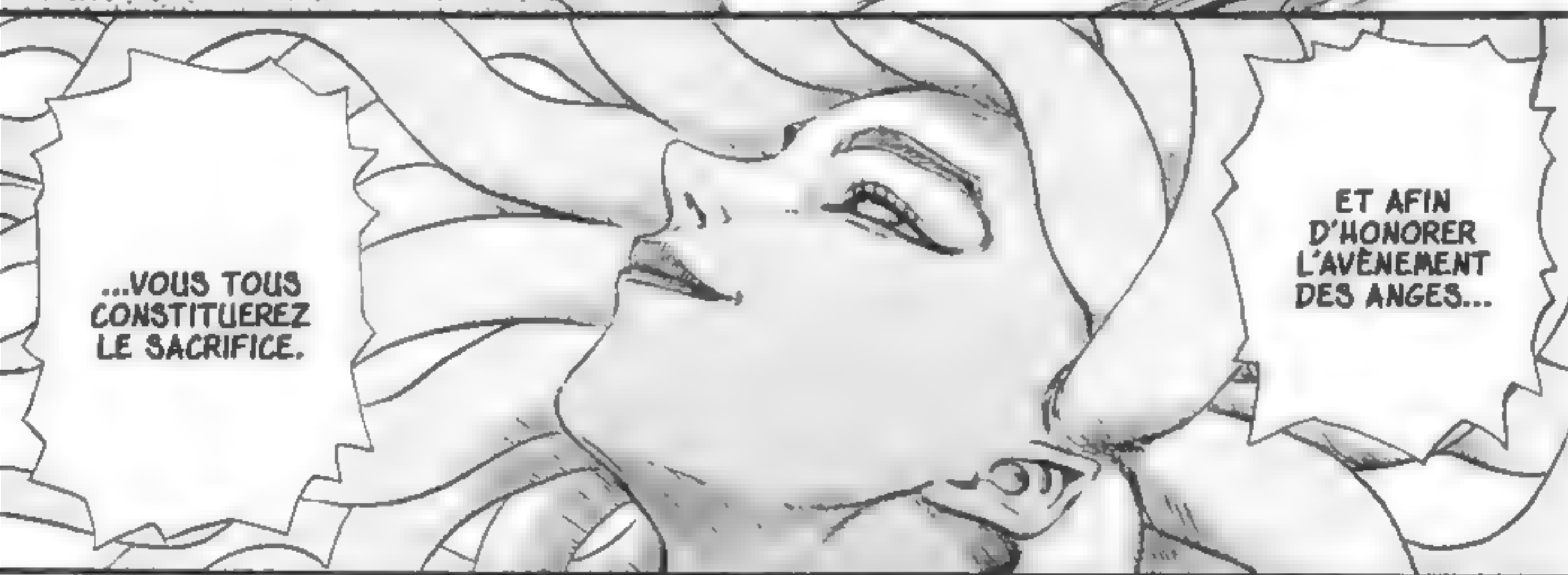
SEULS CEUX  
QUI DOIVENT  
RENAÎTRE PARMİ  
NOUS, ANGES  
GARDIENS ET  
GOD HAND,  
L'OBTIENNENT.



LA  
BÉHÉRIT  
ROUGE.

C'EST  
L'ŒUF DU  
CONQUÉ-  
RANT.

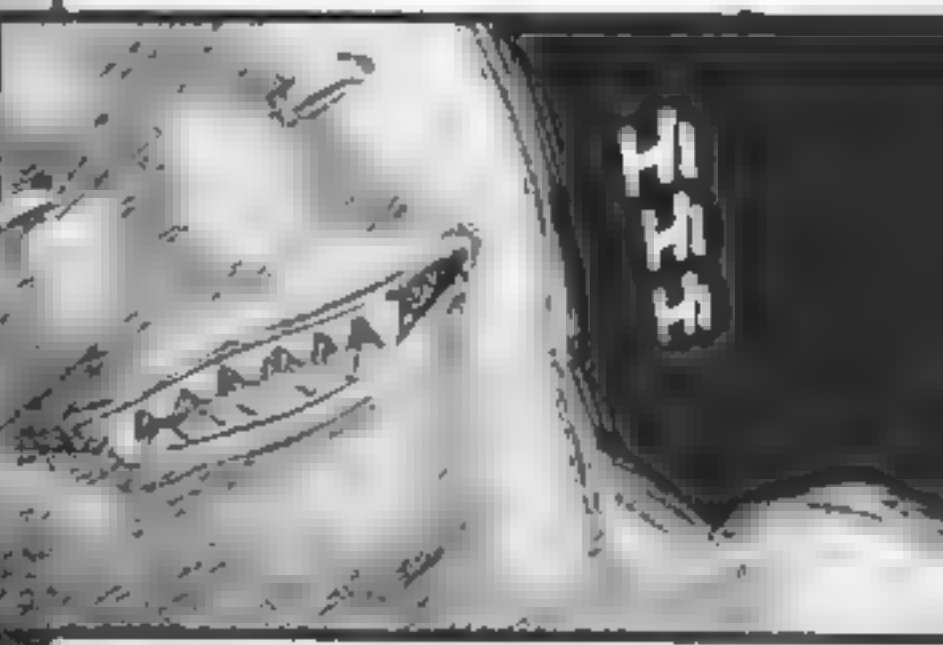






ヒャッ  
ヒャッ  
ヒャッ

ハッ

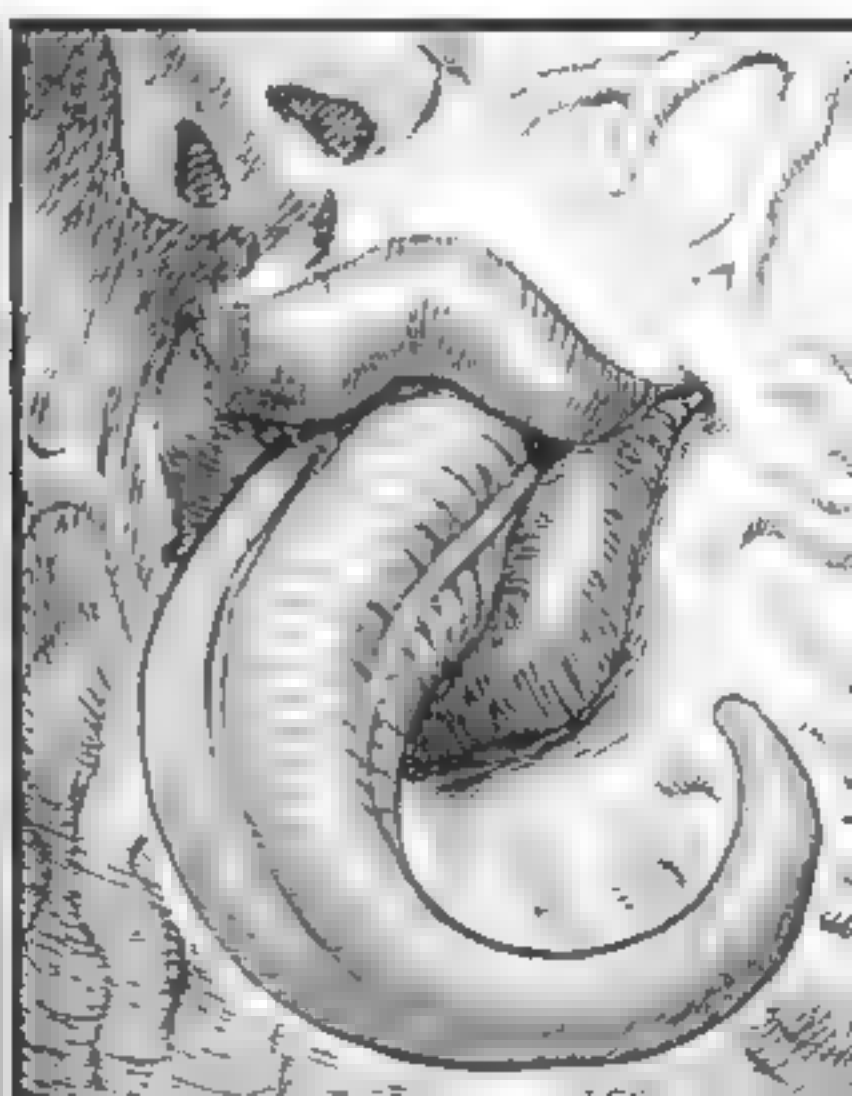
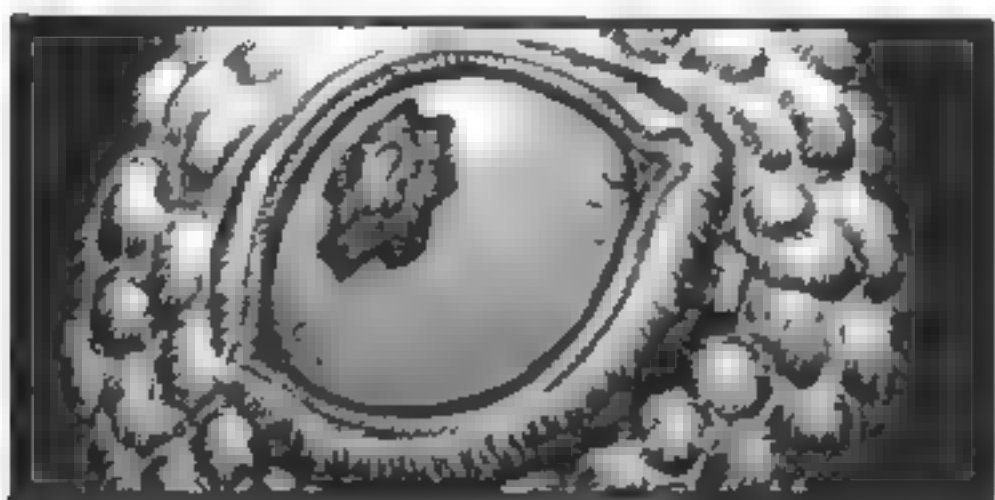
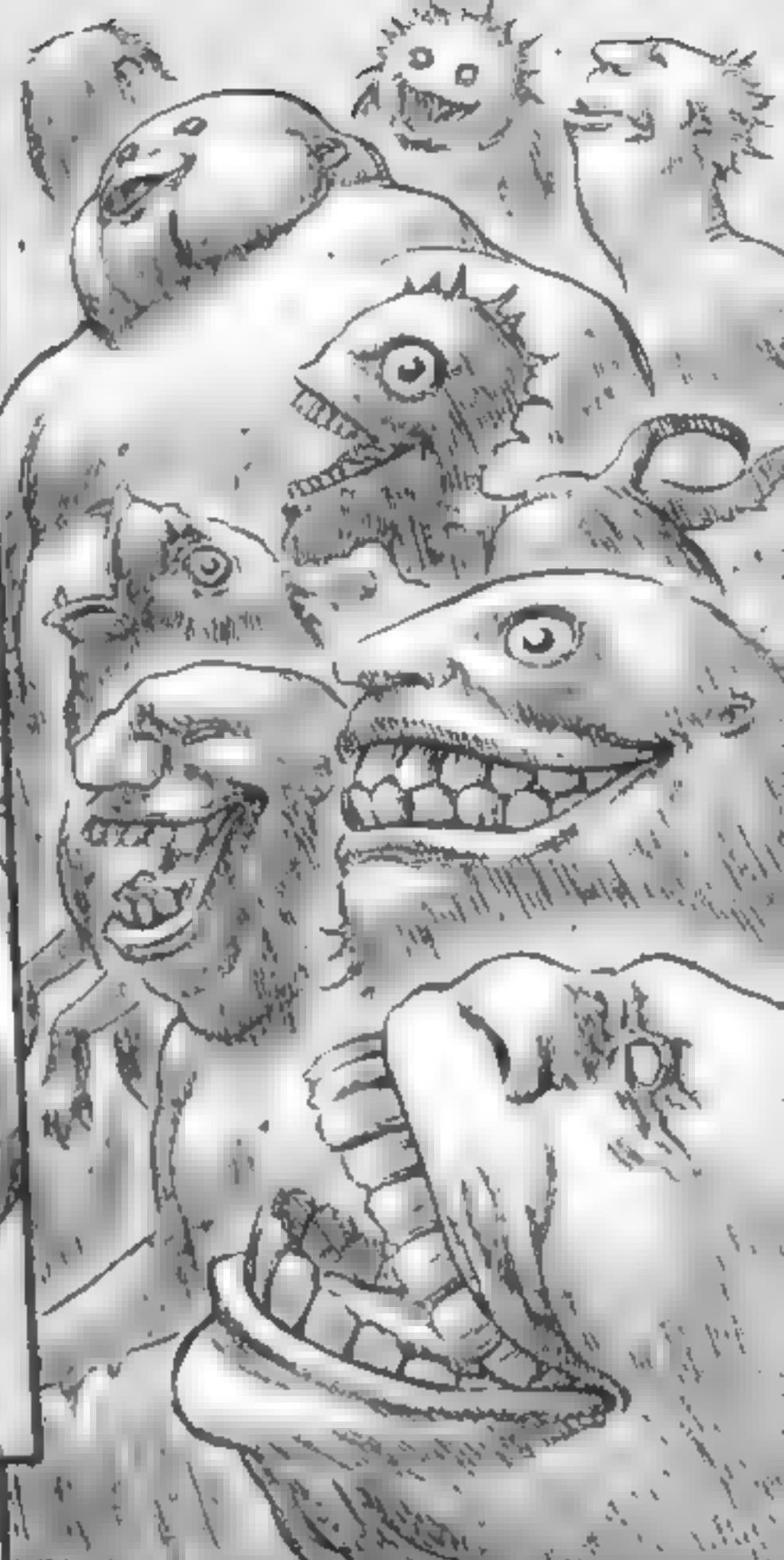
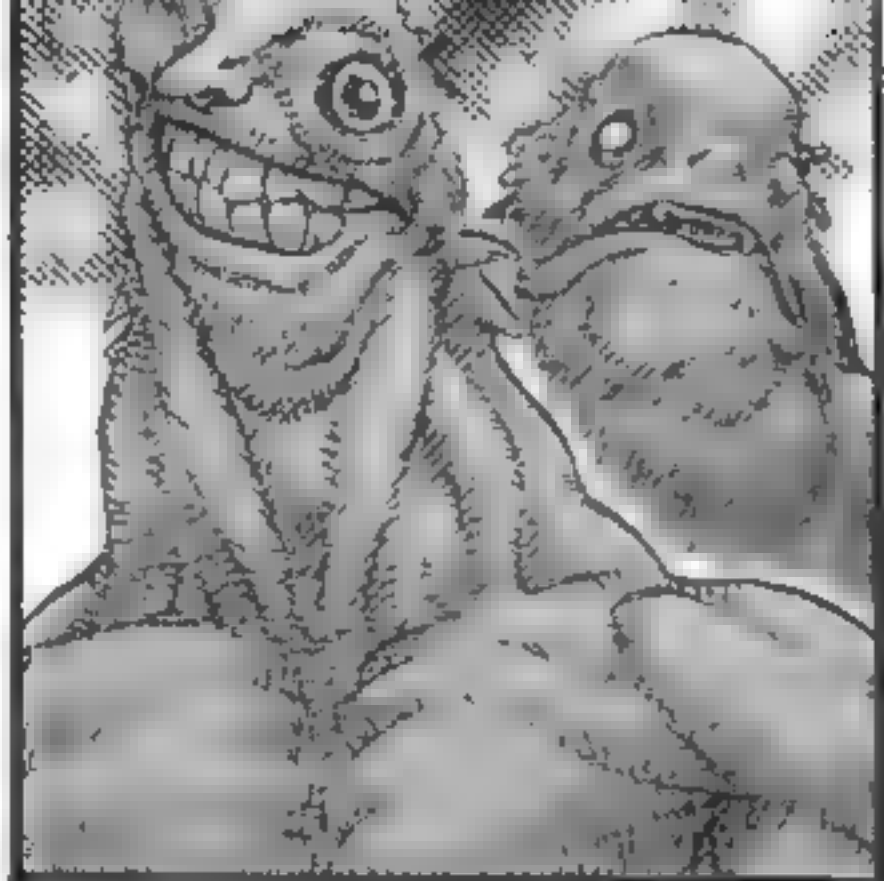


ゲヘヘゲヘヘゲヘヘゲヘヘ  
GÉHÉHÉ GÉHÉHÉ

ホ  
ホ  
ホ  
ホ









AH...



AH...

...UN SEUL  
MOT NOUS  
VENAIT À  
L'ESPRIT.

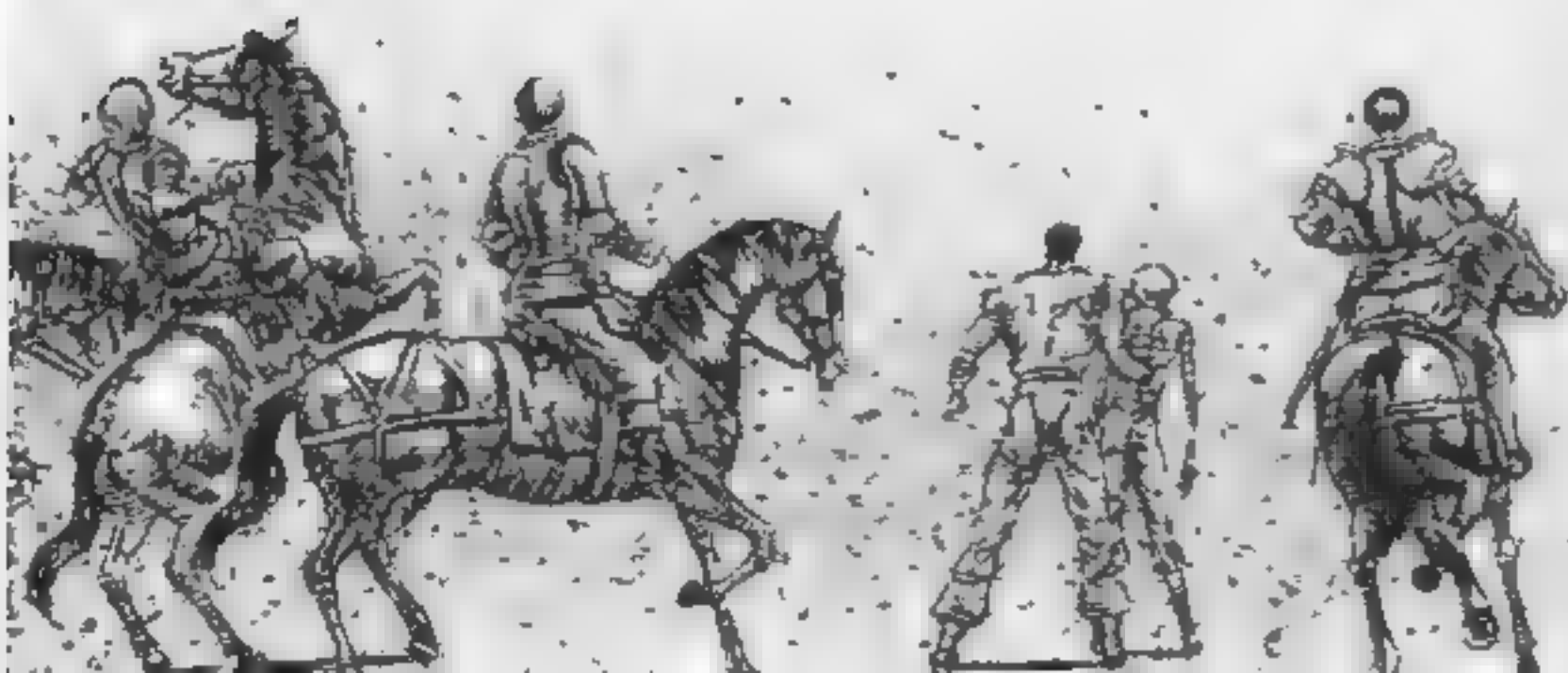
À CE  
MOMENT...







**DÉSESPOIR!**









C'EST  
POUR  
EUX ?



QUE  
GRIF-  
FITH...

POUR  
CES MONS-  
TRES ?



C'EST POUR  
CELA QU'IL  
NOUS ALLONS  
DONNER  
NOTRE VIE EN  
ÉCHANGE ?!

...DOIT  
CHANGER  
?!



C'EST  
LUI...

...QUI A  
DÉCIDÉ  
TOUT  
CELA.



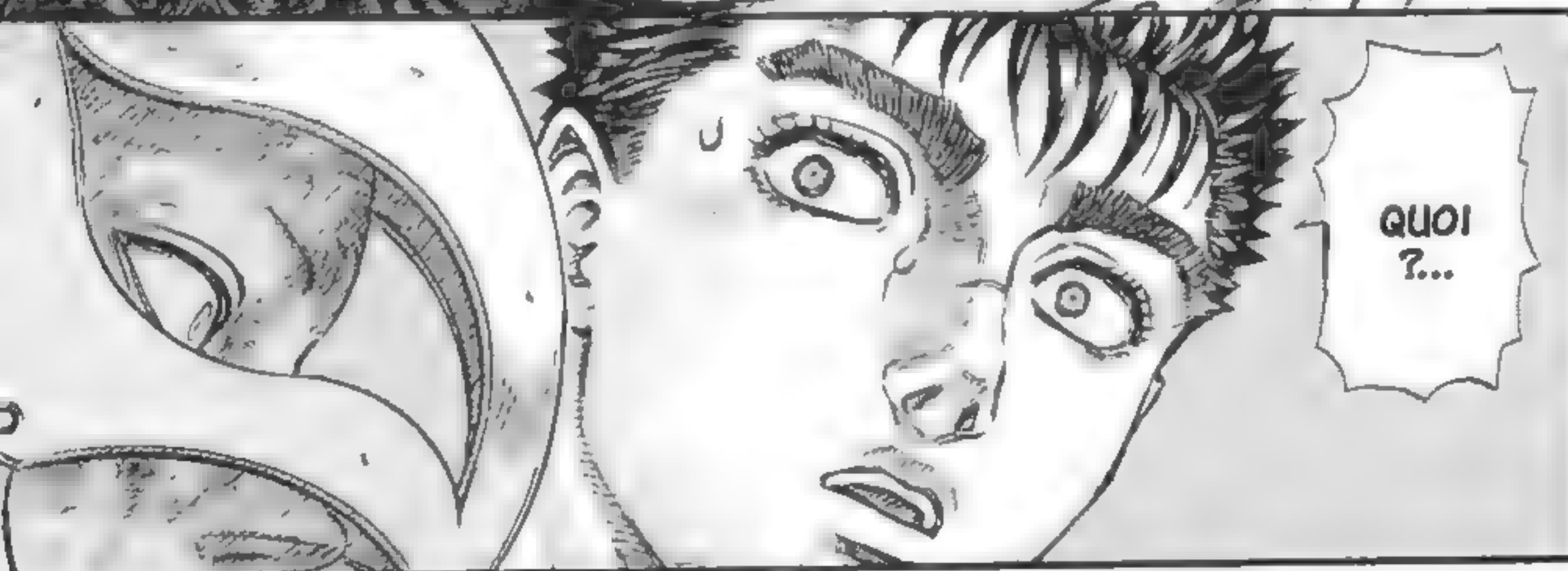
PAS  
TOUT À  
FAIT.





C'EST  
LUI...

...QUI  
VOUS OFFRE  
TOUS EN  
SACRIFICE.



QUOI  
?...



JAMAIS !



IL N'EN  
SERAIT  
JAMAIS  
CAPABLE !







**TOUT  
DÉCOULE DE LA  
CAUSALITÉ.**



...POUR  
TOUJOURS  
VOUS CONDUIRE  
VERS CETTE  
RÉUNION BÉNIE,  
L'OCCULTATION.

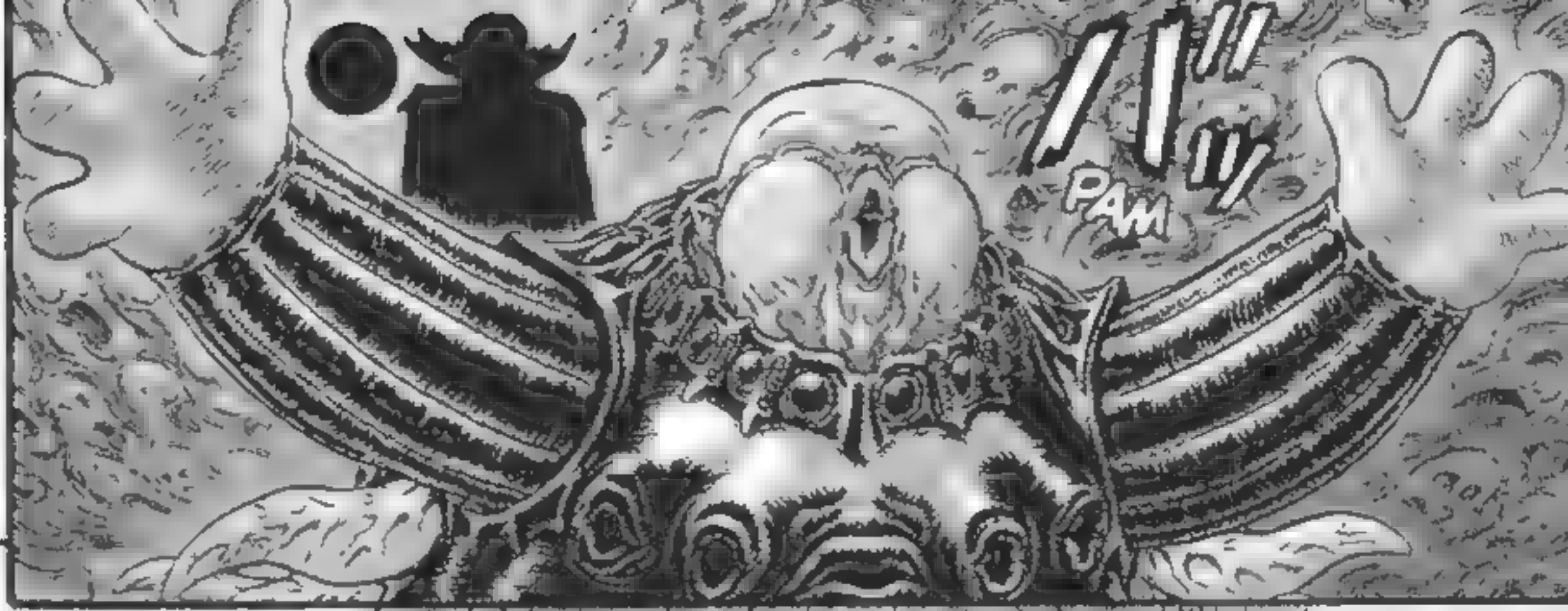
VOS  
EXISTENCES  
ONT ÉTÉ  
ASPIRÉES...

TOUT  
A ÉTÉ  
DÉCIDÉ.

...LE  
RITUEL  
D'AVÈNE-  
MENT DU  
MALIN.

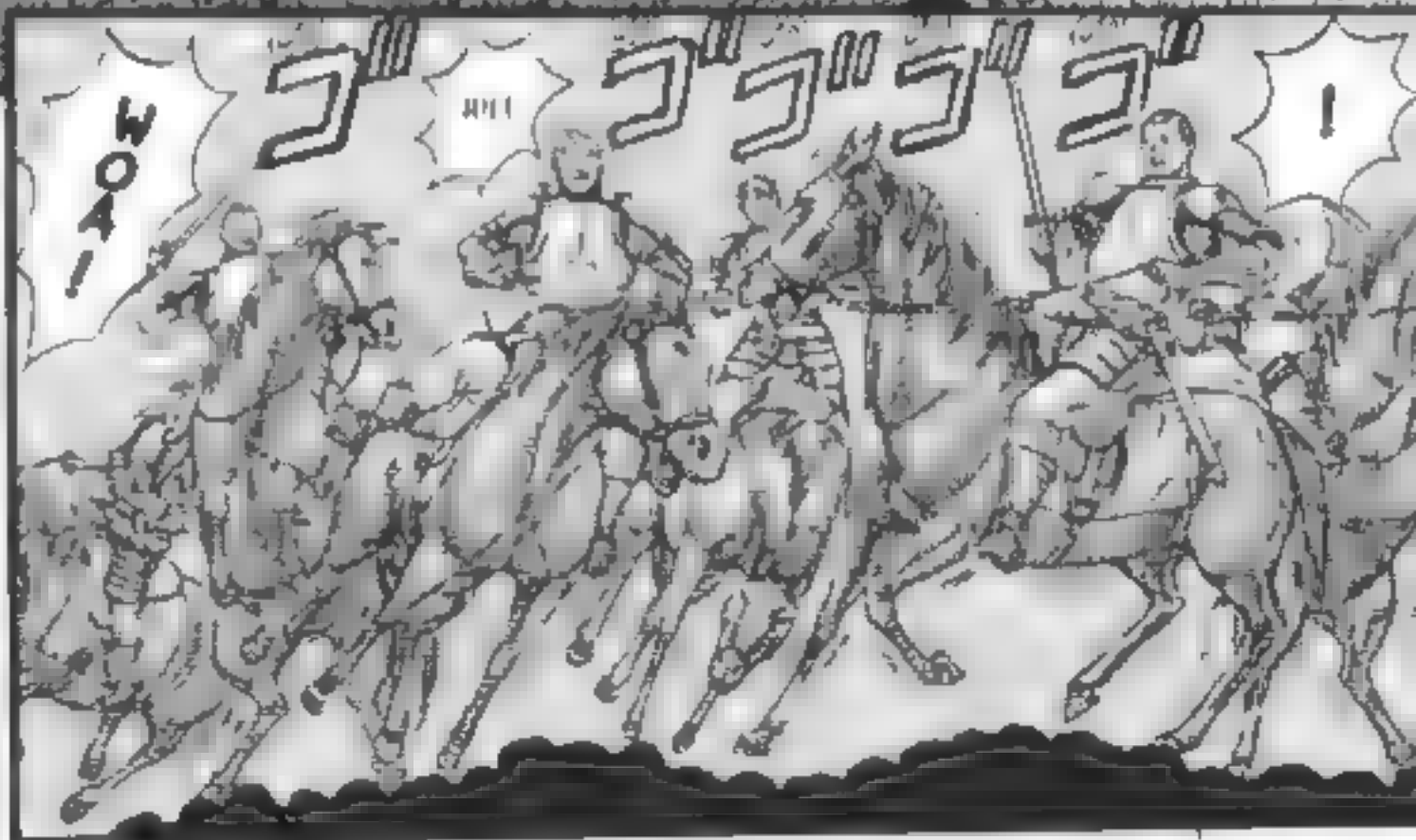
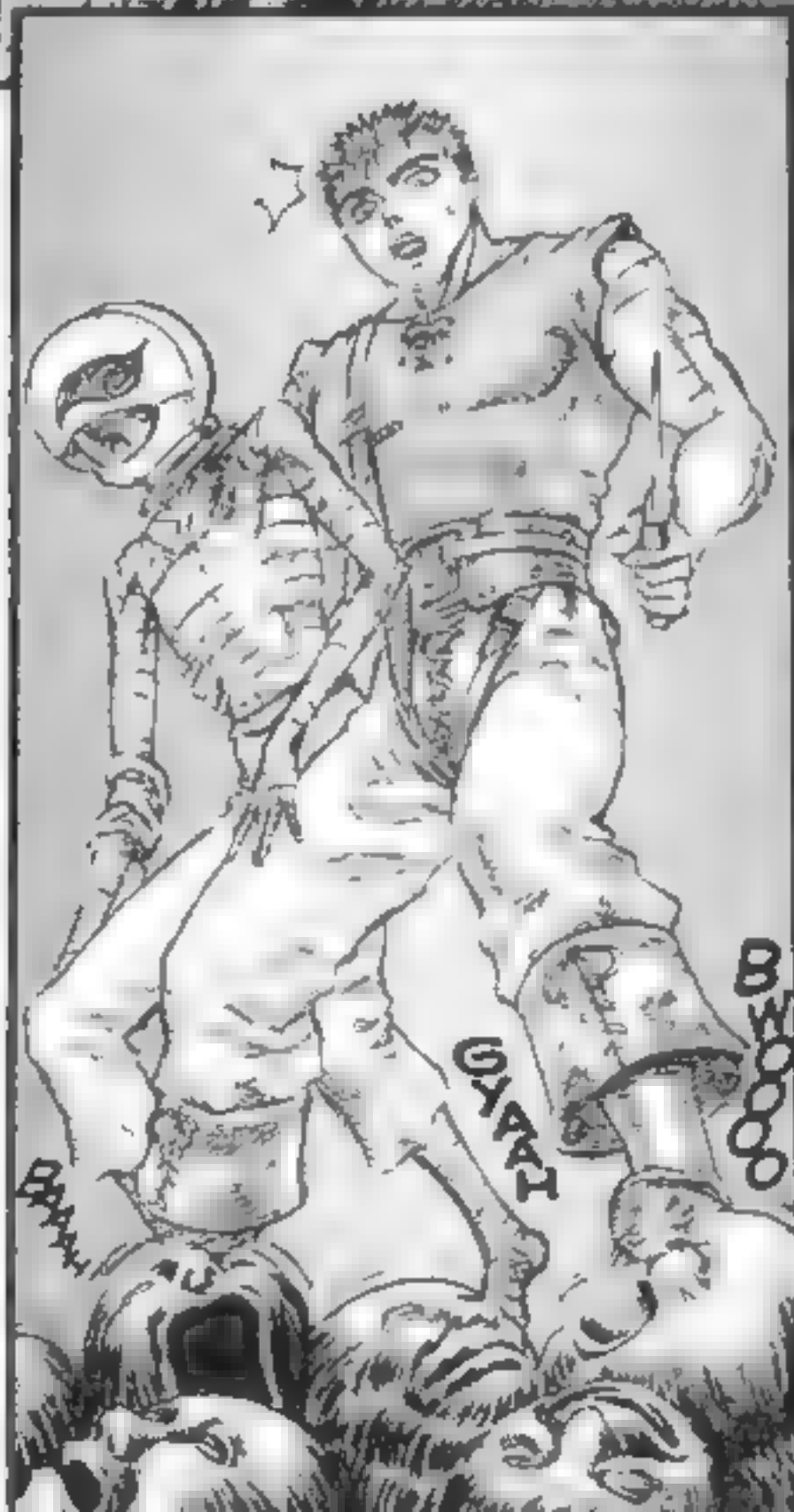
QUE  
PRENNE  
PLACE...



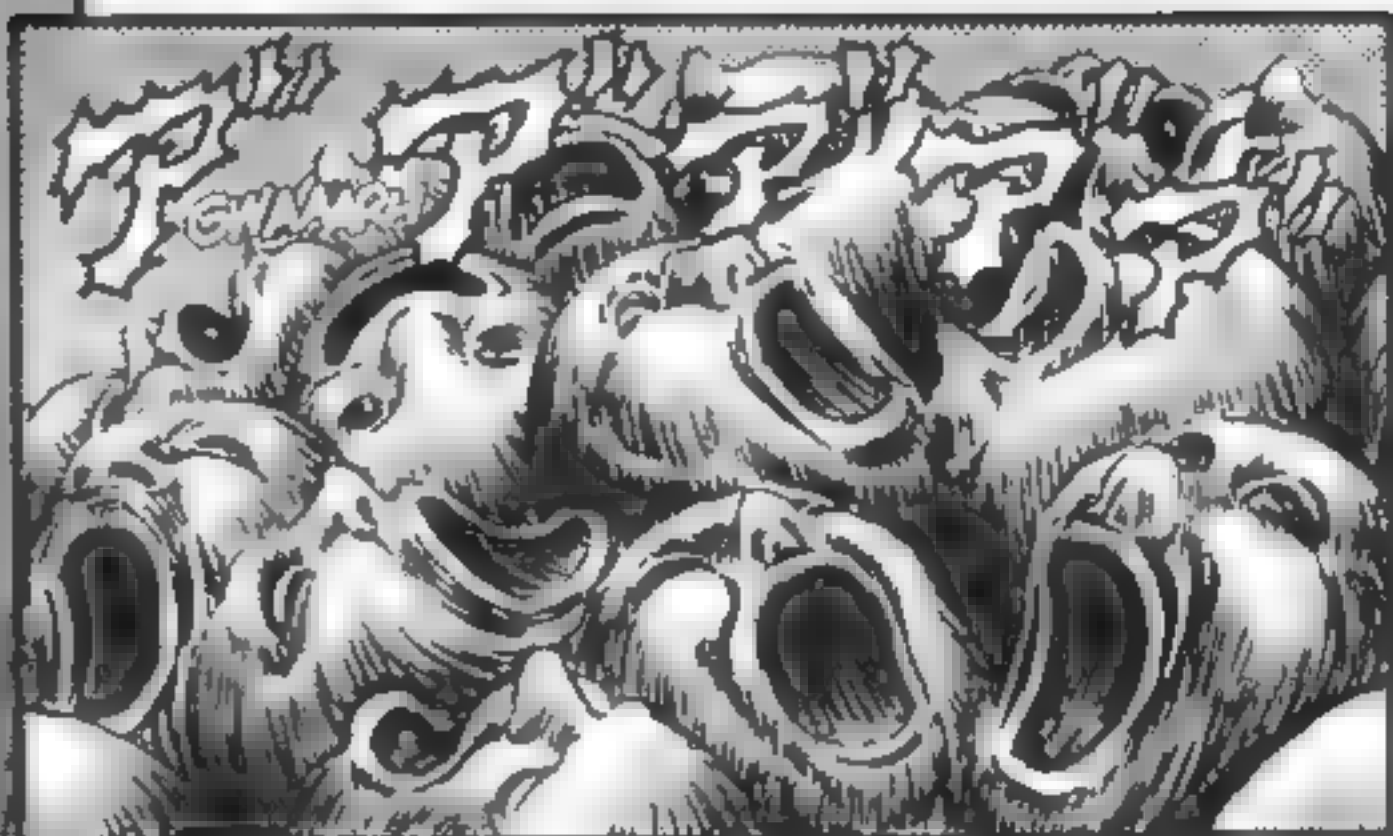


...SOIT  
PORTÉ SUR  
L'AUTEL !

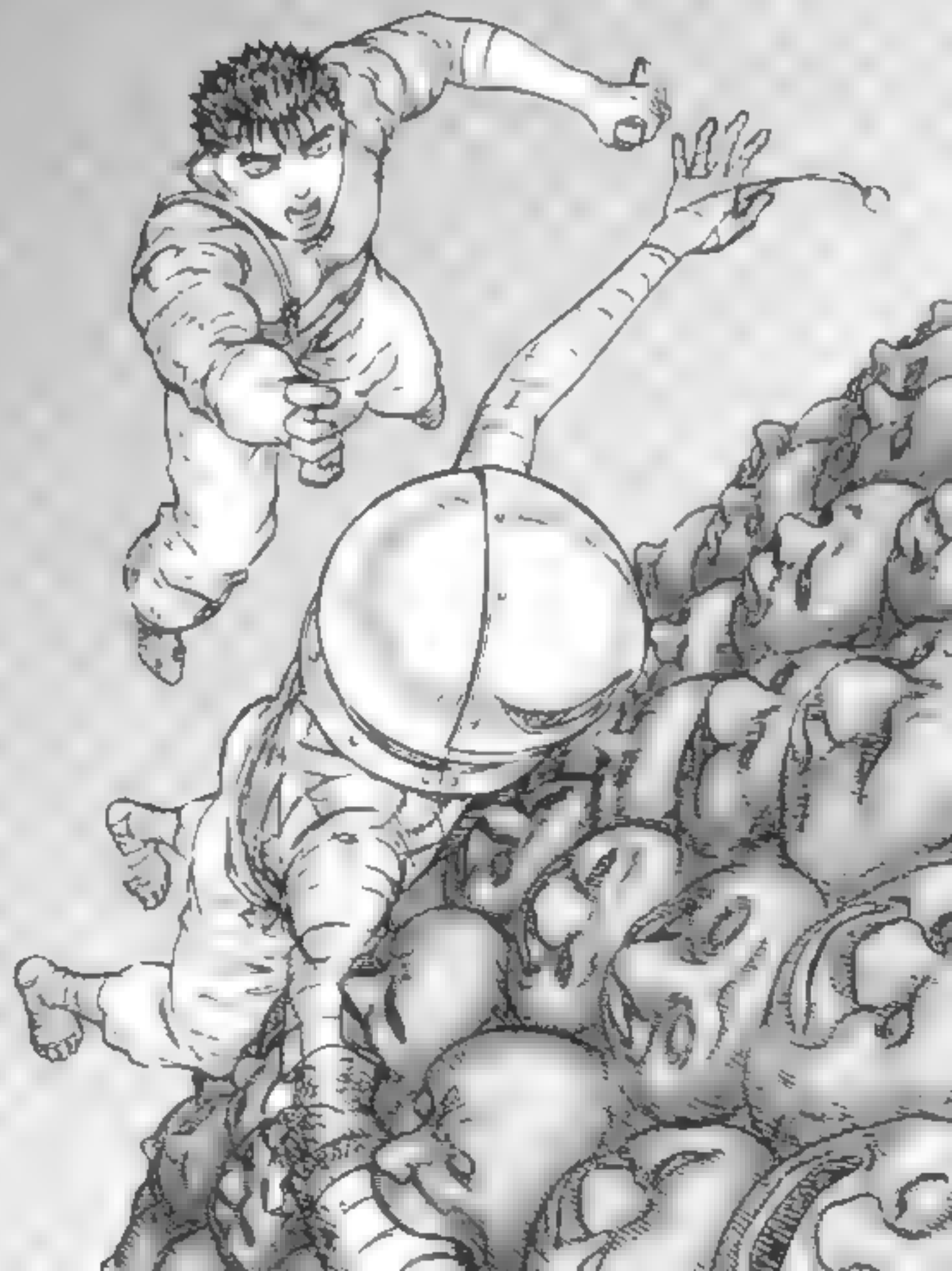
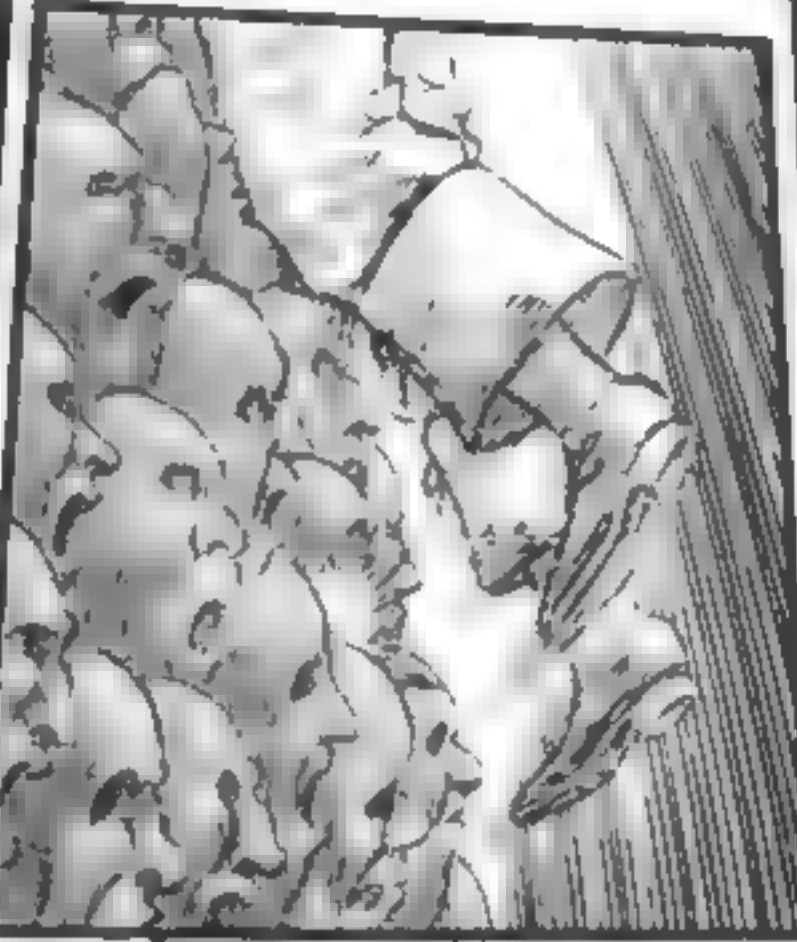
QUE  
L'ENFANT  
BÉNI...

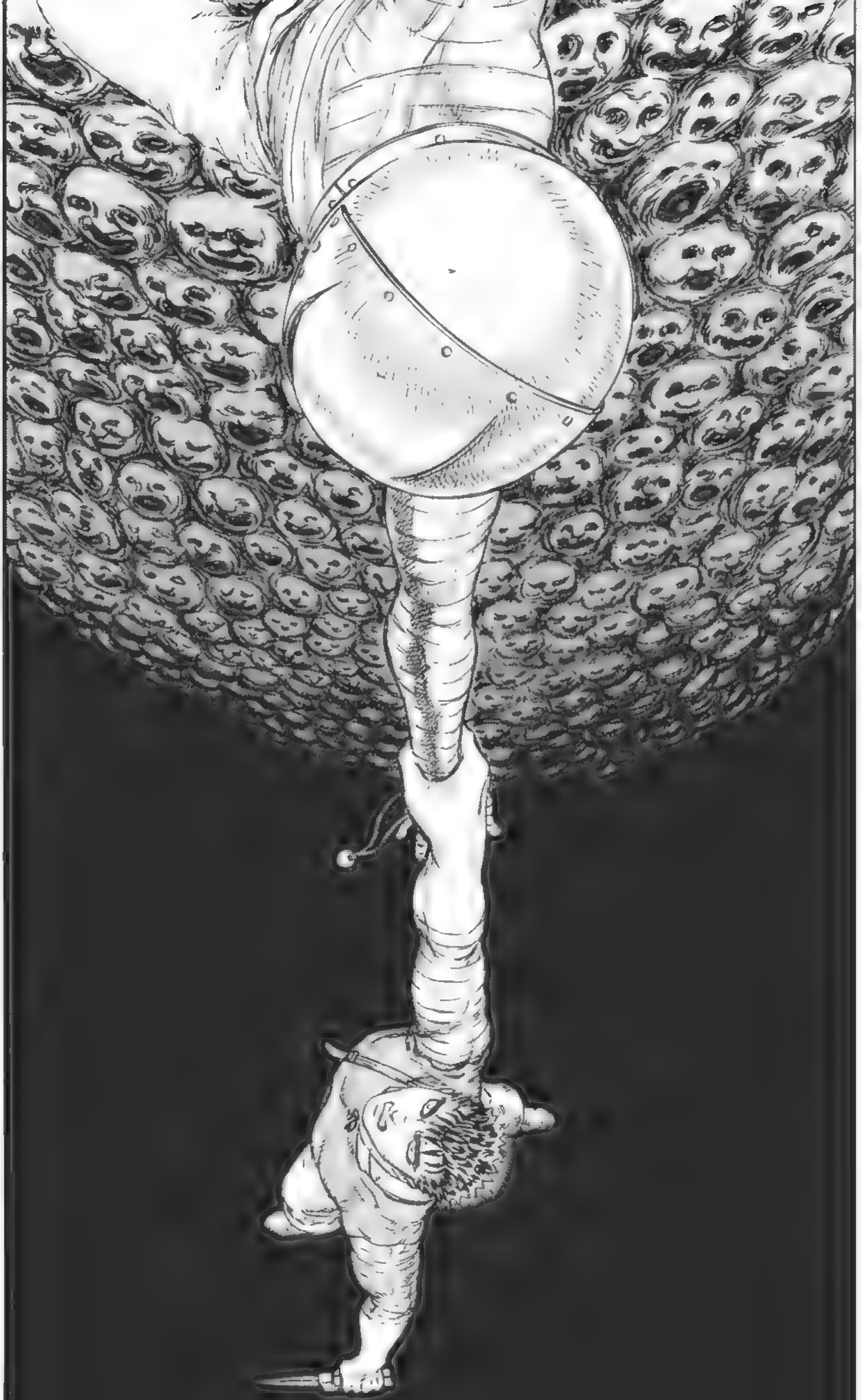


QU'EST-  
CE QUI SE  
PASSE  
?

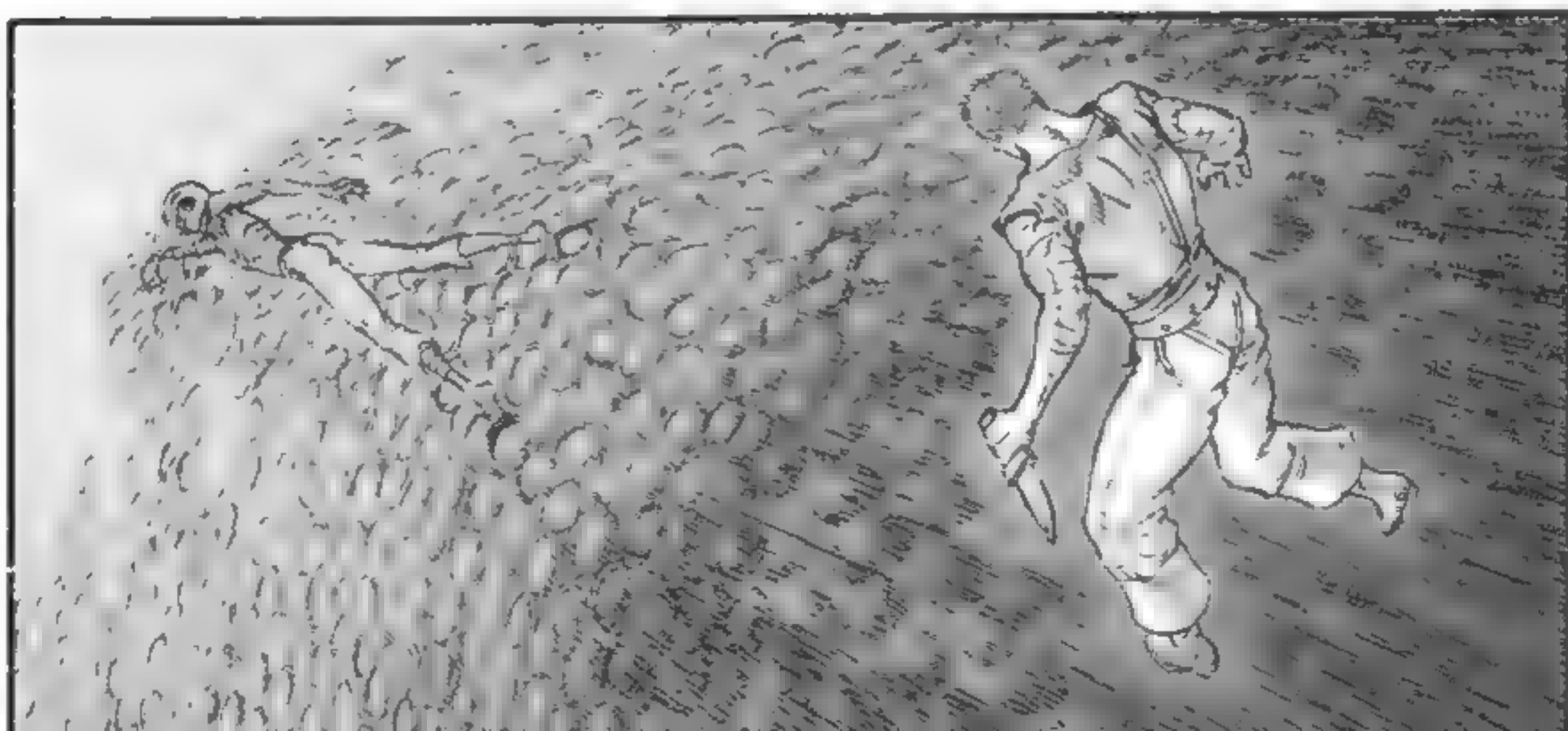
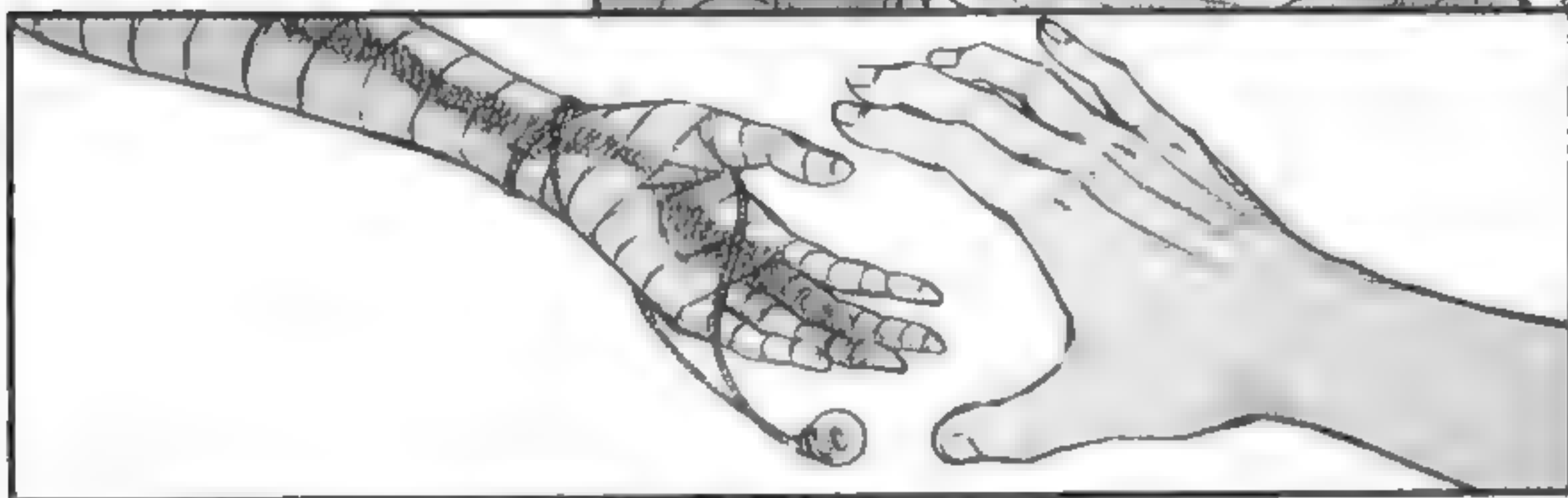


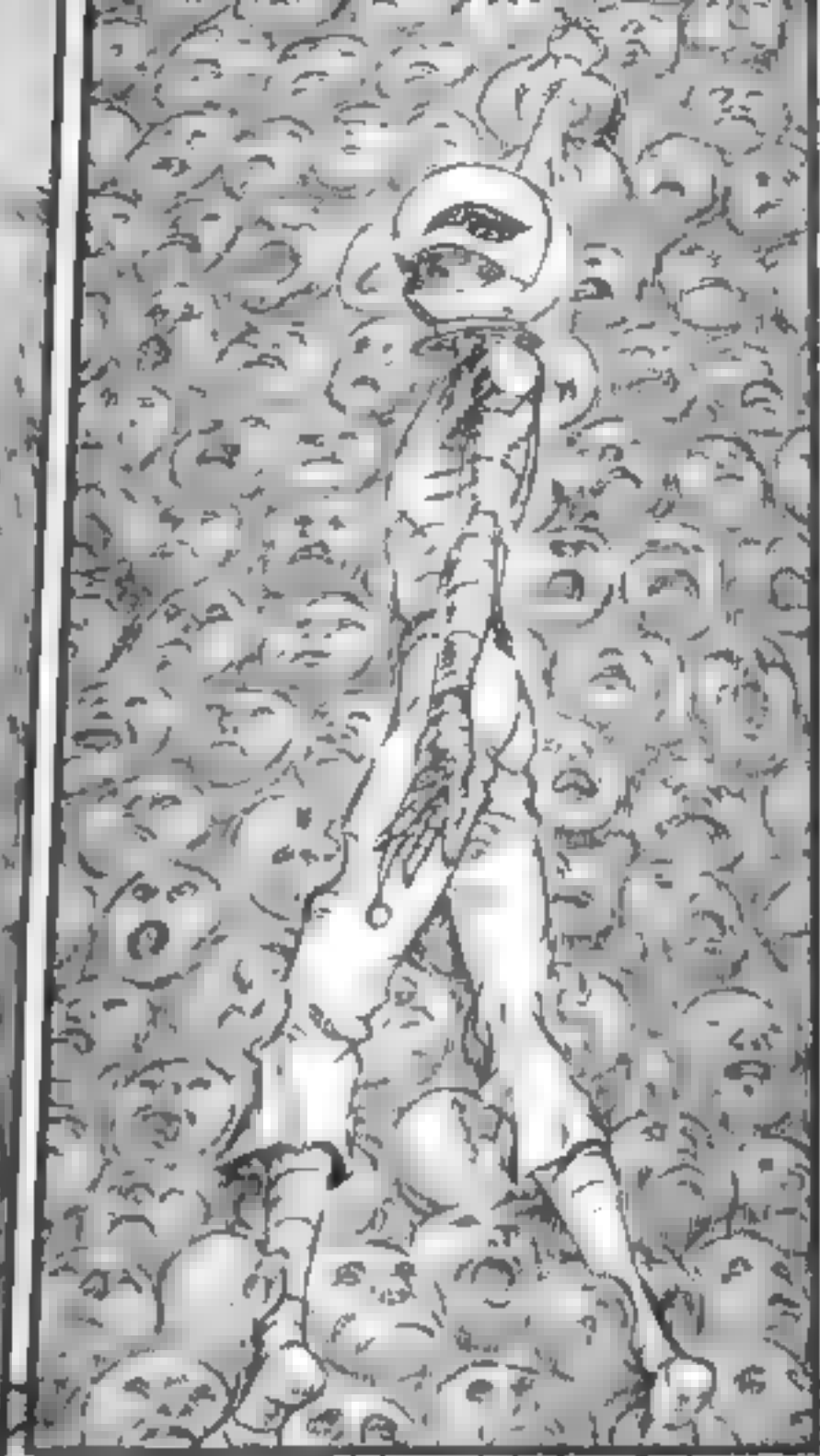
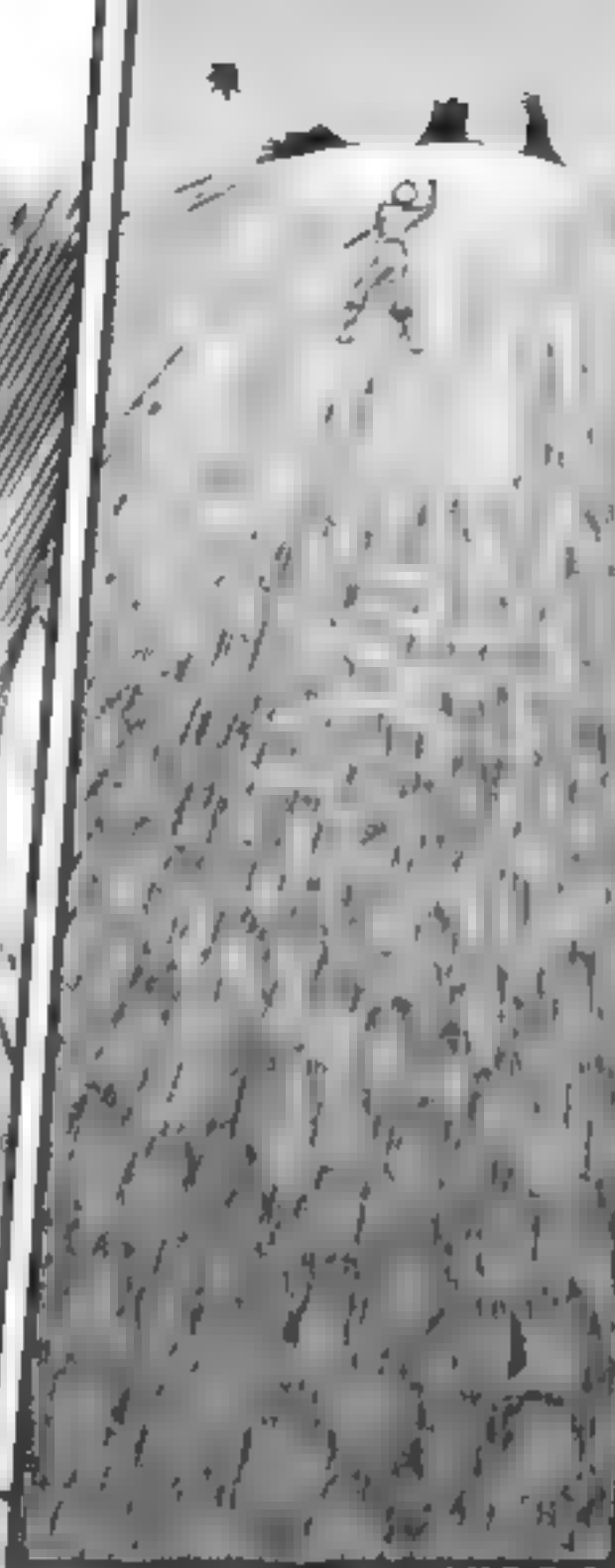








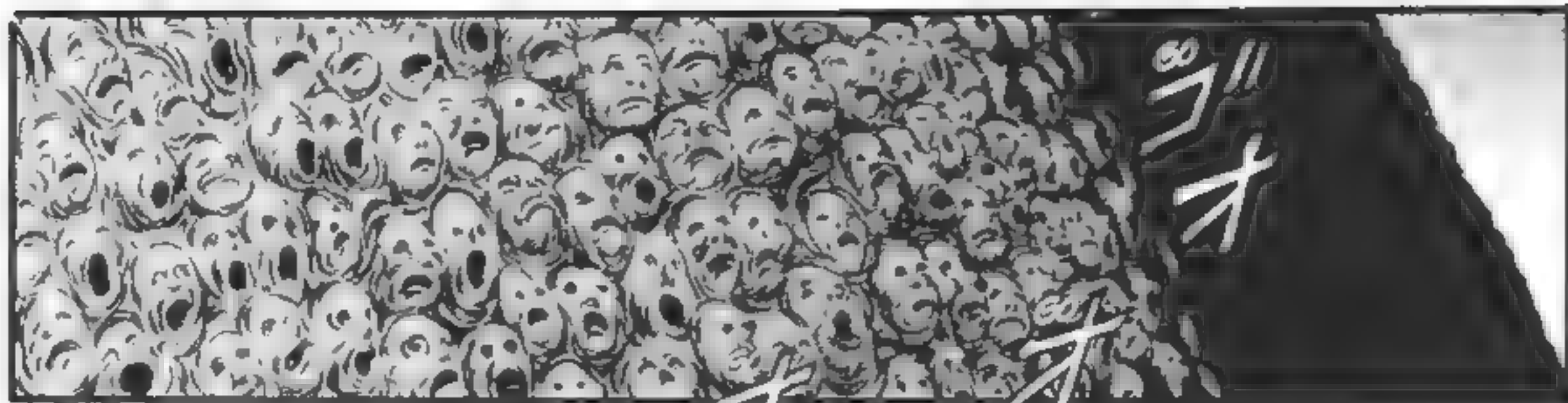




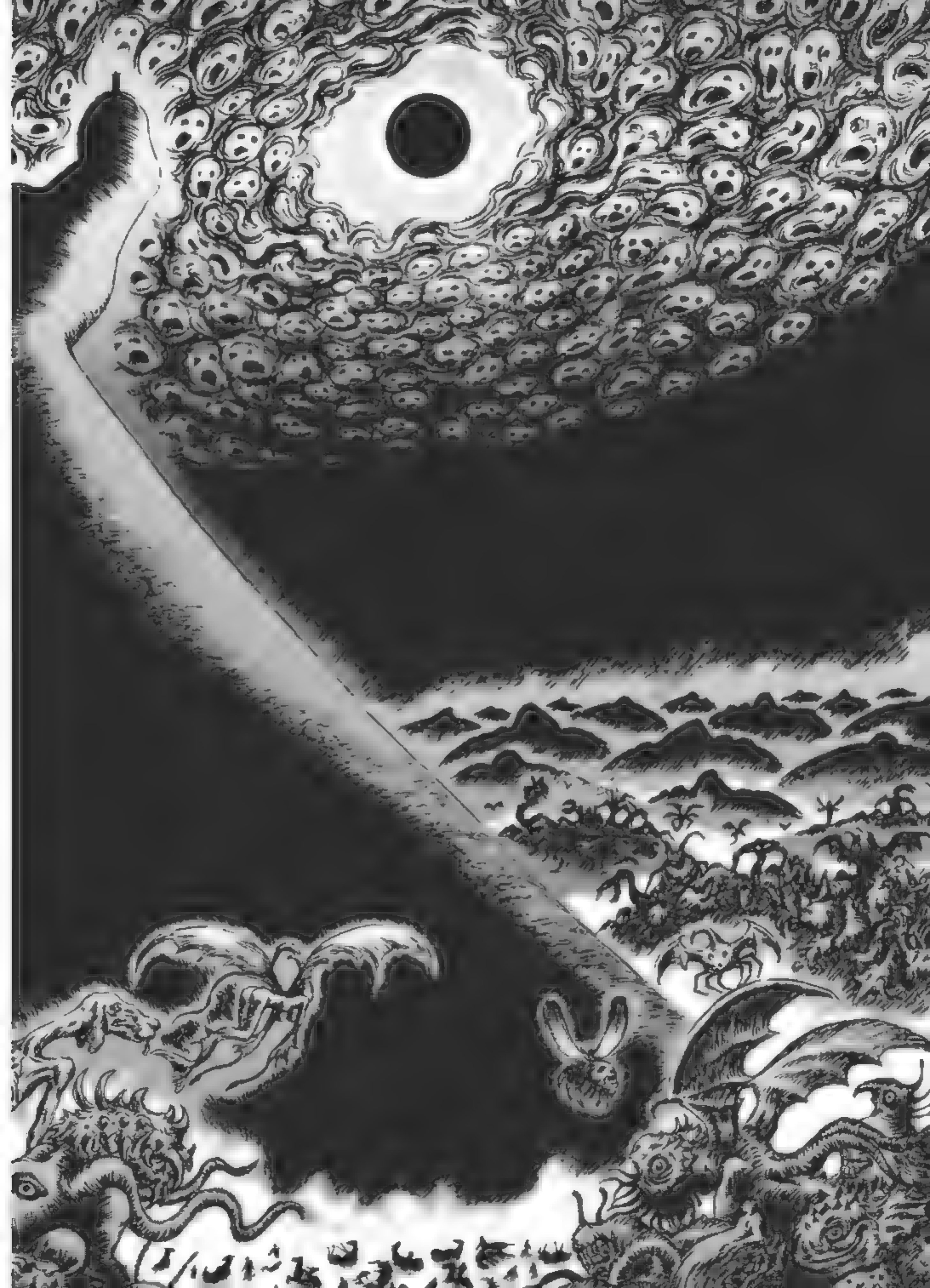


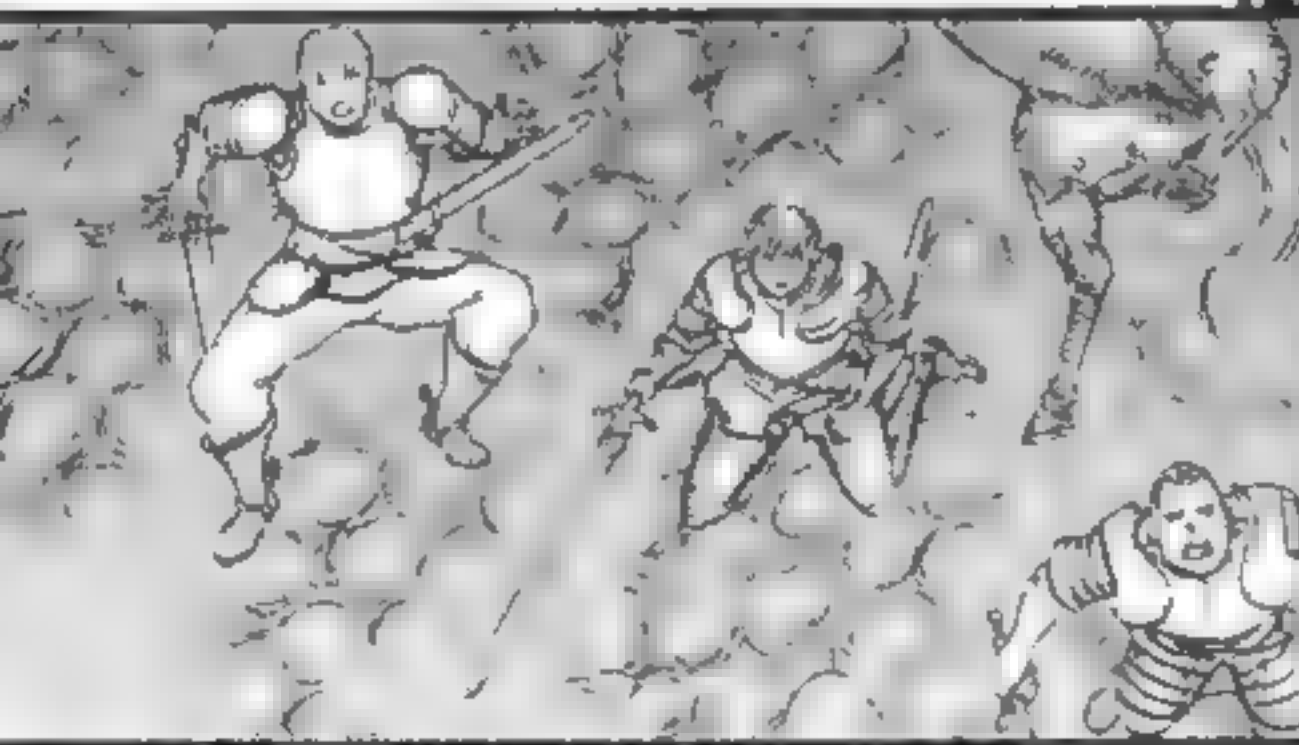


"CENT DÉMONS INHUMAINS" - FIN

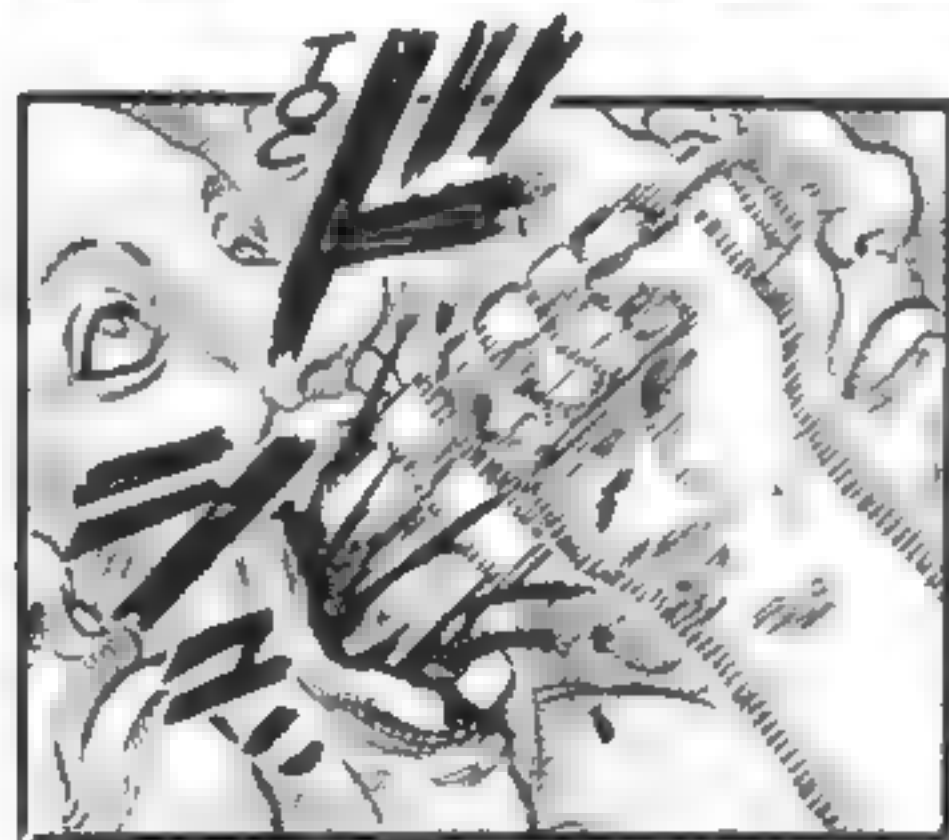




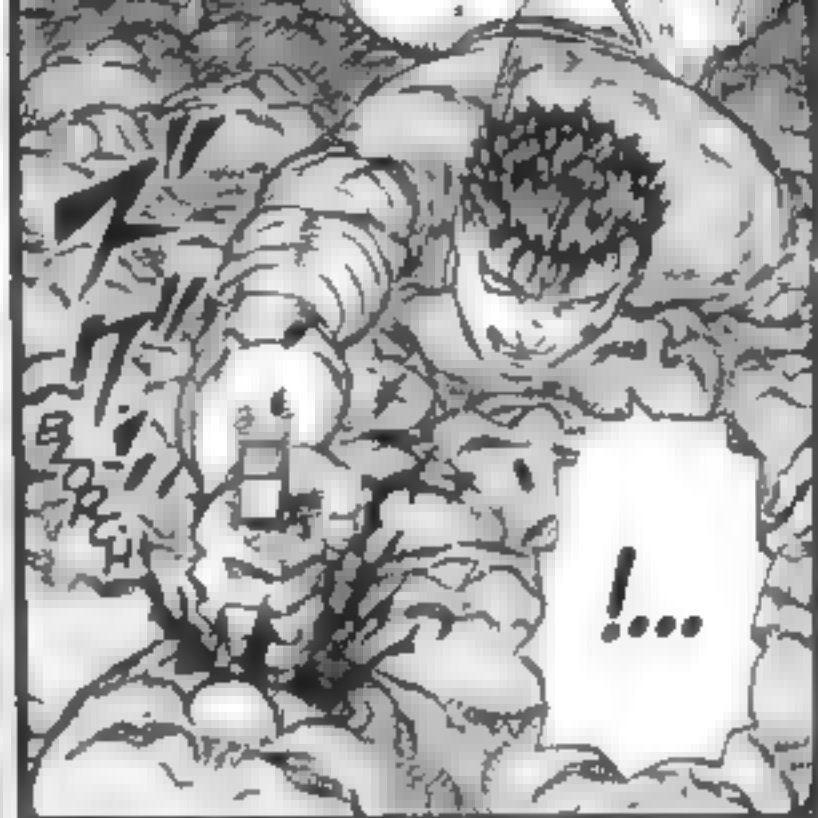




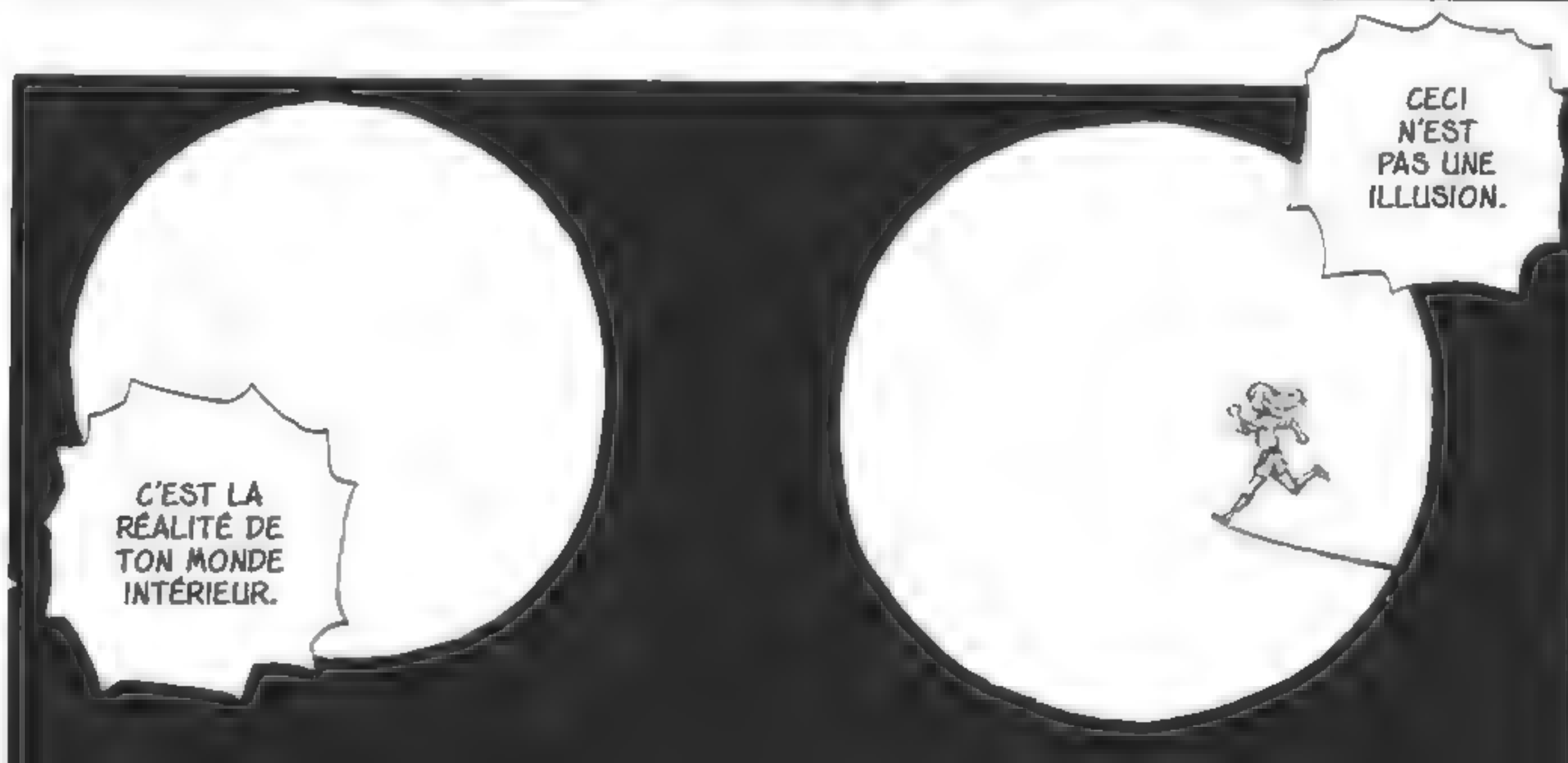


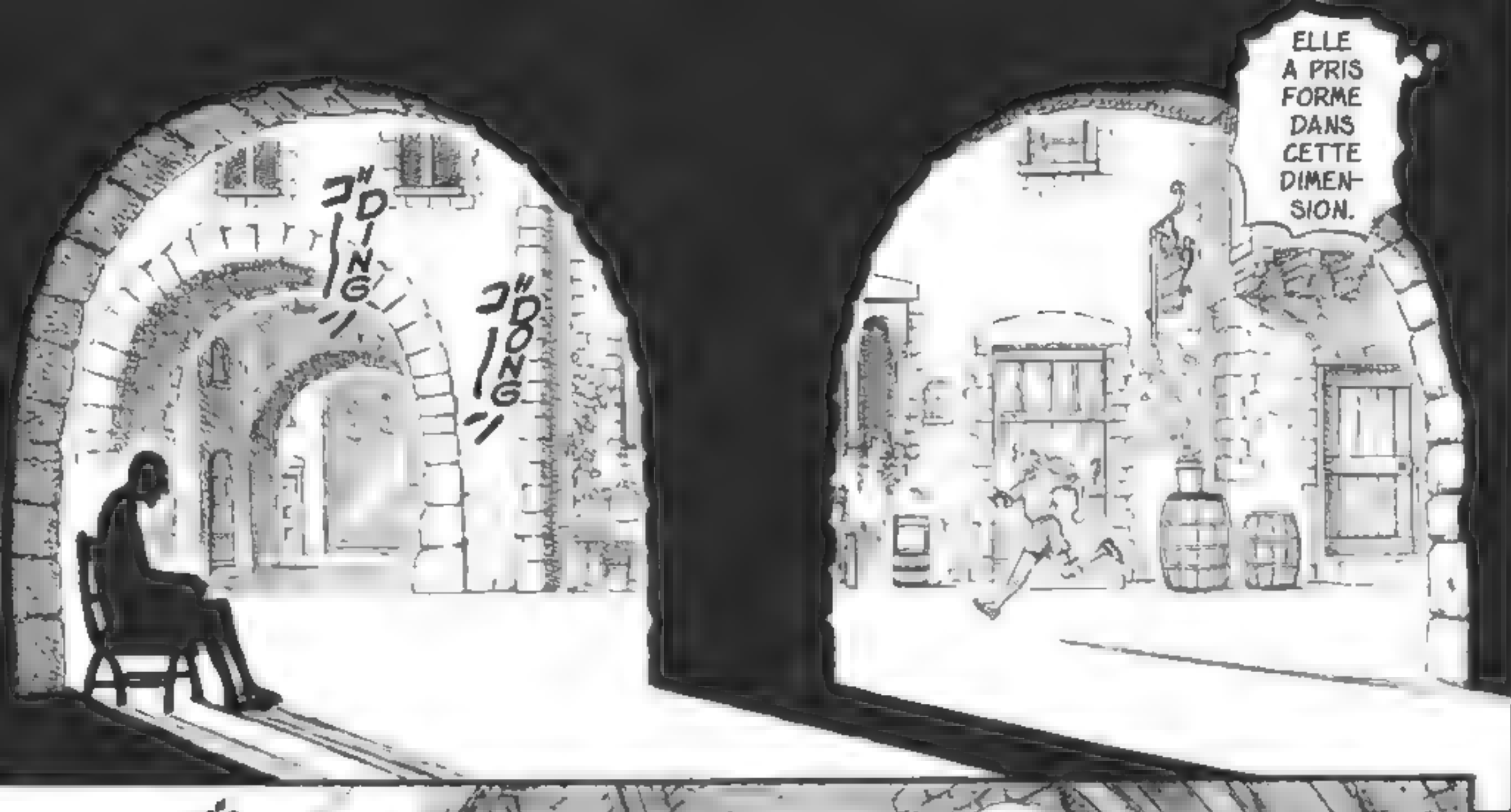


GRIFFITH!

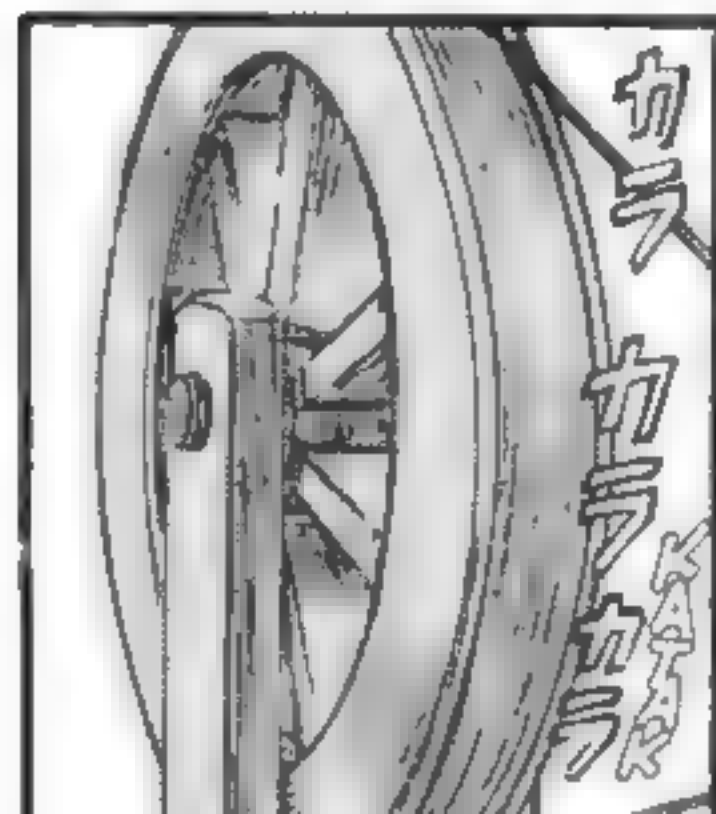
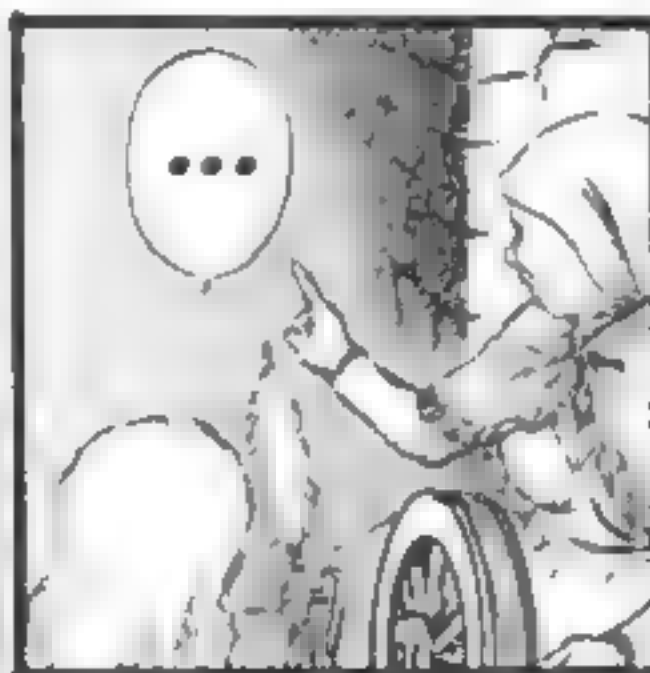
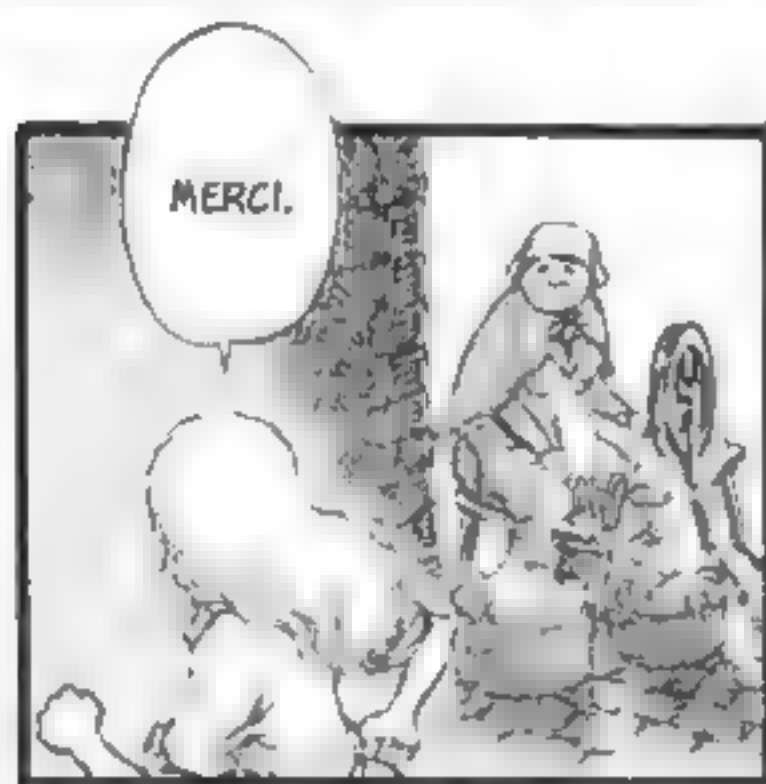
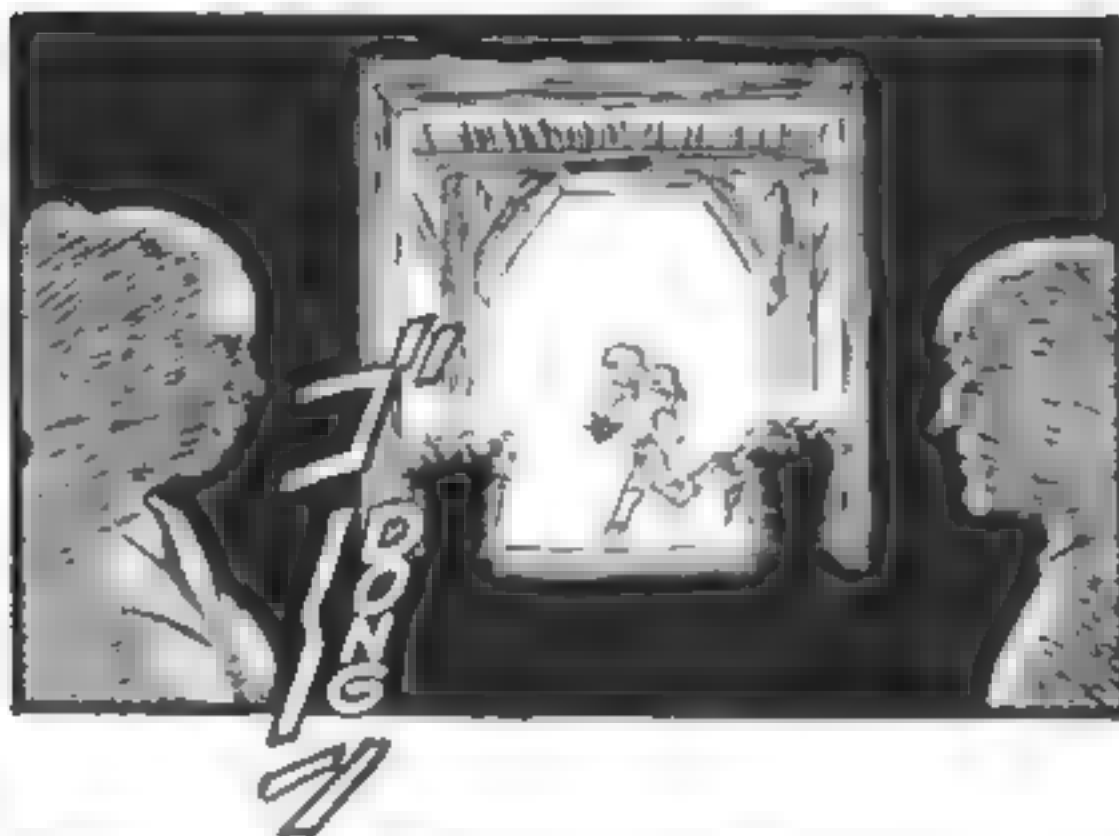
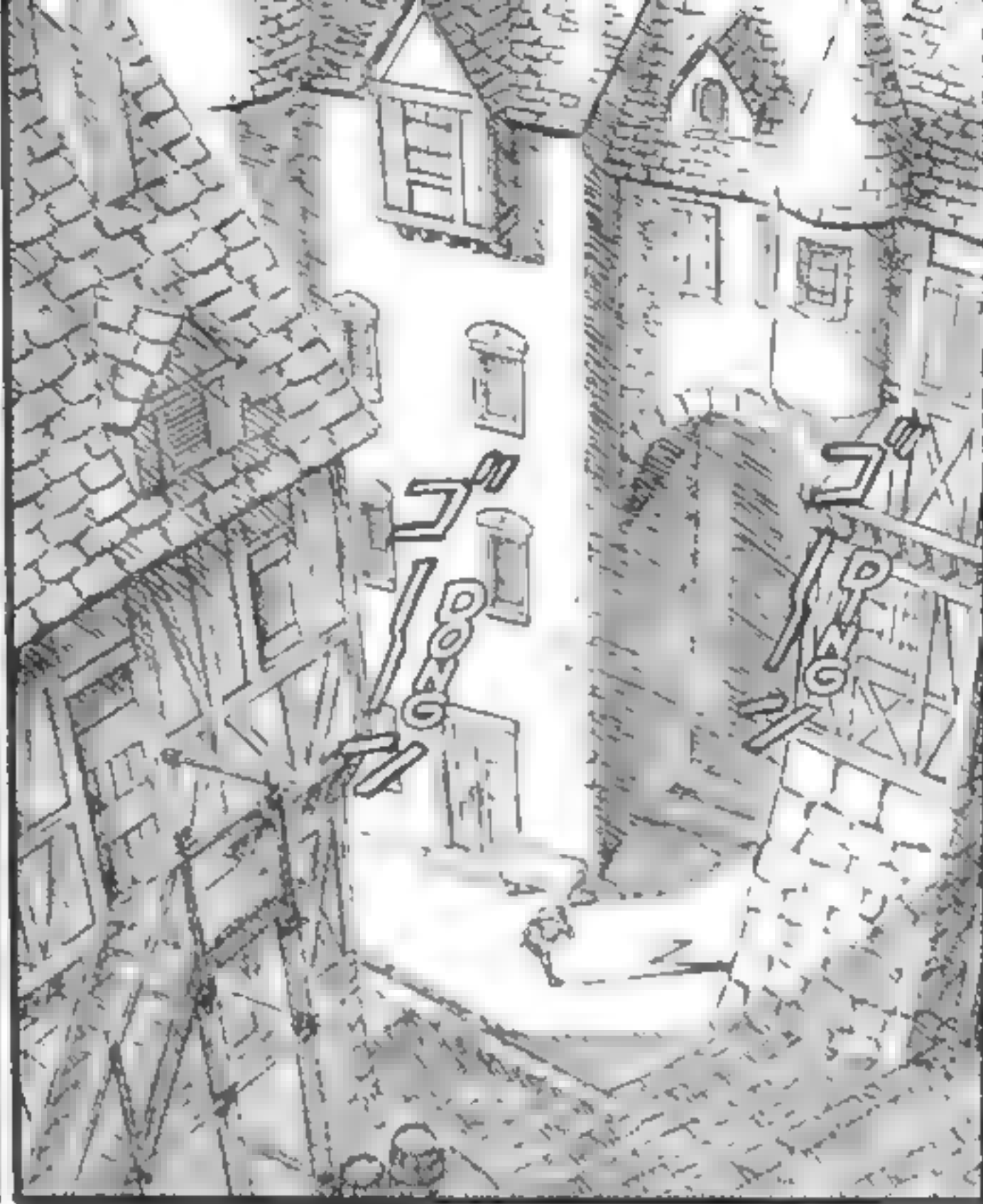


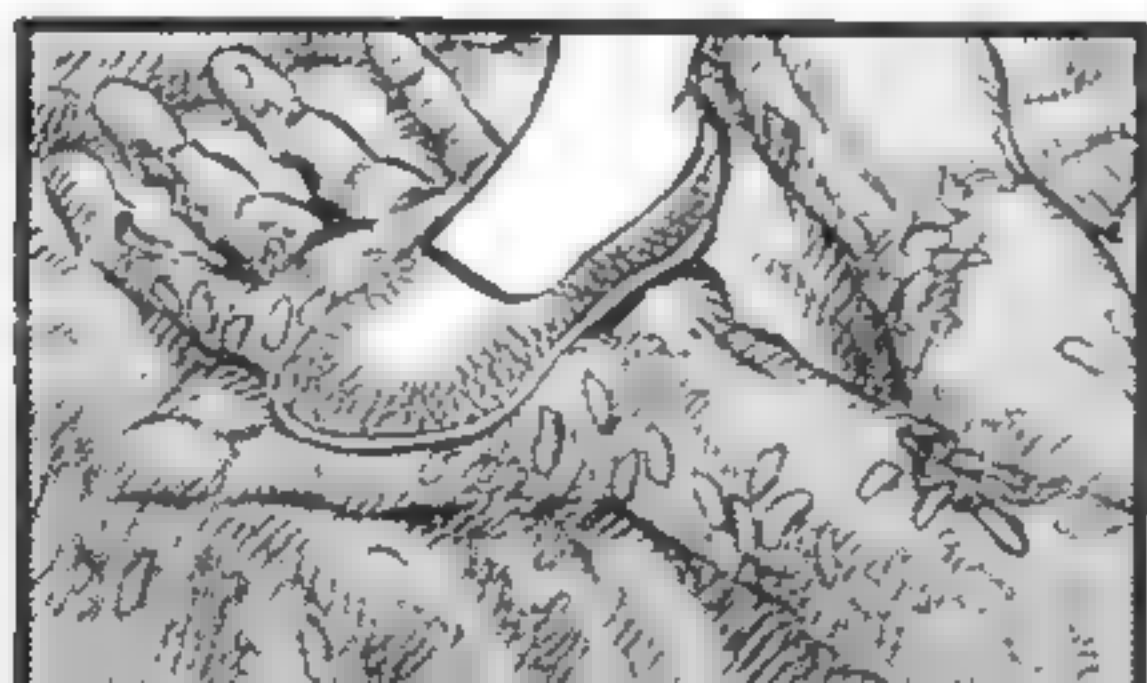
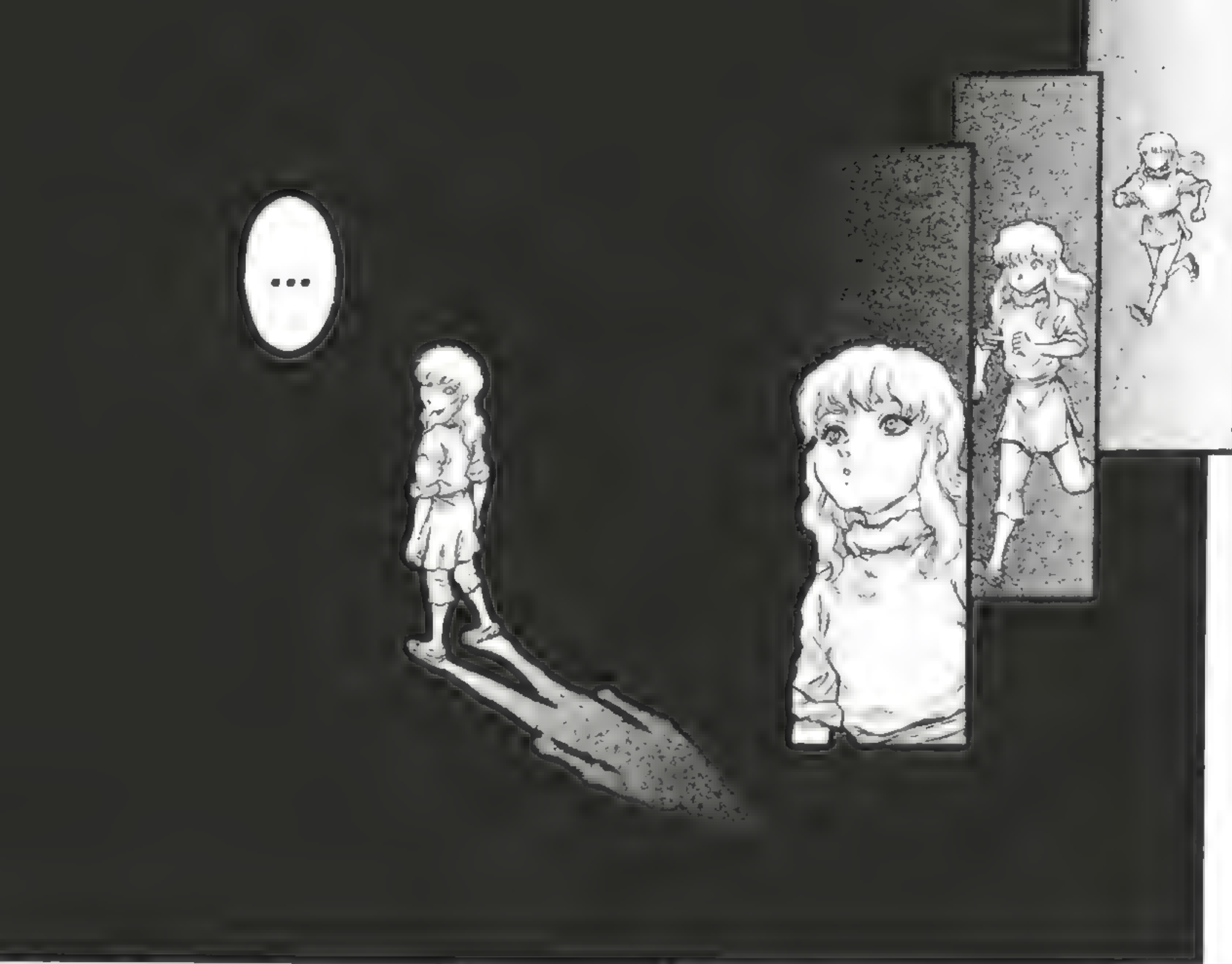






















WOA...

HI!

HI!



AH...

ARGH!

FLOP!



QUE DE BRUIT  
POUR UN ENFANT !  
QU'EST-CE QUI  
SE PASSE ?

AH...

AAH!



TU NE  
M'APPRENDS  
RIEN DE  
NOUVEAU.

CE... C'EST  
TERRIBLE !  
IL Y A DES  
MORTS !

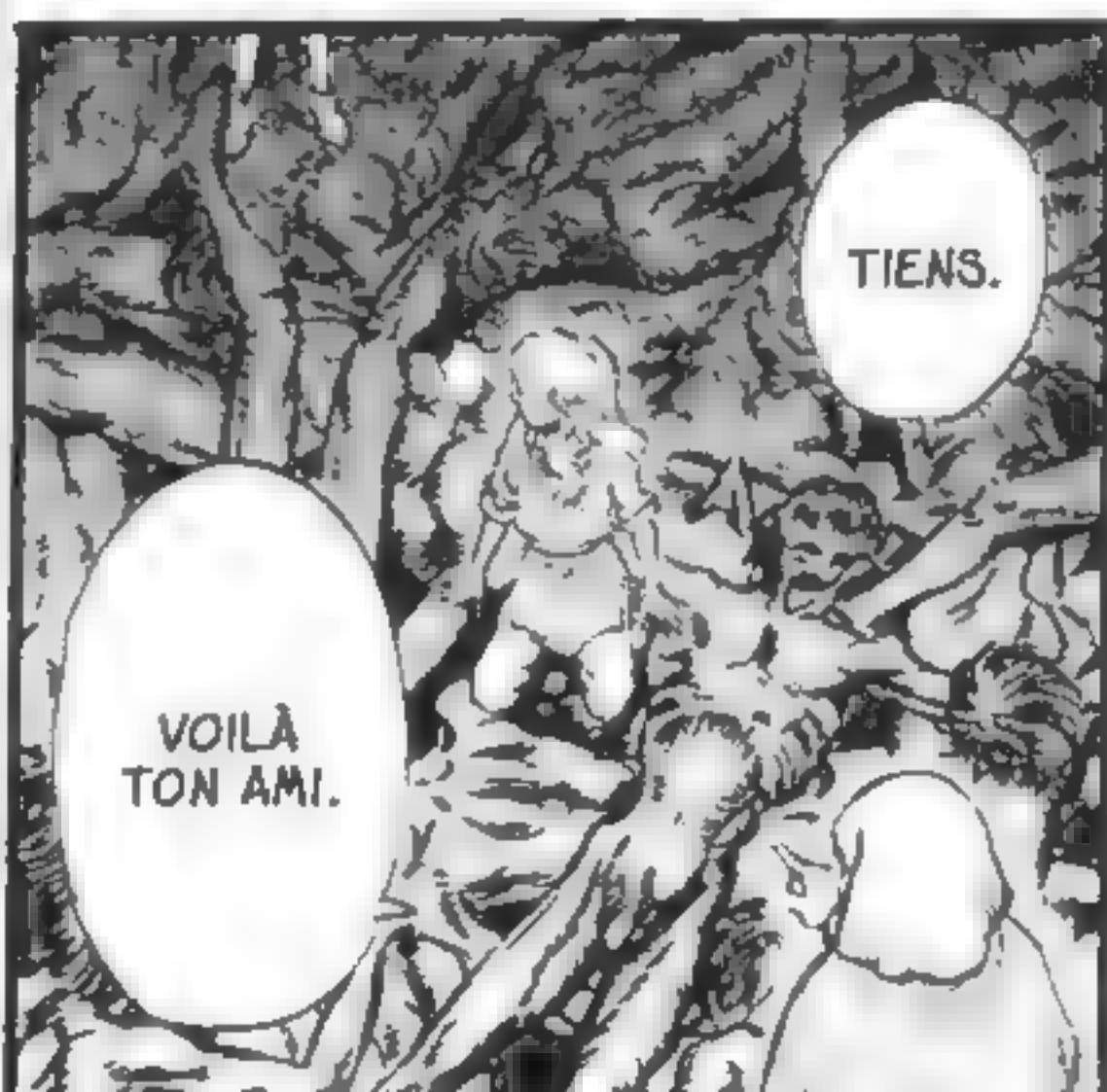
LA LA  
GRAND-  
MERE...



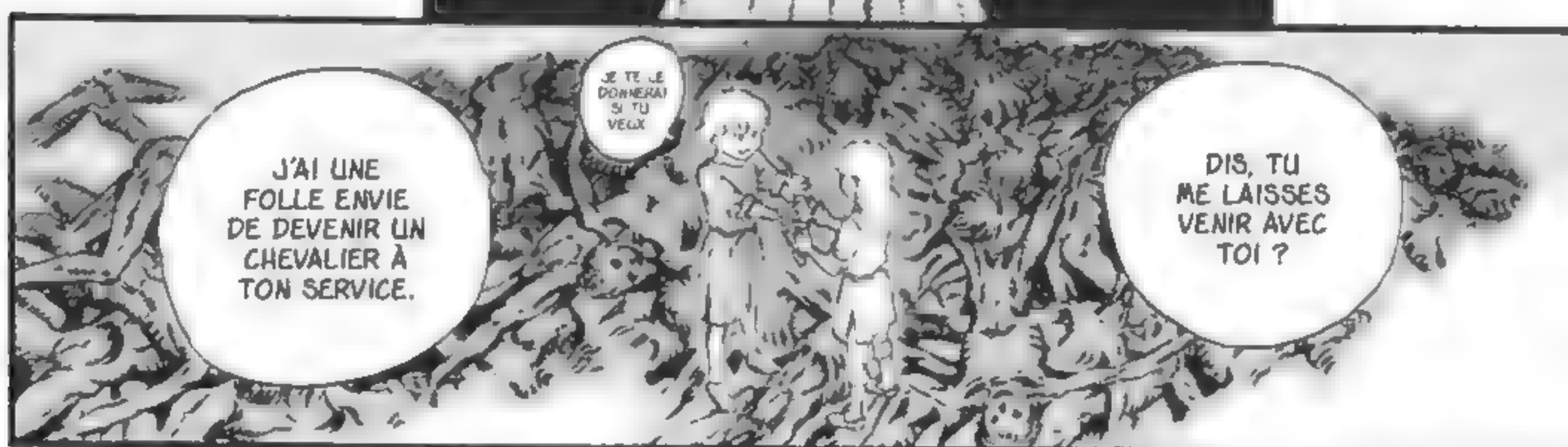
POUR-  
QUOI  
M'AVOIR  
MENTI  
ALORS  
?!

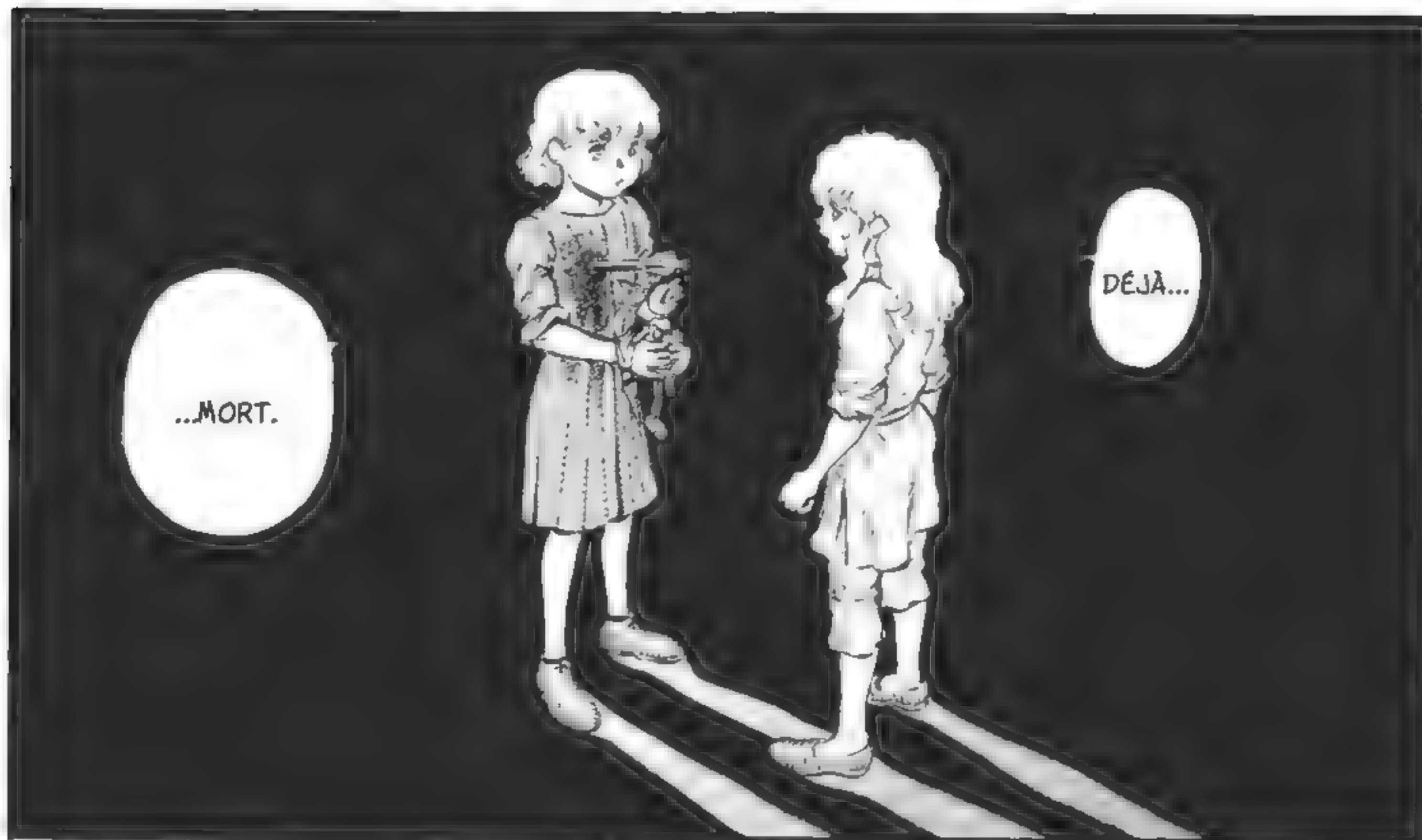
TU  
SAVAIS ?!  
MAIS  
C'EST  
ATRO-  
CE !











SI NOUS  
SOMMES AVEC  
TOI, NOUS  
ARRIVERONS  
SÛREMENT  
JUSQU'AU  
CHÂTEAU.



...VOUS  
GUIDER  
VERS CE  
CHÂTEAU !

VOUS  
ÊTES TOUS  
MORTS !

NON...

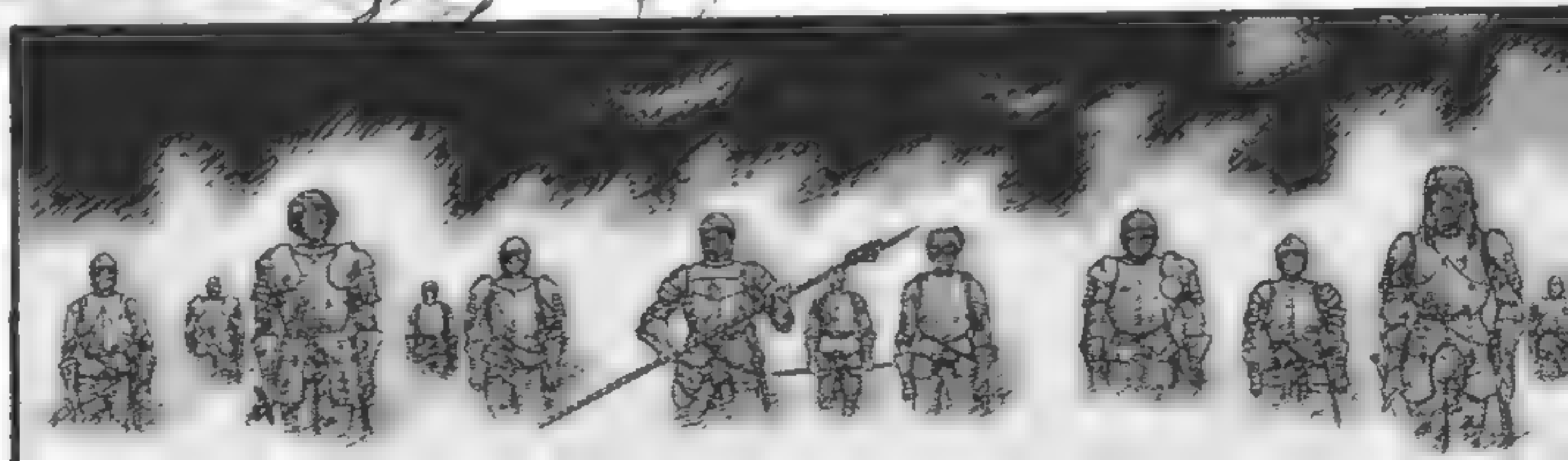
NON !

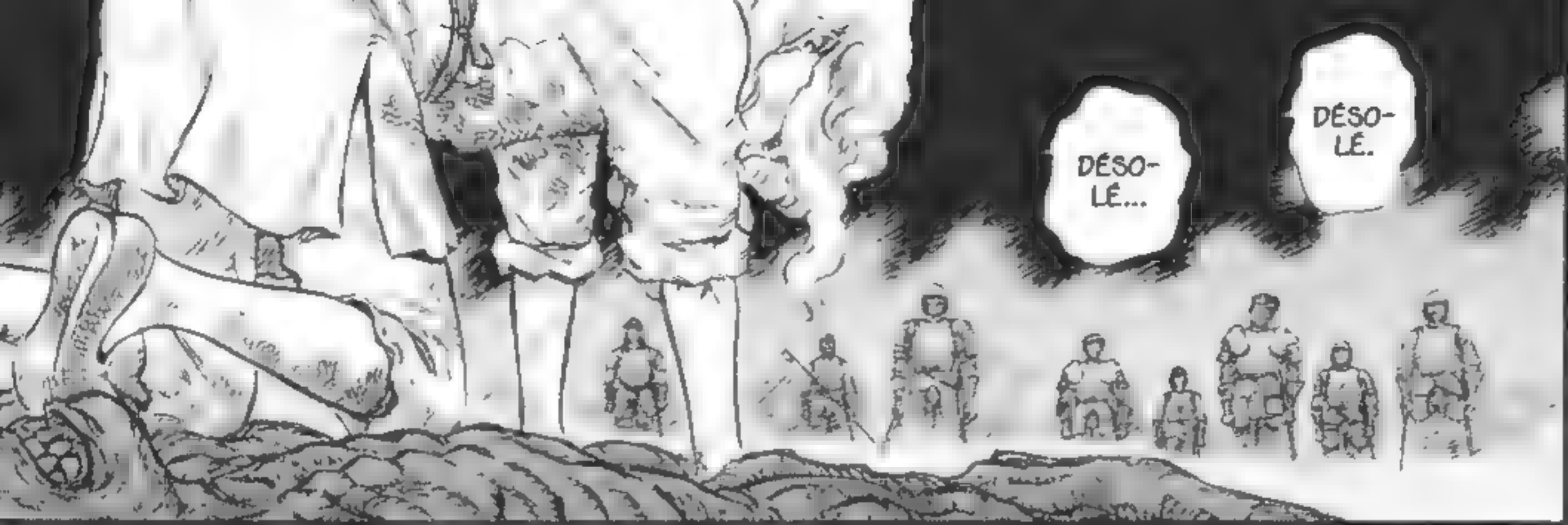
C'EST  
IMPOSSI-  
BLE !

VOUS  
NE VIVEZ  
PLUS !

NE  
VENEZ  
PAS !

JE NE  
PEUX  
DONC  
PAS...









...TU AS PU  
ARRIVER AINSI  
JUSQU'ICI.

NON  
SEULEMENT  
ÇA, MAIS  
PARCE QUE LE  
NOMBRE DE  
LEURS CORPS  
EST ENCORE  
PLUS GRAND...



ET PUIS...  
REGARDE  
BIEN.



...TU VAS  
AVOIR BESOIN  
DE RASSEMBLER  
BIEN D'AUTRES  
CORPS.

SI TU  
COMPTES  
CONTINUER  
À AVANCER  
VERS CE  
CHÂTEAU...



REGARDE  
DONC TES  
MAINS  
ET TES  
PIEDS !

SI JAMAIS CELA  
TE VENAIT À  
L'IDÉE, TU  
REJOIN-  
DRAIS LE  
NOMBRE  
DE CES  
CADA-  
VRES !

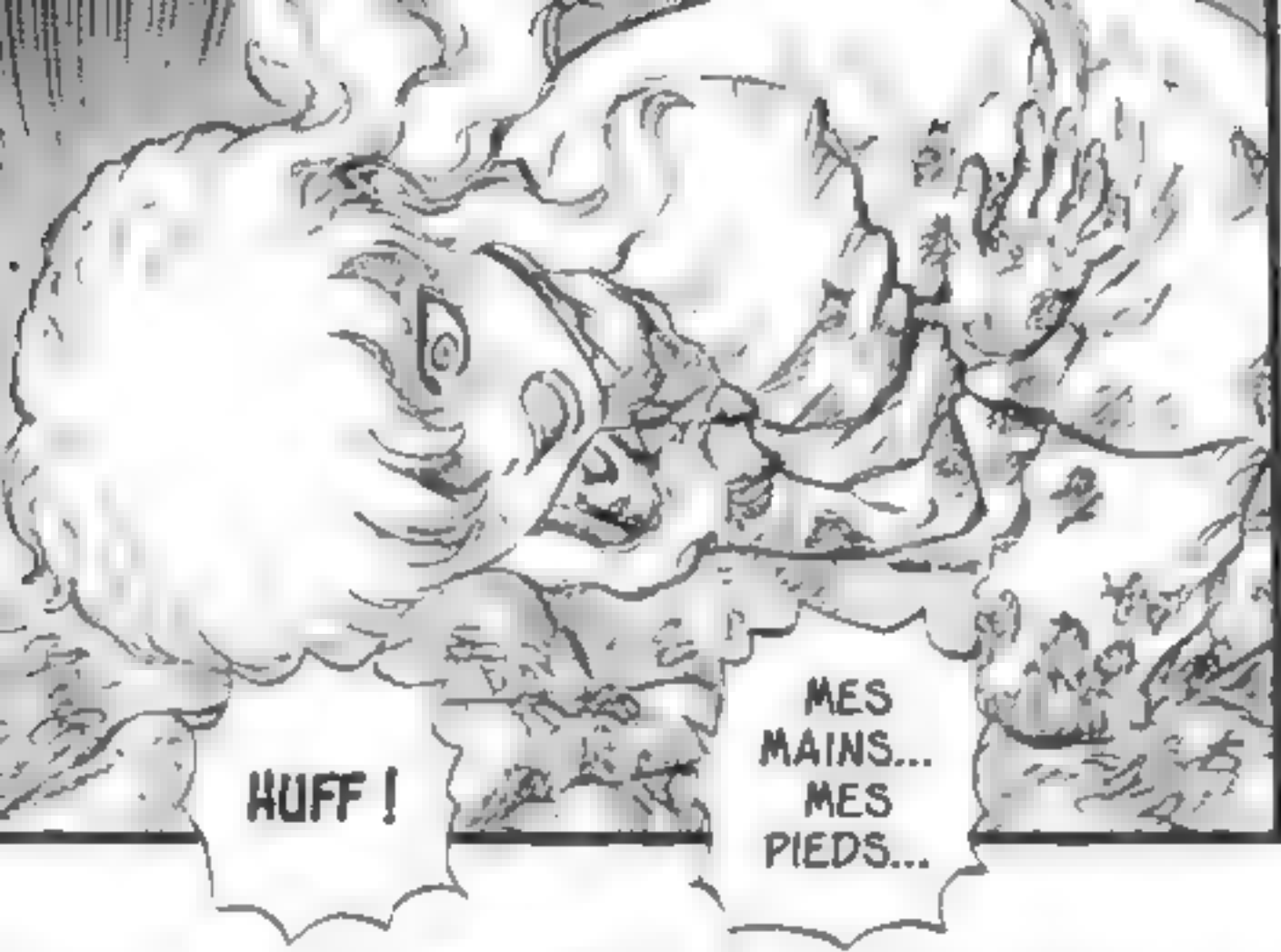


PAS  
QUESTION !  
IL NE FAUT  
MÊME PAS Y  
SONGER !

TU AS  
ENVIE  
D'ABAN-  
DONNER ?

QU'EST-CE  
QU'IL Y A ?  
TU AS PEUR,  
MAINTENANT ?





HUFF !

MES  
MAINS...  
MES  
PIEDS...



SI C'ÉTAIT  
POUR  
AVOIR DES  
REMORDS,  
AUTANT NE  
JAMAIS ÊTRE  
VENU ICI !  
CE GENRE DE  
COMPORTE-  
MENT N'Y  
EST PAS  
TOLÉRÉ !

QUEL  
PETIT  
IMBÉ-  
CILE !

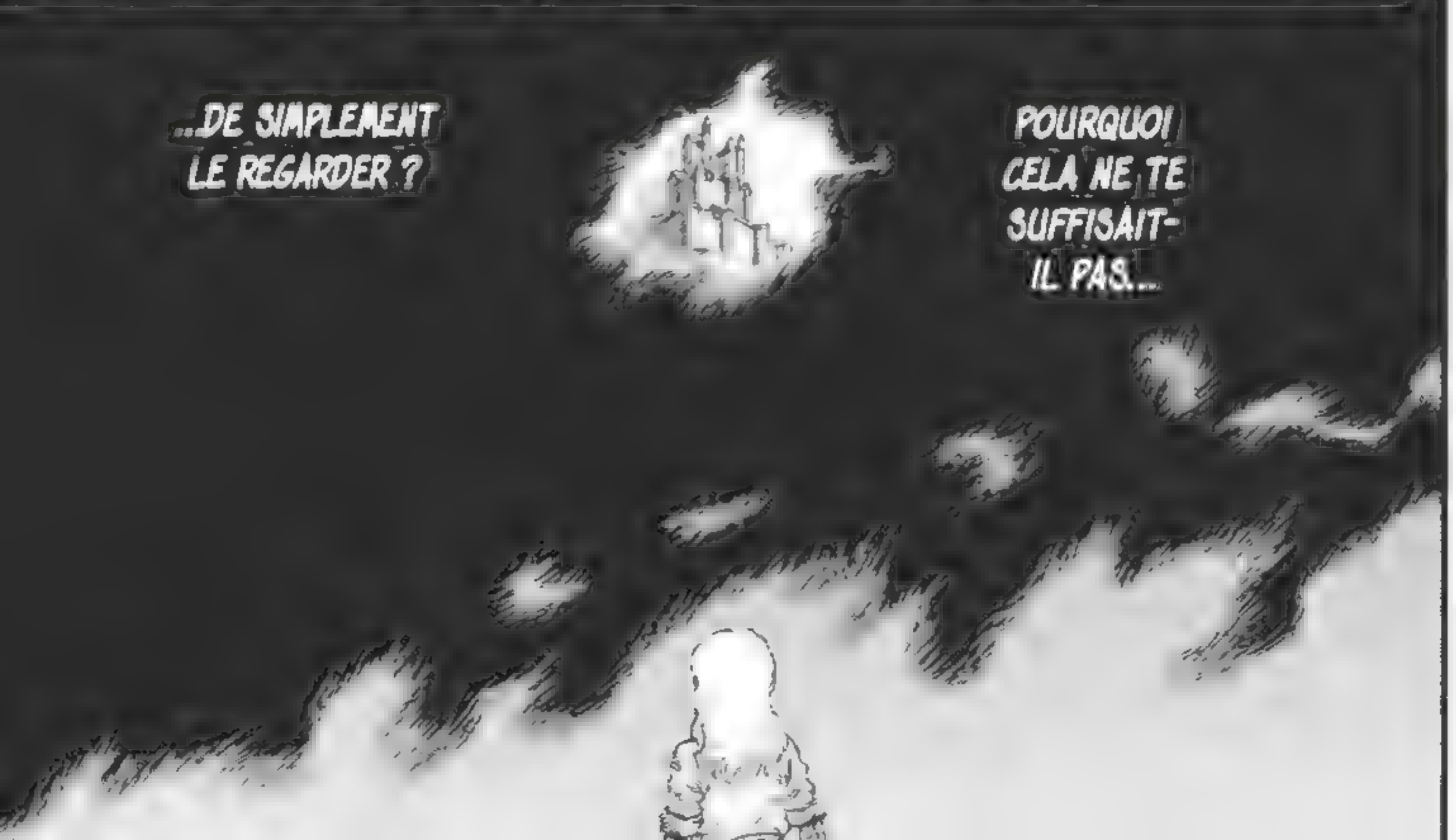


...

POURQUOI  
CROIS-TU  
QUE CELA NE  
TE SUFFISAIT  
PAS DE REGARDER  
CE CHÂTEAU  
DEPUIS CETTE  
RUELLE ?!

...DE SIMPLEMENT  
LE REGARDER ?

POURQUOI  
CELA NE TE  
SUFFISAIT-  
IL PAS...








MAIS JE  
N'EN SAIS  
RIEN !

MAIS...



TU SAIS TRÈS  
BIEN OÙ NOUS  
SOMMES, ET  
TU Y ES VENU !

SILENCE !  
TU LE SAIS  
TRÈS BIEN !



ET LE SACHANT,  
J'AI MARCHÉ.

SUR  
TOUS CES  
CADAVRES,  
JUSQU'ICI.

JE... JE LE SAVAIS.



JE LE  
SAVAIS ?



JE SAVAIS  
QUEL LIEU ÉTAIT  
VRAIMENT CET  
ENDROIT.



OUI...



QU'EST-CE QUE TU RACONTES ?

AL-LONS.



TU CROIS CELA ?

C'ÉTAIT ÇA...

...LE CHEMIN QU'EMPRUNTAIT TON RÊVE ?



AL-LONS.

QU'EST-CE QUE TU RACONTES ?



CE N'EST PLUS LE MOMENT DE REGRETTER.



OUI...



IL EN FAUT D'AUTRES !

AL-LEZ !



CE N'EST PLUS LE MOMENT DE SONGER À CE QUE JE POURRAIS DIRE AUX MORTS, OÙ À AVOIR DES REMORDS POUR MES CRIMES.



AVANT QUE CELA T'ARRIVE, TU DOIS ACCUMULER D'AUTRES CORPS !

IL N'EST PAS ENCORE TROP TARD !

TU N'AS PLUS LE CHOIX !

HUH



JE NE PEUX PLUS  
M'EXCUSER.



NON, JE N'AI PLUS  
À M'EXCUSER !



C'EST LE CHEMIN QUE J'AI  
CHOISI D'EMPRUNTER.

AFIN DE METTRE LA MAIN  
SUR CE QUE JE DÉSIRAIS.



JE NE  
PEUX PLUS  
M'EXCUSER.

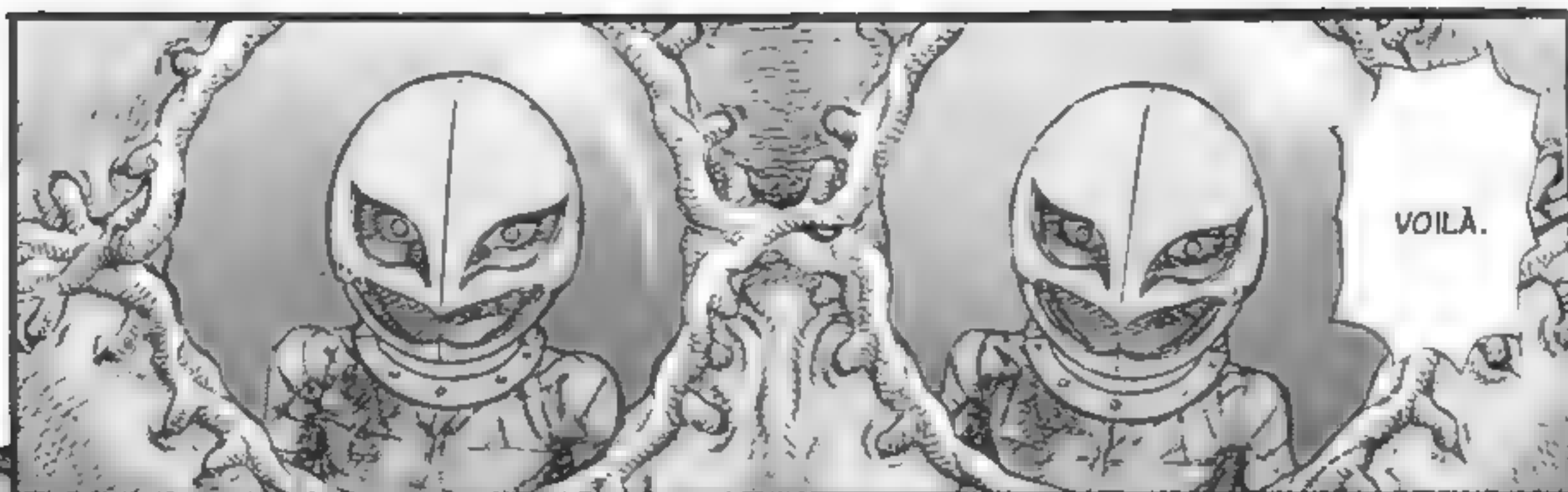
SI JE M'EXCUSE,  
SI JE REGRETTE,  
TOUT SERA FINI...



ET JE NE  
POURRAI PLUS JAMAIS  
L'ATTEINDRE.







VOILÀ.

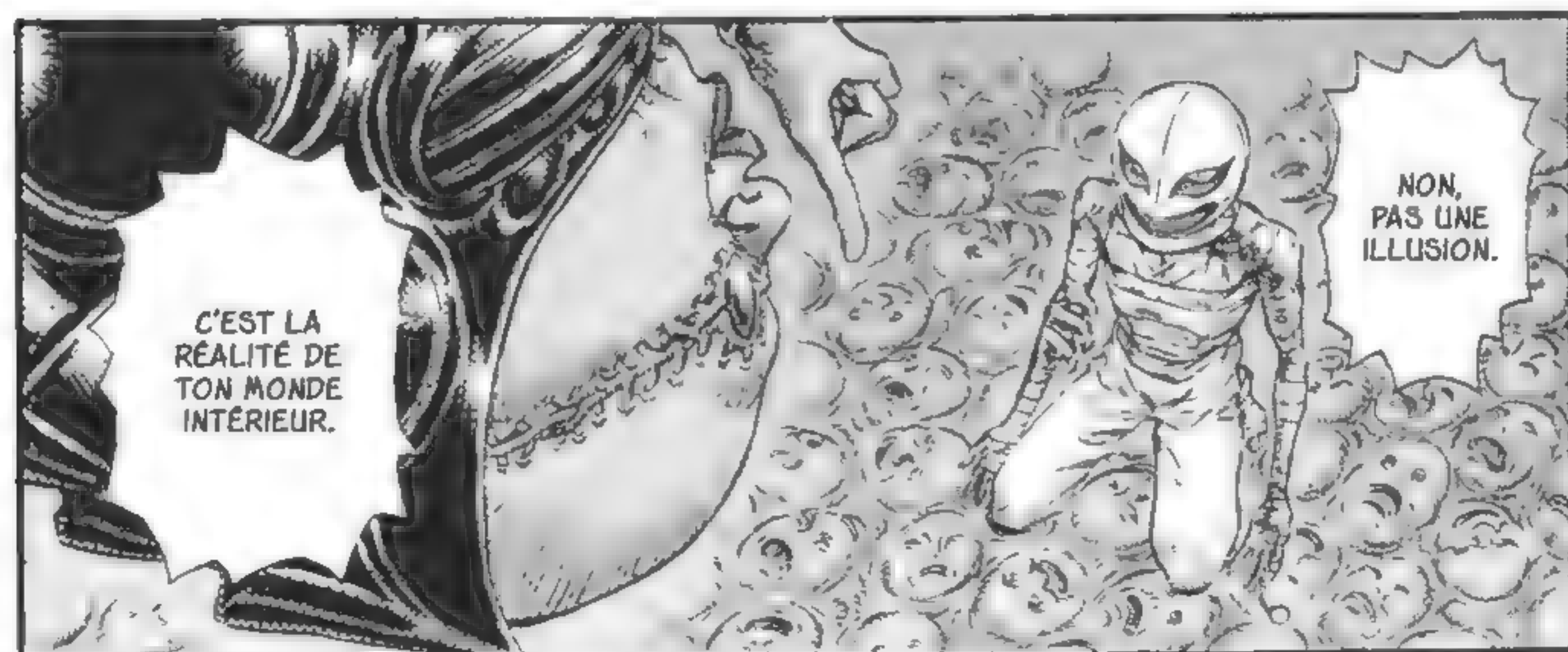
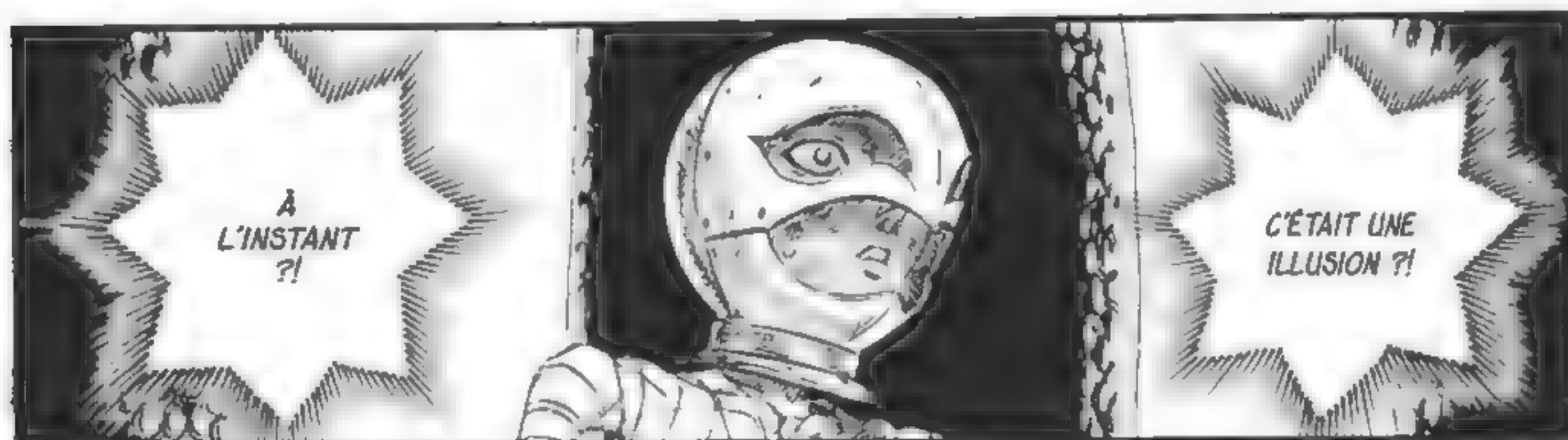


TU AS  
COM-  
PRIS...

...QUI TU  
ÉTAIS.

"LE CHÂTEAU" - FIN







POUR  
CELA TU AS  
ENTASSÉ LES  
DÉPOUILLES  
QUI T'ONT ÉTÉ  
OFFERTES.

TU  
VOULAIS  
ATTEINDRE  
LE CHÂTEAU  
DANS LE  
CIEL.

VOILÀ  
QUI TU ES  
VRAIMENT !







ET TOUT  
CELA POUR  
ASSOUVIR  
UN UNIQUE  
DÉSIR.

LES  
PIÉTINANT  
SANS  
VERGOGNE.

ET SUR CEUX  
D'ANONYMES  
QUI N'ÉTAIENT  
NI DANS UN  
CAMP, NI DANS  
L'AUTRE...

TU AS  
AVANCÉ  
SUR LES  
CORPS DE  
MILLIERS DE  
TES COMPA-  
GNS...

SUR LES  
CORPS DES  
DIZAINES DE  
MILLIERS D'ENNEMIS,  
QUE TES MILLIERS  
DE COMPAGNS  
ONT TUÉS...





LES  
AILES DU  
FAUCON...

...QUI T'ONT  
PORTÉ JUS-  
QU'ICI.



CHACUNE  
DE LEURS  
PLUMES...

UNE À  
UNE...

MAIS...



REGARDE  
DONG.

ET MAINTENANT,  
CE CHEMIN EST  
INTERROMPU.



CONTEMPLANT  
CE QUE TU LEUR  
AS LAISSÉ.

LES VOILÀ  
À LA FIN DE  
CE VOYAGE  
SANGLANT.

...DRESSENT  
LEUR REGARD  
EMBUÉ VERS TOI,  
TREMBLANT DE  
TERREUR.



TOUT...

MÊME  
ÉBRANLÉS PAR  
LE DÉSESPoir  
COMME ILS  
LE SONT  
MAINTENANT.

JE  
SUIS SÛRE  
QU'ILS TE  
PARDON-  
NERAIENT.



ILS TE COU-  
VRIRAIENT ET  
TE RECHAUF-  
FERAIENT  
EN LEUR  
SEIN.

QUEST-  
CE QUI SE  
PASSE LÀ-  
HAUT ?



ET TU  
CONTINUE-  
RAIS TA  
VIE AINSI.



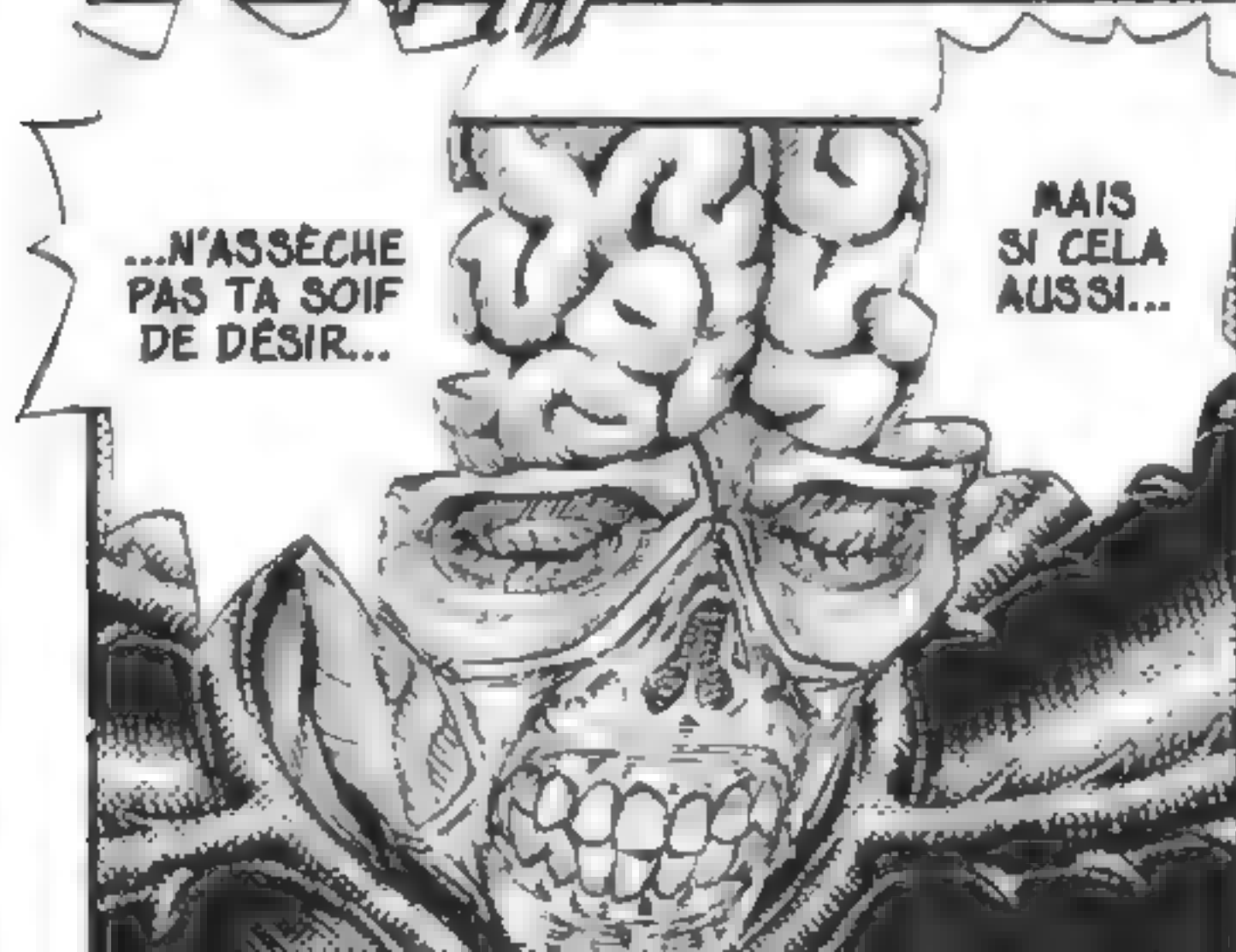
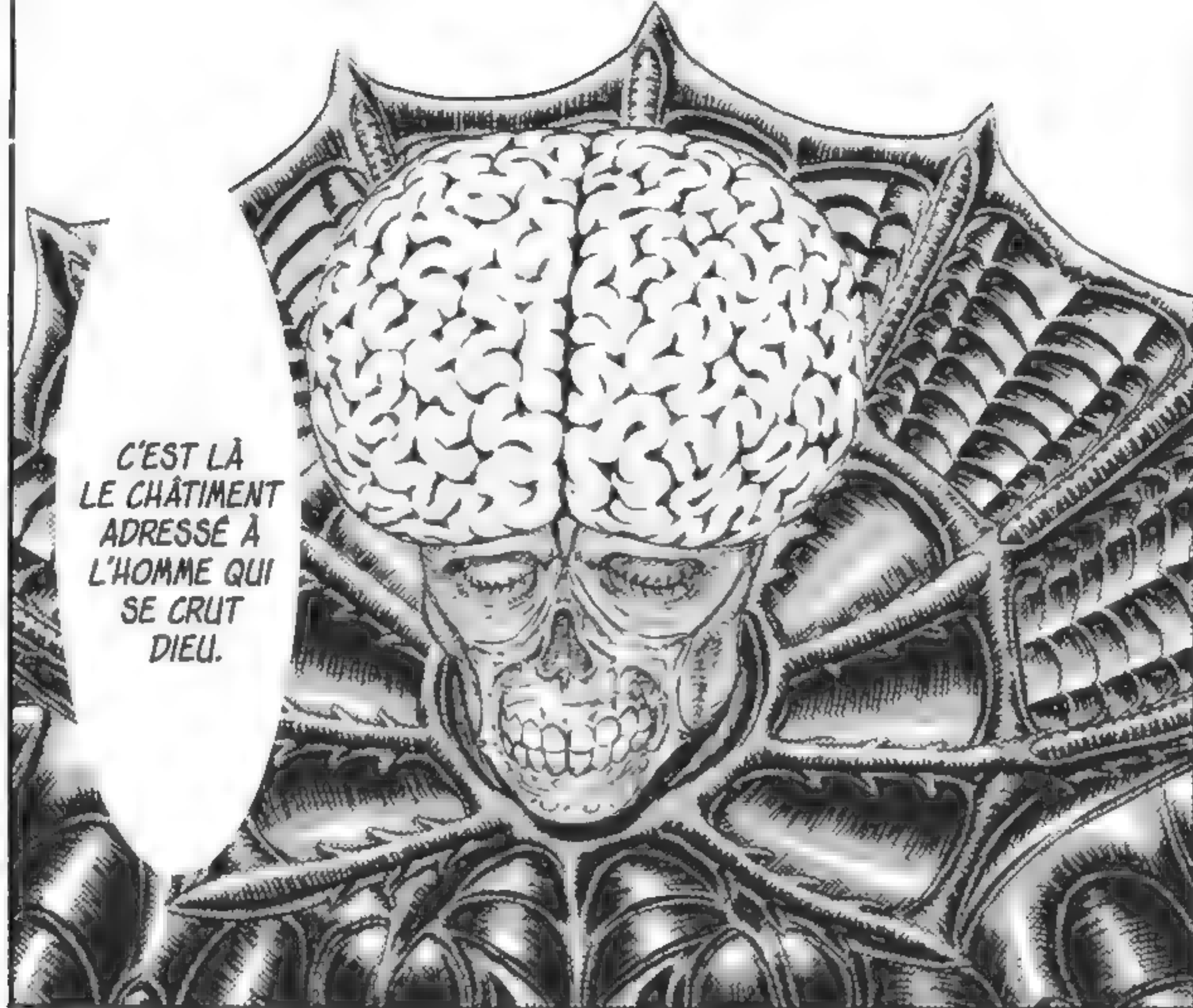
...DEVIE-  
DRAIT DU  
PASSÉ...

CONFIANT  
TON CORPS  
MEURTRI À  
LEURS SOINS.









MAIS  
SI CELA  
AUSSI...







SI  
MAINTENANT  
PLUS QUE  
JAMAIS...

CE CHÂTEAU  
BRILLE À TES  
YEUX...







UNE SIMPLE  
PHRASE, PRONONCÉE  
DU FOND DE TON  
CŒUR SUFFIRA.  
"JE LES OFFRE  
EN SACRIFICE."

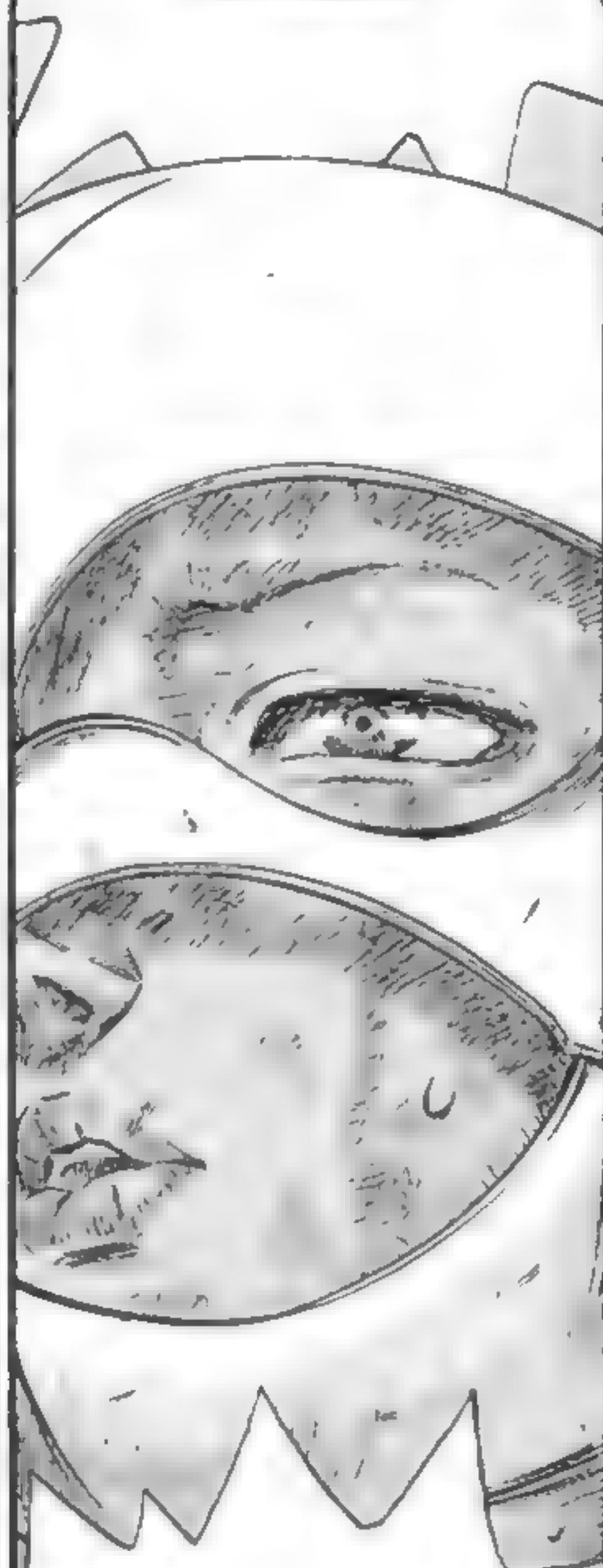
ALORS  
RASSEMBLE  
TOUT CE  
QU'IL TE  
RESTE.

DÉPLOYANT  
TES AILES AUX  
TÉNÉBRES  
PROFONDES.

AINSI, PAR  
L'OFFRANDE, TU  
T'ÉLÈVERAS DANS  
LES CIEUX.

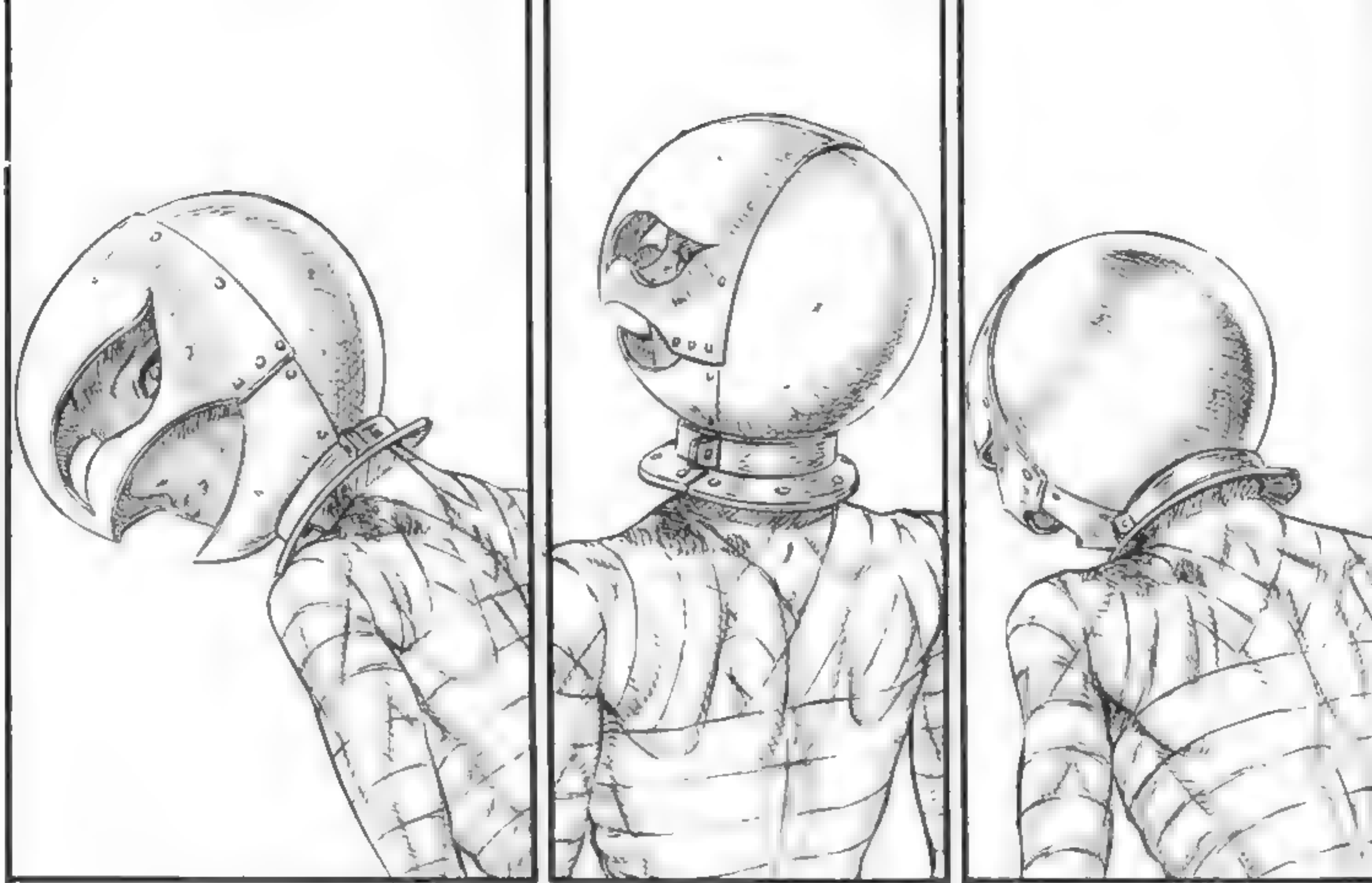


S'IL EST VRAI  
QUE LE DESTIN  
TRANSCENDE  
L'ENTENDEMENT  
HUMAIN ET SE  
JOUÉ DE LA VIE  
DES HOMMES...

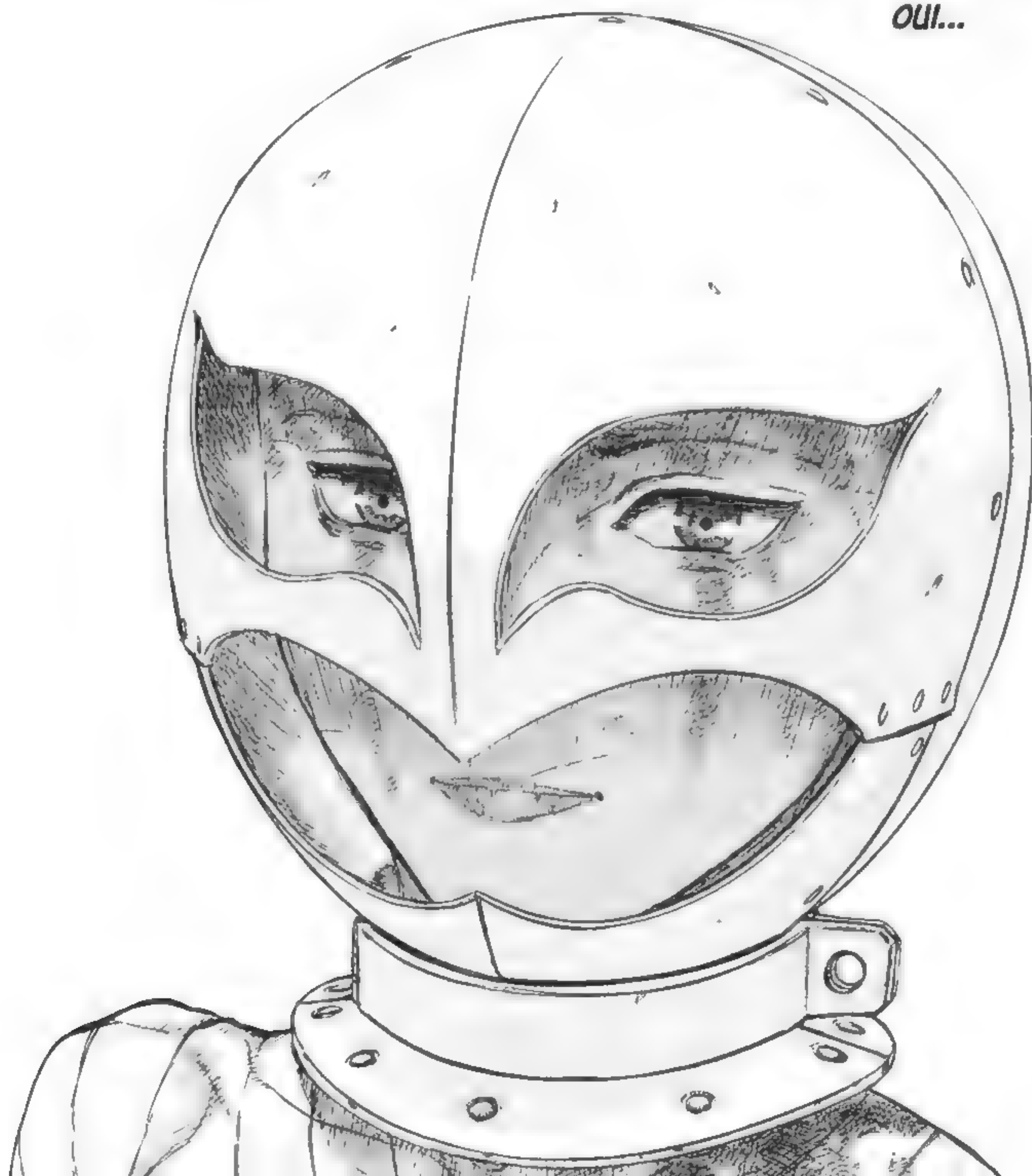


...ALORS IL  
EST DANS LA  
CAUSALITÉ  
POUR L'HOMME  
D'ACCEPTER  
LE MALIN ET  
DE DÉFIER LA  
FATALITÉ.



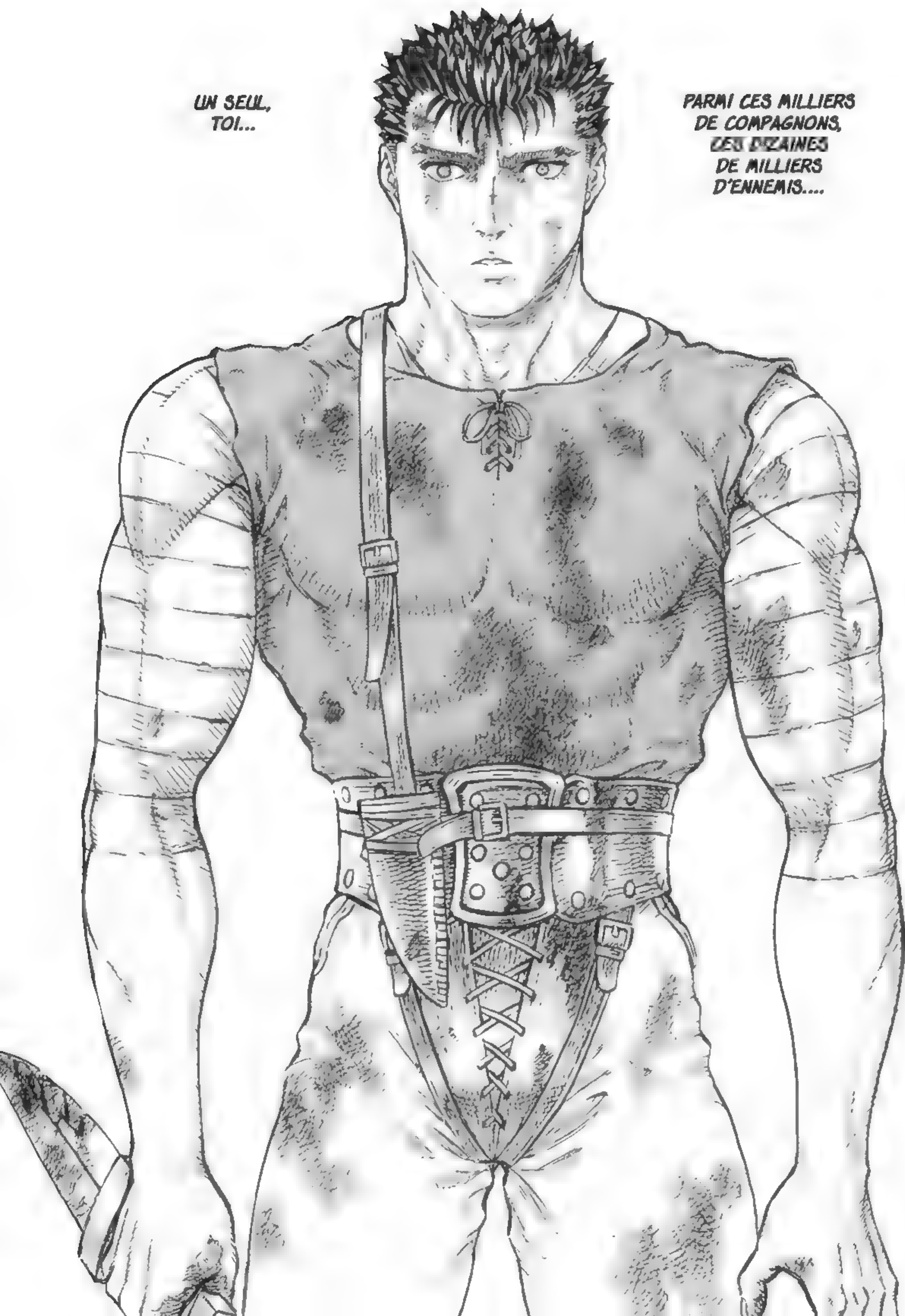


OUI...



UN SEUL,  
TOI...

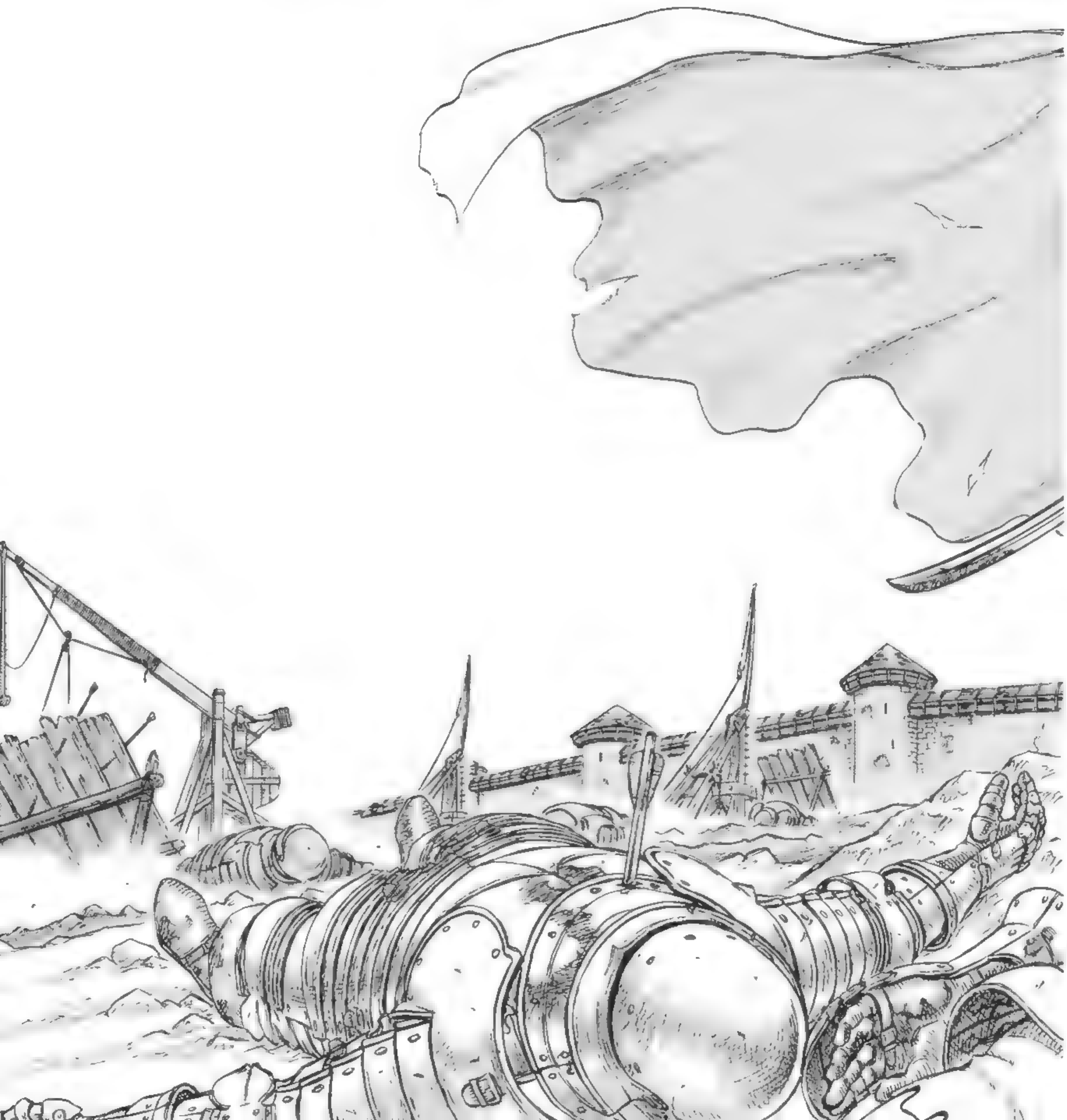
Parmi ces milliers  
de compagnons,  
ces dizaines  
de milliers  
d'ennemis....







UN SEUL, TOI...





**...M'A FAIT PERDRE  
DE VUE MON RÊVE.**



**...EN  
SACRIFICE.**





G...

G  
R-  
F-  
F-  
T-  
T-  
H-  
!





CAKOO

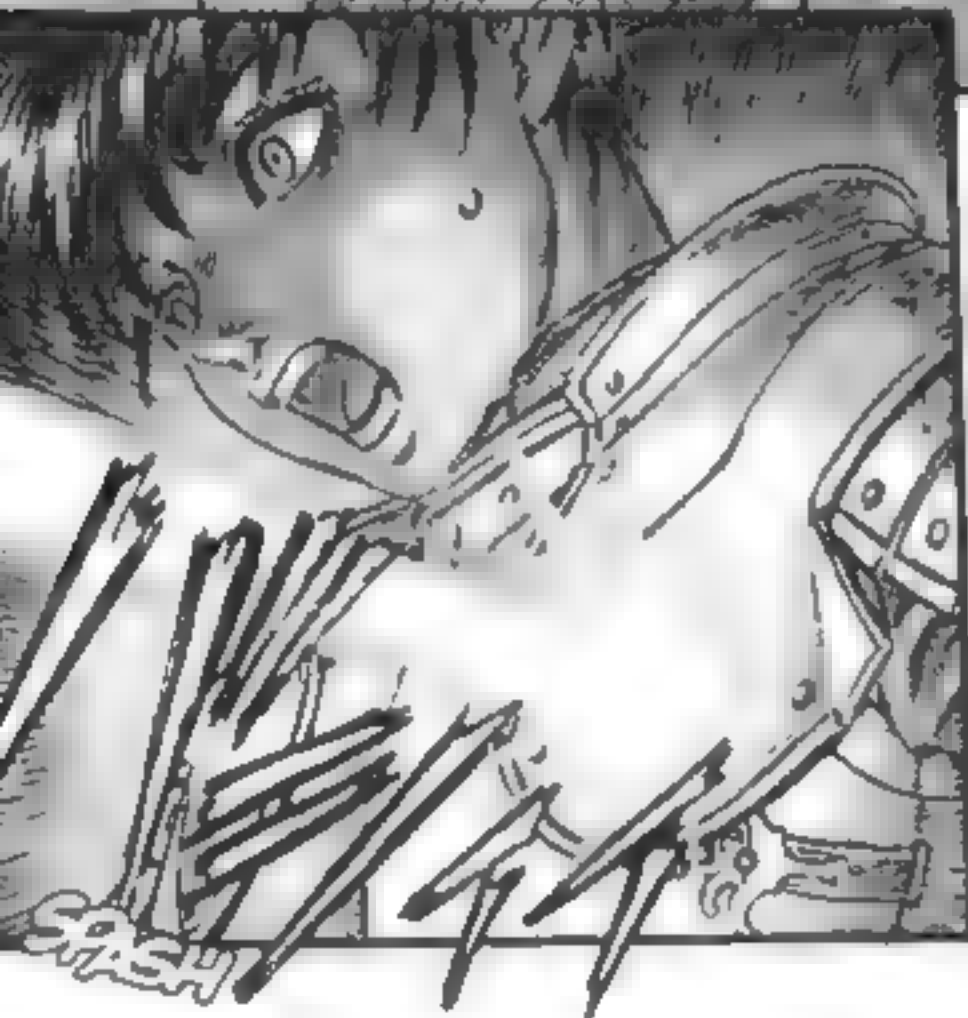


...VIENT  
D'ÊTRE  
TISSE.

LE FIL DE LA  
CAUSALITÉ...



L'HEURE  
PROMISE EST  
ARRIVÉE !





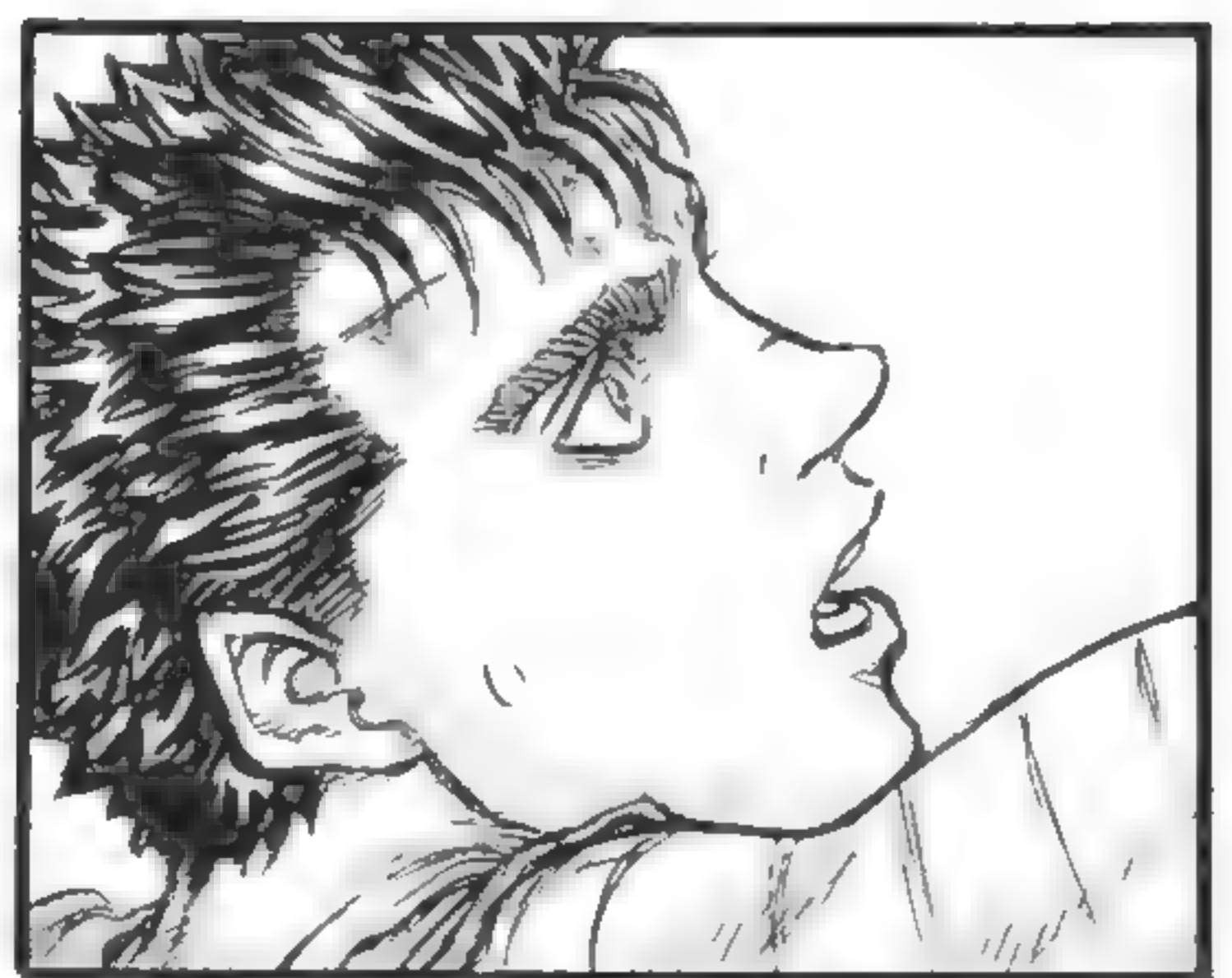


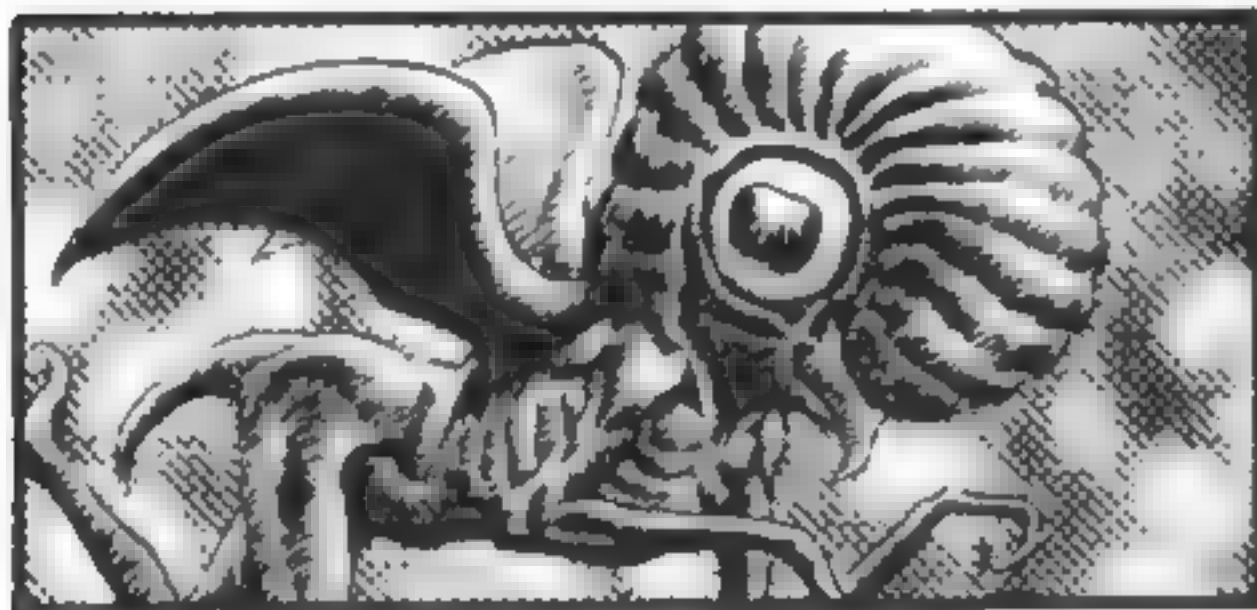




"SÉPARATION, FIN"







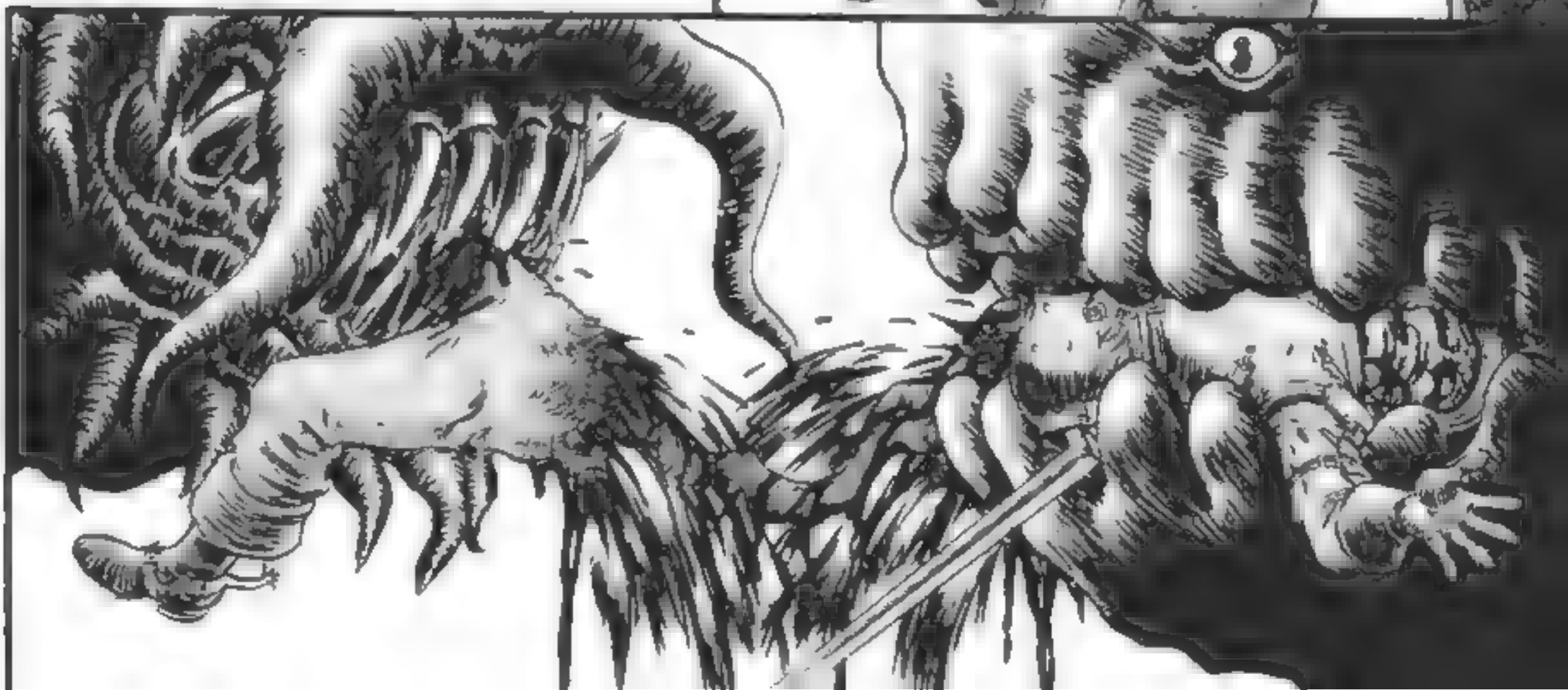
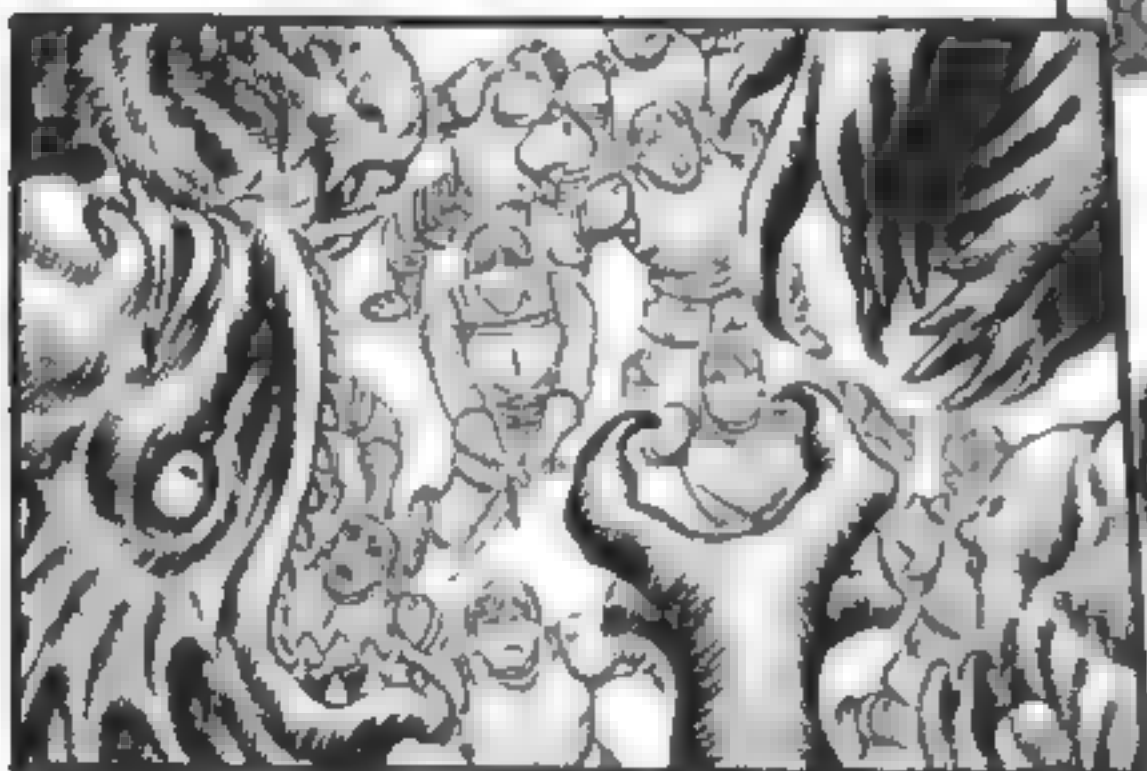










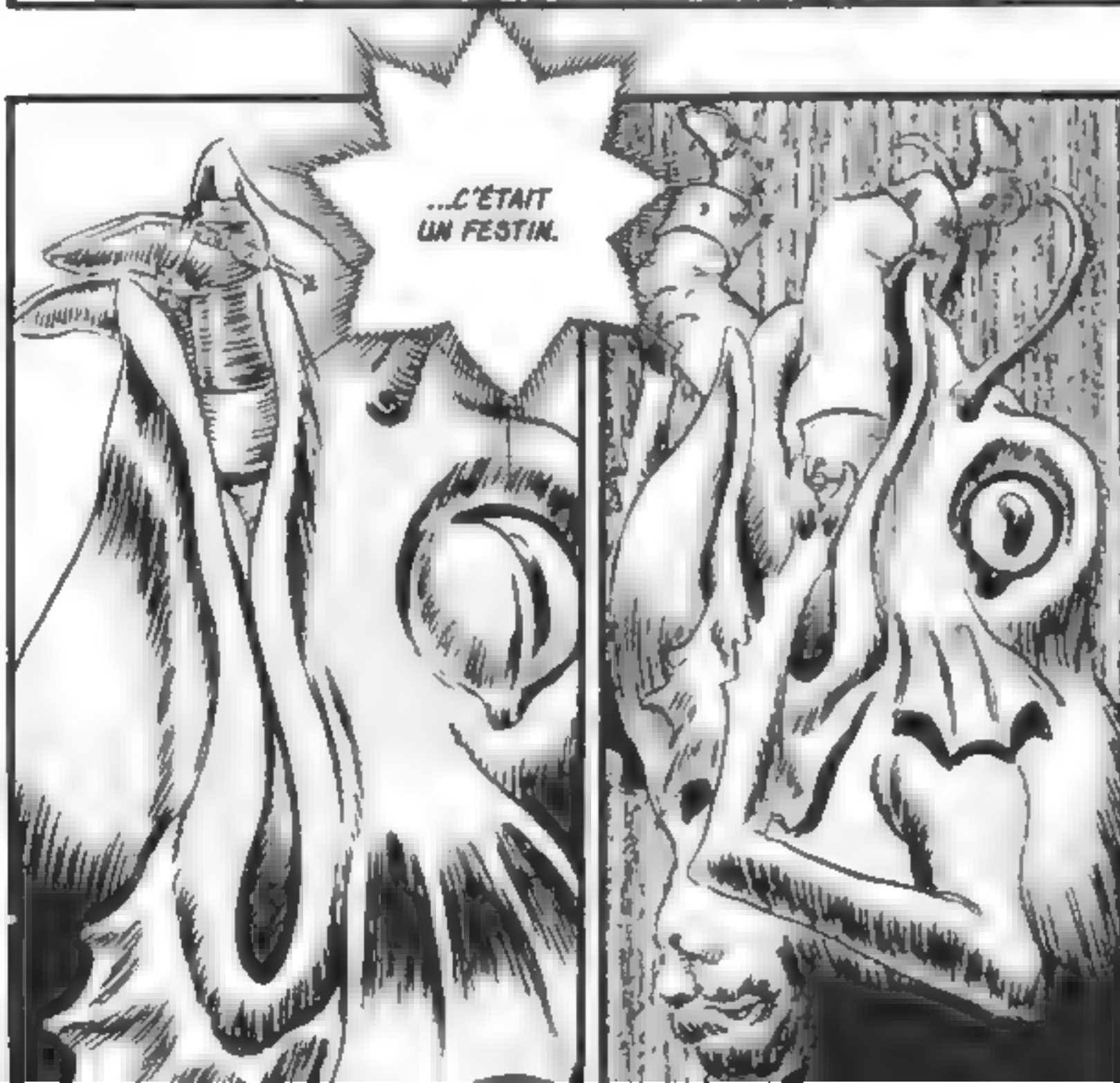




UN MASSACRE  
UNILATÉRAL



UN  
CARNAGE.



...C'ÉTAIT  
UN FESTIN.

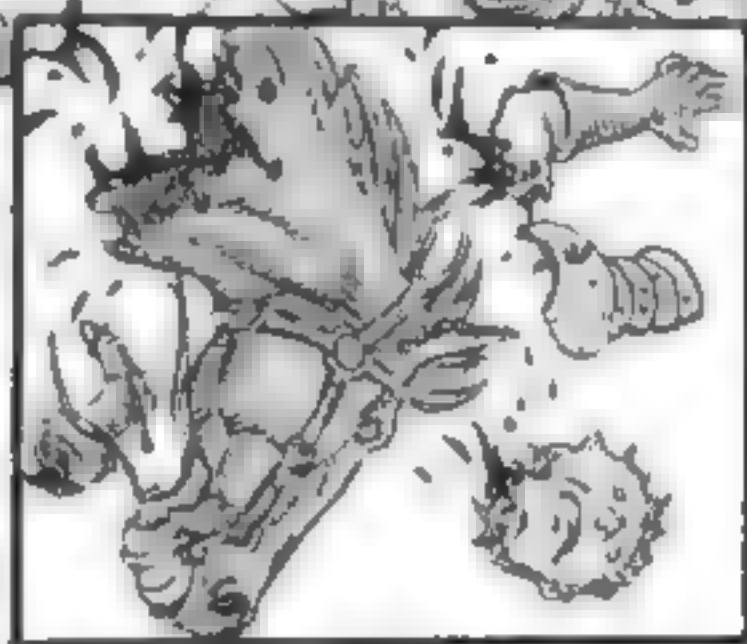


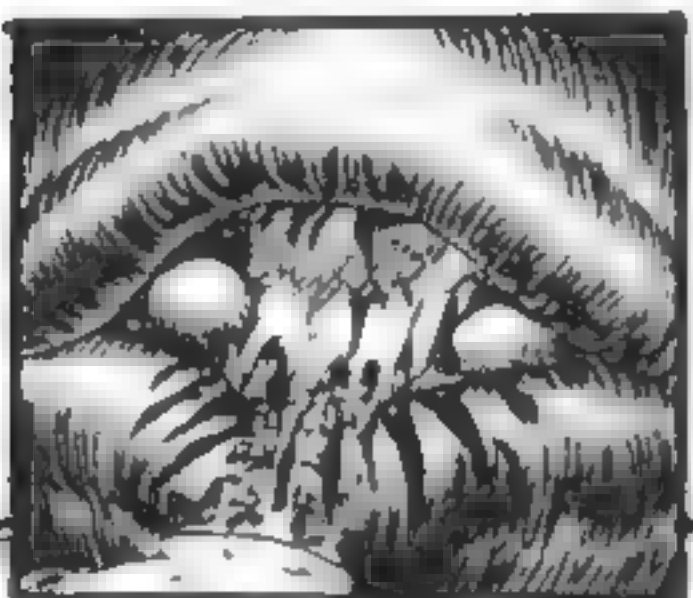
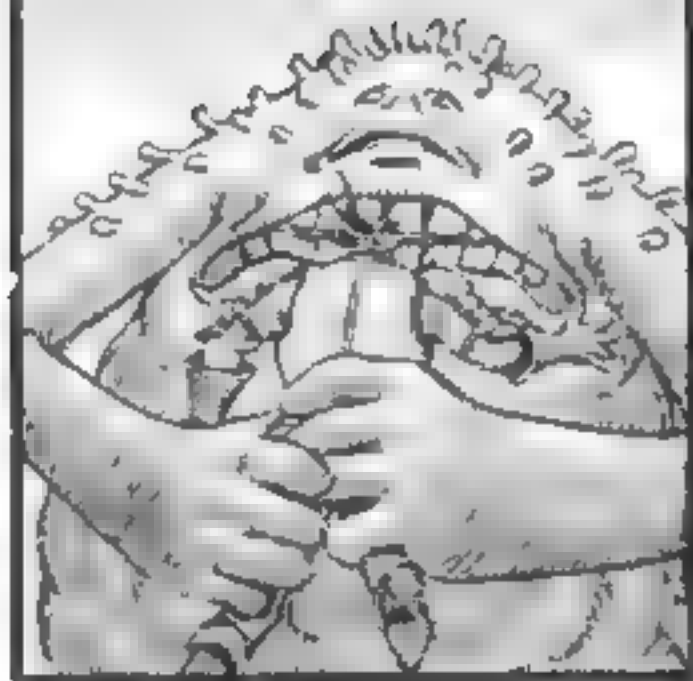
NON, EN  
FAIT...



...QUI NE  
SONGEAIENT  
À RIEN D'AUTRE  
QU'À SE REMPLIR  
LA PANSE.

LE FESTIN  
INSENSÉ DE  
CREATURES  
INHUMAI-  
NES...





QU'EST-  
CE QUI SE  
PASSE ?!...

EST-CE  
BIEN RÉEL ?...



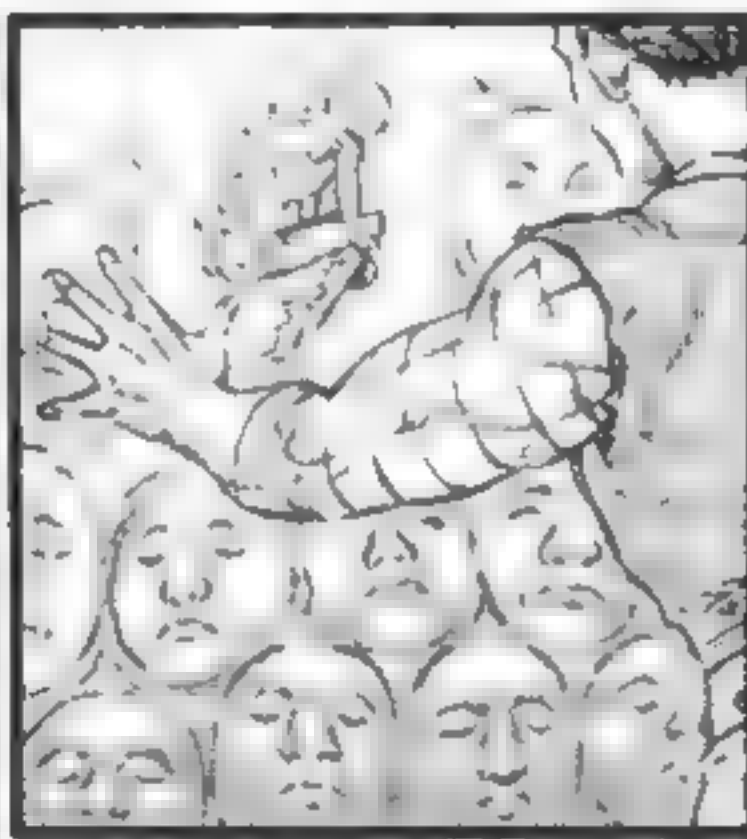
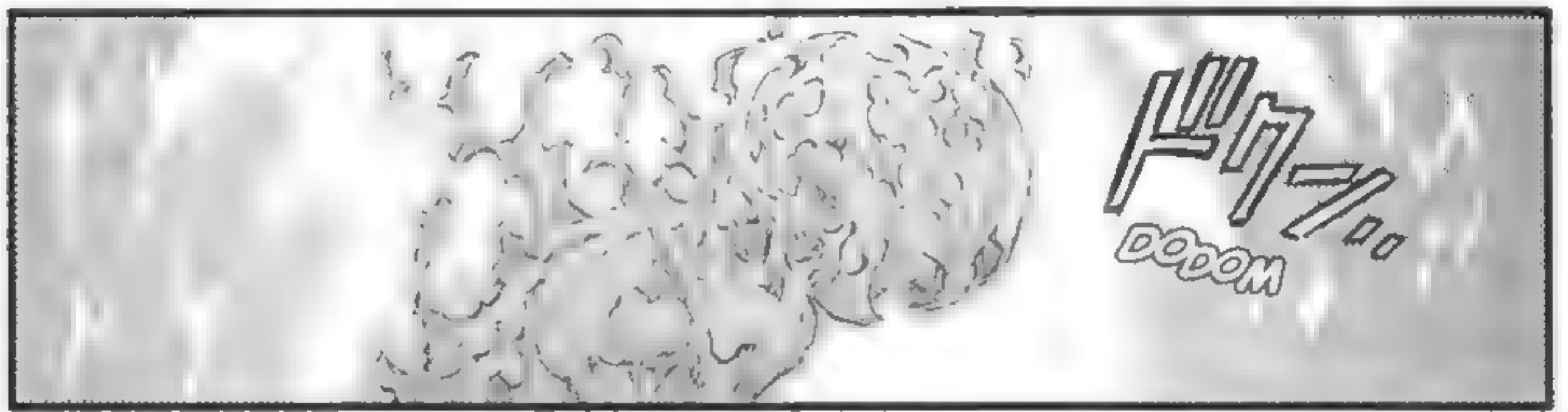
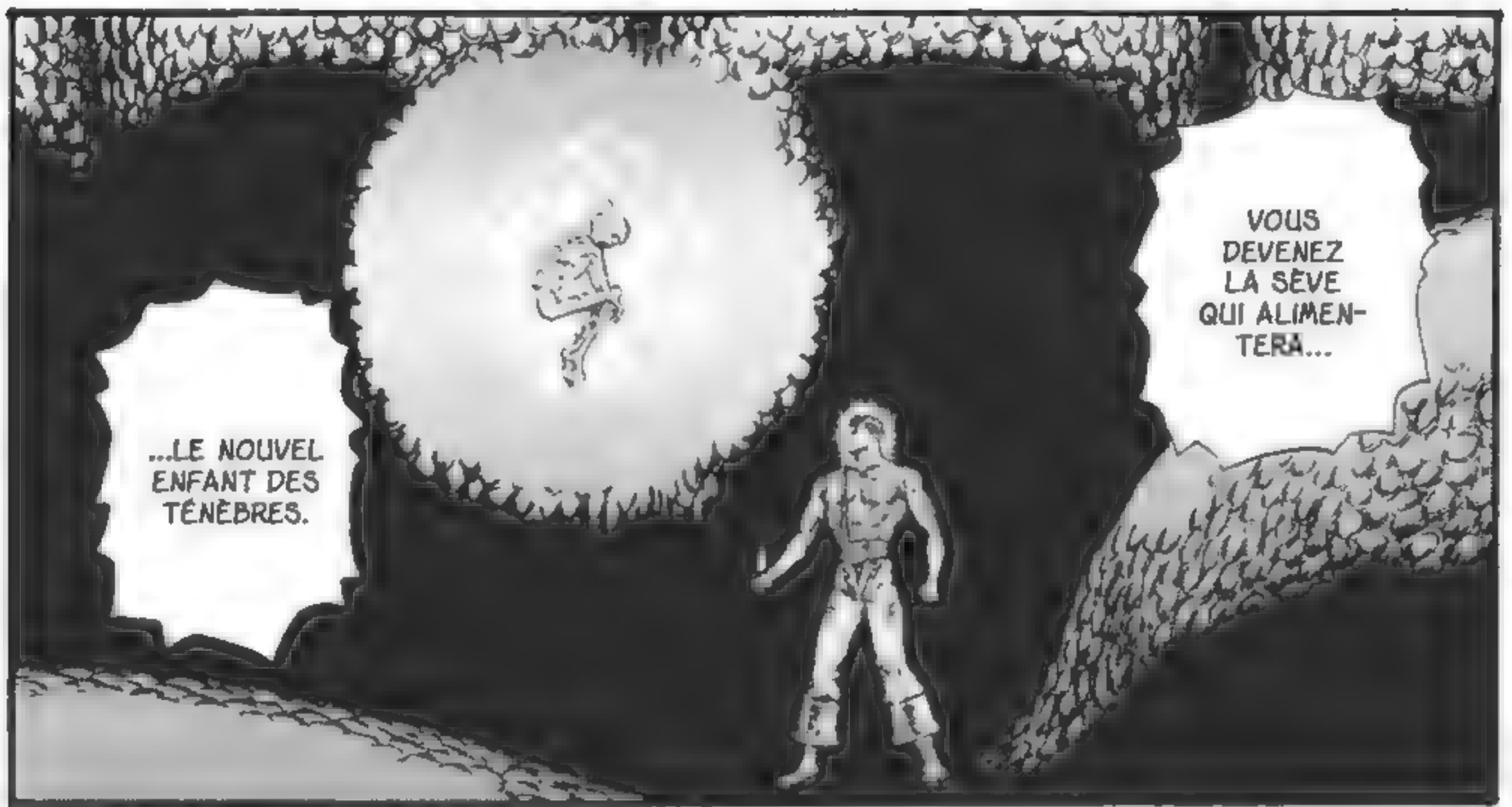


...VRAIMENT  
ICI ?

SOMMES-  
NOUS...









JE VAIS  
TE FAIRE  
SORTIR  
DANS UN  
INSTANT !



LA  
FERME...

TCHAK



LA  
FER-  
ME...



IL L'A  
BIEN DIT,  
TOUT À  
LA FIN...



TU AS  
POUR-  
TANT  
BIEN  
DÙ  
L'EN-  
TEN-  
DRE.

ET C'EST  
UNE ERREUR DE  
PENSER QUE TU  
PEUX LE SAUVER.  
C'EST LUI-MÊME  
QUI A SOUHAITÉ  
TOUT CELA.

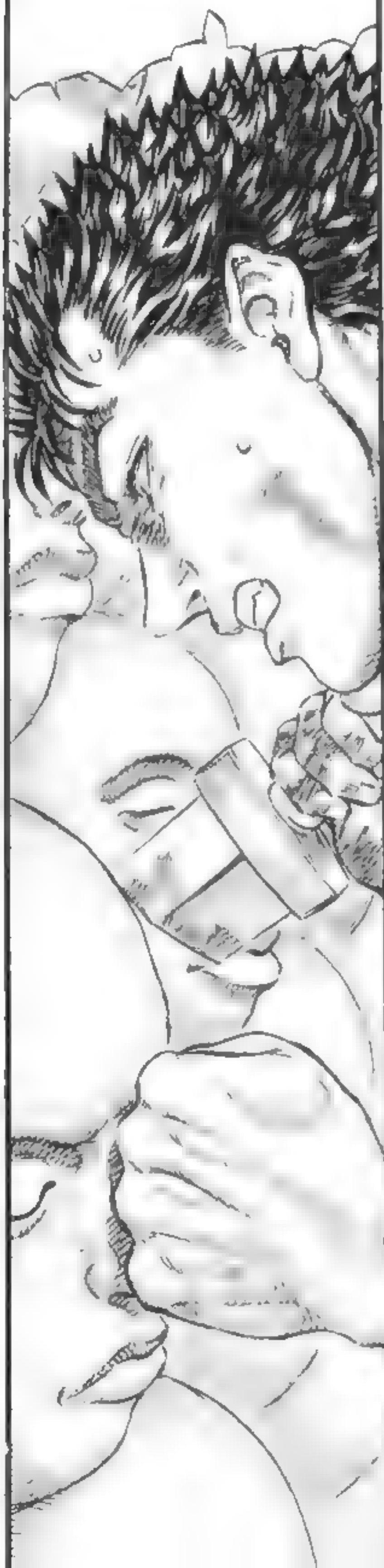


C'EST  
FUTILE.  
LA FORCE  
HUMAINE N'Y  
SUFFIRA PLUS  
DÉSOR-  
MAIS.

KAKEEN



IL N'AURAIT  
JAMAIS FAIT CELA !  
PAS LUI !



JE VOUS AI DIT  
DE LA FERMER !

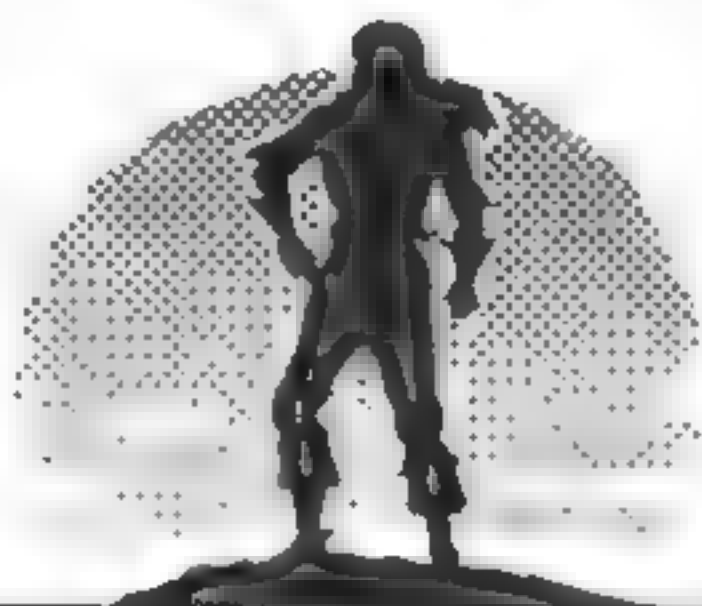




...JAMAIS PU  
PRONONCER  
CES  
PAROLES...

IL N'AURAIT  
JAMAIS...

CE SONT DES INDIVIDUS DONT  
LE RANG A ÉTÉ ATTRIBUÉ  
PAR L'UNIVERS LUI-MÊME.  
LES POSSESSEURS D'UNE  
ESSENCE DIVINE !



CERTAINES PERSONNES  
NAISSENT EN CE MONDE  
ET LE FONT BOUGER,  
INDÉPENDAMMENT DE TOUT  
RANG OU CLASSE DÉTERMINÉ  
PAR LES AUTRES.

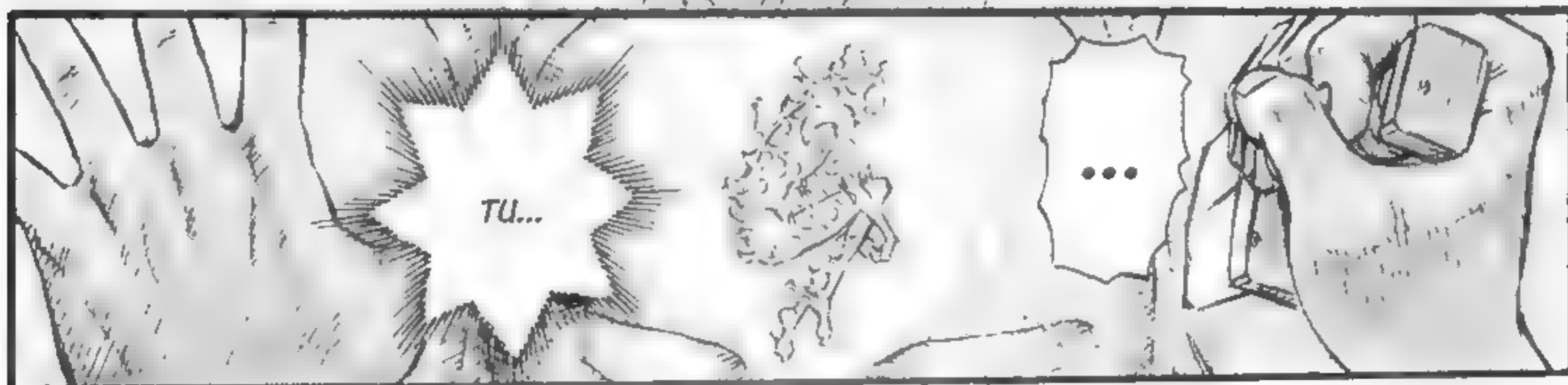


JAMAIS...

MAIS POUR SOI-MÊME QUE L'ON  
DOIT MENER À BIEN SON RÊVE.



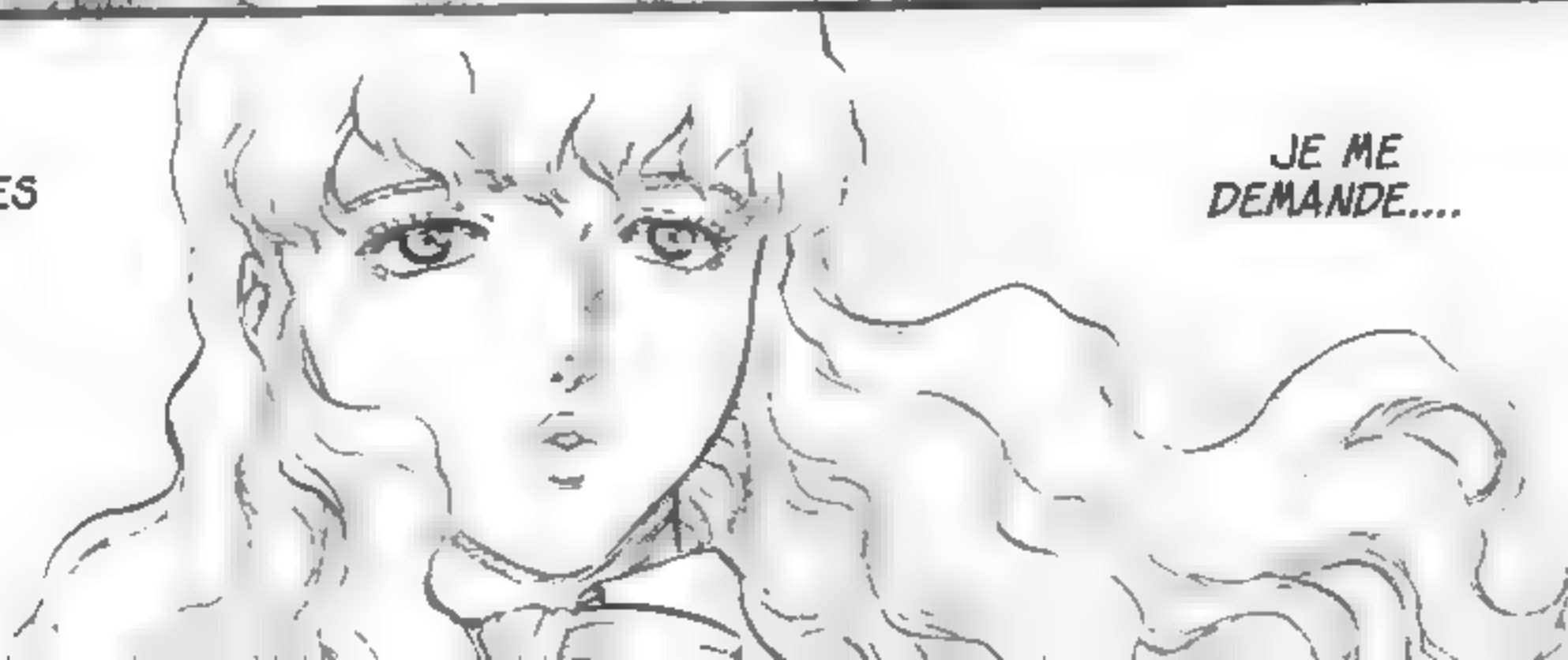
CE N'EST PAS POUR  
LE RÊVE EN SOI...



TU...

...

...SI TU NE ME TROUVES  
PAS INJUSTE.



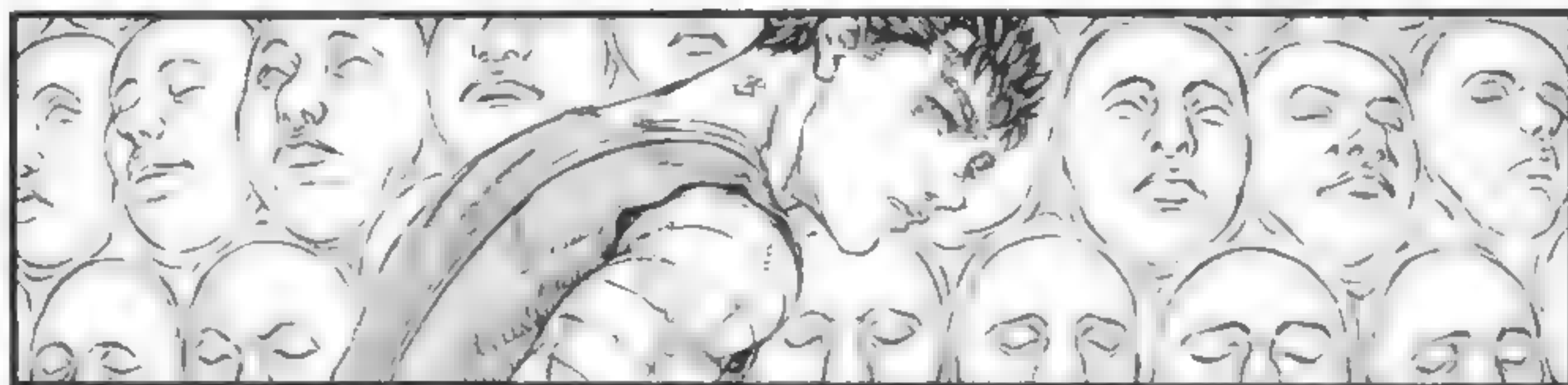
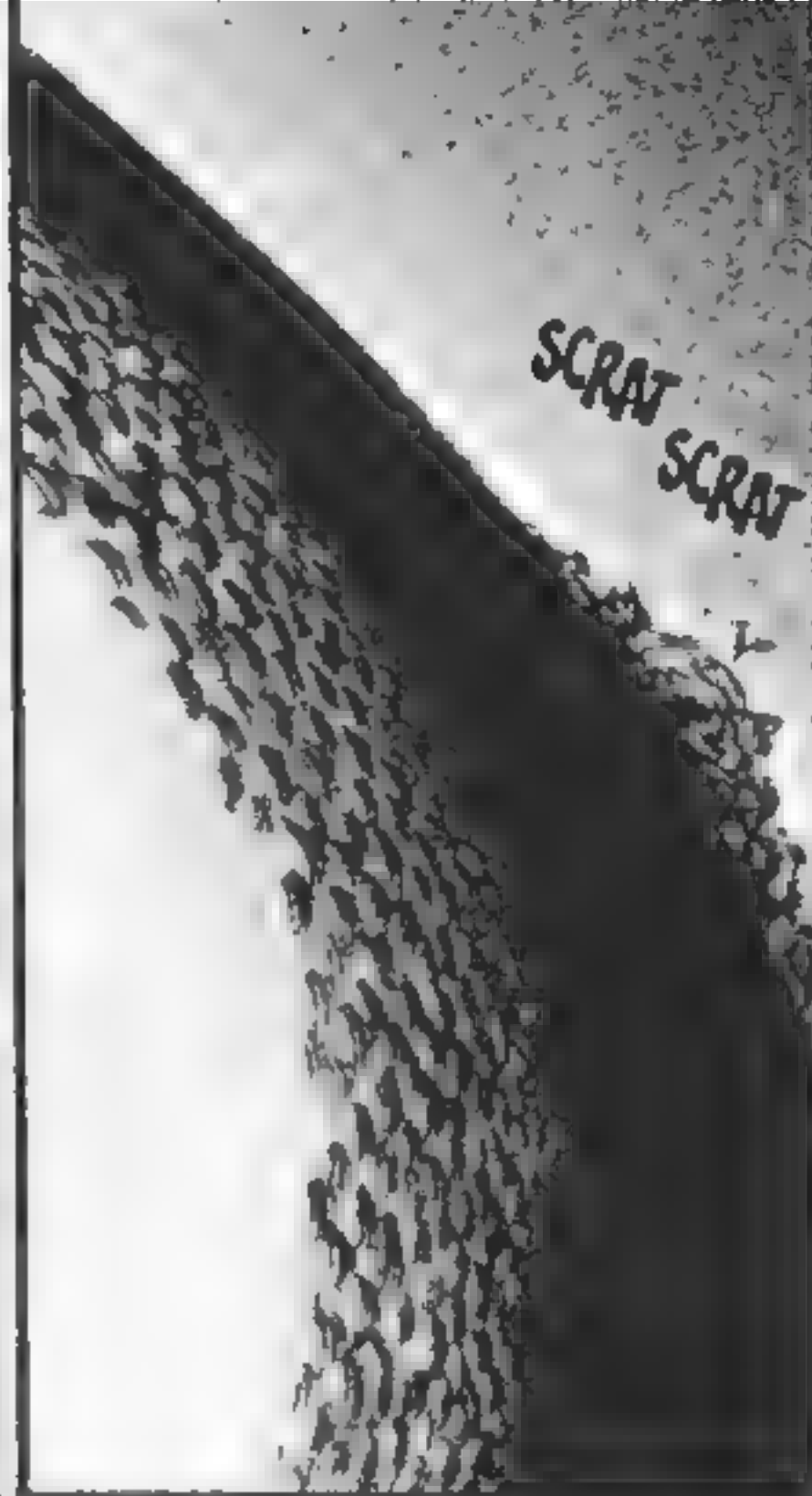
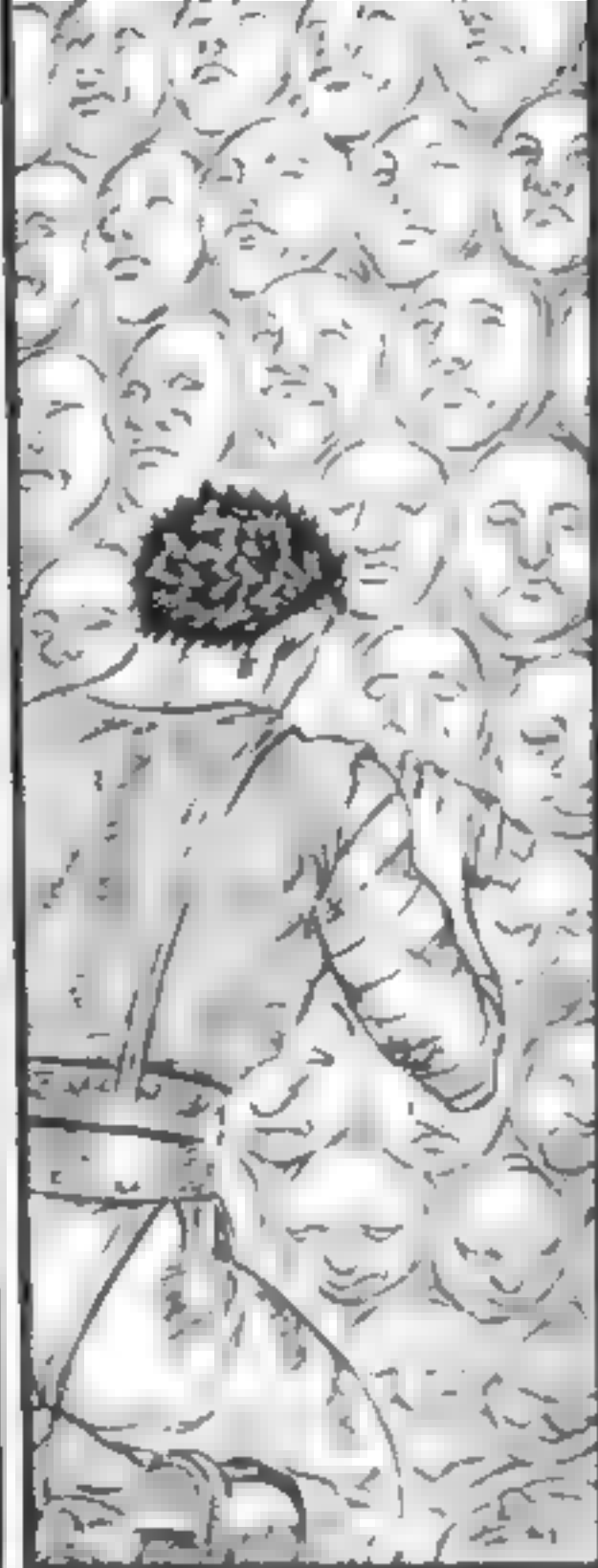
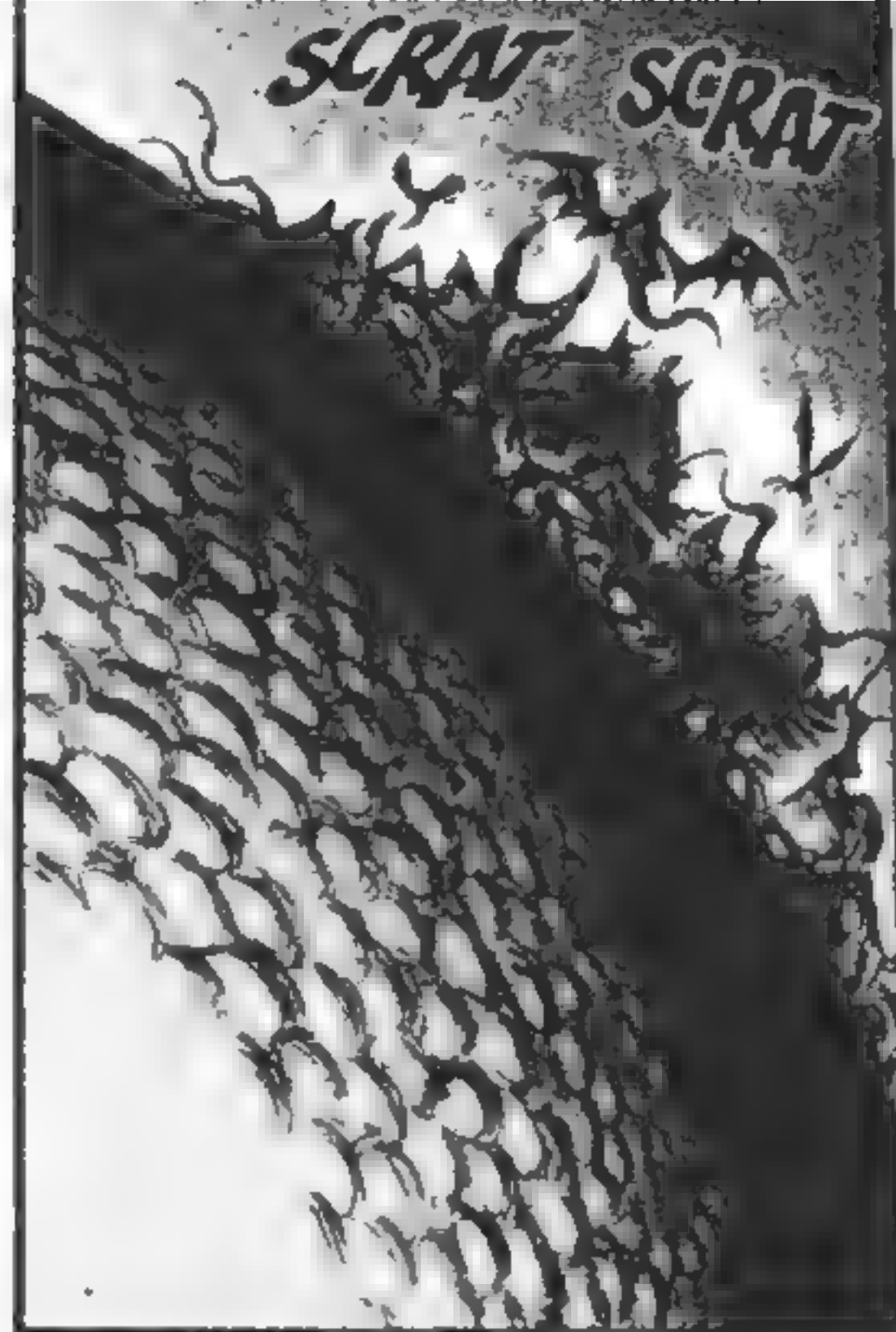
JE ME  
DEMANDE....



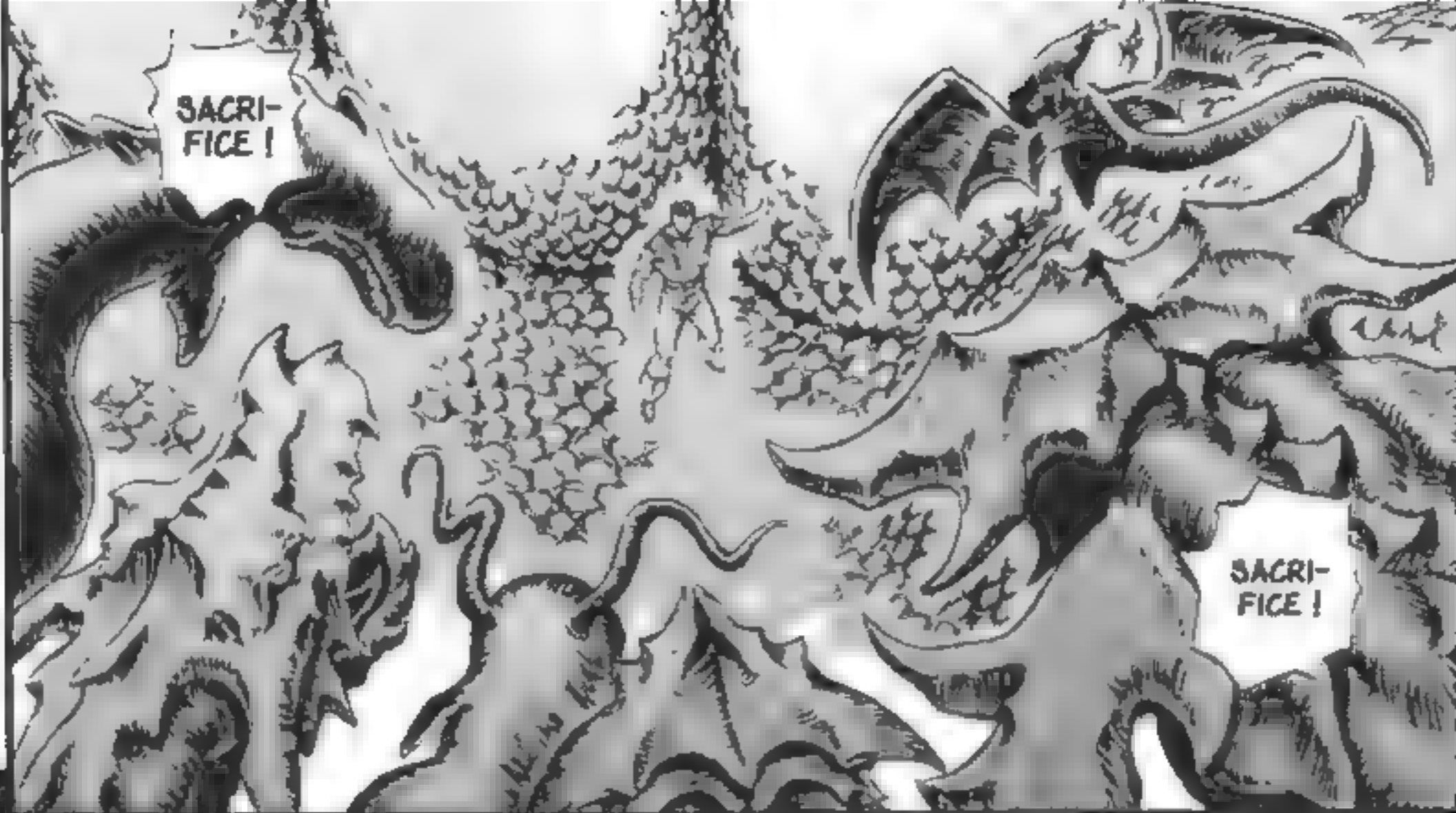
TU L'AS  
SOUHAITÉ  
?...

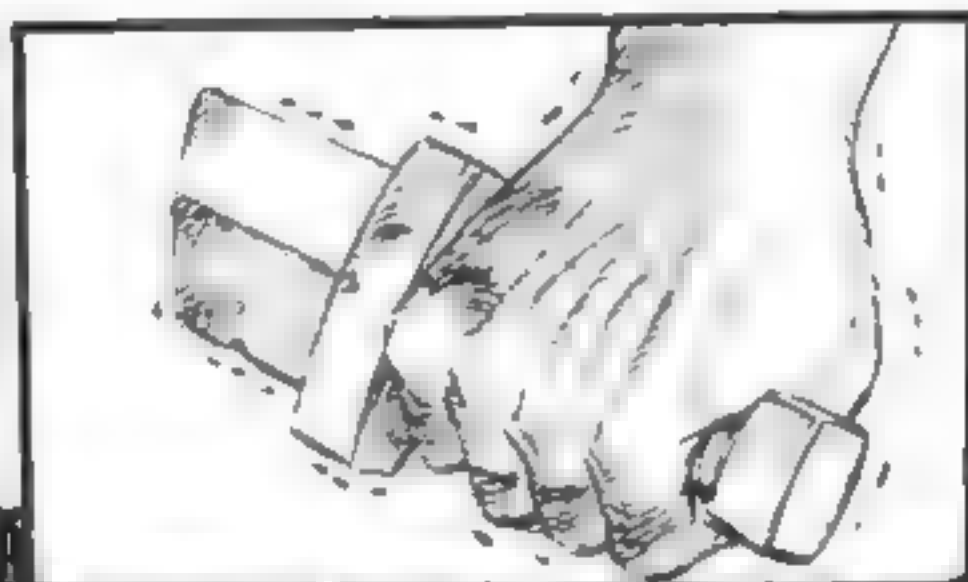
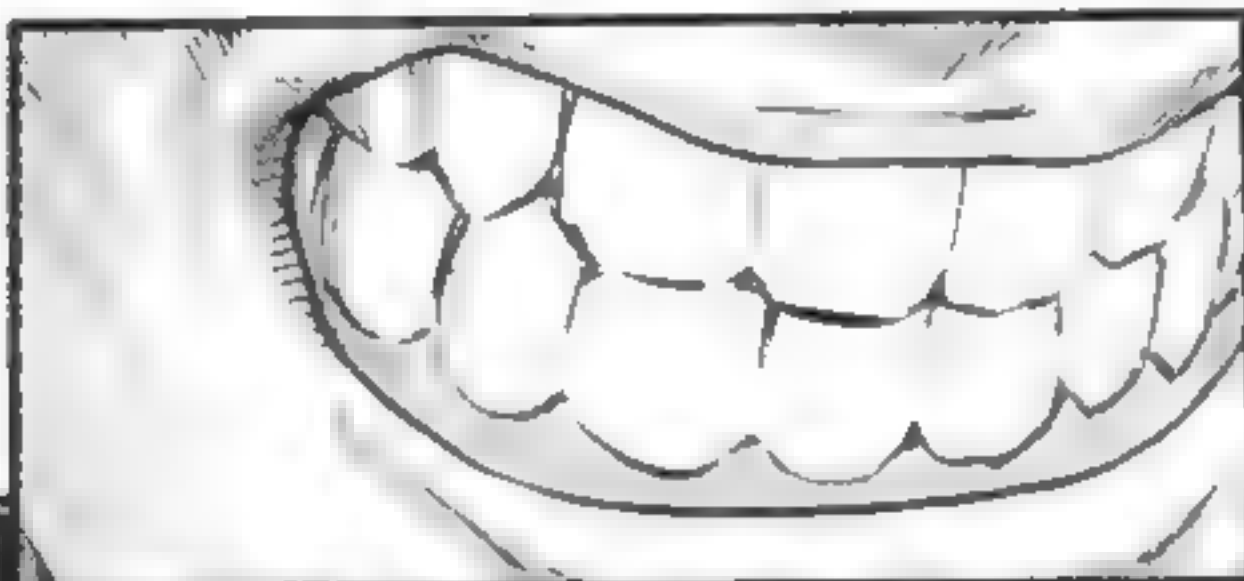
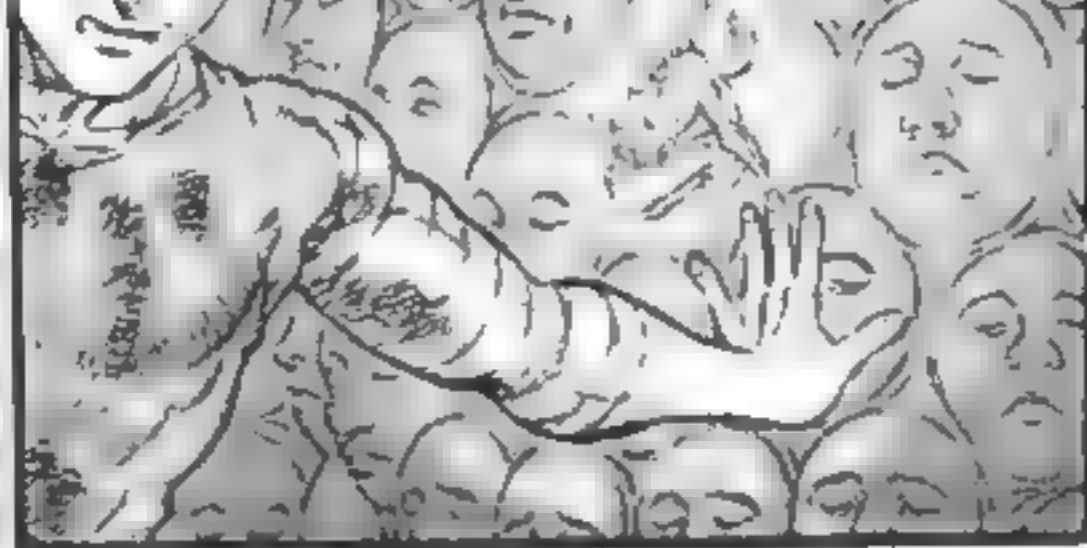
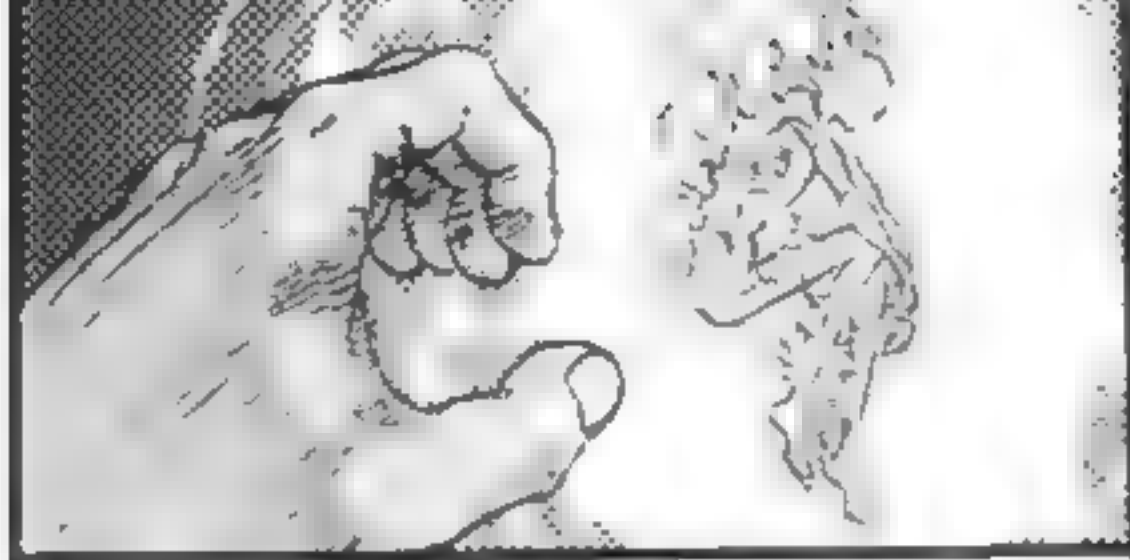
TU...







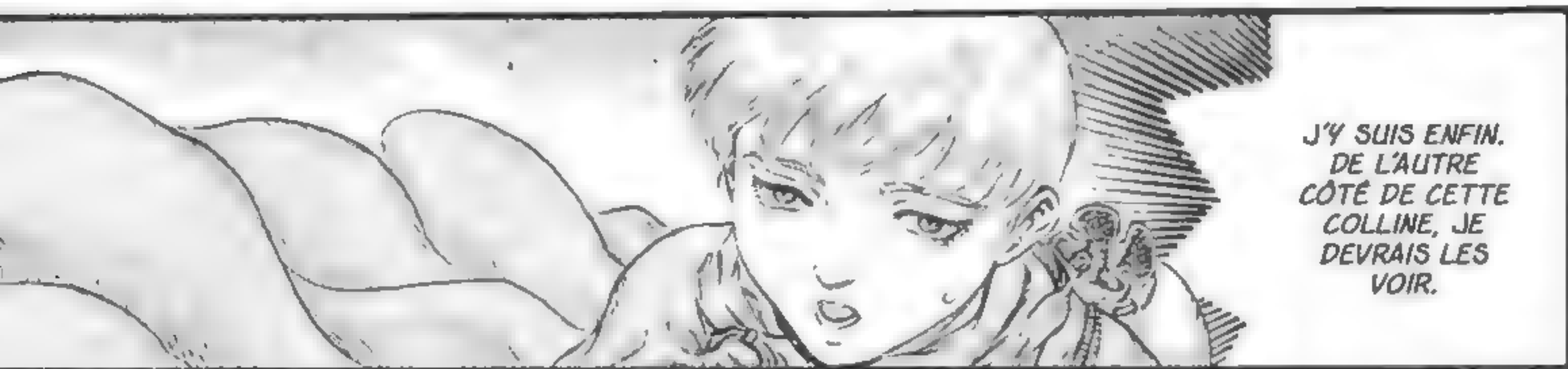








TOUT  
A ÉTÉ  
DÉCIDÉ.



J'Y SUIS ENFIN.  
DE L'AUTRE  
CÔTÉ DE CETTE  
COLLINE, JE  
DEVRAIS LES  
VOIR.

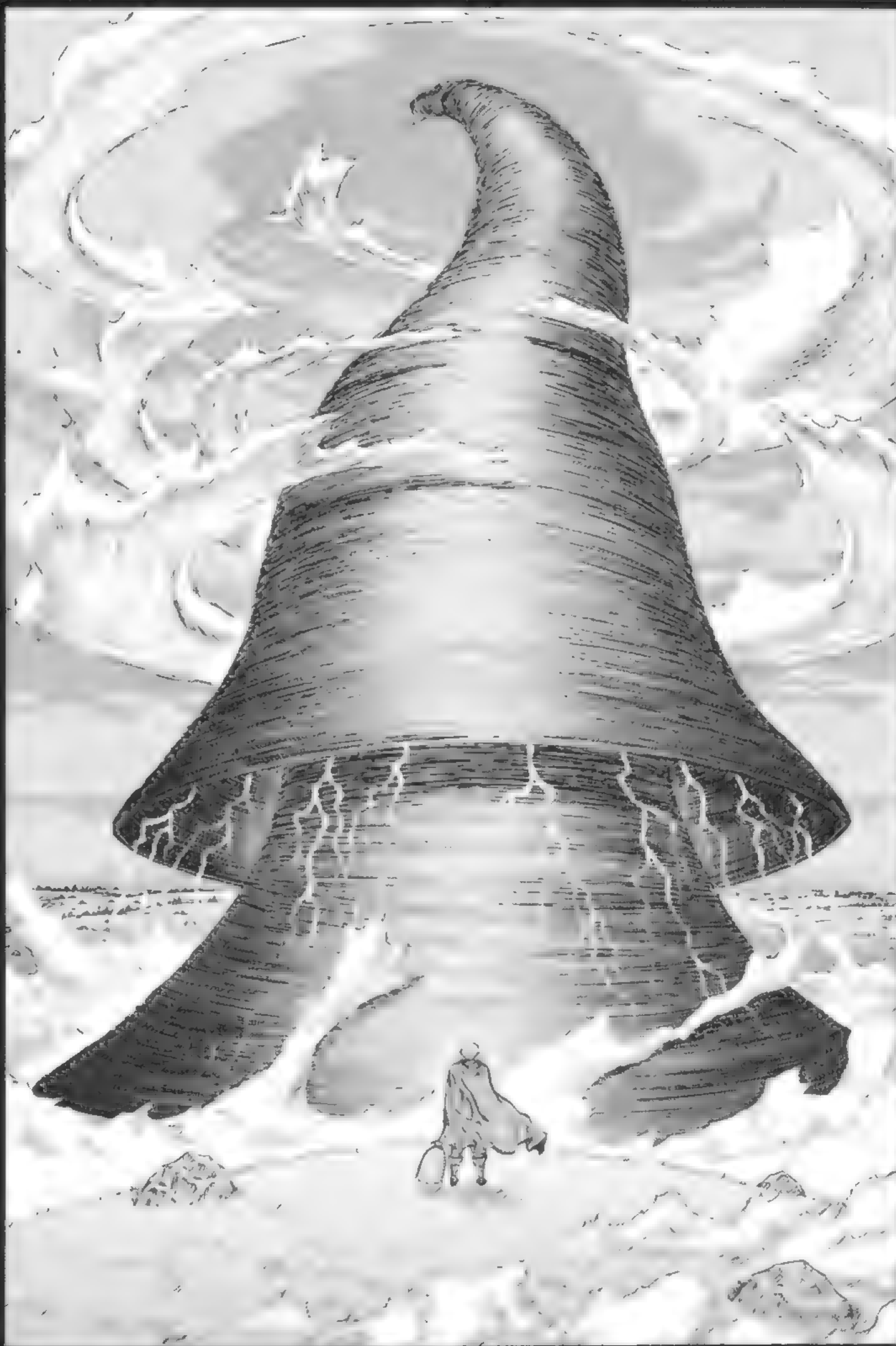


...QUE  
ÇA ?

QU'EST-  
CE QUE  
C'EST...









IMPOS-  
SIBLE !

UNE  
TORNA-  
DE ?!









"LE FESTIN, FIN"













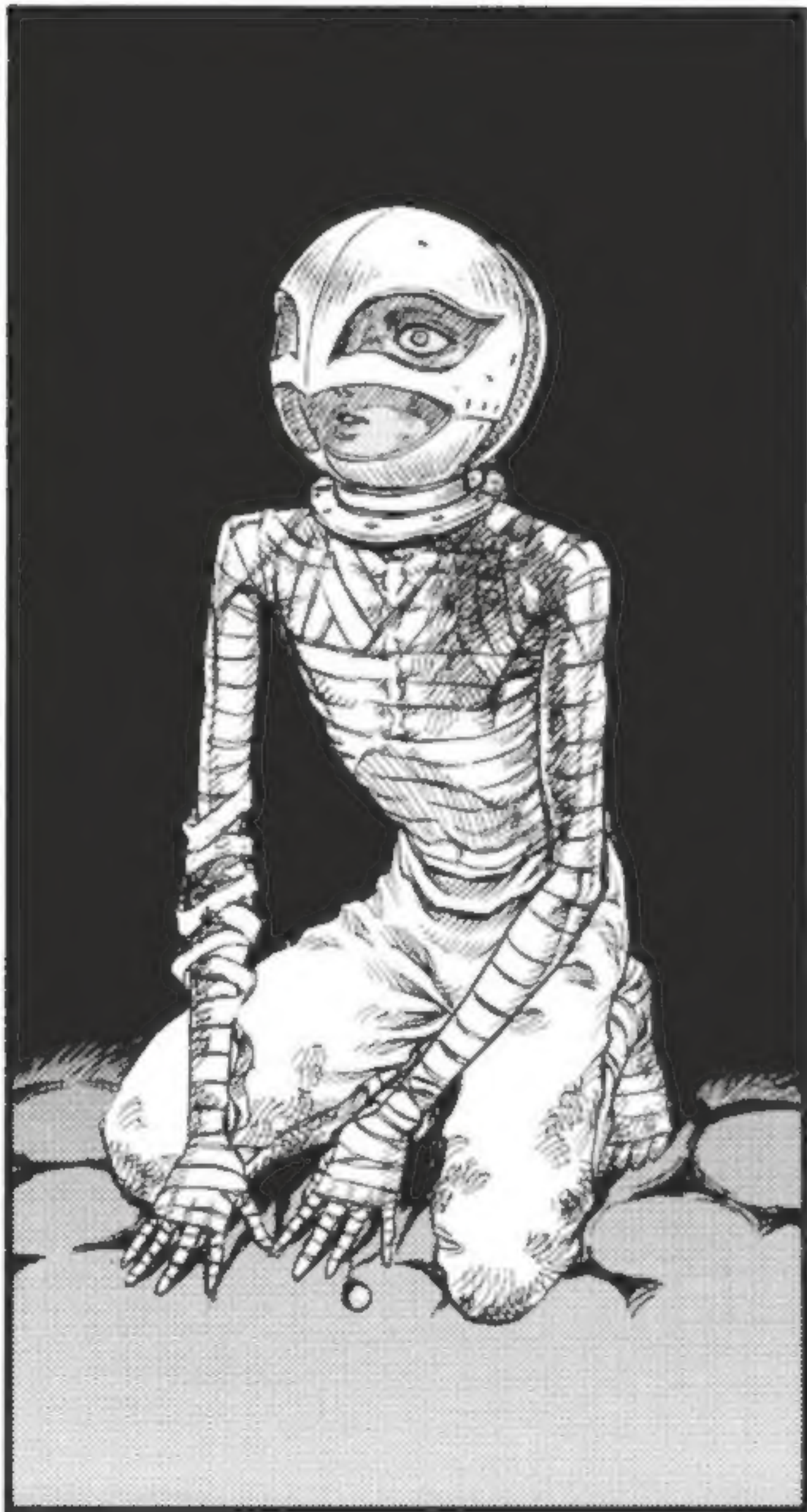














# **BERSERK by Kentaro Miura**

© 1995 Kentaro Miura

All rights reserved.

First published in Japan in 1996 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo

French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo  
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française

Traduction depuis le japonais : David Deleule

Correction : Thomas Lameth

Lettrage : Bakayaro

© 2017, Éditions Glénat

Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble

ISBN : 978-2-3310-2983-7

Dépôt légal : août 2017

Cette version numérique est conforme à la version papier commercialisée.

**[www.glenatmanga.com](http://www.glenatmanga.com)**

Avec le soutien du



[www.centrenationaldulivre.fr](http://www.centrenationaldulivre.fr)